



**ДАРГАЛА ХАЛКЪЛА
МУХІЛИЛА ПАГЪМУ**

Школала библиотека

ДАРГАЛА ХАЛКЪЛА МУХІЛИЛА ПАГЪМУ

Дагъистан Республикала багъудила министерстволи тасдикъба-
рибси саби

МяхІячкъала
НИИ педагогикала издательство
2002

УДК 811.35 (Дарг.)

ББК 81.60 (2. Дарг.)

Цалабахъибси Муса Расулович Бяхъиммадов

Д - 20 Даргала халкъла мухълила пагъму. Дагъыстан Республикала багъудила министерстволи тасдикъбарибси саби. Цал. Бяхъиммадов М.Р. - Мяхъичкъала: НИИ педагогикала изд-во, 2002. - 272 с.

Даргинский фольклор. /Сост. Багомедов М.Р.

УДК 811.35 (Дарг.)

ББК 81.60 (2. Дарг.)

Гъалаб белкес-белчес балути адамти дебали камли бири. БелкІ-белчІ бекІлил агарси заманара бирусири. Амма илизибад аргъес асухебирар, итхІели адамти селра хІебалути, пикрихебикІути сабри или. ГІямрулизир касибти багъудлumi ва устадеш, чула пикруми ва къасани, хъулани ва умутуни цализи цали дурутири ва наслуличирад наслуличи мухІлила гъуйчил дашутири. Ил тяхІярли акІубти халкъла хабурти, далуйти, буралаби ва багъираби миллатла бегІлара халаси ва къиматчебси хазна саби. Журналист П. ГІябдулжалиловли илдачила ишгъуна пикри бурибсири: «Касибсирив хІуни лугІи цІябси дуги закла мурхъдешлизир пархдикІути зубартала? ДейгІунсирив хІуни урзухІели кадиркути маркала кІунтІри? Ил къиянси хІянчи хІуни чесес вирхІейруд. Илгъуна давлала мягІдан саби даргала фольклора...» /Мусаев 1996/. Ил давла бурчес, руркъес ва мяхІкамбирес чеалкІути наслубала чебла саби.

Даргала халкъла мухІлила пагъму бурчес ва дурайэс ХІХ-даршдуслизиб бехІбихъибтири. ИмцІали халаси пикри бяхІчаибсири ХХ-даршдуслизиб, хаслира илала кІиибил байхъайзиб. ГІилмула хІянчизартани, университетла студентунани ва преподавательтани даргала шимази экспедицияби дурадερкІиб ва дахъал произведениеби дучиб. Илди газетабази, журналтази ва жузази кадыхъиб. ДекІарти сборникуни дурадухъи диалра, лерилра жураби лерси цахІнабси жузличи хІяжатдеш жявилл акІубсири. ДурхІнас хасдарибти халкъла хабуртала, далуйтала, буралабала ва багъирабала «НикІа букІун» бикІуси сборник (1970 д.) цалабахъили, П. ГІямаровли ил шайчиб цаибси ганз кацІиб.

ХІушаб гъалабихъибси иш жузли даргала халкъла мухІлила пагъмула бекІлидиубти журабачил тянишдилахъес имкан луга. Фольклор ва илала декІар-декІарти жураби акІиниличила, гъаладыхІ дашниличила, илдала хасдешуначила ва илди дяркъниличила белкІани лер. ДурхІнас дебали дигахъути хІязанира (халкъла пагъмула ца жура сарливан) чебатлизир лугулра.

Хабуртала, далуйтала, буралабала ва багъирабала сборникунала умИ, газетабазир ва журналтазир даргала фольклорличила дурадухъунти ГІилмула статьябала сияхІ, произведениебачила баянти, къиянти дугъбала словарь гили сари.

Жуз хІядурбирухІели, фольклорла сборникуни, ГІилмула хІянчурби, даргала газетаби ва журналти пайдаладарибти сари.

Иш тяхІярла жуз бегІ гъалаб саби дурайуси.

Школала бучІантас, мугІяллимтас ва халкъла мухІлила пагъму дигути бахъал даргантас жуз гІяхІбилзниличи нуша дирхес дигулра.

ХАЛКЪЛА МУХІЛИЛА ПАГЪМУ

Халкъла мухІлила пагъму акІубси саби адамти дунъяличиб акІниличил барх. Жяв заманаличибад адамтала гІягІнидеш акІубсири чула пикруми ва уркІила хІялани, хьулани ва къасани дурес, илди чеалкІути наслубас датес. ИлхІели белкІ-белкІ лебси ахІенри. Адамтани алкІахъули сари хабурти, далуйти, буралаби, айтуби, багъираби. Халаси пагъмуличил ва устадешличил цаладяхъибти, къайгъиличил ва дигиличил наслулизирад наслулизи гІердашутти илди лерилра ишбархІира дузули ва тІинтІидикІули сари.

Сари мухІлила гъуйчил дурули тІинтІикадирни хьулчилибуцили, илдигъунти произведениебас халкъла мухІлила пагъмула яра фольклорла произведениеби или бикІути саби. «Фольклор» ибси дев инглис (англияла) мезлизибад бакІибси саби, ва сунени «халкъла гІякълу», «халкъла пагъму» «халкъла пасихІдеш» иргъахъуси саби. Илдала ца автор левси ахІен. Амма хабар, далай, бурала ва ц. цазаманализир халкъли акІахъубтира ахІен. Гъайгъай, бегІлара гъалар хабар яра далай чили-биалра ца адамли цаладяхъибти сари, амма илди цахІнадяхъес илини халкъла мухІлила пагъмула хазнализирад мурталра дузутти образунти, даимти къяйдурти пайдаладиру. Илала дурад, наслулизирад наслулизи дашули, жагадикІули, лугІяндикІули, дарсдикІули, нушачи даибти сари. Илбагъандан халкъла детарули сари. Илдазир адамтани чула уркІила хІялани, пикруми ва дардани, къасани, мурадлуми, баркъудлуми, разидеш ва пашмандеш, гІяхІти гІямру багъанданси дяви ва цІакъ, ахирра саби чедибиркниличичи кахІебурхуси бирхауди чедиахъу. КъантІли буралли, халкъли лерилра чула гІямру чедиахъули сари. Халкъла мухІлила пагъму – адамтала гІямру сунезир чедиахъуси дяхІимцІала саби; белкІхІебелкІунси халкъла история саби. ХІязлис ахІенри Максим Горький «Халкъла мухІлила пагъму хІебалули, халкъла гъарли-марси история багъес хІейрар» викІуси. «Гъайла устадешла бехІбихъуд фольклорлизиб биъниличичи» илини пикри бяхІчиаибсири, сенахІенну фольклорлизир лебилра халкъла гІякълу ва духудеш, гъайла устадеш цахІнадикили дирар. Халкълайчиб багъуди я пагъму халаси чилра хІейрар.

Халкъла ургаб хаслира бахъал бири гъайла, далайла, делхъла, динда-чугурла гІяхІти устни. Илдани адамтала гІямру, хьулани ва къасани ункъли дали, илдачила далайлизиб ва хабарлизиб бархъли, дебали чебетаахъили бури. ХІебиалли, илдани сабри мухІлила пагъ-

му алкІахъуси ва цахІнабирхъуси. Илдигъунти далуйти ва хабурти халкъла духІнарра хъярхъли тІинтІдири ва халкъла детари.

Далуйти ва хабурти лукІути ахІенрину, уркІиличир дихІули, цализи цали далахъутири. Илбагъандан илдазир дарсдешуни хІедиз ахъри хІебикІи. Гъарилли ил къулайбарес, илизи сунела заманала анцІбукъуни духІнакаэс къайгъибири. Тяп илбагъандан сари ца мягІнала далуйти ва, имцІали, хабурти декІар-декІарти мераначир ца тяхІярли хІедурути. Буралли, ца мягІнала произведениела дахъал жураби дирар.

Халкъла мухІлила творчестволизир, гІядатли биубли, чедиахъули бирар халкъла бегІлара дурхъати пикруми. Илабад нушала история-личила, дурала улкнала гъармукабачи къаршиси халкъла ибкъси дя-виличила, илдала декІти гІямруличила балехІе. Халкъла хабуртазиб ва далуйтазиб къиянна адамлис сунела ВатІан сен гІяхІил дигахъу-сирил, зулмукартачи ил сен гъимили вицІибсирил, чебаэс вирар. Амма халкъла произведениебазиб хаслира имцІали бирар шадти, талихІчерти гІямруличи хъул, илдигъунти гІямру сархес багъандан дергълизибти гъабкъябачила, багъадуртачила пикри. Хабуртазиб илди гъабкъяби мурталра духути, цІакъти ва чедибиркути бирар. Илдазир васвасъала, урехи, бирхаудиагардеш сеналра хІедирар. Сен? СенахІенну, халкъла гІямру сецад декІти диалра, чус сегъунти къи-ян-жапа дяхІяэс чебуркъалра, илди уркІиагархІебирар, чула бирхау-ди, ва ахирра чус дигуси, саби иштяхІси бетарниличи хъул сеналра бетхІейхъур. Ил саби чедибиркнила сабабра.

Фольклор акІубла бикибси дебали халаси заманала духІнар халкъла мухІлила пагъмула гІяхІцад жураби акІуб: хабурти, далуйти, буралаби, багъираби. МягІнала ва каргънилашал илди цализирад ца гІяхІил декІардиркути сари.

Фольклорла илди лерилра журабазиб, А. М. Горький викІули къяй-да, «ца адамла сай вегІси пикри ахІенну, лебилра халкъла цахІнабси творчество дакІубулхъули саби». Халкъла произведениела гъарил журали, далай яра хабар биаб, багъира яра бурала биаб, лебилра халкъли деркІибти гІямрула цахІнабси опыт, илдала гІякълу сипат-диру. Илбагъандан илгъуна произведениели, нуша секъйда хІердиэс, нушала гІямру секъйдали деркІес гІягІнисил, гІеббуру.

Бархъаначи буралли, гъаб-убла заманала халкъли ахъибси гъуни сипатбарес, илдала къасани цахІнадирхъес ва илдала бузерила жи-гар чеахъбурцес лебси чІянкІли халкъла мухІлила творчество сабри (Османов 1958).

Халкъла мухІлила пагъму мухІлила ва белкІла литературалис хьулчи бетарули саби. МухІлила литературала вакилти саби халаси пагъ лебти далайчиби-поэтуни. Илдани чула далуйти, бяхъили чугур, динда, макъамтачил дарх дучІутири. Даргазиб имцІали машгъурби-убти, мухІлила литературала вакилти ГІ. Батирай, С. Къурбан, М. ГІяхІмад ва ц. саби.

БелкІла литературара мухІлила творчествора, цаличи ца асарби-рули, давлачердикІули сари. БелкІла литературала вакилтани чула произведениебазир халкъла мухІлила пагъмула декІар-декІарти иги-тунала образун, буралаби, айтуби, мез жагадирути ГІягІниахълуми устадешличил пайдаладирули сари ва илди гъаладяхІ дашахъули сари.

Даргала халкъла мухІлила пагъмула произведениеби дурчнила, илди дурайънила ва руркънила тарих илцад-декІар халаси ва тІинтІси ахІсн.

Илди дурчнила хІянчи бехІбихъибсири ХІХ ибил даршдусла кІибиб байхъайзиб. Гъалаб-гъалаб иличи пикри бяхІчаили сай урус-ла ГІялим П. К. Усларли. 1866-1867 ибти дусмазиб белкІунси сунела «ХІурхъан мез» («Хюркилинский язык») жузлизир «ЭмхІера валри-ра», «Синкара, бецІра, гурдара», «Малла Насрадин» ва ц. чумал дар-гала халкъла хабар, далуйти, буралаби, айтуби 55 бяхІлизир гили сари. Ил хІянчи 1892 ибил дуслизиб Тифлислизиб дурабухъунсири.

1869 ибил дуслизиб Тифлислизиб дурабухъунси «Кавказла дубур-лантала хІекълизирти баянтала сборник» бикІуси жузла кІибиб вы-пуска хІябъибил чебатлизиб урус мезличил кабахъибси «Ермолов-ли Ахъуша дураберкІибси походличила далай» леб, сабира 1819 ибил дуслизиб ГІярбуқІла шилизиб белкІунси.

Даргала халкъла духІнар тІинтІли машгъурдиубти Малла Насра-динничила чумал хабар делкІи сай хІурхъан ХІяжимурад Амировли. Илди хабурти урус мезличил кадяхъили сари. 1873 ибил дуслизиб Тифлислизиб дурабухъунси «Кавказла дубурлантала хІекълизирти баянтала сборник» бикІуси жузла верхІъибил номерлизиб дурабу-хъунси ХІ.-М. Амировла «Северный Кавказла дубурлантла ургав» бикІуси этнографический очерклизиб бегІла гъалаб кабахъили саби «ГуглахІяй» бикІуси хабар.

ГІялим В. Вилльер де Лиль-Адамли Даргала округла ГІяямахъилизир делкІунти сихІрула хІябал хабар лугули сари 1878 ибил дуслизиб Тифлислизиб дурабухъунси «Кавказла дубурлантала хІекълизирти баянтала сборникла» 8 ибил номерлизи кабахъибси «даргала оруглизир деркІибти кІел жумягІ» бикІуси очерклизир.

1886-87 ибти дусмазир дарган мезли мухлила пагмула гяхицад произведениеби делкни сари хурхъан Башир Талхиятлира. Илيني делкунти цудхурла 12 далай 1892 ибил дуслизиб Тифлислизиб дурабухъунси «Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа» биклуси жузла 14 ибил выпусклизи кадахъили сари.

XX-ибил даршдусла 20-30-ибти дусмазиб даргала фольклор бурчнилизиб жигарчебли бузутири гяямахъикан Г. Гялиев, мухен С. Гябдуллаев, хиябшиман Б. Мяхияммадов, ванашимахъан С. Гямаров, хурхъан Г. Тахо-Годи ва Х. Ибрагимов.

1927 ибил дуслизиб дурабухъунси «Дагъиста сборникла» 3-ибил номерлизи Г. Тахо-Годила кяйгъиличирли даргала халкъла хабурти ва айтуби кадахъибтири.

Даргала фольклор халкъани ургаб тинтбарес халаси хянчи барили сай булугунала писатель Э. Къапиевли. Илيني пагмуличил ва халаси устадешличил урус мезличи шурдалтули сай даргала деклардекарти дигаила далуйти ва фольклорла цархилти произведениеби.

1934 ибил дуслизиб латинна алфавитличил дурабухъунси «Даргала назмуртала жуз»-лизир даргала халкъла далуйти лер.

Даргала халкъла мухлила пагмула произведениеби дурчнилизиб хасси манзилли детарули сари 60-ибти дусми. Илхели СССР-ла гилмуртала Академияла Дагъиста филиалла историейла, мезла ва литературала институтла гилмула хянчизарти З. Мяхияммадовли, Ф. Абакаровани, Ф. Гялиевани, студентуни А. Азировли, Г. Аммациевли даргала шилизи чумал экспедиция дурадеркниб ва фольклорла дахъал произведениеби делкун.

Ил шайчиб лайикъси пай кабихъиб Дагъиста пачалихъла университетла студентунанира. Дагъиста машгурси фольклорист А. Ф. Назаревичли «Дубурла халкъла хабуртала дунъяличиб» (1962 д.) биклуси жузлизиб луклули сай: «...Илди саби къяндеш чекасес бирuti жагилти, нешла мезла ва литературала отделениела студентуни Г. Писа Гямаров ва Расул Бяхияммадов, чулира нушала университет таманаибти Мяхияммадсегид Мусаевличил ва Албури Гябдусаламовличил чянкли ца дусла, 1959 ибил дусла дуцрумлизирцун, Дагъиста фольклористикала лебилра манзиллизирчир имцали даргала халкъла хабурти дучибти» (Назаревич 1962).

Даргала халкъла мухлила хазна бурчнилизи ва руркънилизи халаси пай кабихъибти саби З. Гябдуллаев, С. Хясанов, М. -З. Пусманов, Ф. Абакарова, Ф. Гялиева, З. Мяхияммадов, Б.

Гялибесков, ГІ. Гямаров, Р. БяхІяммадов, М. ХІямидов, ГІ. МяхІяммадов, Н. МяхІяммадов, М. -С. Мусаев, ГІ. ВяхІидов, А. Гябдусаламов, З. ХІяжиев, П. ВяхІидова, ХІ. Закарьяев ва цархІ.

1958 ва 1979 ибти дусмазир дурадухъунти «Даргала поэзияла антологиябази» халкъла далуйти кадахъили сари.

Урус мезличил дурадухъунти декІар-декІарти сборникуназир ва жузазир даргала халкъла мухІлила пагъмула произведениеби лер.

Халкъла хабуртала, далуйтала, буралабала, багъирабала, хІязанала жузи–декІарлира дурадухъун (жузла ахирлизиб илдала сияхІ лугул-ра).

Ф. ГІ. Абакаровани ва Ф. ГІ. Гялиевани урус мезличил дураибси «Очерк устно-поэтического творчества даргинцев» (1999 д.) бикІуси жузлизир даргала халкъла мухІлила пагъмула бекІлидиубтигъунти лерилра жураби гІилмулашал хІердирули сари.

Даргала халкъла хабурти, далуйти, буралаби, айтуби, багъираби «Лачин», «ЗурхІяб» журналтази, «Замана» ва даргала районтала га-зетабази кадирхъули сари.



ДАЛУЙТИ

ДАЛУЙТИ

Далай даргала халкъла мухлила творчествола беглара тинтли кършибиркуси ва даргантас беглара дигибизурси жанр саби. Гядагли биубли, далай низамличи душили, хасси тяхярли делши ва белгиси макъамличил делчес вироти дугьбала цахнабик саби. Далайлизирти дугьбира макъамра цацали дархдасунти сари. (Даргала... 1980:5).

Узухелира, бамсрихъухелира, шадхелира, къакъавакибхелира, адамли далай бучла. Илизиб сунела уркилизибсичилила буру. Илбагъандан саби халкълис далай илкъяйда дебали дигуси.

Халкъла далуйти дагъардиубти сари жяв замана. Илди адамла гямрулизир кадиркути гъар тяхярла анцбукъунас жавабли дирутири. Гьаланачи далай бархбасунсири бузериличил. Хянчи хаслира декси биалри, адамли далай бучли. Далайли ил гъирачеввири, хянчи хъярхъли бетерхахъес кумекбири. Къантли буралли, далайли хянчи гьамадбири. Далай хаслира чараагарсири халкъ цахнаб бузухели. Илди цахнаб вяшбиклахъес, хянчи царугли бартарахъес далайли халаси кумек бирусирн. Убла замана биалли хянчи имцаливан халкъ цахнаб бузули дирутири.

Чула хянчи гьамадбарес, заб дарахъес, гяхси аргъ баклахъес, ризкъи дерхъахъес или, адамтани жяв замунтазир далуйти дучули дуили сари.

Чула къадри беткахъили хязла далуйтачи, дурхнала далуйтачи шурдахъунти, гьалар балгнили диубти далуйтазир мягнаагарти дугьбира дирар, сенкун илди дебали эскити далуйти сари. (Османов 1958).

Даргала халкъла далуйтачила ишгуна пикри бурули сай гялим Г. Вяхидовли: «Ахъ дубуртала сагнала вава-къарла рангра, мурхъ къадурбала хуркбала тамара сунези духнадуцибси даргантала далай, дец гъуниббатахъес адамлис цакъани лугули, гямруличи илала гъира дебабиклахъули, даршдусмазиб зайбиклули саби даргантала далай гьалмагъунала авидлизиб ва адам цунухъунхели, аршила маргъличиб ва гийбиклуси дурзамла мякълаб, цикири леркухели мекъ-сяхбатличиб ва душмантачилси дергъла дайлизиб, сирила янашаб ва гяхгъабзала бегла пергъиси гуйчиб.

Далуйтани ца адамлацун ахленну, арагъебли миллатлара гягъидеш ихъахъу. Далайличи халкъла хияжатдеш сари къамани, тайпаби, миллатуни аклубхлейчибад аклубуибси биънилис бикъридеш дирути далилти гъайла искусствочилила гилмули даарицад ца-

ладяхъили сари. Дагъиста история руркъути гІялимтани лукІули къяйда, дагъистанлантала, ил лугІилизир дарганталара, миллатлати ца-лабикуни V-ибил даршдуслизирцун дакІудиубли хъалли, илди саби гъаннара хІербируси мерличиб дебали жявти замунтачибадал леб-тири. ИлхІейчирад, жявти замунтачирад, бархъаначи буралли, саби халкъ дакІубиубхІейчирад алкІес дехІдихъибтири даргантала мухІилила творчествола произведениеби: халкъла (къянала) хабурти, буралаби, багъираби ва жура-журала далуйти». (ВяхІидов 1979:5).

Халкъла далуйти кІел халати къукъяличи дуртІар – лирикала ва эпосла.

Лирический далуйтазир адамтала уркІила хІялани ва пикруми, дардани ва шишимти, разидеш ва пашмандеш гъаргдирули дирар. Илди далуйти акІубти сари эпическийтачир гъалар. ДиштІлати диъни ва гІямрула дахъал шалуби алавдурцни сабабли, лирический далуй-ти, эпическийтачил цугдуцибхІели, имцІали зумали дучІа. Чилилра хІергъесли цІумбиру яра ахъли зайбулхъахъу дубурлантани лиричес-кий далай, сенкІун далайли хІянчи гъамадбиахъес, уркІи паргъатби-ахъес, пикри-шишимти хъумартахъес кумекбиру, децІ чебарку, гІяхІси гъав алкІахъу.

Фольклорла жанрабазирад бегІлара гъалар дакІудиубтази халда-рес вирар бузерила далуйти. Бузерили сай адам алавчарси тІабигІятлизида декІарварибси. Ил декІардеш дакІубиънила лишан-тазибад ца сабри бузери далайличил гъуниббалтни, бузерира далай-ра дархдалгахъни. Ил журала далуйтала бекІсигъуна мурадра бу-зери кункбиахъни сабри.

Бузерилайчил дарх-дархли дакІудирес дехІдихъиб адамла гІямрулизир яра тІабигІятлизир кадиркути мягІничерти анцІбукъуначил (мекъ, къяртІи, заб, хІеб, яни, дирихъ ва ц.) дархда-сунти далуйтира. ДурхІнас дучІути далуйтира илхІели акІубли диэс асубирар. Илди далуйтачил жявхІелила адамти чула бузери кунк-биахъес, тІабигІятла анцІбукъуначи асарбарес, цІикурти бархбалга-хъес, илдала гІямру талихІчертили детаахъес, дурхІни духутили, гІяхІгъубзнили аратили халабаахъес хъулбикІутири.

ХІебиалли, искусствола произведениеби сарливан жагаси ибси-личи диги адилкъутилицун кахІели, жяв заманала фольклорла далуй-ти адамла гІямру, илала бузери ва бекІахъуди кункдияхъниличира дархъаначи дяхІчиаили сари. Чедир гъандушибтачир къанниван дакІудирес дехІдихъиб хъалибаргла–бекІахъудила ва дигайла далуйти (ВяхІидов 1979:5).

Даргала халкъла духІнар хаслира гІяхІл тІинтІдиубли сари ди-
гайличила ва гІабзадешличила, чула къакъати, къарцинти, агрили
дицІибти гІямруличила далуйти. Илдала ургаб хасси мер буцили саби
игитличила далуйти-дезна ва хІябкубта.

Илала сабаб ишгІуна саби. ДагІистан даршани дусмазиб гІяр
журала гІармукабачи къаршили даим бургІусири. Чула ВатІан ба-
гІандан, азаддеш ва хІархІерагардеш багІандан ДагІиста халкъ
хІебургІули калунси дус баргес къиянни саби. Нушала халкъ азир
дусра-сера калун гІачам гІярабла, гІачам татартала, гІачам иран-
тала, гІачам турканала хІямчибачи къаршили игитдешличил бур-
гІули. Ва ил декІси дявилизиб чула хІархІерагардеш батахІес биуб.

Игитдешлис ва гІабзадешлис делчІун халкъли чула бегІлара
гІяхІти ва бегІлара жагати далуйти. ИлгІуна ца далайлизиб бурули
саби:

Дявлизиб вебкІайла
БеккІа жагаси,
ХІебкІили калайла
Хабар халаси.
Урибси гІабзала
ХІунул гамІаси,
ХІекІли багІадурла
ДурхІа ятимси.
ВебкІалли се сабив
ВатІан багІандан,
Сай вебкІни багІандан,
Хабар хІебубкІар.

ГІабзадешличила далуйтазир игитла кабизалачебдеш, илала
чІумадеш сипатдирули дирар. Илди далуйтазив багІадур ВатІан
багІандан дергІлизив сегІунти къиян-жапализи викалра, илини илди
чекайсули ва дяхІярули чейахІу.

Дезназив ва хІябкубтазив, гІядатли виубли, игит пергер куцла,
халаси цІакІла вегІ, тамашала гІунарти дируси адамли чейахІули
вирар. Амма деза къантІси бирни сабабли, илизиб сипатбирули би-
рар адамла гІабигІятлизибси ца белгиси къиликъ яра гІабзадеш, яра
сахаватдеш, яра кабизалачевдеш ва и. ц. (Османов 1958).

Дезназир игитла къиликъуницун гІандуршули ахІенну, биубси
анцІбукІлизир илала бутІакІяндеш, цархІилти адамтачилси бархІбас
сегІунти сарилра, чедиахІули сари.

Дезназиб ва далуйтазиб вайси к̣ьисматличил баришдеш, г̣ямрулизивад к̣ьябкердни агара, разити пикруми ва г̣ях̣идешличи х̣ьул урк̣ила к̣ьяк̣ьадешличирад мурталра чедидиркур. Биубси вайси анц̣бук̣ьличи, халк̣ьла душмантачи, ламартдешличи, вайг̣ьабзадешличи, к̣ьядешличи ва г̣ьарг̣ьдешличи халк̣ьли чула к̣ьабулагардеш балах̣ьулицун ах̣енну, илдачи к̣ьаршили бург̣ьулира саби. Илди произведениебазир, халк̣ьла г̣ямрулизир г̣ьарли-марли диубти анц̣бук̣ьунала г̣ячих̣ьти суратуницун чедаах̣ьили ах̣енну, илдачила халк̣ьла пикри сег̣ьуна сабилра бурили саби. (Бях̣яммадов 1977:6).

Илдазиб г̣ьай ца адамла т̣лабиг̣ят-х̣яйчила яра илала г̣ьабзадешличилацун х̣едирар. Дезнази, г̣ядатли биубли, цаладях̣ьили дирар адамла т̣лабиг̣ятлизир диубли халк̣ьлис дигути к̣ьилик̣ьуначила пикруми. Илдазибад халк̣ьла г̣ямрула, халк̣ьла историяла опы́т цалабикили бирар. Илбаг̣ьандан сари илди чедетаибти, сарк̣ьибти ва делч̣ес дигестили сарти. Илала мурадра ца саби: адамти чула Ват̣айс мартили ва урехи агартили абик̣ьни.

Хасси мер бурцули саби дардла далуйти-ч̣иллайтани (к̣ьяк̣ьрумани). Дах̣ьал дусмала дух̣нар даргала шимазир сунени дучибти ч̣иллайти кадерхурси «Даимси лами» бик̣луси жуз дураибси даргала фольклорист Р. Бях̣яммадовли илдачила ишг̣ьуна пикри бурули сай: «Г̣ямрула к̣ьут̣к̣ьути сьг̣ятуназир нушала нешани-рузбани шинни урх̣ьуван дардли диц̣ибти, чугурличир х̣ябал гиван, дуч̣ути ва далдикибти ц̣ак̣ьти мешубуцуначил ва эпитегуначил адамла лерилра г̣ях̣итиг̣ьунти хасиятуни ва барк̣ьудлуми г̣ячих̣ьли г̣ьарг̣ьдирути, чула карг̣ьнилизир ва мяг̣инализир г̣ьарли-марли дардла далуйти-ч̣иллайти цаладирх̣ьули сари, илди яслизир дуч̣ули сари.

Ч̣иллайтазир г̣ьабзадеш, бузериличи ва адамтачи диги, дубурланна ях̣и-намус ва ях̣и-х̣яя гапдирули сари, ламартдеш ва г̣ьармукардеш далт̣ули сари. Илдазир историялизир кадикибти анц̣бук̣ьунала, халк̣ьла барк̣ьудлумала ва яшавла г̣ячих̣ьти суратунни гили сари (Бях̣яммадов 1973:102).

Даргала халк̣ьла далуйти-ургаб халаси мер буцили саби дигайла далуйтани. Цах̣нар халдарибх̣ели, даргала халк̣ьла дигайла далуйти шалати, урк̣ила х̣ялани г̣ьарг̣ьдирути, г̣ьира имц̣лабирути, умут ц̣ак̣ьбик̣лах̣ьути произведениеби сари. Мезла г̣яг̣инах̣ьлуманира ил шайчиб халаси кумек бирули саби. Мурадли х̣едаибти дигайличила г̣ях̣ицад далуйти к̣ьаршидиркули сари.

Дигайла далуйтазир хаслира г̣ях̣инл пайдаладирули дирар т̣лабиг̣ятла шурт̣ри, арг̣ь-барх̣ила кабиз ва и. ц. Г̣ядатли биубли,

илди дузахъули дирар далайлизиб сунес бурес дигуси пикри цаъкъбарес ва лехIихъутачи бируси асар имцIабиахъес баъгъандан (Османов 1958).

«Даргантала дигайла далуйтани дубурлантала фольклорлизиб цаибил мер лайикъли бурцули саби. Устадешличил каргънили ва образунни мурхъли сипатдирнили даргала халкъла халаси поэтическая култура лебнилис бикъридеш дирули сари», – белкIун Э. Къапиевли.

Даргала дигайла далуйтала каргъниличила гъайдикIахIелли, ишар имцIаливан гехIел тугъла ва авал тугъла далуйти къаршидиркули дирар. ДекIарси журализи кадурхули сари хIябкубти. КъантIси ва саркъибси хIябкублизиб халаси ва мурхъси мягIна бухIнабуцили саби. ХIябкубли адамтала гIямрула лерилпра шалуби сипатдиру, халати масъулти ахъдурцу: дигалли мскиндешличила ва давлаличила, дигалли дигайличила, гъимиличила, дигалли гIямруличила ва бебIаличила... (Абакарова 1990:7).

Даргала халкъла лирический далуйтала бекIлидиубти жураби сари: дигайличила, гъабзадешличила, нягIна-гIуркъла, масхара-дукелцIила, бузес таша арбьякунтала, гардла ва ц. далуйти.

Даргантала эпический далуйти кIел бутIаличи дутIес виар: исторический анцIбукъуначила гъайдикIути яра адамлис хасдарибти гъабзадешла хIекълизирти историческийти далуйти ва, чузи история хъулчили хIебуцили, халкъли пикрибарибти игитуначила гъайдикIути далуйти. КIиэсти-дигайличила, тамашала анцIбукъуначила имцIали гъайдикIули сари. Даргала эпослизир балладабачир историческийти далуйти камли сари.

Даргала халкъла балладаби – илди бекIлидиубливан талихIагарси анцIбукъличил тамандирути лиро-эпический далуйти сари. Балладабазиб анцIбукъ декIар-декIарти адамтала бархбаслумала хъулличиличб гIинтIбириули саби. Илар дахъалгъунти мераначир гIямрула бархбаслуми гъаргдирули сари. Илкъяйдали жамигIятла ургарти ва хъалибаргла ургарти вайти бархбаслуми чедиахъу: букъурла мас баъгъандан, халал узини виштIал узи каршули сай («СултIангIахIмад иштIаган»), нешли сунела дигай баъгъандан уршила жан къурбандирули сари («ГIяхIгъабза Бекбулат»), давла баъгъандан сунела муруйс риргIяриули сари дебали макру далуси гIямултар хъунул адам («ГIярбукIан язихъ дурхIа»). Далуйтазир гъаргдирути хъулани ва къасани, пикруми ва гъанбиклума ишбархIира чула къадри бетхIехъили кали сари. Илдазир гъар секIал гIядатлати, гъар бархIи къаршидиркути, баягъи ил заманализир пасихIти, гъарилла уркIилизи атIести пергер пикруми сари.

Эпический далуйтала бекІлидиубти хасдешуни сари: далуйтазибси материал, хІятта саби мяґІна булан буркьхІебирни, игитунни ва илала ваяхІ гапдирни, эпитетунни, гиперболаби имцІали дузахъни. Игитунни сегъунти сабил, бархъаначи бурули ахІен, ғыаргдирули ахІен илдала уркІла хІял-тІабигІят. Лерилра илди секІал игитунала баркьудлу-мазирад ашкардирули сари. ТІабигІят суратбирути меранира агара. Эгер тІабигІят чебиахъули биалли, илда игитла хІял ғыаргбарес баґьандан, имцІали кьуллаукъличи кайули саби.

Даргантала эпос карґьнила шайчиб ца жураличи кьантІакибриничил декІарбулхъули ахІен. Эпосла далай даргала халкьла фольклорла гІядатлати далуйтачи – цаґъунти биркІантачиб белшунси силлабический далайла карґьниличи – мешуси саби.

Халкьла ғыалабла история руркьнилизиб даргантала эпический далуйтала халаси кьадри лебси саби. Эгер халкьли бекІахъудила ва рухІласи культурала хІекьлизирти белкІла памятникунни дебали кам-ли диъни пикрилизи асахІелли, нушани ғыаларла илди памятникунни секъйда мяхІкамдирес гІяґІнисил, гІячихъбирули саби. (Абакарова 1968:72).

Даргала халкьла далуйти XIX-даршдуслизир дурчес дехІдихъибтири. БусяґІятра илди дурчули, кадирхъули ва руркьули сари. Даргала журналтазир, газетабазир ва декІар-декІарти сборни-куназир илди дурайули сари.



ДАЛУЙТИ

ГІЯДАТЛА, БУЗЕРИЛА ДАЛУЙТИ ВА ДЕЗНИ

Зубри гъагулта дуцаб.
Заб, заб дахъдааб,
Хъубзурала хъу дерхъаб,
Хъулри анкІили дицІаб.

Ой, зубарай, зубарай!
Гъай-гъай!

Зубарлизи шин дикаб,
Гъай-гъай!
Хъубзурала хъу дерхъаб,
Гъай-гъай!
Дусли хІяйна духъули,
Гъай-гъай!
БиштІати халабааб,
Гъай-гъай!
Халатас гІямру дедаб,
Гъай-гъай!

* * *

Гъай-гъия, гурдухъунра,
Гъай-гъия, гъардухъунра
Бурхани тясдухъунра,
ХІябал къалтин диршира,

Рурсилисра дедира,
Набра удидахъира,
Ита тясрухъунрагу,
Бурибали дирбира,
Иша тясрухъунрагу,
ЛухІцІили къицІадарира.
Гъай-гъия, жан, гъай-гъия,
Атал къизил манавша.

* * *

АхІдитасли, дитиша¹
Дузанила зурхІяли,
Дитасли цІубдякъиша
Вана ниъла шурайзир,
ЦІубдакъасли дилкІвиша
Мургъила бахІ тІулбаан,
ДилкІвослира, дирчиша
Арц рурчул рурчучуна,
Диршаслира, салъиша
Мургъи иртІул лухІцІили
АртІаслира, дирбиша
Мургъила бурибали,
Дирбаслира, шегъиша
Мар чинайла чалхлиши,

¹ Чула каргъни ва зайдикІни калахъес багъандан цацахІ далуйти лугъатличир гібти сари.

Шегъаслира, дирдиша
Дихули гІинзи **шуни**,
Дирдаслира, дициша
МулибкІан къвяннашулас
ЧІвягІлан мирхьи-муралис.

* * *

Ва ит муза, иш муза!
Чургудугун!
Музайла гІелар маза,
Чургудугун!
Гьалар дашул къяцнела,
Чургудугун!
БехІ мукукури пурсла,
Чургудугун!
Ургар дашул хурала,
Чургудугун!
Къуйрукъуни архІяйла,
Чургудугун!
ГІелад вашул букІунна,
Чургудугун!
БалкІа хъяйхьи мургъила.
Чургудугун!
Чургудугунна дабри,
Чургудугун!
Детили чуднани,
Чургудугун!
Дарили гІявал чуду,
Чургудугун!
Айдамир лявкъян или,
Чургудугун!
Айдамирра вакІхІекІиб,
Чургудугун!
Чудура житна бергун
Чургудугун.

Батагъала далай

Балуй шайчиб батагъа,
Алгъай шайчиб батагъа,

Хъа гъалаб хъанцІа урхъу,
Хъа гІелар ахъ дубурти.

Дуравхьи хъалла гъала
Алавчарли жургъухъун
Дагъистанна бялихъчи,
ЛевгІевал пикриухъун:

Ва дила дигул ватІан,
ХІябилра пергер лебри!
Ва хІелагІи жагадеш,
ХІела нушаб ахІердеш!

ДяхІила ахъ дубуртар,
Шиниш къарла майдунтар,
Ахъли дучІути хІуркІбар,
Яшавла шала шуртІар.

ЦІяб-хъанцІа амъурси зак.
Саб зубарта баршили,
Савли-дуги шалал бац
Саби лаг ахъбиубли.

Къукъя веслочибала
Дурабухъун урхъначи,
Чула чІумал далайла
ТІама тІинтІиб гъар шайчи:

«Гъу-гъари гъаладыхІли,
Гъяриули ругерти!
Гъу-гъари, Гъази-ГІяли,
Сабину хІечи хІерли!

Гъу-гъари, яхІбарая,
ТалихІ сабилтІехІену,
Урхъначил гъазализиб
Чедибдеш сархехІену!

Эй урхъу, хъанцІа урхъу,
Бираб хІедра гІяхІ сягІят,

Хайрилис хІела бегІтас -
ВатІанна бялихъчибас.

Эй, урхъула кункил дягІ,
ХІу ряхІятли кабухъен!
Эй, чедибдешла байрахъ,
ДягІлиуб лапІарбухъен!

Гъу-гъари кадахІая,
ТалихІ сабилтІехІену,
Урхъначил гъазализиб
Чедибдеш сархехІену!»

* * *

КІарахъала мукърала
Хъар гІекІиб къапІала вегІ,
Бетахъла **эрмунтала**
Вай уржиб хІябсурла вегІ.

Азир маза дирзили
Вана ниъла варкъибил,
ХІябдарш мукъара делгъи
ВацІ хІялбала варкъибил.

Гъелис анкІи хІунтІена,
Унцас мура шиниша,
КъирбитІличиб гъаб халал,
Унцачиб тІанил гІеркъал.

Хапли вебкІади къалли
Батулли биштІа дурхІни,
ХІянчи хІялал хъубзара
Мургузялила ГІяхІмад.

* * *

Диркъала Амирчупа
Масла дурзам буцили,
ШибухІнабти мискинтас
Садакъалис дедлуган.

Чуллила талхъунтала
Къакъличир адердили,
Харасанра сакълара
Уки-укили салгъан.

Бухъа бахъли хІу цали,
Хурира цадубли,
Дила Къурба Амирхан,
ХІейадив селра барес?

ХІунтІена мигла тІайчиб
Мургъила мывнар тупанг
ХІела урхІли кахъайчи
РебкІаб хІела рузикъар.

* * *

Хабар халал у дурхъал
Дила кІарахъан Шамил,
ТІама ахъил ахъушан
Дила Шамилла наиб.

* * *

Азаюртла рурсбачил
ЛухІцІиличил жалрикІул,
Чуллила чехърумачил
Буребали абзрашул.
Мар-марли цІакъли жагал
Жарбайла ЖумягІяба.
МягІнагарли исбагъи
Шагъбайла Хамисаба!
Ну чизи гъайрикІиша?
Рузикъар ребкІаб хІелан,
Анаварла Жавгъарат.
Шишализир шарабван
Къакъарлизир шин далан,
Истакайзир чакарван
Лигназир мехІе далан.

Дигайли хІеделкъунти
ЦІудар юсрула хІулби

ХІела хІябли дурцнилис
ХІябра къакъали лерра.

* * *

ТІерхъа арцла, някъ мургъе,
Азир мазала букІун,
ХІела азир мазали
КІел азир мукъара даркъ.
ДигІянайла гІявначир,
АрхІябли никали къар,
Мукъри къарли далхани...
ДуцІрумла буцІар бархІи
ДяргІяб шинна гІинзирад
Ахъябли хъатлихІир шин,
Чахъни шинни далхани.

* * *

Кани чакар дукухъар,
Кам архІяйли удухъар,
Чарх авадан хІебиркъан,
Варасанра сакълара
Укикили сайхъани.

Къуръай уркІи белкІунил,
ГІилмули къак бицІибил,
ГІядатла къаркъаличи
ШаригІятла дигъ кавлан.

ВецІну шура шилизи
Мадраса кадихъибил,
ШуцІали мижитлизи
Муъмин хъурабарибил,
Дила БяхІяммакъади.

* * *

Дугели цІябли бигуй,
ЦІябхІели цайли бигуй,
Аждагъала курличи
Кутълан урчи кадирхъуй,

Вагъигла къяпІиличи
Вайла ярагъ черихъул,
ХІела гъимидухъунил
УркІи цІудара кІарза
Цалара кахІеръахъуй,
ХІед хІейгули ахъибил
БекІ цІудара вайгъабза
КъацІлира укхІевкахъуй,
ЧІичІа башул леслевод
КъацІлис гуштас дедлугес,
ЧІиркІейла мукъра икуй,
БецІ башуй гІяргІулевод
Къяшли башутас дуртІес
ЛугІяйла газна икуй.
Дуге-дугели дашуй
МухІли лигала хъирхъа,
ЦІуръа мучлахІерили
ХІеръибилла хІи дужуй,
ВацІа зумайлар дашуй
ХІулби цІала сартан бецІ,
ЦІакъ камилтази ахъли
Гъайибилла дигъ дукуй.

* * *

ГІяйир лачин, чардухъен
ГІядаблину гІяйирли,
Бахъла гъайла иргъули,
ХІела гъайла хІергъули.
Милигліра ну, узи,
Дегъ дусмазир гегугван.

ХъанцІ лачин, дакІудухъен,
Цунниран бахъла ургар
Бахъал халкъ чебиули,
ХІу нуни чехІейули.
Шавлаліра ну, узи,
Шин дитІун ургубаван.

* * *

Унхъри дууй калунил
Сурмай тIутIила бехI чубк,
Хъу дууй гIелавхъунил
Дила цагаран луги.
ВерхIдехI къапула къаплан,
ВерхIел юртла ца дарман,
Тев, бикIар, агу, бикIар.
Шимачи чедидашул
Дуклуми шанда шункъа,
Гъаракъ гъуйчи ардашул
Къаш хIяли-арцIла лачин,
Ахъ хIурхъала хъарличиб
Хъар манава гул вава,
ГIялам жагабаркъибил
ХъанцI урхънала хIярлизив
ХIяб рангла жанай вава.

* * *

Харасанра сакълара
Чархличи чекалгъанил,
Истамбулра Къиримра
Вайлиу адилгъанил.
Къиян дакIиб мусанив
ВерхIлизи ца улхъанил,
ГIяш урчила чихъ мурда...
Буридала арц диркъан,
Урхъу ласла супилтар,
Гавгъарла рангла хIулбар,
Ва ТIалхIятла БяхIяммад.

* * *

НикIалайла пачала
Столти гъятIаибси,
Пачала **эпсуртала**
Пагунти къябдарибси,
Дунъя булзул балира,
ХIули саркъиб сартан бецI,
ХIу улзул хIебалира,

Багъатирла ГIялибег!
Дебшдариб шанданничиб
Чархлизиб уркIи чIумал,
Арсланна качIилайчиб
Някълизиб къуват хулал,
Вайгъабзала някълавад
ГIяйибри хIу вебIахъес,
Лебай шаласи берхIи,
Багъатирла ГIялибег.

* * *

ГIялам халкъ бикул поезд,
Дила гIяйиб хIед сари,
ГIямалагар мерличир
Урдерхадин ламартла.

* * *

Уздентачил гъайикIул
МухIли булбул чатIала
ХъумхIертишав гIяхIгъабза.
Талхъунтачил къацI дукул
Кани дурхIя мирхъила
Гъанушишав гIяхIгъабза.

ЛебхIели хIела дунъя
Дяхъили чуллан чугур,
ГIяхIгъубзнела мажлислер
Гъумикан далай бучIан.
ЛебхIели хIела дунъя,
Дам-дядла агилиув
КIарахъан делхъли улхъан,
Дила Зубайру-ХIяжи.
ХъумхIертури хIу, юлдаш,
ХIела бахъал гIяхIлани,
Гъаниркахъури, гъалмагъ,
Чумра гIяхIна гъабзали.

* * *

– Гъала хIебла шиниш къар,
Хашкелди, ляркъулраяв,

Ванзала лутІилиур
ХІехирав гІяхІла хабар?
Дигайли хІебелкъунти,
Мурадли хІебаибти,
Биганти убкалахъи,
Гъарахъли убкалахъи,
Ца аргъла жагъти дурхІни
ХІебиубу барх бакІес?
Дебабарилрив марли
Пачала цІяб туснакъли?

– Дигайли хІебелкъунти,
Мурадли хІебаибти,
Биганти убкалахъи,
Азадти гІямруличи
ХъулбикІули калунти,
Ца аргъла жагъти дурхІнас
Дигулихъар барх бакІес,
Балтулрив хІиллакарта,
Пачала жаниварта.

– Дай дуцІрумла базлизир
ЛагдяхІли гъардакІибти
Мургъи-ранг жанай вавни,
Хашкелди, ляркъулраяв?
Гъарахъил улкаларад
ХІехулрав гІяхІла хабар?
Дигайли хІебелкъунти,
Мурадли хІебаибти,
Гъарахъли арбукибти,
Аргъла жагъти рурсбачи -
Марти гъалмагъуначи
ХІебиубу барх бакІес?

– Дигайли хІебелкъунти,
Мурадли хІебаибти,
Аргъла жагъти рурсбачи
Дигулихъар барх бакІес,
Балтулирив бакІахъес

Къяшмачирти шинжирта,
Чурхрачирти дяхъурба.
Агъ, хІу чихъ хІурхъли кадуц,
Пачала цІябил туснакъ,
Чум-чумилра багъадур
ХІези дебакабаррин,
Чумилра багъадурла
ЦІуба арцла михъири
Чуйнара цІудардаррин.

* * *

Бидав урчиван кункли,
Пурс къяцаван гъалакли,
Дигайли гервирули,
Набчи минутли виан.
Дила дурашан шала,
ХІерарили ну шала,
Каберхургу къугъал у.
Ва дила ванал берхІи,
ХІерарили ну вана,
Дуунгу хІела тІама.
Гъар хІу гъаникибхІели,
ХІеръили суратличи,
ДелчІуй хІела далуйти,
Карирус ну хумарли.
ХІу нуні вагъхІегъурли,
ЦІяб хІяб дагъурли къалли,
ХІу нуні чехІейули,
Сукъурли кали къалли.

* * *

Рахли вакІади къалли,
БяхІцІа тѣй урчила вегІ,
ХІихІидикІули урчили
Къябала къакъ руржахъул,
ЗянкъдикІути ярагъли
ДибгІянти шими дулъул,
ГъакІдариб гІярчумагли
Шамахи шагъар айсул,

Хіуни чекахъиб варгъи
Чухла мукъра балала,
Хіуни кабиран къапІа
ХъанцІа бухар гулбалала,
Хіу мурдаирул урчи
Къарабагъла гузнала,
Някъла дурцул гІярчумаг
Лавашала наибла,
Ахсинагла сирхІяла
Талхъунти белхІарайчи,
Нахула хула илхъи
Ши-шиличи дуртІанил.

* * *

Гумагъили хІегъурил,
Ургубали вагъурил.
ДяхІила бурушла вегІ,
Сирисла къапІала вегІ,
Бурханибил чатІаван
ГІямалагарил хъа вегІ,
ЧатІала булбултиван
ХІяй ятим дурхІнала вегІ...

* * *

Атта-аба батурли,
Риккан-шалай ратурли,
Биккан шанти батурли,
Къазакъличил дяв барес
Хъулир дураухъунил,
ГІумарла Муртазяли.

Ца дусла хІела сапар,
КахІесиб хІела кагъар,
Агирив хІезиб къалам
ДелкІес дуцІар саламти
ХІела игул уршилис,
ГІумарла Муртазяли.

ХІяй аман хІела палтар,
ХІунтІен атІасла хІева,

Къанила кадихъили,
Дукули духъу имсли,
Пикрира хІедарибал
Ит ламартла душманта,
ГІумарла Муртазяли.

Гъай гІяйиб хІела ярагъ,
ДирухІел хІечи зулму,
Кумекли хІедиубти,
Я аллагъ уркІи берцІаб
Деникинна къазакъла,
ХІед ламартдеш дарибти,
ГІумарла Муртазяли.

* * *

Урцулагар цун дубрир
ЦІуб хІялбази цІа дилкъан
Шин агар дубурличир
Ниълизир хинкІи диркъан.
Дарш мукъара диркъанир
Делкъун зели далхани,
Хан дубрир азир маза
Дердили някъ-някъли къар,
Шиниш къарли далхани.
Къукъали миъ бургІубли,
Маза шинни далхани,
Никали къар дурсили,
Мукъри къарли далхани,
Дирихъ далсна валсани,
Заб кадилзна калзани,
Дулай някъби къуватла -
Се асес дигаллира,
БекІ някъби сахаватла -
Се кабихъес дигара.
Азбар хъарахъ даркъили,
Русу кигъмали лугъан,
Хъалч дубура даркъили,
КІантІи нусбали кайкъан.
Диркъанир арцІа хъарахъ

Хъардаркъай хъули вашан,
Дубрир мургъила усанк
Амру даркъай ша вашан,
Ва узи дила Табжин.
АвцІали цІала букІун
Ца цІалигІиб хІербиркъан
АвцІали букІа маза
ЦІяб дуги хахамдиркъан.
Гъуни гъарахъла мургъи,
Ши гъарахъла шалал бац.
Ва дила чархІевхъунгу.

* * *

Ахъил чарх чумистакла,
ДухІнар уркІи чакарла,
Чедила бурх ГІяшрала,
КІел урчила ца мурда.
Мургъилара арцлара
Някълар мажар делкайчи
Гъазаликъян гъазликъя.
Ламартбиуб хІярхІяли
Байхъу гъуйчив какъурил,
Узи-мурад, рузи ребкІ.
ВерхІдехІ дигаи духІнали
ВерхІдехІ гамурби умцІан,
Ширван чугур шайурли
Ши хІябдайли дайдирхъян.
Дайши бицІиб дурхІназив
Базар декІла ухъяна,
Ши бицІиб жагъилтазив
Гъумекан рагІа декІил,
КуцІи вацІа дайлигІив
КъацІунали бецІ дурцан,
БецІ дурцул къадурбазир
Някъли къарчигъа дурцан.

* * *

Унза дуцили алхъан,
Анкъи дицІили кайран,

Унза гІелар – Шамахи,
Дай хъайгІир – базар-тукен.
Мургъили урзу зубри,
Арцли дукІу дукІари,
Дила тевал ибсилис -
Дуб дуцили дубура,
Лявкъули хев ибсилис -
Ургъур дуцили урчи.

* * *

ВецІну шурайчибил бац
Шалали адухъайчи
Шанти хІечи хІерлину,
ШуцІайчиб вана берхІи,
Ванали кадухъенгу,
Тухум хІечи лехІлину.
Урчи далгес чархла вегІ,
Батурла шила шанти,
Ва чаргасла исбагъи,
Ва мичихичла чатІа,
Чарх далгес ярагъла вегІ,
Чум дусли чарулхъада?
Ва чаргасла исбагъи,
Чум бархІи лехІахъиша?

* * *

Капарай кур деллира,
Вай дила курли мадуц,
Урхъу майдан деллира,
ХІела бекІ цІали мадиг.
Къукъула къирилиуд
Чурми мургъе варгъе вегІ,
Маркала къирилаван
Чубк арцла башлихъла вегІ,
Шамахила ханничил
ХунчалигІид къацІ диркъан,
Нахула халалличил
Стакайзир держ дужан.
Дугели дашул къаплан,

Мадируд к̑айг̑иагар,
Х̑ерели дашул сартан,
Мадируд сабурагар,
Г̑арала г̑арукнали
Дукарину г̑арали.

Мурдавииб урчили
Умусни г̑ямраддиран,
Г̑ак̑дариб г̑ярчумагли
Берх̑ила чури кайсан.
Умусни ласдарили,
Убих̑лалис кадирх̑ан,
Чих̑ зубри, к̑янч̑дарили,
К̑ап̑алис чекадирх̑ан,
Дай тах̑ мург̑ила талх̑ан
К̑уппа мург̑е к̑убахан,
Дила чарх̑евх̑есара,
Рузи реб̑к̑, узи Х̑яжи.

* * *

Дух̑яна х̑алчурбачиб
Таркаман тутла чугур
Булбул чат̑ан буч̑ах̑ул,
Дигул х̑ела г̑алмаг̑ла
Чутк̑алиг̑ид г̑ез делт̑аб,
Х̑ябал х̑ела рузила
Урегал х̑ули дац̑аб,
Х̑у агарли буути,
Узби-забла духури.
Дигайли диц̑иб х̑улби
Г̑янжили диц̑ибара?
Г̑алмаг̑ли х̑едуциб х̑яб
Капанни дуцибара?

* * *

Батурли дигул г̑илму,
Тупанг̑ няк̑ла дуцибил,
Батурли шила шанти,

Дявлизи аряк̑унил,
Дила г̑умикан дурх̑я.

Лигаагар диъ дука̀н,
Камагар **ц̑улх̑а** дука̀н,
Г̑яршличир шала кайсан,
Шалаур г̑алмаг̑ рилт̑ан,
Дила г̑умикан дурх̑я.

* * *

К̑арах̑ан Шамиллаван
Х̑уц̑румачиб х̑яб ах̑ил,
Шамилла нукерлаван
Х̑ябалиув вай г̑ярц̑а.
Дай шилизив валгунил,
Х̑ибарайла байрах̑ван,
Х̑уливра валикибил,
Тах̑личивил хункарван,
Ва Х̑яжила Б̑ях̑амма.
Бурх̑е халати к̑улар,
К̑ялши бяг̑ути унцар,
Урдур дек̑ил, к̑яш кункил
К̑ярануг̑айлан буг̑а,
Берх̑иличули дург̑ан
Дила Г̑унела табтар,
Бац̑личули дяв дирк̑ан
Г̑умикан забла к̑ири.
Х̑анц̑ урх̑назир шин айх̑ян
Шиниша х̑ябсурла вег̑,
Зубразир шала кайсан
Зак рангла к̑ап̑ала вег̑.

* * *

Х̑яб ах̑ли баг̑ах̑ара
К̑ап̑а ах̑ли кадиран,
Вай ч̑ярт̑ли ваг̑ых̑ара
Х̑яба дяг̑уси дилг̑ан.
Тур гумилис дих̑или,
Нуг̑ай унци садикан,

Мажар ганзи дарили,
Къажарла кѣлгѣни дуртѣан.
Дербсентла Нарин-Къала
Къукъали гъарасили,
Мас агартас мас диркъан,
Масла бегѣтас яс диркъан.

* * *

Жамавла илхѣи дуркѣул
Дила таллан къарчигъа,
Цѣаб дуги дякъла гъуни
Хѣд ламарт бетарухѣи
Нура ралли риасри,
Къади, хѣла гъалмагъ ребкѣ.
Чум-чумра цѣабил дуги
Дуцили илхѣе урчи,
Мичихичлан Вагъабла
Тавхайзир сяхѣбат диркъан,
Чумра бургар хѣугъунти
Ламартли гъятѣабти,
Хѣали арцла михъирлар
Асибхѣели гѣязиз жан
Хъунчабас мекъ барибти.

* * *

Гѣяхѣгъабза хѣебкѣул велри,
Хѣебкѣи Гѣяллайла Бяхѣмуд.
Цѣакъла вегѣ хѣебкѣлан велри,
Хѣебкѣи Къайтбекла Ражаб.

Мулебкѣлан ханжайчули
Вайгъабзала хѣял умцѣан,
Сахават някъличули
Цѣуръаби разибиран,
Хѣунтѣен жанай вавнаван
Дарга-дубур дулгхъан,
Убкѣхѣебкѣлани виалри,
Хѣебкѣиши дунъя лебай
Алмас Къадила Чарак.

* * *

Шишалаван хъяб ахъил,
Кагъарван анда цѣуба,
Цѣуба андайла удир
Цѣудара хъара хѣулбар,
Марли хъумартишара?

* * *

Дигайли раргиб гъалмагъ
Урхѣлис насибриубил,
Цѣудар булгъалла чакма
Хѣунтѣен хѣили дицѣибил,
Хѣяли арцла михъири
Хъанцѣ хѣярхѣуба дердибил,
Шантас хабарагарли
Ва дила ветяхъибил.
Истамбул шагъар айсан
Хѣярхѣя журуга мажар,
Къьиримла улка дулъан
Алмаз дархил мисри тур.
Хѣяжнела хъалла гъалар
Хасбулат хивла галга,
Дила чархѣевхъесара,
Сунна мургъила жан дат.

* * *

Хъарахъла хъалкурбачиб
Хъапѣли думхѣул чахъула,
Мурдарла чятирлизир
Чури мургъе мукъара.
Цѣудар архѣя ял черли
Че дубри дургъул гъал бецѣ,
Мургъила дугъбачули
Дубрир дучѣул хъанцѣ лачин,
Дигайли дицѣиб хѣулби
Гѣянжили дицѣибара,
Тахъ дяхъла андаличир
Цѣудар юсурула хѣулби
Сунела дацѣибара?

Мар чинайла чархлизир
Цуба чакарла уркИ
Милкъяли дергунара?
ХІела дигайла цІали
ХІедигес вара хІябри,
ХІела карцІе цІуэрли
ГъятІхІеэс вара цІелдни?

Гъай, вегІебшла иш дунъя
Батир гъубзни тІашиан,
ВегІебш ванзайла лутІи
Буцибтира батхІейан.

* * *

Ва арцурил, карцурил,
Ахъли гъава даркъибил,
КъантІа гъуни бижгурил,
Мурхъ къада карикибил,
ГІяхІгъубзначил бекІ цугил,
Гъубзначил багъа дурхъал,
Някъ чибе, чарх исбагъи.
ВецІал дурхІяла аба,
Жан Къадила Муъминат.
Эрменила тукенван
Хъали дузул замана,
Дербентла къалагъуна
Халал хъали дуунил,
Жан Къадила Муъминат.

ХІела талхъан узбала
Дигайла хъяб дургІябил,
ХІела цІуба мукърала
Дай уркИ садитІунил,
Дила къабул гъалмагъла
Шад уркИ цІябдарибил,
ХІела узе гъалмагъ ребкІ,
Ва Къадила Муъминат.

Бергиб деглис дятІгъуна,
Муралис берхІигъуна,

Лерил хІянчи цагъуна,
ДехІ нуницун дуцасра
Бутун хІуни диркъанил,
ХІела узе гъалмагъ ребкІ,
Рузи дила Муъминат.
ИгІяйлара гІентІлара
Баки бухъяна каргъан,
Хъулри къугъали **диршан**.
Анкъи шалал, шанг ГІявал,
Наб къияндикибихІир
ГІяхІла шали дурцани,
ХІела узе гъалмагъ ребкІ,
Рузи дила Муъминат.

Вет вякъунси сат лявкъян,
Кат вякъунси лаг лявкъян,
Дикалра чум азир дус
ХІу къалли лиркъял хІякъяд,
ЦІулхІа делли, шин делли,
ЦІуръабира цІибирар,
Ардукъялли замана
Гъалмагълира хъумурту.
Нуни къалли хІертуру
Дикалра чум азир дус,
ХІела узе гъалмагъ ребкІ,
Ва Къадила Муъминат.

Андирайла кІасла хІеркІ
КІантІ агарли кадерхаб,
БекІличир архІя чурми
Дергарачи милякъли.
Ахсайла ахъил гуми
КъячІ агарли кадикаб,
Дубшанир игІя цулби
Кадикайчи цацали,
ХІела узе гъалмагъ ребкІ,
Ва Къадила Муъминат.

* * *

Ахълир гъава даркъара
ХІу гъавала гъунуцІрив?
Мурхъ къада тІяхІрухъана
ХІу такъсирла регІ саррив?
ВецІну шурайла чехъер,
Ва ГІсала ПатІимат.

ВецІну шура дус лусул
Делсун арцла чІухІяри
Карикири къадала,
Ва ГІсала ПатІимат.

ЧатІа бамсесцад, гъуни
БархІи хІяйна къунздиран,
Дила къунзхІедикІула
Дунъяра бахъ цІяблигу,
Ва ГІсала ПатІимат!

* * *

Анда шагъри кагъарла,
Нудби цІудар къундурла,
Къянкъ магъила лигайла,
Ляжуби ГІяхІмад-гІинцла,
КІунтІуби дукІу арцла,
Цулби хъабса игІяйла,
МуцІур цІуба жулумла.

Урхъу дублар чІигІяван
ЧІухІли дакІибил нудбар,
Урчила гІярчумагван
Демхур духъяна чурмар,
Буребала бехІличиб
Мургъила дамгъа чебси,
ЛухІцІила къялубачиб
ЦІуб арцла пярчин чебси.
Алжанала диркъличиб
ЦІуба чакарла галга,
Кадатур мякьи мургъе,
Чедир къялуби арцла.

ХІу абали раркъибла
Шанти шадли хІербиркъан,
Ва дила нурла чирагъ,
Ва дила дурхъал жайран.

* * *

БерхІи дулхъул хъябличир
Хъяб хъанцІа манай улугъ.
Бац дулхъул музаличир
Музри мургъила чатІа.

АзайнидяхІ азбуртар,
ГъумекидяхІ тавхунбар,
Шиниш архІя бушкайчил
Дай хъулирра ралгунил,
ЦІуб арцла къямцІаличил
Анкъанир ралтрикибил,
Ахъушан хала хъунул,
ХІябшиман гІява хъунул,
ХІу дарданази марик,
Дила дулекІла рузи.

* * *

Анхъла алав хІяриван
Ласли гавгъар нудбар,
Шин атХІяхъаб урунжван
Дигайли дицІиб хІулбар.
Чекавкъунти абхъибил,
Дяшунти адикъурил,
Дудешла лутІиличи
Убяхъибил мургъе тІал,
Мякьи дерхІиб, гъятІбиуб,
Шарабла гІиниз бегъуб -
Узи агара рузис,
Умуснауб ши биаб -
Урши агара нешлис.
Шишимай хІяндаркъибил,
Дардли рухънааркъибил,

ХъанцІ урхъула шинцада
Шишимала держибил,
Хала хІеркІла къаркъацад
АнцІдукъала деркунил.
БархІи хІехъалра цІябли -
Урши агара нешлис,
ЦІябхІейалра цІударли -
Узи агара рузис.

* * *

Марчинайла чархла регІ,
Чакарла уркІила регІ,
Чакарла уркІилизир,
Ай, урхІла хІерзила регІ.
Истамбулла мижитлар
Исла капан даркъибил,
Къискунала гумайлар
Мекъ къяртІилис деркунил,
Ва Ибрагъе Хадижат.

* * *

ВецІну шура дус лусуй
Делсун арцла чІухІяри,
Вай, дила мургъила кІа
КІарахъан дягІли духиб,
Дила арцла гъайкари
Самурла хІеркІли духиб.
ХъанцІ урхъназир адулхъан
Нур дархил ванал берхІи,
Ахъ хІурхъачир арбашан
Къялуби някъишла бац,
Гъанна хІела манзичир
Дубрир вава мадаргъаб,
Гъанна хІела вахтлизир
Дузаниб мурчІ камалаб.

* * *

ГІянжила гав—шин диран,
Ахсинагла ранг луган,

Гулмендила хъябла регІ,
ЦІуб дарайла райла регІ.
Чурлан читла чуткъалар
АрхІя авцІали чури
ТІуз-тІузли каргъарайчи
ХІела рухъна аба рат,
Идирисла ПатІимат.

* * *

Ахъ дубурти умцІули,
Рангла къутгъал авдули,
КІа дягІуси дурцули,
Вавнала даркъибил чупІ.
Хъалгъурби хъапІли умцІан
Чури къерхІе мукъара,
Адала азбарлизир
Хасбулат хивла галга,
Абала къумурлихІир
Къялуби някъишла бац,
Дила рурси ГІяшура.

* * *

Байтуллагъла масла регІ,
Баркатла някъбала регІ,
Баркаллала кане регІ,
ГІярбукІан кІазла дикІнар,
Наху дарайла хІевнар,
КІамкІа хІеделкун кІунбар,
Чури хІедехъуб хІякнар,
Ва дила **кура**н **диндар**,
Дила **базар** **бизингар**,
Агарли гІелаб гІямал,
Жан МухІила ГІяшура.

ГІинкъурбагІир **къукъбиван**
Къутгъали адикъурил,
Яплиубил бидавван
АхІерли хІердаркъибил,

ХІяблицад хІянчи диркѣан,
ГІяхІгѣабзачил бекІ **цуган**,
Жан МухІила ГІяшура.

* * *

Ахъ дубурла дублаван
ЧІянкІала дуб лугІяна,
ТІаркѣала кѣукѣулаван
Дурега тІама чихѣил,
ХѣуцІари дицІиб чурмар,
Ва гІямал-дарман аба,
Рерхурли аркѣулирив
Кѣяшми урца урчачир,
ЧархІеризс архІяли.

* * *

Гантирла дарай диркѣан,
Бамба чибдари душан,
Кѣугѣал адала рузи.
Балайла сакѣла диркѣан,
Чарх умули дихІянил,
Урхѣначибил кѣундурлин,
ГІяршличидил тІагѣузли
Буребали алтІанил.
Апаракла шиниш кѣар,
Ялгѣузла хІунтІен мургѣи,
БитеркІиб урчигѣуна,
Сабухѣунил дягІгѣуна,
АнкІала бирис или,
Буршани кахІерилхѣан,
Хала вацІа дайлихІир
Мургѣвали далай иран,
Хала кѣушумла бухІнаб
Авила **бази** биркѣан.
Гулмендила хѣябла регІ,
Дарайла сурила регІ,
Дай гІямру дайдахѣибил,
Ургар дигай дердибил,

Я чакарла, я нарла
Канили хІедеркунил,
Я дарайла, я архІя
Хамхали хІедердибил.

* * *

Арсаварла анкѣанид
ХІябкѣяйли цІулхІа дуцІан,
ХІябкѣялан рахажличи
ХІяб ратІа шанг абилзан.
Милигибе дяхІ далан,
Гушибе хІулби далан,
Милигбибти ши балхан
Нурул хІяятла гІиниз,
Гушбибти кѣацІлабиран
ЦІуба чакарла кило.
Дайша духѣун цІуэрли
КІана лапІхІедарибил,
Шабти жагѣти дурхІнани
ДяхІ хІунтІенхІедарибил,
Дубурлан нурла чирагѣ.

* * *

ЧалтІали рягІул пегъриз,
Лаг рухѣяна исбагѣи,
Дайши ушку даруйтар,
Ши ушку архІя кІунбар.
Буребала чархличир
Закиб гѣунуцІ тІашиан.
ЛухІцІила кѣицІунали
Урхѣулизир кѣицІ авлан,
ГІяндила девлетлумас
ГІяндан варгѣи кадирхѣан,
ВацІа-хІярла **истакнас**
ЦІуба кузбали риркѣан.

* * *

Ва рерубил, рерзибил,
Шишимай рагг ригубил,

Халал изай руцибил;
Шараб шинна шишаван
Тухумлизир ралгунил,
Улгъилизиб къакъбалан
КъатІлизиб тІама ахъил.
Диркъаличир къарцада
КъанилихІи кадирхъан,
Дубирти вавницада

Хъа бяхІурмази кайхъан,
Кулпет къугъали бихІян;
ГІебшнила дугилизиб
Шел шимла бала икъан,
АтхІебла бархІилизиб
ХІябал декІ ихъла бушан,
ХІясайнила Зулайха.



ДИГАЙЛА ДАЛУЙТИ ВА ХІЯБКУБТИ

ШилизивяхІ льявкьясли,
ТІяхІмира гьалакдикІар,
Хъар дарган хъара хІулбар
Хъар шилизир лерхІели.

АтхІеблизиб чякаван,
УркІира далайбикІар,
Чарухъен ибти дугъби
ХІела наб гъандикалли.

ГІинзи шичи ракІили,
Гажин шинни биціІира,
ХІечи хІулба хІеръили,
Чарх дигайли биціІира.

УркІила гъаргдешличи
ХІуни гІяйибмабирид,
Ну чераэс дигалли,
Урши, гІиниз хъуммартид.

* * *

АхІбалас далайишал
Даргдердесли дубурти;
Гъала хІебла гулвава
ГъигъдикІахъес гъавали:
Абдал уркІила дигай
ХІедиурал мурадли.

БерхІи гъардикІухІели,
ГъардикІен дунъяличи,
Гъей, ахъ дубурла вава
Даили мурадличи -
Дирудрану хІу вана!
Бац гІеладирукхІели,
Дурадлухъен чІянкІличи,
Гъей, хъар ваціайла гъинта,
Гули хъунцібар лакъайли
КъяхІедируну хъянтІа!

ХІеррикІен ругертачи -
Рургули гердикІути,
ХІечи дихъиб дигайли
АхІенара рургуті?

КъунзрикІен дубуртачи -
Дуб дирихъли дуцибти,
ХІечи духъун карціайли
Сарину ахъдуцибти.

Гъарахъли хІердикІули
Дигай ахъес хІедибти
ЗурхІябла хІулбала регІ;
Кицли хахамрикІухъе
Буравличи баруван
Чарх уржахъес хІерибси
Цуб чинайла чархла регІ;

Муръили гъайрикIукъе
Мурад дурес хIерибси
Пикрумар уркIила регI.
УркIила къабул шала
Игулера цIуб шахли,
ЦIудар чилла чурмазир
ЦIуба чIиъ гъудурлигу.

* * *

Къис-къаркъала тавхайзир
Ласла гавгъарла галга,
ХIу хIисабдиубсилис
Сари дунъяла лигIмат.

Ахътерекла къамаван
Хъар къама ахъил жагъил,
ГIяшдара къапIайла хъар,
Архун дигайла дягIли.

УркIи лебси шункъарли
Шурмазир шин садилтIа,
ЯхI лебси гIяхIгъабзали
Магъарла гъалмагъ рилтIа.

Шиниш пурпе кIарачир
Ахъ забла аръа марка
Даайчи дила мурад
Мадирид дягIли пяхIяр.

Чихъ зубрала чяхI марка
ДиртIур вара у муснас,
ХIела наб **диртIхIедиртIур**
ЧатIалагъунти дугъби.

Арцли дуциб мухтасар
Ляркъая дурад хъули,
Мисрилизир гъавлаван
Бирар уркIи къугъали.

* * *

Талхъа къякъличир тIашил
Муръил чакарла галга
КъадархIерни баласри,
Ахтардилра хIейраси.
Шагъла дубрир дакIибил
Хъяб манавша гулвава
АмрухIерни баласри,
ХIясибалра хIейраси.

* * *

Дудешла азбарлизир
Ялгъузли дакIиб бириз,
Дайши къугъадарибил
Сакълала палтарла вегI,
Уркут къугъадарибил
Хурумла чакмала вегI,
ХIябдусан урчилаван
Кункти биркIантала вегI.

* * *

Жагъилтала туйличир
Унцилизи далай дучIул,
Ша духIнар илмекъличир
Урчилизи делхъ дирул.
ХIу абани варкъила -
ГIяхIти гъубзнала юлдаш.
ХIу адани айкъурла -
Вайти гъубзнала душман,
ХъанцI урхъназир шин айхъул
Дила шишайла гажин,
Дубурла вавни дирхъул
Дила байтул мукъара.

* * *

ХIунтIен тIутIила тIулбар,
ЦIуб тIутIила никубар,
Мурт хIу хъумартишара,
Урбешла вава хIулбар?

* * *

Ахъушала къади́лан
Къа́пала х́яри чихъ́ил,
Къади́ла юзбаши́лан
Х́ябали́гИиб вай гъя́рца,
Ахъушала хъара́ван
Хъя́рхъли ц́удар х́улбала,
Телгъи́римла т́узриван
Ч́ярхъли духъ́яна нудбар,
Някъ́личиб къарчи́гъаван
Ну къу́гъали х́ерри́ркъан,
Вана берх́и дях́ларли
Ва вана́ли х́ери́клан,
Ц́уб чака́р дубагъа́рли
Ва му́рбили гъа́йиклан.

* * *

Каспи́ла хъа́нца урхъ́у
Шинќя-къала́м дари́ли,
Капа́райла дирќьурби
Ц́уба ка́гъар дари́ли,
Гуржи́ла хула ва́ца
Дари́ли арца́ ручка,
Му́ргъила бех́и т́улбачи́л
Лу́клупра ка́гъар х́ечи.
Къабу́л х́уни дара́дли
Чака́р лезми́ла ќел дев.
Рах́ли пикри́дара́дли
Урќила х́яба́л пикри.
Ва́цайлизир у́рцулван,
Дуръу́ли х́еди́алли,
Дура́гу къалаба́ли
Х́ела мух́ли́ла дугъ́би.
Ахъ шу́рлиур ѓини́зван,
Дилъу́ли х́еди́алли,
Бура́гу къалаба́ли,
Х́ела урќила мура́д.
Амъу́р му́ргъи делса́йчи
Релса́би дусма́нира

Делсу́н му́ргъи дихъа́йчи
Релќяби ѓямру́лира.

* * *

Ну́ни лу́ги каси́ра
Ца га́лгала ќлап́рала,
Лу́ги касес х́ейу́бра,
Х́у дигу́ти дурх́нала.
Илца́д бахъ́лис дигахъ́ес
Х́у ахи́рла алжа́нрив?
Бахъа́л х́уни игахъ́ес
Х́у жагъа́ннабла ц́а́рив?

* * *

Дубша́ чака́р ду́цили,
Му́рили гъа́йиклу́ли,
Ри́рѓяри́ргес дигу́лрив?
Ну ри́рѓяри́ргачи
Ка́ѓяби хъа́нцI урхъ́нази.
Х́улби берх́и дари́ли,
Вана́ли х́ери́клу́ли,
Х́ед ну ду́цес дигу́лрив?
Дуца́райчи х́уни ну,
Уца́би ц́я́бил х́я́бли.

* * *

Ваши́, юлдаш, арќьех́е
Иќиди ахъ́ дубурта́чи,
Чихъ́ дубу́рла гу́лва́вни
Ѓяши́къдарес нушачи́.

Ваши́, юлдаш, арќьех́е
Ихди́ му́рхъ къа́дурба́зи,
Му́рхъ къа́дала къа́къбу́ни
Гъа́йдикла́хъес нушачи́л.

* * *

Ва му́снира зу́брира
Дулге́на алла́гъли́зи,

Дигај дихъиб жагъилти
Бааб или мурадли.

* * *

Чихъ дубурав дила чарх
Даим дирихъ дашахъес?
Гинзурбив дила хІулби
Даим нургъба дашахъес?

* * *

Дила дубурлан жайран,
Урхъу дубла марашуд,
Бялихъ сабира или,
Рурцурин бялихъчили.
Дила цІуба мукъара,
УрхІла гІинзи марашуд,
Шарабла шиша или,
Нунира бужисрану.

* * *

ДуцІрумлизиб булхъуси
ХъанцІ урхъула цІиркІси дягІ,
Зубразибад кабулхъан
ВерхІ рангла шалал ири.
БерхІи дулхъул хъябличиб
Хъяб хъанцІа цІуб мукъара,
Ва дила лявкъян или,
Гъар мурталра хІерлира.

* * *

Чихъ дубура хІехъеси
Урчили тйя мабаркъаб,
Ухънас шері редеси
Нешли рурси мараркъаб.

* * *

Ца шараб-шинна шиша
Ари дедили асиша,
ХІу хъумартеси дарман
Нуни чинад баргиша?

* * *

Хайдакъла хан унхърала
ЧебикІлила алича,
ГІярбукІила мистикла
Гъалаихъул халича,
Талхъунти ашли балхул
ХІунтІен мургъе силавча,
Издагуни хІербикІул
ЦІуб арицла дяхІимцІала.

* * *

Зубрала заб агарли,
Мусназир къар хІедашар,
ХІела пурбан агарли,
ХІекІира ну хІела ша.
ХІямшимала шурмачир
Шала хІунтІена лачин,
ХІечи дигај дихъила
Игули саби уркІи.
Дай дугила шалал бац,
ХІечи карцІи духъунна,
Даришав гІяйниб гІиниз
Нуни кертІиб нургъбала?

* * *

ХІечи дихъибти дигај
Шин агъаб, шараб агъаб,
ХІечи духъунти карцІи
Вавни агъаб, къар агъаб,
Къарли хІяйванти далхес,
Вавнани мирхъи далхес,
Шинни шам мукъри далхес,
Шарабли хІу ужахъес.

* * *

ХІямшимала шурмазир
Шинра дяргІибти дирар,
Шин дяргІибси мерличиб
Рурсби жагати бирар.

Рурсби жагал мерличиб
Уршби кегІебти бирар,
Уршби кегІеб мерличир
Урчи хабарла дирар.

* * *

Гьар замана хІеб дигиб,
Гьар бархІи вавни дигиб,
Вавни-ургав вашули,
ХІези гьайикІес дигиб.

* * *

Къадурбазир заб сари,
Музурбачиб дягІ саби,
Я ишбархІи я жягІял
ХІу наб ляркьни мар саби.

* * *

ХІейгуси викесара,
Вигуйли рукишара?
ХІейгусила юртлизир
Рисули руишара?
Дигусила анкьанир
ХІулрукІес бикесара?

* * *

Гьай аман, ну риасри
Кункли урцуси чатІа.
ХІела хьалчир руира,
Чиналра урцІерцира.

* * *

Ахь музани гьардикІул
БацІ шанда тупла хІярхІя,
Мурхь къада чедибирхьул
ХІулби саркьиб сартан бецІ.

* * *

РебкІили сарра или,
Майцаба дяргІиб шинни,

Дила дигул гьалмагъла
Рирцаба шараб хІулба.

РебкІили сарра или,
Марургаба капайзи
Дила дигул гьалмагъла
Рергаба явлухълизи.

РебкІили сарра или,
Камарирхъаба хІябла,
Дила дигул гьалмагъла
Карихъаба кисала.

* * *

Ахь дубурла къар дугул
Къяшми мургъила тази,
Деркадра, хІялалдиаб
Чархлизир чакар уркІи.
Мурхь къадала шин дужул
Мукукри мургъила чан,
Держадра, хІялалдиаб
Андалир шараб хІулби.

* * *

Кагъуртази лукІули
Дигай ахьес вирару?
ХІечила пикрикІули
УркІи ряхІятбирару?
Хьардаргала гІялимти
ЛукІули делкІун хІулбар,
ГІярбукІ-Хьярбукла устни
Лусули делсун нудбар.

* * *

Дигай дихьили или
Ургъулив хІула ада,
Дигай дихъаб суннану
Дайдугила базлиши -
Гьар гІиладирхьухІили
УркІи къакъабикІвихьис.

Карџи духъунни или
Дургъулив хІула аба,
Карџи духъаб суннану
Адулхъул бархІилиши -
Гъар гІилабирхъухІили
Агъи или, дисихъис.

* * *

Дигайли хъумуртахъул
Дила дунъя-ахират,
ГІямрулис шехІдаира
ХІулаон къугъал сурат.
ХІу гъар гъанрикихІели
Арцес дуклumi дигиб,
Гъаргалар тІашаили,
Ца уркІи бурес дигиб.

* * *

ХІела-дила дигайли
Дигаб ургар дубурти,
КІилелли хІеръибхІели,
Цали ца чедиэсли.
ХІела-дила карџайли

Дуаб ургарти шими,
КІилелли гъайибхІели,
Цала цали иргъесли.

* * *

Ва хІечи дихъиб дига
Агъаб гІилму табтурти,
Хъар даргала гІялимти
ГІилмулиин бучІахъес.
Ва хІечи духъун карџи
Нугъайла биринж агъаб,
Тевлали дуциб тази
Далхахъес цІуб биринжли.

* * * *

Дигай-дигай рикІули
Дигай дирару хІела,
ГъалахІебла дяхІиван
БерхІилиур дицІути?
Карџи-карџи рикІули
Карџи дирару хІела,
ГІярас диру чяхІ-забван
Жявли черардашути?



НЯГІНАЛА, ГІУРКЪЛА ДАЛУЙТИ

ВищІну шурайшир базъон
Дукъядлира шалали,
Цигъво шангла лутІон
Варгаби суб цІударли.
ДурхІя мирхъе варъаон
Дукъядлира муръили,
Гіини шулкъла къадаон
Варгаби няс къутІкъули.

* * *

Шишимъайзи дихъили
Дукъядли шила дура,
Ши-шила шишимъула
ДищІили чардулхъаби.
АнцІдукъайзи дихъили
Духъадли хъалла дура,
Ши-алав шиниш къарцад
Дахъдаили чардеби.

* * *

Ватулли язихъли
Дуцадли улхІли,
Излума буцили
Бимд хІула мухІли.

Варх вашис дигуси
Ну лайвакІили,
ЦархІичу дашадли -
ДалкІдиаб тІвяхІми.

ХІяйрай ватулли,
Гъайла аргъили,
Цариши хІаръадли
Сукъурдеб хІулби.

Дигайла цІа дила
ХІуши дихъибти
АтІунни дуцІарли
Алквоби цІали.

* * *

Ну ахІинил, цариши
ХІарадли нагагъ рахли,
КІвелла нидла ургайшир
Хъирхъайли хъали дакъаб.
Ца дила дуравизи
Гъайадли нагагъладан,
МухІлила дубилишир
ЧІичІайли гІвями дакъаб.



ШИШИМТИ-АНЦІКЪИЛА ДАЛУЙТИ, ПИКРУМИ

Я дугели гъанкІ агу,
КецІа бецІла авличи
Мурталра гъаррикІули,
Я хІерели багълагу,
Сартан бецІла ганзличи
Мурталра лехІихъули.

ВацІализир гегугла
Дирар тІама иргъули,
Сунела уркІила дард
Арцантази бурули.

Пякъир вацІала гегуг,
ЦумбикІуси мурталра,
Сунела уркІила дард
ИргъхІергъукъи чилилра.

Гегуглайчирра дахъал
Чархлизир шишимъала
Дила чизи дуриша
Агарли дила иргъул?

Ва ахъ дубурла вава,
ХІу селис бургъусирив?
Дилаван шишимъулта
Чарх дицІили хІейэсгу?

Хъар диркъайла шиниш къар,
Селис духъутІдирулрив?

Дилаван децІанани
УркІи диги хІейэсгу?
Урцултира цІалира
Кари-духІнар къацІ дуцІа,
Нугъунти пякъиртала
Дигайтира дардтира
Чарх-духІнар уркІи дуцІа.

Вана шинна хъарахълар
Гулвавначил шиниш къар
ХІедакІалли, мадакІаб,
Хъарахъла цІуб мукъара
КъибдикІули хІейэсгу.

Туманар ахъ дубура
Хъар манавша гулвавна
ХІядяхъялли, мадыхъяб,
ГІяярличи дашули
ЧІапІдирули хІейэсгу.

* * *

Гъардаим хІу викІули,
ХІуреба тІашли саби;
Даим хІегІир вашули
Къушум тІутІули саби.
БерхІи абулхънар хІура,
Бац гІслабиркнав нура.

* * *

Вари, агъимадикІаб,
Чарх-духІнар чакар уркІи,
Биубну, дартхІеуркъи
БиштІали духъун карцІай,
Иш дунъя беркІибтира.

* * *

Вирар уркІила вегІра
Багъадур урхъугъуна,
Бирар илала сяхІра
Унрала бархагъуна.

Мургъи—мургъили кавлан,
ШурхІебулхъан мегъличи,
Гъудурбарибил хъалли
Саби чуйна чятличил.

Сабну гІякълу шалали,
Диалра гъай дархили,
Гъункъяла хабарличи
ЛехІихъен сабурличил.

БецІ агарси вацІара,
ДецІ агарси уркІира,
ДягІ агарси музара
Даргес хІейрар умцІалра.

Биалли бекІла гІакъа
Буркъа шинкъаван бацІли,
Илгъуна инса къяшми
Дирар дамсайчи дуцІли.

Хъяшачив дукармархІуд,
Духудеш дакІудара,
ВиштІахІели илгъуна
Вирусируну хІура.

* * *

Ахъ дубурла тазила
Авалра къяш мургъила,
Дуцалли урхъ дяхІили,
ДуцІ чина дикІулира?

ХъанцІ урхъула бялихъла
ХІулби цІудар юсрула,
Буцалли урхъу миъли
ХІер чина дикІулира?

* * *

Дилацад шишимъайчил
МадакІаб ши-алав къар,
Къарли дугул хІяйванти
Диркурну шишимаизи.

Дилацад анцІдукъайчил
МадакІаб дубрир вавни,
Вавнани дугул мукъри,
Диркурну анцІдукъайзи.

* * *

Галгаличиб хъярливан
Хъяб шайчи кабуцара,
Азир шимла дубура
Дергуйрав хІела нуни.
Дигай абдулти вара,
Ну гІяхІли абдалрара,
КарцІи мехІурти вара,
Ну гІяхІли мехІуррара.
Ахъанайла хъа бяхІлер
Хъабси ягІнела базар,
Мас лебтани исули,
Мас агар ну рисули.

Дилаван гІядаб дигай
Дихъаб гІяраб лагъани,

Къубала вацIурбазиб
Дугъахъес гIяраб кубли.

* * *

БархIи гIяхIбираб или,
Арякъун дила юлдаш,
БархIи севан гIяхIбиса,
Ахъти зубрела забцад
ХIулбазир нургъби лерли.

Дуги гIяхIбираб или,
Арякъун дила шала.
Дуги севан гIяхIбиса
Умуснала къарцада
Рарглизир анцIкъи лерли.

* * *

Шишимъала агарси
Дунъяличив чи лева?
Диркъаличир къарлара
Дираргу шишимъала.
Шали амчIур чахъули
Чяртдаришагу или.
АнцIдукълуми агарси
Чи лева дунъяличив?
Дубрибси вавалара
Дираргу анцIдукълуми,
ГIебшни вайти дакIили
Шахли дигиша или.



МАСХАРА-ДУКЕЛЦИЛА ДАЛУЙТИ

Эй, дахъал мазала регІ,
КІидехІ газа-тййла регІ,
Дарайли дуб буцибил
Мизригъла хІевала регІ.

Дяхъили хІябал гІябул,
Чеблала чакмала регІ,
Гъай аман хІу сибирраркъ
Виубли ну милица.

* * *

Ханжал бугал – хъярбукан,
Мургъи някъбар – гІярбукІан,
ГІява нурхбала – хуршлан,
ГІянжи дирцуси – булхъран,
Урцул дирцул – сургъиган,
Чугурти дирул – кІишан,
Диъби дахъал – уркухъан,
КъапІа ахъил – меусан,
Палтарла уста – шадлан,
Ламус халал – цІизгъаран,
Вухърала уста – вихъран,
Къасиличивил – цургІлан,
Гъайла уста – сирагъан,
ХІянчилис залум – мугран,
ДалайикІан – мургукан,
Къадализивил – герган,

ХІярлиувил – мулебкІан,
ГІяра бурцул – ахъушан,
ВацІала талхъан – хІуллан,
Анхъла талхъан – хайдакъан.

* * *

ГІяйша – шиниша дарай,
Маръям – чакарла варъа,
ПатІимат–тІутІила бухъ,
Хадижат – хъарала вакъ,
Мана – бягІлила галга...

* * *

Муръил дирар авруша,
ХІула хІава шиниша,
ХІябра хІяйран вякъира,
Дарман дила алаша.

* * *

ДархІа, къапІа кабикаб
Рурсилизи мабикаб,
ХІу викканил рурсила
УркІилизи цІа дикаб!

* * *

ХІулби цІудара или,
Рурси, къугъамарируд,
ХІекъли цІудара хІяйван
Дилгъану тІениличи.

Михъири цѹбли или,
Мабирид, рурси, пахру,
Кани цѹба чатлала
Дирарну дусла гІямру.

Ляжби хІунтІенни или
Уктемли къунзмарикуд,
Хайдакъан хІунтІен гІинцби
Къурушлис сяхІ дирарну.

* * *

Далай-далай даргала,
Дурарухъен гьаргала,
Набчил далли делхъ дарес,
ХІела абас арц дарес.

* * *

Гъай аман хІу наб рарес,
Камти гьаруш хупІдарес.

* * *

Дехли бихул газаван
КатхІел дяхІли касдикІан,
Мурдала тѣй урчиван
Диркъбит юргъали рашан.
Къарабагъ урчилаван
Ца шайчибяхІ бекІ бурцан,
Зубрази дашул гавван
Лаглизирад ласрикІан.

* * *

Ахъ урхъала дяхІили
ДяхІ ицули, цѹбрибил.
Биганти бахъал сабли,
Гъинтаван уктемрибил.

* * *

Гьар шайчи хІеррикІули,
Хъябла чІала балкІунил,

ЖагътагІир къѣйцІрикІули,
ЛутІи къѣшми далкІунил.

* * *

Сукъбанна палтарла вегІ,
Лигала тупангла вегІ,
Палдала янсавла вегІ,
ГІягала хІярхІяла вегІ,
Къѣцала къапІала вегІ,
КъапІалихІир къѣла вегІ,
Авадай вегІ леври хІу.
Ну кариэс дигулрив?

* * *

ЛебхІели унц букули,
АгархІели кабц ишхъан,
ХІериулра икІулрив -
Селалра пикри агар?

* * *

Хъар хъулирра ралгунил
Шиниш архІя бушкайчил,
Анкъанир ралрикибил
Цѹб арцла кяхиличил.

* * *

ГІярбукІан арцла уста,
Гъай-аман, ну виасри,
ХІу рашуси къѣкьурби
Дирхъира питат арцли.

* * *

Урхъназирад шин айхъул
ХІулби нурла къарчигъа,
Дубрирад вавни дихул
Дай гьярцІа дурхІя мирхъи.

* * *

Дай дуги дулхъул бацла
Авалра къѣли арцла,

Вай, дила риганайла
Кіелра хІули шарабла.

* * *

МяхІярла хІентІбачули,
Халати унцачули,
ХІу-декІар се вариши

МяхІярла хІентІаличив
Ціудара нихъягъуна?

* * *

ХинкІала кІабатІлизи
Даціти някъба дам дирхъян,
Сен гІеларад рашуда,
Кани халал ниъихъян.



БУЗЕС ТАША АРБЯКЪУНТАЛА ВА ШИЛИЗИБ КАЛУНТАЛА ДАЛУЙТИ

Ратурли гІязиз гьалмагъ
Аркъуллагу гьарахъли,
ХІечи хІердикІул хІулби
ДицІахъили нургъбани.
Ратурли гІязиз гьалмагъ,
Аркъуллагу гьарахъли,
Дигай ахъхІехъиб уркі
ДицІахъили шишимли.

* * *

Ит гІярусла Тулалир
Капустала хІунтІен нергъ
ХІед анцІдукъи ахІену,
Издаг абала хъулир
Таркаман биринжла къацІ
НабкІун анцІдукъи сари.
ГІягІнилехІен гІярус арц,
ХІедигар наб ваяхІра,
Чарухъен къабул шала,
Диркулин хІебла шала.

* * *

Армавирла тукейзив
Висули кайилра ну,
Бстукъала майдайчир
Шадир дашулла хІуша.
Дубсила дургІе ваяхІ

ЛямцІдикІахъулла нуни,
Къирим-мажарла ярагъ
Мургъили дикес хІушаб.

* * *

Ва, аркъянил, армякъад,
Аркъянил, багълабара,
Барх буха дила чехъри.
Барх бихес ил мах ахІен,
Бикес ил эмхІе ахІен,
МухІлила хІябал гъай сар:
Дила къабул шалайзи
Чарухъен рикІулли а.
КахІедурхар урхІла арц,
КамхІейрар харжла матяхІ,
Чарухъен, къабул шала,
Диркулин хІебла шала!

* * *

Ляркъути хІебла шала,
Къанни лявкъуси сайра,
Азир хъалла хала ши
Наб шалали хІебирар.
Пикри-пикри рикІули,
Кариаслира нуцун,
ХІеркІла цІудар чІичІала
БакІили барх кабирар.

Анџкѣи-анџкѣи рикџули,
Карихъасли буршани,
Ахъ шурла џудар хъирхъа
Бакџили барх кабилсан.
Царџилти бусухџели,
Даимал рисахъули
Сецадхџи кавлахъида?

* * *

Оренбург шагъарлизив,
Шагъарла казармалав
Дерхџиб картошкалира,
Капустала нергълира,
Берџџеберџџиб къаџџлира
Хъябшизахъурли левра...
Къаџџлис гушли уира,
Шийс милигли уира,
Виасри дила хъулив.

* * *

Арменила тукейзив
Мургъи-арџла истакан
Асес ну вализурра,
Шагъи арџла камбиуб.
Хъали буъ, дунъяла мас,
Агарли чараагар,
Байтарман урхџла ватџан
Хџабра бетџили левра,
Виасри дила хъулив,
Лебил дунъя дилари.

* * *

Чулантла шагъарлизи
Дила чарухъи бикџар -
Гџашикъси урџиличил,
Масли диџџиб хунжачил.
Рахли буџарбиубси,
Гъуйчив къаршиикалли,
џа шинна, џа шарабла -

Кџел къулла къаршидикаб:
Шинни урчи бужахъес,
Сай шарабли ужахъес.

* * *

Кутаис шагъарлизир
Дагъиста ахъ дубурти
Хџулбас гъаласадилзан.
Дила къутџкъуси далай
Белџџишав, хџебелџџишав?
Хџебелџџасли варгудус,
Белџџасли къакъавикџус.
Дила Гџярбукџла шанти
Лехџихъути биалри,
Далай бучџира нуни,
Шурма нургъби кертџесли,
Миъличир къар дакџесли,
Дубурти тџякъдухъесли!

* * *

Давлачеввирус или,
Дуравхъунра Майкопле.
Ну давлачевхџейубра,
Дила къабул гъалмагъра
Наб ламартла уррухъун,
Илдирих хџела хиял?
Хџуни чџичџала чџямдаркъ,
Илдирих хџела личџаб?
Хџу дунъяли харабдаркъ!
Мургъи-арџ гъанни вебџџаб
Дербентлавси жугъутџра,
Мас гъанни џумрикџуси
Хџела неш џџали ригаб!

* * *

Хџебла шалара дикиб,
Шанти шадиб гъаббакџиб;
Хџу чархџелхъули или,
Урџилизи џа дикиб.

Хіела тіама тіумас бик,
Хіела хіулби милкъя дерк,
Хіу жагъанаблизи вик,
Чакар уркїила хїяли
Бацлахъирин дяхїиван.
Ну раркьиб дила аба,
Раркь селис раркьирара?
Муькарли хїебличиван,
Хїялалли дихъиб дигай,
Пилжакъала хїялбиван,
Дарадин дила хїярам!

* * *

Вай дила шишимъала
ЛайдикІира урхънази,
Урхъни-битахъ шалал бац
Ша лявкъни баласлири.
Вай дила анцІдукъала
Дархъдалтира дай гъуйчир,
Дила хІулби цІудара
Гъуйчивал баласлири.

* * *

Гъумекан делхъла уста,
Чуллан чугурла уста,
Клархъан далайла уста,
ПярбукІан арицла уста,
Хъярбукан дисла уста,
Хайдакъан анхъла уста,
ТІамадара, чинаврил!

Вацла умцѹл гїяркья Агарав дубуртазив?

* * *

Къадурбазиб дирихъван,
Дигайра лер тІутІули,
Дигай лерри – ахъира,
ХІеррикІули гъарахъли,
КарцІи лерри – далтулра,
Гъарухъес хІебиркули.
Гъалмагъ хІейги давлачев,
Мас гъанни хІерируси.

* * *

ГІярусла кълалализиб
Ахъли белшун киласа,
Киласала бухІнабси
ХІунтІен мургъила сурат,
Чарухъен хІела хъули!

* * *

Шилизивад аркъядли
Къичучебли арашан,
Шилизи вакIибхIели
Бухар-къапIа чебиран,
Къукъу-рямкъла балагъли
Буабгу буркъа дунъя,
ЦабехI хъулиб батурли,
ЦархIилти къыйцIбашахъан.



БИШТИАТАС ХАСДАРИБТИ ВА БИШТИАТАНИ ДУЧИУТИ ДАЛУЙТИ

Атта саламатвиркѡаб,
Саламатли чарухѡаб,
Бухѡян гѡуни кѡантІбиаб,
КѡантІ гѡуни гѡамадбиаб,
Аллагѡра кумекиаб,
Балагѡлизивад верѡаб,
ХІулбас шалара бедаб,
Шисимтазира майкаб.
ГІяргІяла гидгариван,
Хѡали биѡили баргаб;
Мирхѡила шали кѡяйда,
Сай виѡили чарухѡаб.
Атта ливкѡни багѡасли
Мургѡе ута кабирхѡис,
Урчи лѡбкѡни багѡасли
Арѡла кѡярда кабирхѡис!

* * *

Шагѡри кагѡарла анда -
ГІяйшала,
Султан дергала нудби -
ГІяйшала,
ДелкІун лѡгІлула хІулби -
ГІяйшала,
ХІунтІен гІинѡла лѡжуби -

ГІяйшала,
ХІяли арѡла кѡянкѡуби -
ГІяйшала,
Мурил варѡала кІунтІби -
ГІяйшала,
Ѣуб игІянайла ѡулби -
ГІяйшала,
Мургѡила рангла някѡби -
ГІяйшала,
Парангла дершла тІулби -
ГІяйшала!

* * *

ХІуни ваѡла кѡалам даркѡ,
ХІуни урхѡу шинкѡа даркѡ,
ХІуни кІари кІапни даркѡ,
Дила ахѡил ахѡушан,
Дила гѡази-гѡумекан.
Ахѡушала кѡаднани
Икрам биран виabi,
СирхІяла халатани
Салам луган виabi,
Мургѡи-арѡла зянкѡярай,
Зумрудла бимбигала,
Нешла хІулбала шала!

* * *

ХІябразибад беці бухаб,
Санабад гурда бухаб,
Къадабад къара бухаб,
Хъалчибад кеціа бухаб,
Гунерлаб гІяргІа бухаб,
Дубхъибад лагъа бухаб,
Анкъилаб жита бухаб,
Дила аллагъли ватаб,
Жяв-жявли халавааб!

* * *

Дила цІуба мукъара,
Къяшми кункил гъинтала,
Някъби арцла устала,
Дила дахъал хІегъурси,
Дила дигуси урши.
Висес асухІебирар,
ХІеръа биштІа дурхІначи,
БумхІути, саберхурти,
ДуцікІен, хІу дуцікІен,
Жяв-жявли халаваэс,
Гъадуца цІуба някъби
Нешлизи байдарахъес.

* * *

Дила ахІерси лачин,
Усен муриси гъанкІли.
Иш бац кабикарайчи
Шаламадик, жан лачин,
Лайлай, хІела аба ребкІ.
Дудеш чарухъарачи
Усен, абас, паргъатли,
Азир шамла дурзамлис
ГІелавад вашули сай,
Лайлай, лайлай, жан лачин.
Усен хІу мурухІил гъанкІли.
ХІечил дарх халадиур
ХІебла жагати вавни.

Вавначил халаваэс
ХІунира къайгъибара.
Лайлай, лайлай, жан лачин,
Лайлай, хІела абас ват.

* * *

ХъистІитІи, хъистІитІи,
Агара дунъяличир
Ишван къугъаси ЖумягІ -
Къарлизир вавагъуна,
Дила гургурак хІулбар,
Дунъя гургур-гургурак,
Рахъ дила пергер рурси,
Агу хІечир жагаси!
Чургудугун-чургудуг!
Чарли башул мукъара,
Чургудугун-чургуду,
ЧардукІ гІежала гежба,
Хала-халаваадли -
Къачнала дукикъяна,
ГІурра халаваадли -
Мазала хала букІун,
Чургудугун - чургуду!

* * *

Диркъа диціиб къарлизив
Дила хІунтІена вава.
Махъи биціиб дурхІназив
Дила цІуба мукъара,
Къада биціиб къаркъбазив
Дила мармартяш къаркъа,
Усен, хІела абас ват,
Усен, хІулбала шала!

* * *

ЦинтІирмай, цинтІирмай,
Улхъен, дила дигуси,
КъапІа цІудара цІунтІан,
Ярагъ цІуб арцла цІудхъран,

Далай жагал кIарахъан,
ХIяка гIявал гIярбукIан,
ГIяба жагал хIябшиман,
ХIябсур шиниша буршлан,
Палтар къантIа къумукълан,
Чакма цIудара чIугIлан,
Вай чIяртIа мичихичлан,
Някъ-къяш – цIуба чинила,
Анда – шагъри кагъарла,
Нудби – шинкъя-къаламла,
ХIулби – манай улугъла,
Къянкъ – нугъайлан Батирла,
КIунтIуби – дукIул арцла,
Цулби – цIуба игIайла,
ГIиркъми – хайдакълан гIинцла
Улхъен, улхъен дигуси,
Улхъен, халавиудну!

* * *

Гудгудугу-гудгуду,
ЛухIцIили рирсибси сар
Гъумекала бикнани,
Ибули рирбубси сар
Азайнила рурсбани.
Иш дунъяла дуб сари,
Музала начи сари...

* * *

Ахъли хъали ибгеси сар
Дила иш.
ГIяшли чIябар ушкеси сар
Дила иш.
Нешла хIевни ицеси сар
Дила иш.
Маркала къар бихеси сар
Дила иш.
ГIянручIли цIа билкъеси сар
Дила иш.
ГIинзи шичи рашеси сар
Дила иш.

СяхIбатличир рулхъеси сар
Дила иш.
РулхъуйхIир хъямрареси сар
Дила иш.
Чуйна хъямрараллира
Дила иш.
Иганайсцун редлугасра
Дила иш.

* * *

Ит урцIули – цIай-цIай,
ЦIа мургъила кулеха,
ТIуйчи чегъес тIулека,
Чумли духес дурега...
Нушала хъулир арц кIер,
Арц кадирхъес мухча кIеб,
ЧебяхIтала рурсби кIеб
Варгъила къукъубачил,
Къумурла урдурбачил,
Кашингъунти ляжбачил,
ДяхIимцIайла дяхIичил,
БяхIлила супелтачил...

Жан узис кес гелешмеш,
Ураркъес аррукъясли,
ВецIалра тIуйчи чегъес
ВецIал тIулека луга,
ХIябла байла чекахъес
Духрала мачни луга,
БекIличи чекабяхъес
Гулменди кIана луга.

Итил хъули рякъунра
Буребали дирбубра,
Ишил хъули ракIира
ЛухIцIили къицIараркъира,
Бурхани тIяхIрухъунра
ВецIал шангра делхъунра,
Шел къалтинра дершира.

* * *

– Ва лагъа, лагъа,
Чина бякъунри?
– Неш-дудешла хъайги.
– Сен арбякъунри?
– Хлунтлена тлутили
Тлулбира дерхъес,
Цлубати анклили
Канира бахес!

* * *

Ва лагъа, лагъа!
Дуги чинабри?
– Гпаймакантла дуклауб,
Къум, къум!
– Дуги сели бахунне?
– Шала хъанцла мухъарли,
Къум, къум!
– Мухъарличил се лебри?
– Берхле къя берхлиб клема,
Къум, къум!
Къум, къум!

* * *

Мукеки, мукеки -
Урца мукеки!
Мукеки, мукеки -
Унцла мукеки!
Мукеки, мукеки -
Къяцала мукеки!
Мукеки, мукеки -
Чатлала мукеки!

* * *

Ва хъутурчи, хъутурчи,
Хъучир маукла урчи,
Дяги, дяги, гъум урчи,
Гъум урчила цлурцлери,
Цанайла диркъурбачиб

Хъачла мурала тлени
Урчили мучлахлериб,
Къяна баклиб, хъямдариб.
Абакарлис рурси гиб,
Рурсиличи хлуклиб
Хлудаличи тясухъун.
Хъуливад дурахъун.
Дурар чяхл-заб датдахъун.
Мукъарлисра къар даклаб,
Къаргалис мура дикаб,
Набра улелъа дикаб.

* * *

Хлунтлен-шиниш даруйти
Делки ухънаваби,
Цлуб биринжла пулавта
Укули хланиаби.

* * *

Аба гушриубхлели,
Абас – цлуб анклила къацл.
Абас буглйригалли -
Мигла урца халал цла,
Абас цлйббхлели -
Цлуб набтла къугъал чирагъ,
Аба милигриалли,
Абас – шарабла шиша.

* * *

Атта лявкъули, биклар,
Ва дила дигул урши,
Чархлевхаллири, биклар
Дила къакъаси урки.
Анкъаниб шаддеш агар,
Буршаниб хлели агар,
Хъура севан вариша?
Хлерили се бариша?
Дигай агар галгачиб
Сабил баклибси вава,

Хейгукъира бакѣбси,
Бигули абикъурси,
Дусулину къакъбуни,
Усен хѣура, ахѣрси,
Дусулин дубрир мукъри,
Усен, абала, хѣура.

* * *

– Ва тѣиритѣи, тѣиритѣи!
– Гъув! Гъув!
– Тѣирилла ниѣли дицѣаб!
– Гъув! Гъув!
– Дай шаркадли шин диаб!
– Гъув! Гъув!
– Шаркадли шинкъби диаб!
– Гъув! Гъув!
– Декъли пухѣкадикѣули!
– Гъув! Гъув!
– Маранкѣили лукъули!
– Гъув! Гъув!
– Хѣгѣбсилис, гѣбсилис!
– Гъув! Гъув!
– Бурханила хала гѣаш!
– Гъув! Гъув!
– Гѣбсилис, хѣгѣбсилис!
– Гъув! Гъув!
– Имиагъуна хъѣйхъѣй!
– Гъув! Гъув!

* * *

Ца тѣул, кѣи тѣул,
Кѣинтѣ хѣабитѣул,
Хѣѣбал тѣули
Тѣяхѣ-тѣяхѣи жан,
Махѣурхъила
Хъулейибил
Диркъанила
Пустѣи пѣянкъ!

* * *

– Гугугѣя-гѣя!
– Се биублири?
– Ца дабри агу.
– Се биуба ил?
– Хѣяли арбухиб.
– Хѣ се биуба?
– Унзали бячун.
– Унза чинара?
– Ламили дигуб.
– Лами чинаба?
– Хѣеркѣили бишахъун.
– Хѣеркѣ се биуба?
– Унцани бержиб.
– Унци чинара?
– Буцѣани дергун.
– Буцѣи чинара?
– Гѣѣюркъѣ вакѣиб...
Тупанг пѣянкъаиб...

* * *

Гуч-гуч-гуч!
Къакъбас – къама,
Кѣанрас – анкѣи,
Чѣкас – мучи,
Хѣедра набра -
Чудухинкѣи.
Гуч-гуч!

* * *

Хабар бура, Васирси,
Се буриша, Лимкъѣртѣи?
Хъѣрайла михѣ бухѣнали
Хѣѣбал чѣугѣѣйла хъѣли,
Кѣел чѣугѣѣйла гунири,
Абачу баши Бисбисаг,
Дугили бакѣис урухкѣис,
Хѣирили бакѣис урузкѣис,
Диривлиуб либкъѣсра.

* * *

ТиррикІвар, сиррикІвар,
Сиранни къакъбанникІвар,
Къанда урхІла шанникІвар,
ТІанил, тІанил дилсуникІвар,
ТІанил Чулли духибикІвар,
Чуллан къвял сатхьибикІвар,
Ишил гІинзиб билгъуникІвар,
Итил гІинзиб архьибикІвар,
Галга духІна балцІуникІвар,
Сулгъайла хъва хІяллиур
Хъанца Хамис тирриикІвар,
Чудни-хинкІа дикъули,
ВакІибис битугули
АхІвакІибис балтули.

* * *

Яни дяхІили пас-пас,
Ясин дяхІиличив кас-кас
Яни дяхІили лапІбикІар,
Нушала гата мявбикІар,
Шичи хІякъясра, бикІар,
Шинкъани хІякъяс, бикІар,
ДуцІрум цІерхьдиуб вацни
Дурцули бугус, бикІар,
Яни дяхІили пас-пас,
Ясин дяхІиличив кас-кас.

* * *

Итад лябкъул цІуб гажа,
Цунид лябкъул къибкъяри,
Къибкъярила кІел диаб.
Баши бузи, зубари,
Ишдуги хъули баши,
Хъула мазара лугас,
Жагадайли цІа билкъа,
Ненейли хинкІи диркъу,
Дадайли диъ абуршу -
Нура хІура дукехІе.

Адани делхъра диру,
ХІела-дила хъу дерхъаб,
Хъулри анкІили дицІаб!

* * *

Зай-зай Зайнаб,
Зай мургъила кулиха,
Чулли духес дурега,
Алхаслизи хас дигъаб,
Хаслизи къарга дигъаб,
Хорасала цІуллизи
ЦІуба паранжа дигъаб,

* * *

ЦІудар иникъла хъалчиб
ХІунтІен вава кІеб бикІар,
Вава урга бикили,
ХІябал рурси кІеб, бикІар,
ХІябалра жагати саб,
АтхІебла вавни къяйда,
ХІябалра мешути саб
Вавнала кІапІри къяйда.

* * *

Ва гиди, биштІал гиди,
Сен бисусири, гиди?
– Сукъур ПатІимани наб
Къакълизи къаркъа игъуб.
– Сен игъубара гиди?
– Мучилизи баили.
– Сен баибсири, гиди?
– Бахъ гушкабиубхІели.
– Хъули букъядри, гиди.
– Абала хъали цІябли.
– Чирагъ алкадри, гиди.
– ТІулби цІали игули.
– ЦІа абикъадри, гиди.
– Някъби цІали игули.
– Шин чертІадлири, гиди.

– Шин унцини держили.
– Унци-деклар чинара?
– Буцла кадушили сар.
– Буци-деклар чинара?
– Гяйнир набчи херли сар.

* * *

Ветики ва сатики,
Сандукла гела вики,
Барха хивачи вики,
Велкяйчи хура укен,
ЦаклнтI-цаклнтI набра ха,
ЦаклнтI-цаклнтI хедра ха,
Лебтасалра нушаб ха,
Нешлис ха, дудешлис ха,
Узис ха, рузисра ха,
Гьатги гур чис лерхида?!

* * *

Ва вьяклякьи, вьяклякьи,
Гяхидешлис биадалли -
Бидавла бекла мехле,
Вайдешлис биадалли -
Хьирхъа цудара хулби
Пяхли дурадухъ хела.

* * *

Хясан, Хясан, хябдусан,
Хяса хьунул авдусан,
Авал шила шин дужан,
Шантала кьуцри дукаан,
Уна хьуна бурт букаан,
Дубхила дубла кайран.

* * *

Лебли буили саби,
Шилизиб хьанцла лагъа ...
Ит хьалчличи пясбухъун -
Къаш мургъила бетаур,
Иш хьалчличи пясбухъун -

Къаш мургъила бетаур.
Зерзербухъунгу лагъа -
Пухли мургъи детаур.
ЗакличибяхI хербизур -
Хулби игля детаур.

Шурла уди бекI батур -
БекI мургъила бетаур.
Гьаваличиб арцурси
Къянас мяштIбизур лагъа:
– Ху сен кьугъабиубрил,
Гьари набзира бура.
– Ит хьалчи пясбухъунра -
Къаш мургъила бетаур,
Иш хьалчи пясбухъунра...
Их хьалчи пясбухъунгу -
Къаш чеббикиб къянала.
Иш хьалчи пясбухъунгу -
Къаш чеббикиб къянала.
Къяна зерзербухъунгу -
Пяхлала чянкIкабиуб.
ЗакличибяхI херьибгу -
Хулби хьаганаг аур.
Шурлиу бекI батургу -
БекI баргбердили, бебкIиб.

* * *

Бяхья! Бяхья!
Касили някъла чихья,
Дабри кIантIидиахъес,
Дарахъили кадулхъес,
Кадулхъули хяз барес,
Барибси хяз бемжахъес,
Бяхья! Бяхья!
Бяхьибилла чихья буртI!
Хябяхьибилла някъ буртI!
Мучариван пашдихъаб,
Вава ниъван цубдиаб!
Бяхья! Бяхья!

* * *

КъутІбикІен, къутІбикІен,
Къумани къутІбикІен,
Сирмугуна чяхІбикІен,
Къябкъурани вяхбикІен,
ХІебикІадли итури
ВацІала цІуб хурмани.
ХІебелкадли лукІари
ХІябдуругла чирхали.
Гъу, гъари, яхІбара!
Чиди гъала диркахІел.
Гъалайкибил – гІяхІгъабза
ГІелайкибил – вайгъабза,
Гъалайкибил – гъалавли,
ГІелайкибил – гІелавли.

* * *

Абани наб цІулхІе гиб,
ЦІулхІе хялис бедира.
Хялира наб кецІа гиб,
КецІа букІуйс бедира.
БукІуй наб ца гежба гиб,
Гежба гІяхІяйс бедира.
ГІяхІяй наб ца тІерхъа гиб,
ТІерхъа галгас бяхъира.
Галгани наб кІари гиб,
КІарира къяйс дедира.
Къяй ванати цІуб ниъ гиб,
Ниъра житас дедира.
Житани ваца буциб -
Вацани цІир-цІирбяхъиб.

* * *

– Исавала Сирина!
– Се бикІулри, ХІурина?
– ХІела мучила хъучиб
ЭмхІе хебну – арбука.

– Чина арбукиша?
– Абала гІяйни.
– Абала гІяйни хебу?
– ГІяйни их къадалаб хеб,
– ГІяйнира къадара
ХІеркІли ардухиб...

* * *

– Чичи чина аркъусири,
Бумбум-жиркъим?
– Дузани аркъусира,
Бумбум-жиркъим!
– Дузани сен аркъусири,
Бумбум-жиркъим?
– Зехнубачи аркъусира,
Бумбум-жиркъим!
– Зехнуби хІед се дирути,
Бумбум-жиркъим?
– Хъали барес дигулра,
Бумбум-жиркъим!
– Хъали-декІар се бируси,
Бумбум-жиркъим?
– Хъунул кариэс къасли,
Бумбум-жиркъим?
– Хъунул-декІар се рируси,
Бумбум-жиркъим?
– ДурхІнас аба риэхъес,
Бумбум-жиркъим!
– ДурхІни-декІар се бирути,
Бумбум-жиркъим?
– Анкъани цІа билкъахъес,
Бумбум-жиркъим!
ГІинзи шичи дуцІбикІахъес,
СяхІбатличиб булхъахъес,
Савли жявли булхІехъес,
Чус дигуйхІиб бумхІяхъес
Дигулра, бумбум-жиркъим!

- Ва, къяна, къяна, къяй, къяй!
- Чина аркбулри гъари, къяй, къяй?
- Духъби калес аркбулра, къяй, къяй!
- Духъби се дирути хІед, къяй, къяй?
- Хъали барес дигулра, къяй, къяй!
- Хъали се бируси хІед, къяй, къяй?
- Хъунул хъули каратес, къяй, къяй!
- Хъунул се рируси хІед, къяй, къяй?
- ДурхІнани наб рирахъес, къяй, къяй!
- ДурхІни се бирути хІед, къяй, къяй?
- МирхъилигІиб башахъес, къяй, къяй!
- Мирхъи се дирути хІед, къяй, къяй?
- Халал варъа барахъес, къяй, къяй!
- Варъа се бируси хІед, къяй, къяй?
- КъацІличил гІерка бирис, къяй, къяй...!



ЭПОСЛА ДАЛУЙТИ

ГЪАБЗАДЕШЛИЧИЛА

АРСЛАННА УРШИ КЪАПЛАН

Дудеш жявли вебѠили, сунечи хъарбикибти,
Ца уршира рурсира нешли хѠербирулри.
Ардашули дугурби, чедидашули бурхѠни,
Ца уршира рурсира хъярхъли халабаилри.

Арсланна урши Къаплан ваѠѠализи ваѠѠалри,
Дахъ разидиубдешли кѠапѠри хъатдикѠутири.
Дубурличи укъялри, рангли жагал гулваvни
Арзи къарла ургарад икрамта диркъутири.

БуѠѠар дуѠѠрумла бархѠи, нешлизи хъарбаили,
Дудешла дурхъал мажар хъуѠѠарличи чеахъиб.
Дубурла жайрантачи гѠяяр аркъулра или,
Бай гъярѠѠа урчиличи Къаплан кункли мурдайиб.

Дубурличи аѠѠили бара шурухъунхѠели,
Вайнукъябала хѠенкъли ца гъакѠли алавуѠиб.
Вайнукъябала бекѠли къалабали хъарбаиб:

– Багъадур, чинавахѠри? Сен къалаба викѠулри?
ХѠу селигѠив умѠѠулри? Чинавадли чи сайри?

Цали ирту хІулбачил дяхІ-дыхІли хІерикІули,
Бай гъярца айгъир урчи сунени багълабариб:

– Сен чинаркъурикІуда? ГІяхІ сягІят бираб агу,
Къалакан Арсла урши Къаплан гІяяр аркъула.
– Арслан – нушала душман, Къаплан – душманна урши.
КацІи урчиличивад, кахІевшили дигалли.

Къаплан цІудар-цІябиуб, хІера кавшаба или,
Дурхъал мажарла чахъма чедяхъили дархъаиб.
Мажарла гарсти тІама дубурличи тІинтІдиуб,
Вайнукъябала къукъя мучиливан чархъбариб.

Ургъули ва вирхъули, верхІел Къаплай кабушиб;
Бурямван чебулхъули, шел урчили кабушиб.
Вайнукъябала къукъя гІелабахІли башули,
Иртули къяйкбикІули, верхІлини сайра кавшиб.

БархІи хІерейсла манзил, нешлизи хъарбаили,
Къянарира касили рурси шичи аррякъун.
БицІили къянарира сари гІела чарриуб,
Шинни ружес хІерризур – къянарлаб миъ бертурли.

– Агъ, аба, се бакІили? Сен ишбархІи цІябси?
Гъаннара чархІейублив узи гІяярличивад?
Аба, хІези бурасли, тамашала анцІбукъ саб,
Къянарла духІнарти шин ниъван дертурли сари...

УрхІли сягІятли ихъул ца минутли ихъули,
Къяба дубурла байлар сарира рагъарриуб.
Рурсила тІамаличи урчили бекІ ахъбуциб,
ГІяхІгъабзала мякълаб ил хІихІибикІес бехІбихъиб.

Араили урчила ургъур сунези буциб,
Узила пергер ярагъ райлизи усадигъун.
Цулба мегъ къябцидули гъалабахІ гъирбикІули,
Къапланна цІудар айгъир бурямван саб бургъули.

Урчила мурад аргъиб, тІяхІрухъи мурдарииб,
Узила душмантачиб гъими ахъес къасбариб.

Узила цІудар айгъир гъунуцІван башахъули,
Къяба дубурла авлахъ сунени алавбариб.

Къяба дубурла байлаб миъла тІярхъила бухІнаб,
ГІелаб калунси къукъя рузини таманбариб.
РакІили Къапла мякъла хІила нургъбира кертІиб,
Къаплан гъала авцили, айгъирра гъайкабариб.

Башули аркъул гъуйзир биса гъудур гъайличил,
Узила айгъирлизи адамлизин гъайрухъун.
Къапланна урчи-ярагъ гъалли ГІядатлахІенри.
Рузини бедиб суайс чуни жаваб лугулри.

– Къяшми кункил къарчигъа, сен хІу дуцІхІебухъади,
Душмантани гІяхІгъабза агариул замана?
– Къяшми кунктилихъалли, дуцІ ну севан бикІиши,
Сунезибси ургъурла ихтияр хІегиб белли.

ГІяхІси гъабзала ярагъ, хІуша сен ламарт деда?
ГІяхІгъабза каршухІели, сен душмантани батада?
– Ярагъ дугалихъалли, ари сунезиб сабри,
Сунна къуват някъбани ихтияр хІегиб белли.

ГІяхІгъабзала рузила суалтира кадерхур,
Абзур къянар бицІари хІила нургъби кадерхур.
БархІи ихъул замана шилизира карерхур.
Гъуя-гъарай рикІули, гъалмагъра гъала рерхур.

Узи сунна гІяхІгъабза рузини хІяриихъиб.
Къалакантла ши дубла цІелдара тІашкабатур.

* * *

ВерхІел бархІира дикиб дугели гъанкІ агарли,
БецІлизиб мукъарлисван, Къапла рухъна нешлисра.
Муръара чебарбякъун чархлис багъла агарли,
ТІимкълизиб гурдалисван, гІяхІгъабзала рузисра.

ГІялам хІяйранбирули, ахъли тІамарикІули,
Къапла къабул гъалмагъла чархла ахърира буун.

Гибкѣли пикририкѣули, гъар шайчи хѣррикѣули,
Къапла къабул гъалмагъла бекѣла гѣякълурѣ буун.

Букѣунагар мазаван хурира гѣярдерхур.
Къаплайчи алкун уркѣила хъар рицѣуси
Мар уркѣила ца гъалмагъ сарра гѣргъи рерхур:
Гѣяхѣти устна барибси арцла къярда сигбиуб,
Чилла архѣяйла уркан урчилира къяббердиб,
Къалакантла шилизи хѣяйна гѣелара хѣръиб,
Гъалмагъ аркъул шайчибяхѣ урчира балли берхур.

ИНДИРАЙЛА ГѢЯЛИЛА

Индирайла ГѢялини
Сунела иштѣал узи
Верхѣдарш мазара сайра,
Верхѣал **тулара** сайра
Мазала дубурлиши
Ухъили паргъатвякъиб.
Рахли хабарла аргъиб
Динагорла капурли,
Гъудурила Юсупли,
Гъайиубли ватихъиб
Мазала дубурлиши.
– Ассаламу гѢялайкум,
Индирайла ГѢялила
Сунила иштѣал узи!
– ВагѢялайкум ассалам!
Шивухъин, хъурабакъа.
– Шивулхъас, хъурабикъус.
Диркона къацѣ лирдели.
Диржис шараб лирдели.
– Диркона къацѣ аголи.
Дилгъунни цѣирхъил маза
Хъадирхъус зурхѣа диѣби.
Диржис шараб аголи,
Дирзили верхѣдарш маза
Хъадирхъус цѣуба нусби.
– Маза изул букѣуни

Я дила бахъал саби,
Маза дулгъул **хасапчи**
Дила азбарлаб саби.
Индирайла ГѢялила
КѢимри гѣиркъати маза,
Мукукре гѣиркъал **кивни**
Илтѣас нуни гъарали.
– Эй, динагорла капур!
Дила халал узини
Дикъуну диши гѢяйиб.
Чардати цакѣнтѣалла.
– Хѣуд чардалтул гъиш сари.
Шидуцили шидяхъаб
Къокъ мургъе къирим мажар.
Сунна иштѣал узила -
Унзаон михъир дяхъаб.
Сунила верхѣал тула
Цѣум-цѣумъили тѣсдухъун.
– Я дила верхѣал тула,
Нахѣа пайдагурану,
Индирайла ГѢяличу,
Дила халал узичу
Дукъяна мяхѣрумдишли.
Индирайла ГѢялила
Сунила верхѣал тула
Азбарла духѣнадухъун.

Сунна духъна нешлиин,
 КъацІлис гушлера или,
 Хъатхили къацІ хъабихъиб.
 Сари къацІли ахІдугун.
 Диълис карцІлера или,
 Хъатхили диъ хъадихъиб,
 Сари диъли ахІдугун.
 – Абала махІур дурхІя,
 Я Индирайла ГІяли!
 Мазала дубурлишир
 Си хабар-тіама кІирал,
 Ца укъядли, гІяхІнари.
 Нушила верхІал тула
 Сариго дахъ къакъали.
 Мичигъич урчилиши
 Чаргасла ули дихъиб,
 Чаргасла улилиши
 Исбагъилан чарх дихъиб.
 Къокъ мургъе кърим мажар
 Къакъличирад Гіирдигъиб,
 – ВерхІал дус бухІнаили,
 Дура дурахІаили,
 Дахули чакуртаан,
 ХІардякъиб дила кърат,
 АхІбикІили хъалъасли,
 Мургъила **гъургъур** дихъус,
 Нагагъладан ибкІасли,
 Мабирхъуд душмантази.
 Арбукъян дугІяхъили
 ВерхІдахІ Урхъела гІила! -
 Гъайбигъуб ил тазили
Гонза тіягІям айсули,
 ГъакІбякъиб гІярчумагли
 Диривла кІанайсули.
 ЧалтІа гІиркъал къадурби
 Гурдалион дайдахъаб,
 Цуб гъигъяйла музурби
 Цицимкайон дархъдякъиб
 ГъаввакІили хІаръибго,
 Мазала гІибихълалив
 Ца инсанна къаралди.

– Ассаламу гІялайкум,
 Эй, дила иштІал узи!
 ХІуд биубил гІяламат -
 Си гІяламат сабира?
 – Динагорла капурли,
 Гъудурайла Юсуппи
 Дила гъарали итІун! -
 Мазала кърал дуцили,
 Мурдайили ватихъиб
 Я Индирайла ГІяли.
 – Гъалжанайла чархлизир
 Айсулину дила рухІ,
 Дакъаго дурхъал балга.
 Нуни дакъайла балга
 Зубрела малайкли дакъ.
 Гъайиубли ватихъиб.
 Рахли сунна гІивваиб
 Гуржили майдунташив.
 – Эй, динагорла капур!
 Дила духъна абаан
 Дикъуну диши гІяйиб,
 Чардати цакІенталла.
 – ХІуд чардалтул гъиш сари!
 Шидуцили шидяхъаб
 Динагорла капурли.
 Индирайла ГІялила
 Улила къашра бяхъаб.
 – Огъ, огъ, гъобза, огъ, гъобза!
 Ламартла вайна гъобза!
 Сунна адала хъалъунил
 Къокъ мургъе кърим мажар
 Ширяхъили шидяхъаб
 Динагорла капурла
 Унзаон михър дяхъаб.
 ГіиладяхІли чардатур
 Сунила верхІдахІ маза.
 Абни агор цІуръаби
 Бахули цІуб нусбаан,
 Муъли агор гамъаби
 Бахули зурхІя диъба
 ТирикІор гъанахІара.



БАЛЛАДАБИ

СУЛТАНГІЯХІМАД ИШТІАГАН

Ца нешла хІябал дурхІя
ГІяярли дурабухъун
Ахъил шурла лесличи,
Лачинна дурхІни касес.

Ахъил шурла лесличи
Абаили тІашбизур,
ХІу кавхъен ца бикІули,
ХІу кавхъен ца бикІули,
Илдала дяв кабикиб,
ЧІалабуршес бехІбихъиб.

– Узби дила халати,
Мадуршидая чІала.

Сасили тІанилла дуб,
Алавбарили вайла,
Ватихъиб шурла лесла
СултангІяхІмад иштІаган.

– Узби дила халати,
Лачинна пукъализир
Сари къянала дурхІни,
Лаг дитІакІая тІанил.

– Лаг дитІикІехІе тІанил,
СултангІяхІмад иштІаган,
Хъарахъ дицІиб цІуб маза
Датадди нушаб хІялал.

– ХІялалал диаб хІушаб,
Узби дила халати,
Лаг дитІакІая тІанил,

– Лаг дитІикІехІе тІанил,
СултангІяхІмад иштІаган,
Абала хъулибил мас
Батадди нушаб хІялал,
ХІейубли хІу бутІала.

– ХІушаб хІялалли биаб,
Узби дила халати,
Лаг дитІакІая тІанил!

– Лаг дитІикІехІе тІанил,
СултангІяхІмад иштІаган,
Някъличир къарчигъаван
АхІерли хІеррарибил,
Тевлелирил тазиван
Хамли халараибил
УркІилис къабул гъалмагъ
Ратадди хІуни хІялал.

– Валлагъ, аллагъличира
Сецад гъимдукІадалра,
ХІералтас хІушаб хІялал!
Къурбан къачала диъван

Варили бутIа-бутIа
Хъали-хъайгIи уртIасра,
ХIералтас гъалмагъ хIялал
ХIушагъунти вайгъубзнас!..
Яни диркъул дяхIиван
Виркъусилра виасри
Гъарибла дила нешли,
ХIебири ишцад декIли.
АтхIебла вана манзил
Хъар дубрир гулвававан
Лявкъусилра виасри,
АхIерхIейраси бекIли.

Ватурли СултIангIяхIмад
Ахъил шурла леслизив,
Чарбиуб кIелра узи,
Далайра или сабра.
Шилизи бетиуйхIиб
ДяхI-дяхIла къаршибикиб
ХIябалрала рузира
ИштIага гелешмешра.

– Ва узби, дила кIелра.
Сейуба СултIангIяхIмад?

– Сейэса СултIангIяхIмад,
Ахъил шурла леслизив,
Лачинна пукъализив
Мукъараван умхIули
Кес хIедиубли калун.

Чарриубли рузини
Чакарли хунжи дицIиб,
Сунна къабул гъалмагъли
Шарабли шишни дицIиб.
Гелахъили батбихъиб,
Бетаиб ахъ шурличи.

– СултIангIяхIмад, рузи
ребкI,

ХIу чинаври, хIу сери?
ХIела кIелра узичил
ХъайгIи сен вакIхIекIири?
– ХъайгIи сен-сен вакIиша,
Уббухъунгу ламартла
КIелра халати узи.

– Шантас вьавдеш дирехIе,
Сабурбара, тIашизи..
КъацIлис гушлирив или,
Чакарли дицIиб хунжи
Сунна даргла рузини
ГъакIдарили дархъаиб,
Хъям-хъямикун – ухIейкиб;
Сунна къабул гъалмагъли
Шарабли дицIиб шишни
ГъакIдарили датаиб,
Хъям-хъямикун – ухIейкиб...

– Гъанна пайда агара,
ДурхIя хIеркъира или,
Нешра паргъаткариаб;
Узи угаги или,
ХIура хъули чаррухъен;
УркIилис къабул гъалмагъ,
Гъалмагъ агара или,
Гъалмагъличи ласрухъен...

ГъалавахI гъуцIухъалли,
Саби **ханихла къада**,
ГелавяхI гъакIиалли,
Саби къаркъала шури.
ГъакIухъун СултIангIяхIмад.
Мурхъил къадала кайкиб,
Лигби ца мерла чегиб,
ХIи ца шайчи чярхIдухъун
Язихъ СултIангIяхIмадла.

Шурлис алавбиубли
Сунна къабул гъалмагъра

Сунна гъариб рузира,
Шарабли дирџу шишни
Сунела хили диџиб,
Чакарли дирџу хунжи
Цуба лигбани диџиб.
Хъулибяхли батбихьиб,
Ваџайла хъанџ буџиван
Дай дугила замана
Саби келра сабаиб.
Масли бурџули баргиб
Султангяхмадла узби.

– Бутла камил мусани
Хлерая, ихди лигби,
Хазна камси мерличи,
Хлерая, картлая хин!..

* * *

Жявли вебкI вайна гъабза,
Виалра даргла узи,
Къиян дакIиб мерличив
Увулхъанну ламартли.

БАГЪАДУРЛА ИНЖАЛУП

Багъадурла Инжалуп
Мурдайили ватихьиб:
Чим-чимгъунти тIулбачил,
Сурыхила хъябличил,
Сункигъуна къакъличил;
Хъуџарли **мажар** дихьиб.
Бекбулатла хъарахъла
Ватихьили ил каиб:

– Ассаламу гIялайкум,
Бекбулатла букIуни!

– ВагIялайкум ассалам
Багъадурла Инжалуп,
ВакIади къалли рахли
Гъав-ув хIекIиб мерличи?

– ВакIира къалли нура,
ХIябал азирла дурзам
Дарили хIяйна алав,
ГIяш халал, саби цIерхьил
Буцили кигъа гая,
Мисри турла бехIличир
Я гIязиз жан дихая!

– ХIябал азирла дурзам
ХIяйна алавдарили,

ГIяш халал, саби цIерхьил
Буцили кигъа бедес
Нушала Бекбулатла
Саби **къадагъа** халал.
Буцану хIуни белгъен.

ХIябал азирла дурзам
ХIяйна алавдарили,
ГIяш халал, саби цIерхьил
Буцили кигъа белгъун,
Урчила гIела бигъун,
ГIелавяхли чарухъун.
Гъайкабарили ваиб
Куџи ваџала дубла
Багъадурла Инжалуп.

Бекбулатла букIуна
БелкIи кагъар батаиб.
Авџали нукерличил
Бекбулатра дурайкиб.
Гъайбарили ил ваиб
Куџи ваџала дубла.

– Ассаламу гIялайкум,
Эски душман Инжалуп.

– ВаГІялайкум ассалам,
Багъадурла Бекбулат!
ГІяхІял вакІалли – лугъа,
БецІли бергалли – уар,
Нуни берки хІевъуду
Ца мазала мукъара,
Багъадурла Бекбулат’?

– ГІяхІял ахІенри дила,
Эски душман Инжалуп!
БецІли бергалли – уус,
ХІуни берки – уъхІевъус.
– Гъамиигу янаша,
ХІедра бутІа бирисну
Дила гІявал **чІишлик**ла.

– ХІейрусра ну бутІала
ХІела гІявал чІишлик

ла,
Вирури хІу бутІала
Дила хъанцІ хІярхІубала.

Ил мерлав иртесяхІиб.
БецІла гули цукливан
Багъадур Инжалупра
ВицІахъиб хІярхІубани.

– Гъанна ярга дилану,
Багъадурла Бекбулат, -
Убяхъили ца кукъа,
ДяхІдаркъили къяйкдариб
Къаш мургъе къирим мажар.
Чегибтира кабикиб,
ЧехІегибти гъаббухъун.

– Агуну чархла имкан,
Гъамиигу янаша,
Багъадурла Бекбулат,
ДирехІе ца-ца гъунар.

Гъамкайуб ил янаша,
Сагадан кІелра бяхІиб:
Бекбулат удиушиб.
Гумул – буциб – къаш калъун,
ТІулби дуциб – някъ салъун,
ЛихІи буциб – бекІ алъун,
Шаливан бяхІяхъвариб.

– Багъадурла алаша,
Гъамсабии янаша...

Гъамсабиуб янаша
Багъадурла алаша.

– ХІяйван къяйда кабихъен,
Валри къяйда абизи,
ВяшхІевхъахъи батбихъи.
Каласли ну мицІирли,
Мургъила лутІми диршис,
Арцла гІябли адирхъис,
Биринжли тевла бирцІис...

ХІяйван къяйда кабихъун,
Валри къяйда абизур,
ЗирхІевхъахъи батбихъиб,
Гъайбарили бетаиб
Сунна нешла хъа гъала.
Урчили тІамадариб.
Урчила тІамаличи
Сунна аба гъарракІиб.

– Ва аба, дила аба,
Абхъагу юртла къапу,
Бекбулатла хурани
Варирану вахъ хараб.
Вари пикримарикІуд,
КахІелахъунра ламус.
Абхъиб юртла къапура.
– Ва аба, дила аба,

Бурушра кІантІидара,
Чирагъра шалабара,
Маллубира гъамбара...

Чирагъра шалабариб,
Бурушра кІантІибариб,
Маллубира гъамбариб.
Дай дугила замана.
ХІяли арцла чархлизир

ГІазизти жанра керхур,
Шарабла урхъназирад
Савли шалара дикиб.
Вергурли цІуб капайзи,
ХІябрази мурхъ хІяблиз
Багъадурла Инжалуп
Ахиратлизі вархъиб.
Талхъунтас мекъра биуб,
Мискинтас ясра биуб.

ЦА ДИГАЙЛИ БЕБКИБТИ

– Ва аба, дила аба,
Нушала шила рурсби
Аркъулину ахъ дубри,
Нура ралли рукъяшав?
– Ва рурси, дила рурси,
Нушала шила рурсби
АрхІякъянну ахъ дубри,
ХІура чиналра мякъяд.
Неш рикІуси хІебариб.
Къяшми ахъли дагъахъес
Шиниша **пашмахъ** чегъур,
Хъяб жагали балахъес
ВерхІдехІ кІичІбул гІеделгІун,
ЦІуба **гулменди** дигъун.
Ца хунж шарабли бицІиб,
Ца хунж чакарли бицІиб,
Дурарухъи ратрихъиб
Гъариб абала рурси.
Ца ахъил дубурличі
Араили тІашризур.
Дубуркад гІяйкаубти
Мазала букІун варгиб.
– Ассаламу ГІялайкум,
Азир мазала букІун,
Чинаба ГІялила къуш?

– ВаГІялайкум ассалам,
Гъариб абала рурси.
ГІялила къуш гъарахълин,
БархІи ихъули сабин,
Гъагулти зумалину,
Савли жявли аркъядну,
Ишдуги багълабара.
Илди букІунна гъайлис
Чехъер маслигІятриуб.
БукІун гъалав вашули,
Рурси ГІелар рашули,
КъушличибяхІ гъайбиуб.
Чехъери чераили,
Къуш бицІибти букІуни
ХІябилра разибиуб.
ГІяхІяйс ламуслис или,
Шали бягІул, къакъ цІерхъил
Буцили кигъа белгъи,
ГІявати хинкІи дариб.
ГІяхІяйс хІурматлис или,
Гъункъя рамсурли или,
Карихъес муса бариб.
ГъанкІли русахъес или,
Гъариб рурси караркъиб.
МехІ бицІибти дарули,
Къялши бицІиб чячмали,

Дай далкIа кърим мажар
Баршили някъла буциб,
Рурсила гъанкI бихIули,
Нагагъ ламарт дарибис
Андализи игъесли,
Азир мазала букIун
Къарауйчи гIашизур.
Савли шаладикибхIейс
Ил гъарибла рурсилис
Гъунира чебаахъиб.
– Гъуни буцили рашен,
Гъуникадли аррукъен,
ГIялила къуш бургидну.
БархIи хIери даибхIейс
Ца къушлизи рархъризур:
– Ассаламу гIялайкум,
Къуш бицIибти букIуни,
Чинаба ГIялила къуш?
– ВагIялайкум ассалам,
Абала абдал рурси,
ГIялила къуш иш саби,
ХIунира хъурабара.

ГIялира къушлав хIергиб,
Рурсили багълабариб.
ГIялилара балгубас
Держахъес шараб кайхъиб,
ГIялилара балгубас
Держахъес чакар кайхъиб.
ГIялила балгубани
Дукули чакар деркун.
БархIи гIелабиркухIи
Чехъери гъунирратур:
– Гъуни буцили рашен,
Ахъ-ахъил галга бургид,
Ахъил галгала удиб
Шин дяргIиб гIиниз бургид.
БархIехъла манзилличив
ГIяли ила лявкъянну,

ГIинизла хъар дубличи
ХIунира багълабара.
БархIи гIелабикибхIейс
Ахъил галгара баргиб,
Ахъил галгала удиб
Шин дяргIиб гIиниз баргиб,
ГIинизла хъар дубличиб
Сунени багълабариб.

БархIехъла заманалис
ГIялира къушла вакIиб:
– Ассаламу гIялайкум,
Къуш бицIибти букIуни,
Ужагълаб цIа чинаба?
– ВагIялайкум ассалам,
Нушала валги ГIяли.
Ужагълаб цIа бирару,
ЦIаличиб шанг бирару,
Иш нушала бекI гIиниз
БекI цIудар аждагъани
Сунес буци биалли?

Шинни дирцIуги гIагъни
Хъямики някъли касиб,
Дай далкIа кърим мажар
ХъуцIарличи гIелахъиб.
ХIябал эмхIе гъараиб,
Гъайиубли арякъун
Гъарибла букIун ГIяли.
Аили сай хIеризур:
Ахъил галгала удиб,
ГIинизла хъар дубличиб
Ца цIудара къаралди.
– Адамрив – дакIуии,
ШайтIан сабрив – кIунбацIи,
Иргъулрану хIед нуни!

Урезила цIакъдешли
Жаваб бурес хIериуб

Вай гъарибла рурсили.
Анда лишайс буцили,
Михъирлизи Пјанкъаиб
Ил гъарибла рурсилис.
ДекІли ряхъиб рурсили
Къуймур бекІ ахъкабуциб:
– Хунжи дицибти шараб
Савгъатлис кадухибис
ХІярхІя бицибти дару
Сарив хІуни лугути?
Хунжи дицибти чакар
Савгъатлис кадухибис
Гъургъашинна буцІарси
ХІярхІяв хІуни лугуси?
Ишдус бархли верхІел дус
ХІу бикІул дила уркІи
Дяхъири хъанцІ хІярхІяли,
Виадли хІу бусурман,
Адерхайчи гІязиз жан,
Мякълаалра гъамии.
Ишдус бархли верхІел дус
ХІегІир дашул кІел хІули
ДицІахъирину хІили,
Виадли хІу бусурман,
Мякълаалра гъамии,
КъяпІдиайчи кІел хІули.
Аили хІеризалли:
УркІи къабул гъалмагъла
АхІерти жан кархули,
Ванал хамха биргІули.
Сунела къабул гъалмагъ,
Къукъубачиикили,
Касили дукларуциб,
Михъирличи кІапІруциб.
Гъариб нешла рурсила
Ванал чарх бяргІибхІели,

Ванзаличи кабихъиб,
ГІелавяхІли чариуб.
Къуш бицибти букІуни
Лебилра хъябла бяхъиб,
Хъарахъ бицибти маза
ВегІ агарли дугІаиб,
Хъарахъ-алавти хури
Авлахъкад тІутІудариб.
Чариубли арякъун
Къабул гъалмагъла мякъла.
УркІи къабул гъалмагълис
Игъубси къирим мажар
Сунела гІямрулизиб
БегІла гІергъира баршиб,
Гъабуцили пІанкъаиб
Сунела михъирлизи, -
Дигул гъалмагъла мякъла
Гъарибла ГІяли кайкиб.
ГІямрули хІебелкъунти,
Мурадли хІебаибти,
Ца дигайли бебкІибти,
Ца карцІайли алхунти
Ца хІяри хІярибихъиб.
ЦадехІ гъангусра далгун.
Илдада хІябла чедир
Ца мургъила ца арцла
КІел галга ахъкадиуб,
Урgab **тегенек** бакІиб.

Урхъула дягІ бухъалли,
КІарала пяхІдирули,
ХІурхъла бурям бухъалли,
Къялубала дялчули,
Хъябруцдикес хІейрули,
Гъаннара терал, бикІар,
Урgab **тегенек** тебли...

ГЪУМЕКАН ДУРХІЯРА АЗАЙЛАН РУРСИРА

Гъумекан дурхІялира
Азайлан рурсилира
Дихьиб кІилинра дигай.
ИкІ гъумекан дурхІяли
Их азайлан рурсилис,
Шагъи камли шел тумен
Дехъуб, кулухми дариб,
Шагъи камли шел къуруш
Дехъуб, тІулукми дариб.
– УркІила къабул гъалмагъ,
Гъанна ну чарулхъасра.
– УркІила къабул гъалмагъ,
Чарулхъадли хІу хъули,
ХІела къугъал андайлир
Умул шарабла хІулби
Набчир датурли укъен.
– Умул шарабла хІулби
ХІечир нуни датасли,
ХІела бахъал рузбани,
Умул шараб сар или,
Дужану, хІедалтасра.

– УркІила къабул гъалмагъ,
ХІу кахІели аркъядли,
ХІела къугъал чархлизиб
ЦІуба чакарла уркІи
Набчиб батурли укъен...

– ЦІуба чакарла уркІи
ХІечиб нуни батасли,
ХІела бахъал рузбани,
ЦІуба чакар саб или
Букану, хІебалтасра.

– УркІила къабул гъалмагъ,
ХІу аркъули виадли,
ХІябал гІярчумаг дяхъа,

Азайлунтла ши ахъа,
ХІяйна шурухъи хІеръа...

ГІела шурухъи хІеръиб:
ГІеввиули мурда лев.
– Ассаламу гІялайкум,
Пякъир гъумекан дурхІя!
– ВагІялайкум ассалам,
Къугъал урчила мурда.
– Азайлан маллубани
ХІела къабулил гъалмагъ
Мижитла архулину,
ГІелавяхІли чарухъен!

Пясухъун, хъуравиуб,
Леб мерлаб урчи батур.
ГІелавяхІли чарухъун.
ДяхІ-дыхІли къарширикиб
УркІилис къабул гъалмагъ
Азайлан маллубани
Мижитлизи архули.

– Ассаламу гІялайкум,
Азайлунтла маллуби!
ВагІялайкум ассалам,
Пякъир гъумекан дурхІя!

– Чевси аллагъ багъандан
Муси караахъая,
Гъаргбарили бихърира,
Гъачам чераахъая!

Бихърира гъаргбарили,
Сунна хІулбала шала
Сунези чераахъиб.
Жаназали жан асиб,

ХІулбани хІулби держиб,
УркІили уркІи деркун.

Ца карцІили бекІибти
Ца хІяри кабихъая,
ЦадехІ бихъри дарая!»

Азайлунтла маллани
Гъумекунтла маллачи
БелкІи кагъар батаиб:
«Ца дигайли алхунтас,
Ца карцІайли бекІибтас
Дарман се сарив?» или.
«Ца дигайли алхунти,

ЦадехІ бихърира дариб,
Ца хІяблара кабихъиб.
Ил хІябла духІнарад лаг
КІел галга далли дакІиб:
Ца чакарла, ца арцла.

КІЕЛ ГЪАЛМАГЪ

ВерхІел бархІи дикиб гъалмагъ агарли,
ВерхІел хІярхІя агни саб имцІякъ кункли.
– Рукъенгу, ва юлдаш, ца гъалмагъличи,
Изуси се тебал дила гъалмагъла?
ХІяб рангла чакарли хунжира дицІиб,
Ратрихъиб, аррякъун рурсила юлдаш:
– Саламун гІялайкум, юлдашла гъалмагъ!
БургІубси, изуси се леба?

– Изути лер дила къайхІедиркути,
Дячунти лер дила сагъхІедирути.
Сари сен агарси ит дила гъалмагъ?
– РакІесра хІериуб ит хІела гъалмагъ,
Сартан буцІигъунти узби хъулибли,
Хяла диъ деркеси ада хъуливли.
– Ца набчи гъарракІес къугъариубну,
Къугъали къунзрикІаб дила хІябличир,
Дила мякъла ракІес уктемриубну,
Уктемли хІеррикІаб цІуб цІелдаличи...

Юлдаш чаррухъайчи хъулир кахІелун,
Рурси дурарухъун гъалмагъличиряхІ,
Дирхъули чедаиб мургІила ганзи.

– Чис дирхъутивара, дурхъаси аллагъ?
Укъули чебаиб цІудараси хІяб:

– Чис укџули вара, дила унруби?
 Ца гамџа хџунулли илизи гџайиб:
 – Ит хІела гџалмагџлис укџули сари.
 Ит хІела гџалмагџлис ганзира сари.
 Ратрихџиб, аррякџун ит мискин рурси:
 – ХІяб укџмавкџидая дила гџалмагџлис,
 Цџуб арџла кџанила нуни кархџисну.
 ГІянжи чемайидая, хІяб дуркџадалра,
 ГІянжилис кархџисну хџара-игІяни.
 ГІянжи какџадалра, цџелда батира,
 Цџелдалис кџадин ну тІашкарилзасну.
 Цџелда кадџахџадрa, тІалкџым мабучІад,
 ДучІисрану нуни дигайла хабар...

СИБИРЬЛИЗИБАД КАГЪАР

Дарх дучІхІедучІа вара,
 ИкІди ахџил инкџурби?
 Дарх дисхІедису вара,
 Катругла гІянжи кџаркџа?

Гџалмагџ пана риџнила
 Гџарахџлабад вай хабар
 Марли, садаили сар
 ГІярасайла туснакџла.

Гџай аман, ахџри диги
 ХІечи ца гџакІли ваэс,
 ЦІудар гІянжила хІяри
 ХІура нура кадерхес.

Катан исул устаби,
 Дирсая хџяб эркџали,
 Дигайли хІеделкџун чарх
 Катайнилра делкџахџес.

ХІяб укџулил хџужакунт,
 Дуркџая хІяб эркинни,

КарцІайли хІеделкџун чарх
 ГІянжилилра делкџахџес.

Агџ, дила дигуси неш,
 ХІеркџили виалри ну,
 Иш дила жагџил ГІямру
 ДеркІахџес Сибирџлизир.

Дила алжанна чатІа,
 Дила гџанжла кџалима,
 Диги дигайли диркџес
 Ца хІечи ну чарухџес.

Лерри хІечи хџулани,
 ГџаннакІун уркІи бячун.
 Эгер ишав вебкІасра,
 ХІебирис хабаралра.

Илбисли бисмиллаван
 Кара хІуни касира,
 Тџай урчили лутІиван
 Вархџра хІуни катурра.

Къадурбазир чят сари,
Музурбачир дягІ сари,
Гъундурачир шин сари
ВакІес гъуни агарли.

Урусла туснакълавра,
Шанданна унза сари,
Унзурбачир мегъ сари,
Гъигълис къиянни саби.

Ва неш, дила дигу неш,
ХІу набчи лехІмайхъудгу:
Ну гІягІнили виалри,
ХІуни гъалмагъ рихІяди.

ВакІес гъуни агарли,
Урус туснакълизивра.
Наб гибти хІябцІали дус -
ГІямру дила лерилра.



ИСТОРИЧЕСКИЙ ДАЛУЙТИ

ЦІУДХЪУРАН НИКІА КЪАДИ

Гъари, лехІехъая
Хабарла дакъес,
Хабар дакъибсила
ХІулби дисести,
ЯхІчевси гъабзала
УркІи дисести,
ГІякълучев гъабзала
Пикридарести,
БекІла цІудара гъез
ЦІубадиэсти,
ИкІ хала мижитла
ТІамадарнила,
ТІулраурти лугъни
Дисесдиънила,
ИкІ хала мижитла
Зехни дячила,
ТІярхъбазирад калам
Я – гъудухънила,
Къугъали дарибил
ХІунтІен мимара
Зер-зеркадикІули
Руржесдиънила,
Агъ, НикІа Къадини
Дунъя датрила...
ЦІудхъурли бекІ вариб
Ит цІудхъран Къади,

Даргалис бекІ вариб
Къадила Чарак.
Рахли сай шакикиб
Шурагъавси князь...
Дубсила дам дяхъиб,
ГІяскурти каиб,
Язла дядра делчІун,
Низамти каиб,
Диркъала талхъунти
Лагъдешлис каиб.
Ца кагъар датаиб
Ит пачяхІличи:
«ХІуни се бирулри,
ЧевяхІси пачяхІ?
ЦІудхъурлис бекІ вариб
Ит цІудхъран Къади,
Даргалис бекІ вариб
Къадила Чарак...»
Мургъила утачи
Кайили левли,
Ит князьла кагъар
Сунечи даиб.
Гъаргдарили делчІун
Князьла кагъар.
ДегІ гъалар у даргиб
НикІа Къадила,

КІнайсра у даргиб
Урши Чаракла.
Сай вакІесра хІейуб
Ажал жявли даъ,
Ваъвариб Меликов
Дедиб цІуб кагъар:
«Гъари, укъен, каса
Лебил Дагъистан.
МицІирси цІудхъуран
Гелав ватурли,
Эгер чарухъадли,
Князь Меликов,
ДукІул бяхІла турли
БекІ чердирхъисра».
Лявкъули уругу
Дин нясил гавур:
Сарисаннизибад
Бургъанти буциб,
Гъазанишлизибад
Ялчнира буциб,
Гъумуклизибадли
Баюрти буциб,
Къизлар къалала
Ялчнира буциб,
Их Гъуйсула хІеркІра
Ца гъакІли ахъиб,
Их ногъайла урки
Киралис дуциб.
ГІянжи къалала тупи
Дарх гъайдарили,
Гъургъа шинна хІярхІби
Дархра касили.
Лявкъули уругу
Кавшла Меликов, -
Адамла диъ дугул
Хури гІергъили,
Хяла диъ дугути
Бургъанти гъабли.
ВакІиб, урдубяхъиб

Барди диркъачи.
Къуппала шилизир
Къади варгили,
Ца кагъар датаиб
НикІа Къадичи:
«Ваши, НикІа Къади,
Балгни дирехІе,
ДурхІнала дурхІназир
ДекІархІедикес.
Пачала харж кайсул
Ца хІела дудеш.
Хазна халал лугас,
ХІу бекІ вирури...»
ГІела шайчи делкІун
Жаваб чардатур:
«Валлагъи хІедирис
ХІечил балгнира
ХъанцІ турла бяхІличир
ХІи хІедертурли,
Тупала къукрачир
Ца хІедемжурли...»
Ил кагъар даибхІейс,
Кавшла Меликов,
Лев мерла гІяхІухъун,
Ажал жявли даъ.
АвцІали солдатлис
Медальти дедиб,
ШуцІали солдатлис
Харж имцІабариб.
ЦІуб чягъирли бахун
Къазакъунира
Гъубариб, чеаиб
Урус хІуреба:
«ХІябал сягІятли ши
КахІесадалли,
Цалра хІедатурли
Кадуршудая!...».
Халал дергъ кадикиб
Къуппа шилизир,

ХІунтІен цІали бигуб
Къуппакунтла ши.
Мургъи-арцла балцІун
Ихди къуппакунт...
Ахърилал хІедакІиб
НикІа Къадила
ХІярхІя дахъ цІакъдиуб
Жяргал гавурла...
Къуппавад убберхур
ИкІ Цудахъара...
Сай варкъайчи лерти
Цудхъурла гуми
Хъулчибулан дехъуб
НикІа Къадини.
Вашули сай ваиб
БегІтала хъули.
Кариили раргиб
Магъарла хъунул,
КІелра шайчиб баргиб
Лагъниван дурхІни,
Къукъубачибуциб,
Уммайра бариб,
КІелра кІапІбуцили,
Дигира ахъиб...
Хяса-дягІван аиб
Дин жяргал гавур,
Ил шилизи ацІес
Гуми хІедаргиб
Ирхъайла диркъайчи
Чятир кадяхъиб,
Къядила диркъачи
Тупира каиб.
Чятиртани дицІиб
Ирхъайла диркъа,
Байрахъуна дуциб
Варачанна дуб,
Варача ит шайчи
Къараул катур.
Ца кагъар датаиб

НикІа Къадичи:
«Ваши, НикІа Къади,
Балгни дирехІе,
Цудхъурла хала ши
Игис цІалину.
КІелра хутІма диркъул
Цудхъурла мижит
Урчи духІна дилгъас
ЛергІер нясдирис,
Къугънас тІашдатурил
ХІунтІен мимара
Урчераркъяхъяс.
Ши-алав ургуба
Урчас дедлугас...»
ГІела шайчи делкІун,
Жаваб чардатур:
«ГъалбецІ НикІа Къади
МицІирли левли,
Цудхъурла хала ши
Игусив цІали?
КІелра хутІма диркъул
Цудхъурла мижит
Урчи духІна дилгъав
Я нясдирусив
Ишди цІудхъурла халкъ
МицІирли лебли?
Къугънас тІашдатурил
ХІунтІен мимара
Машинта дехъубли
Урасес хІейрар
Игит ГІябдулмажид
Даргазив левли.
Ши-алав ургуба
Урча дугахъав
Кумеклис бакІибти
Махъикунт лебли?
ХІелара дилара
Балгни детхІерар
БукІул турла бяхІлар

Хи хедертурли.
Тупангла бехличир
Ца хедемжурли...»
Ил кагъар даибхейс,
Дин жяргал гавур,
Лев мерлав тяххухун,
Ажал жявли даъ.
Авцали солдатлис
Харж имцабариб.
Цуб чягъирли бахун
Къазакъунира
Гъубариб, чеаиб
Урус хлуреба:
«Хябал сягъатли ши
Кахесадалли,
Цалра хедалтара,
Кадуршудая!»
Халал дергъ кадикиб
Цудахъарлизир.
Хярхяра цакедиуб
Жяргал гавурла,
Ахърира хедакиб
Никла Къадила.
Илавад уверхур
ИкI Сугъратлизи.
Сугъратлав варгхергиб
Сугъратлан имам.
ИкI ХIуди майданлав
Чятирлав варгиб.
– Ассалам гялайкум,
Сугъратлан имам!
– Вагялайкум салам,
Цудхъуран Къади!
Рахли лявкъулригу
Нушачивяхли?
– Лявкъусирагу ну
Хела чехърилис.
Аллагъла каламра
Симккадарили,

Идбагла шаригъат
Уркадяхъили,
Аркъян урус или
Сен виклусирив,
Гъалбуцли цудхъурла
Цали бигахъес
Ил дигила гъайли
ГъайбикIул манзил,
Сугъратла шилизи
Бухнакабухун,
Халал мижитлизи
Хъуракабиуб...
ВявикIули бикъу
Шила манкъушла...
Дирцибти арцила
Шиниша мура
Шила дура акъур
Мугъажиртани,
Тупани италли
Цадирку или.
Дубурти дицибти
Цудар хйяванти
Чула чуни делгъун
Чухъа-сугъратли,
Жяргал гавургани
Дукара или.
Хяса-дягIван аиб
Дин жяргал гавур.
Аиб манзиллизир
Дергъ дехIкадихъиб.
Халал кагъар дакиб
ИкI Гъунибадли:
«Учая, вихая
Ил Никла Къади,
Мургъи-арцлис исис
Ил Никла-Къади...»
Хйяна гъаза даркъиб
Никла Къадини.
Гъазара анцидукъун

Агъ, НикІа Къадис:
 ИкІ Сугъратла мижит
Сангарлис буциб,
 Сай-алав тІашбатур
 ГІелаб калунти.
 Гъуни дубурлабад
 Ца кагъар бакІиб.
 «Ману, НикІа Къади,
 Иш кагъар белчІен...»
 Балгничила биаб,
 Се дигар биаб,
 Урухра хІейубли
 Ил кагъар сасиб...
 Вайлиу дигъунил
 ДукІул **мисри тур**
 БуцІани мукъриван
 Хъям-хъямкадариб,
 Пахрулис челгъунил
 ЦІудара чухъа
 Хурани гуливан
 Гъяр-гъяркадердиб.
 ЦІуб катанна гавлаг
 БекІла дергурли,
 Уцили сай ведиб
 Урусла някъла.
 Илдани арукиб
 Гъуни дубурла.
 КъелхІни катІун илар,
 Гъуни дубурлар.
 Лебилра цІудхъурра
 Чукуркабаркъиб.
 Катанна гавлагли
 БекІра дергурли,
 ГІяндвакІес дураиб
 Агъ, НикІа Къади.
 «Ваши, НикІа Къади,
 ДирехІе балгни,
 ДурхІнала дурхІназир
 ДекІархІедикес,

Пачала харж дукул
 ХІела дудешлис
 Хазнара лугехІе,
 ХІу бекІ виркъури...»
 ЧІума-чІумаухъун
 Агъ, НикІа Къади.
 Жаваб къантІли дариб
 Жяргал гавурлис:
 «Валлагъра хІейгахъис
 Урусла балгни:
 Урусла балгнилис
 КІантІивиасли,
 Нешла дерхъиб ниъ
 ХІялалдирутив?
 Эгер хІечил балгни
 Нуни даркъасли.
 ГІур се бекІара наб
 Их цІудхъурла халкъ?
 ИшбархІи дигулра
 Игитла бебкІа.
 ИшбархІи ватадли -
 ХІуреба бурчис,
 ЖягІяллис ватадли -
 ХІечил ургъусра!...»
 Уцахъес каибти
 КІел саби солдат
 Сунени барх какъур
 НикІа Къадини.
 Уцили ацІахъиб
Хъурухъла бекІла,
 Ахъли тІамадариб
 НикІа Къадини:
 «Лебилра Даргалис
 Садакъа сайра!
 ЦахІнаб цІудхъурлисра
 Къурбаннис сайра!
 Гъанна мавъаб, гъатІи,
 МяхІяммад-Къади,
 Гъанна дячи сарну
 ДукІул мисри тур!

Гъанна рисаб, гъатІи,
Дила рухъна неш,
Гъанна дурдилину
Цудара чухъа!...»

Къадира арякъун
Дунъя датурли,
Дунъяра цунбухъун
Къади агарли.

ШАМИЛЛИ ХАЙДАКЪЛА МИРЗА-ХАН ВЕРЦАХЪНИЛИЧИЛА

Дербентла Къалабегли
БелкІи кагъар бархъаиб
Хайдакъла Мирза-Хайчи:
– Мургъили диркъул диркъа.

Арцли диркъул тялурби
ХІела гужли дуцишав?
БибгІяни белшун улка
Адикъурли хІунтІен цІа.

ХІела цІали дигишав? –
ДурхІни райли лугаду?
Хайдакъла Мирза-Ханни
БелкІи кагъар бяхІбариб

Гъунив Шамил-къадичи:
– Дербентла Къалабегли
Мургъили диркъул диркъа,
Арцли диркъул тялурби.

Дила гужли дурцули,
БибгІяни белшун улка
Адикъурли хІунтІен цІа
Дила цІали игули –

ДурхІни райли бедишав,
ХІу кумекли лявкъяду?
ГІела бяхІлизи белкІи,
Кагъар ГІела чарбариб

Гъунив Шамил-къадини:
«Ца сягІят сабурбара».

Гъунив Шамил-къадини
БелкІи кагъар бяхІбариб

Ит Хунза-къалализи:
– Хунзакълан ХІяжи-Мурад,
БиштІал къушумра хІура
Гъуниб-къалала ваи.

Савли шаладикибХейс
Хунзакълан ХІяжи-Мурад
Гъуниб-къалала ваиб.
Савли шалабикибХел

Шамил-къади ахъайзур,
Цуба гажинра сайра
ТІагъарли дураухъун.
– АссаламугІялайкум.

Дяргъилан Шамил-къади...
Сунна тасбихІра дариб –
Мурдайили урчичи,
ГІяскарлис гъала верхур.

Ит Хунзахъла батирти
Шамиллис гІергъи берхур,
Къакъбас гІергъи дурхІниван
ХъапІили думхІяхъули

ХІунтІен урчира сабра.
БерхІи ГІелабикибХейс
ХъябчІибХІнела хъябличи
Урдубяхъиб – тІашбизур.

Шамилли гузетбариб,
Гяскар бусахъес батур.
Савли шаладикибхІел
ДурламахІир хІеризур

Дяргъилан Шамил-къади
Капарай авлахъличи –
Капари диркъил авлахъ
Дербентла Къалабегла

БерхІе гъармукабани
Мазаливан бицІили!
Вявъили гІамадариб:
– Дусути делхІеная,
ДелхІунти адизая!
Мурдабииб урчачи –
Къалабали кабаиб
Шилагъила шилизи.

– АссаламугІялайкум,
Ва хайдакъла Мирза-Хан!
– ВаГІялайкум ассалам,
Виаб аллагъ **икъала**,

Гъунивил Шамил-къади.
...Шилагъила ши-дублаб
Кабикахъиб халал дяв
Дербентла Къалабегла

Къалабати хурачил.
Кабушиб берхІебала
Кадухъун хІе хІуркІбани
Шилагъила шинкъурби

Дукъесаиб шинниван
БерхІи гІелабикибхІейс.
Савли шаладикибхІел
Мурдабииб урчачи

Дубурлан багъадурти,
Арцуртиван кабаиб
Капарай авлахъличи.
Улугъличивра кункли

ГІяхІухъун урчичивад
Гъунивил Шамил-къади:
– ИшбархІи вебкІибсила
БекІа шагъидси саби,

ХІебкІили калунсила
Хабар халаси саби.
АбитІун шанданна тур –
ВяхІиуб душмантаци,

ГІелабадди бяхІбиуб
Ит Хунзакъла батирти,
Някълар шанда турмачил,
Хъямчила хІурбуназиб

Бетра-садрабашули,
Капари диркъил авлахъ
Кабушиб берхІебани
Мазаливан бицІахъиб.

Ит Хунзакъла батирти
Ца-хІябал шагъидбиуб.
ГІелаяхІли чарбухъун
Шамилла биштІал гІяскар.

Ва хайдакъла Мирза-Хан,
ГІелаяхІли лехІмайхъуд.
– Ша хІулкІули вааби,
Гъунибла Шамил-къади.

ТУПЛИСЛИВИЛ САРДАРРА

Туплисливил сардарра,
Лавашав генералра,
Шурагъивил Аргъутра –
ХІябалра цалабикиб
Шурагъа къалализи.
Шурала къалализиб
Халаси диван бариб.
Диван къабулхІебариб
Генералла хъунулли.
– Ишдус гъану шура дус
ХІушаб мутІигІхІейкІуси,
Шел гъатІи дус ургъалли,
Чаргаслила хункар сай.
Ил хІушани хІейруда
Уцес гужли, зулмули.
Белгили хІелтадалли
Шамил някъла хІевцили,
Бархали арц какъира,
Пудли мургъи кайхъая,
Арцлисалра асая.

Ит пачала пашнани,
Бархали арц умцули,
СягІли мургъи калкъули,
ХІунтІен мургъи дахъдариб,
ЦІуба арц имцІадариб...
ХІунтІен мургъили асиб
Дягъилан Шамил-Къади.
Шалал дунъя лебалли,
ГІяйибалра ахІену
Шамил уцес ясирли.

Савли шалара дикиб,
Шамилра дураухъун
ТІагъаратличи или,
Гажин някъла буцили:
Аргъутла солдатуна
БиштІаси ши буцили.
– Дусути чераргъира,
Черсаргъибти айзира,
Душманти гъамли сабну.
ХІебелхІунтира белхІун,
БелхІунтира абизур,
Вайла базалай дигъун,
Къякъяли шушка дигъун,
Къукърачи мажар къяхъиб,
Дявличи дурабухъун.
БархІи хІери баайчи
Тупангла дергъ кабикиб,
ХІери гІергъи бикайчи
Турла гъазават бариб.
ХІеригІергъи замана
Аргъутла солдатуна
Туп-тупхана хъярхъдариб,
ЦІуба набт имцІадариб...

ХІунтІенил цІали бигуб
Шамилла биштІаси ши.
Пайтунничи катурли,
Шамил Москвала укиб.
Шалал дунъя лебалли,
ГІяйибалра ахІену
Шамил уцес ясирли.

БАГЪАТИРЛА ГІЯЛИБЕГ

Хабарлира урибси
УркІи чІумал багъадур,

Граждан дергъла игит
Багъатирла ГІялибег.

Даргала гІяхІгъубзнала
Бучили цІакъси къукъя,
Къия халкъла азаддеш
Батахъес кайзурри хІу.

ГІяхІдухъунти урчазиб
Урчила ника арцла,
Ахъдуцибти гъуцазиб
Гъуцла къяли мургъила.

Къирбирули душманти,
Кайсули турли гъуни,
КатІунри хІунтІен байрахъ
Чумра шилизи хІуни.

Даргала махъурбазив
Варкъалли нешли дурхІя,

ЧеббиркІу дудешуна
БегІла гъалаб хІела у.

Чумра гъунар дарибси,
ГІяхІгъубзназив урибси,
Хабар бубкІхІебубкІуси
Багъатирла ГІялибег.

ИкІ МучІохла шилизиб
ГІяхІгъабзас далайалли,
Далайлизиб хІелара
Гъанбуршу адамта у.

УркІи бузули лебай
Душмантас диркахъули,
БегІ гІергъиси гъигъ булан
Халкълис бедире хІуни.



БУРАЛАБИ

Гјамрула сегјуна-биалтра анџбуќљичила яра секџайчила кјантџли, чебетаахъили халќљли буруси насихџятлис **бурала** или бикџар.

Халќљла мухџлила пагъмула хаслира имџџали пайдаладирути ва тџинтџли дузахъути журабазирад сари даргала халќљла буралаби. Илди халќљла гјамруличил уржли дархдасунти сари. Гјамру дарсдикџниличил дарх илдира дарсдикџути сари.

Гјяхџцад пергер буралаби ва ајтуби акџахъуб даргала халќљли. Даршани дусмала духџнар илди ца наслулизирад итил наслулизи да-шутири, лугџяндикџутири ва гъатџира саркџибтили детарутири. Буралабазир халќљла пикруми ва къасани, халќљла бузери ва дяви че-диулра.

Даргала халќљла хабуртала цализиб бурули саби «пулан пачалихъ-лизибси, пулан мерличибси я лутџи агар, я дуб агар ца урхъуличила. Гъайгъайра, гъарилли бала лутџи агар ва дуб агар урхъу хџебирни. Амма нушани эгер «урхъу» ибси девли гјядатли биубливан иргъахъу-си мягџна халќљла мухџлила творчестволичи, цабутџаван – бурала-бачи, ајтубачи ва багъирабачи – хахџелли, илхџели гъарли-марли бу-рес вирар: гџе, ил урхъула я лутџи агара, я дуб агара», – викџули сай даргала поэт ва фольклорист М. Хџямидов (Хџямидов 1965:5).

Буралабани мез давлачердирули, мягџничердирули ва къугъади-рули сари. Илди дузахъуси адамла гъайличи лехџирхъес тџягџамли бирар. Хџязлис ахџенгу халќљли «Гјягџинси мерличиб бурибси гъай унџлизи булхъан» ибси бурала акџахъубси. Гъайла къадриличила, џџакъљичила бурули саби гџергъити буралабани: «Гјяхџси гъайли абитџунси турра кабикџахъу, вайсили – кабакџибсира абилтџахъу», «Вайти диранра – лезми, гјяхџти диранра – лезми», «Турлайчиб мухџлила дяхъи џџакъси бирар».

Дахъалгъунти буралаби гјядатла, бузерила, мискин адамтани акџахъубти диъни багъес къиянни ахџен, сенахџенну имџџатигъунти буралаби бузериличила сари, илдазив бузерила адам гапирули сай, азгъиндеш далтџули сари. Масала, «Абушадли – кабашар». «Узуси-абдал гјяхџси сай усуси духусичив», «Азгъинна хъу хџедухъар», «Берхџили ванза ванабиру, бузерили – адам». Амма бузерила адам-ти мискинни хџербирутири. Илис бикъридеш диру «Устала дабри хџедитар» ибси бурала гъанбушахџеллира.

«Адам къаркъџаличивра џџумасира сай, бамбаличивра кџантџисира сай», «Адам убкџар, у кавлан», «Адамла хџџџл заманали балахъа»,

«Адамличиб дурхъаси секІал лебси ахІен» ибти буралабани адамла къадриличила, гІямрулизиб илала мерличила бурули саби.

Буралабазир белчІуди, гІилму чихъли къиматладирули сари: «Дахъал делчІунсини дахъал дала», «ЦІакъсили ца удивиркахъу, делчІунсили – азир», «Чили белкІил хІермайкІудну, се белкІил хІеризи», «Жуз – багъудлумала гІиниз», «Багъудили бекІ хІейзахъу», «ГІилму - багъудила гъе, багъуди – къайгъила», «ГІилмура бузерира кІилизан узби сари».

Буралабани чузибси мягІналичила бархъаначи бурули саби. Ил-дигъунтазирад сари, масала, адамтачила – «БекІлизи бакІибси лез-мили хІелуга», багъудиличила – «Багъуди – бузери саби», бархъдеш-личила ва балкІдешличила – «Бархъдеш дигІянбарес хІейрар», «Къяна цІуббарес хІейрар», бузериличила ва азгІиндешличила – «Адам бу-зерили вирар жагаируси, жагадешли хІейрарну», «АзгІинна хъу дер-хъибти ахІен» (ГІялиев 1984:18).

Къаршидиркули сари чумал мягІнализир пайдаладирути бурала-бира: «Някъбази бикибси арцан батхІейу», «Шел тІуй буцибси тІерхъа някълизибад батхІебулхъан».

Чехибси мягІна бухІнабуцибти буралабира дахъал лер: «УркІи халал, хункІ биштІал». Ишар гъарли-марли уркІи халаси, хункІ биштІасиличила ахІен гъай, селра гъунар агарси, амма сай уктемси адамличила сари.

Алавчарси тІабигІят аргъес, хІякъикъат гъаргбарес, илдачила пикруми дурес вируси, халкъла мез гъаладяхІ ардякъунси жяв зама-на акІубти сари буралаби. Халкъла гІямру гъаладяхІ дашниличил, дарсдикІниличил, илдала мягІнара барсбикІар.

ГІяхІцад буралаби ишбархІира алкІули сари.

Даргала поэтуни ва писательти ГІ. Батирайли, ГІ. Иминагаевли, Р. Нуровли, Р. Рашидовли, С. Рабадановли, Г.-Б. БяхІяндовли чула произведениебазир даргала халкъла буралаби тІинтІли пайдладиру-ли сари. Илдала ва цархІилтала саркъибти ва къантІти дугъби халкъ-ургар гІинтІдиубли сари ва буралабиван дузахъули сари. Масала: «Даим хІед гІергъи вашес, хІу мургъили, ну мегърав?», «Дигай агара или, вари хІу рикІмарикІуд, гъачам дигуб гала кІинайсра цІа билкъа-ну», «ИбкмебкІаб гІяхІна гъабза, виалра турла душман» (Батирай), «Чис дигалра душмандеш – агара нушала ляв» (ГІ. Иминагаев), «Душмайчиб гъими ахъни гІяхІгъабзала чебла саби» (С.ГІябдуллаев), «Дигай агарси уркІи – шин агар шинкъангъуна», «Дигай дукъдулгъул адам – вавназиб занзигъуна», «Гъуйчивван гъалмагъхІеркур адам гІур чинавалра» (Р. Рашидов).

«Даргала бурабала, айтубала, багъирабала» (1965 д.) цаибил жуз дураибсири М. ХІямидовли. Ишар халкълайчил дарх, даргала поэту-нани ва писательтани акІахъубти буралабира къаршидиркули сари. Халкъла мухІлила пагъмула цархІилти журабачил дарх вецІал къу-къялизи цаладяхъили буралаби лугули сари ГІ. ГІямаровли «НикІа букІун» бикІуси жузлизир. ГІ. МяхІяммадовли цалабахъибси «Бура-лаби ва айтуби» (1982 д.) бикІуси сборниклизирти буралаби 19 тема-личи дутІили сари. «Халкъла дев» (1987 д.) ибси уличил буралабала жуз Н. МяхІяммадовлира дураиб. 1991 ибил дуслизиб ГІ. ГІямаровли ва М. ХІямидовли цалабахъибси «Даргала халкъла буралаби» бикІуси сборник дурабухъун. Иларти буралаби ва айтуби чула мягІна хІясибли 13 халати темаличи дутІили сари, гъарил ил тема биалли, диштІати темабачира буртІули саби. Буралаби гили сари ГІ. МяхІяммадовли цалабахъибси «Даргала халкъла фольклор» (2000 д.) бикІуси жузли-зирра.

«Лачин», «ЗурхІяб» журналтазир, «Замана» ва даргала районтала газетабазир буралаби дурадулхъули сари.



ДУНЬЯ, ТІАБИГІЯТ

а) Баз урзули дарибти заб ца сягіят гъаббакІбси берхІили дуръахъу.

БерхІи абухъунхІели, зубарти дилшан.

ДяхІцІила битІакІ хІебирар.

Мурталра берхІи хІебирар.

БерхІи гъагултала гІелабадра шалабикІар.

б) Бац берхІилис гІебхІебиур.

ВахъхІи хІерикІадли, бацра урузбирар.

в) Ванзала мурхъдешра зубрала ахъдешра умцес виубси ахІен.

Шурмира дисесдирхІур, ахъ зубарти дисалли.

г) Алжана саб иш дунья беркІес балусилис.

Дунья бяхІяурсили ахиратра бяхІяаб.

Дунья ганзи саби: цабехІ ахъбикІар, цабехІ гІяшбикІар.

Дунья– пулав, хІу – кьулса.

Дунья сегъуна саби или, хъарбаибхІели, жугъутІли бекІличибси кьапІа ласбариб, бикІар.

Дунья– укес балусила бирар.

Дунья унзагъуна секІал саби: цабехІ абицІур, цабехІ арбашар.

Дуньяла дуб агара.

Дуньяличи гъуни ца саби, дуньяличирад –дахъал.

Дуньяличиб дунья аберхурлив хІед?

Дуньяла лигІматуни дахъал сари.

КьапІа гъачам ласбухъайчи, дунья хІяйна ласбулхъан.

КьапІала ца дуб белкайчи, дунья верхІел хІяйчи биркур.

ХІяббархІила – иш дунья, хІябазирла – ахират.

МицІирсилис – шалал дунья, вебкІибсилис - цІяб дунья.

ХІябал бархІила дуньяра.чисалра анцІхебулхъан.

гъ) Дуги-хІери хІедашути диалри, адам пайда хІейри.

Я дуги я бархІи адамлис хІерли хІедуар.

гъ) ДягІ агарав – дег ибхІебгІид.
 ДягІ бухъалли бирар дегра ибгІуси.
 ДягІ агарли чІигІя вяххІебикІар.
 ДягІли хибти – дягІли арра арху.
 ДягІличи гымукІес асухІебирар.
 ДягІхІели ца хІебилкъа.
 Къаркъализибад дягІли селра кахІейсу.
 ТІярхъилабад бухъунси дягІ бугІярси бирар.
 ХІурхъазибси дягІли дирихъ лебху.
 БуцІар бархІи цІуэри – хъубзарлис саб берцуди.
 ДягІли – заб диху, масхуртани – къалмагъар.
 ЛагдягІ – бархІилис, каддягІ – хъянилис.
 Хъубзарлис дигуси тяхІярли ахІен дягІ булхъуси.
 и) Аргъличи вирхес хІейрар.
 АтхІеб хъяни–эркиндеш, гІебшни хъяни – къарциндеш.
 Аргъличи хІеръили бирар дег бируси.
 Аргъличи къакъмабирхъид, бяхІлизи хъу маделгІад.
 БархІехълис аргъ аязбиалли, гІергъила бархІи къугъаси ляхъкъан.
 ГІянручІла хъянила хъяб чІяртІа бирар.
 Савли берхІи къицІбикІалли, хІерейс гІергъи заб диру.
 АтхІебла хъяни къантІа бирар.
 АтхІебла аргъла кабиз хІебирар.
 д) Гъагул агарли, заб хІедиру.
 Гъагул халаси хъалли, мурталра-декІар заб хІедиру.
 Дугели бакІибси дирихъ савли арбашар.
 Закличи дирихъ дашар я заблис я маркалис.
 е) БерхІи – дурхІнала неш, къукъу-рямкъяр – дурхІнала биса.
 КъукъухІеили, заб хІедиру.
 Къукъули къала айсу, лямцІли Шамахи айсу.
 ё) БегІлара гІяхІси лигІмат заб сари.
 БиркІан-биркІанра шинкІадиуб.
 Галгалиур заб кІиркали дирар.
 ДяхІи ванзалис юргъан саби.
 Заб дарни хІеркІличибли бала.
 Заб чинар диалра, чярт – Мугрир.
 Заблис гІянжи гягІбикІар.
 Забли урзалли, ванза далайбикІар.

Урхънасра заб дигахъу.

Урхъуличира заб диру.

ЧяхІ-заб хъярхъли чедашар, хъярхъли шалГерра дулхъан.

ж) Варача тІама бикънаб къурчра гІяхІил бухъар.

Варачай хІела - дила хІедала.

Варачайс бархъдеш дигахъу.

Гъачам шин кадизурси гІинзир гІурра шин камхІедирар.

Гъачам шин тІашдизурси мерличиб кІав бетарар.

ТІашси шарали дуцІси хІеркІла тІама хІебикъу.

Урхъулис шинна кІантІ диргалахІебулхъан.

ХІеркІ бакІиб – дягІ арбякъун.

ХІеркІ сегъуна биалра, тІамара илгъуна бирар.

ХІеркІли сунес къярд бургу.

Шинкъала шин удирадли хІедашар.

Шинни чус гъуни бургу.

КІалтІа бячун – шин ардякъун.

Шинни цІахдеш ахІенси се-дигара умъахъу.

з) ВацІа тегенекла биалра, цІа бикъес вирар.

ЦІала гъалмагъуни хІебирар.

ЦІала цІакъли шандан бицІахъу.

ЦІали нушала - хІушала хІедала.

ЦІаличибра гав халал.

ЦІалира шиннира, сецад мах чебихъадра, биху.

Урцул агарли, цІа хІевхар.

и) БяхІлизибси къаркъа гербухъалли, сунечил дарх цархІилтира
гериу.

Ванза ласбикІули саби, тІабигІят – барсбикІули.

ВерхІрангси бирар зурхІяб.

ГербикІуси къаркъа шянкъхІебирар.

ГербикІуси къаркъа къадалаб ахІи тІашхІебилзан.

ГербикІуси къаркъаличир къар хІедашар.

Гъагулти агарли, зубри забли урзхІерзар.

Дай зак амъурличиб, дай хъали гъятІбиубли дигахъаси.

ДяхІцІи я хІеркІли архІеху я цІали игхІейгу.

ЦІа диши гІергъи шин хІяжатхІедиркур.

ШалахІедиркуси мер лебси ахІен.

Шинна кІантІлира ванза гъяриу.

ЦІа – ил бикъурсиличи чарбулхъан.

ХІеркІли хІехуси къркѡа, цІали игхІейгуси урцул хІедирар.
 Къалабати шин урхънази кахІедиур.
 Лагцад кадра бирар.
 Миѡ букІуйхІибад бирар бялчуси.
 Чинад гербухъалра, къркѡа къадалабяхІ башар.
 КІунтІразибад саби кІавра алкІуси.
 Дурши бухъалли – юргъайчи хІерѡа.
 ИбхІуси мурчІ гъамадли хІябялчан.
 ЦІа агарли гав хІедирар, гъагул агарли заб хІедирар.
 Заклис тІалра, урхънас чебхълара лерти ахІен.
 Дубура ахъси биубцад, дирихъ имцІали лагбирхъур.
 ХІеб забли урзалли – усурби дирицІур.
 Хъуми гавдикІулив – хІеб садиули сари.
 Янилизиб дяхІи – хъумас хІяка, хІеб дяхІи – бекІлис балагъ.
 Хъар зак хІунтІенбиалли – дягІ булхъан.
 ВацІализи урцул хІедиху, гІинзи шин хІедиху.
 Дубурла къркѡара къалабаси бирар.
 ДуцІрумла ца бархІили дус валха.
 ДяхІи халал биубцад, баракат халали бирар.
 й) БегІлара жагаси вава занзбар къадаличиб бирар башуси.
 Вава бакІибси мерлабад хІянзира лябкъян.
 Вава-кърли берхъибси ургуба алжана саби.
 Вава – хІулбала дарман.
 Вавали уркІи пишбирхъяхъу.
 Ваваличибад – вава, низличичабад – низ.
 Вавназирад нег хІедиру.
 Вавни багъандан хълалтара шинни ирку.
 Вавни дерхълалли бирар мирхъили варѡа бируси.
 Вавни хІябличирра дашар.
 ГербикІуси къркѡаличир кър хІедашар.
 Гър вавала сунела ранг дирар.
 Занзбар кър дебкІиб, амма илдала хІячмани сагати занзбас
 гІямру гиб.
 Низбачиб вава хІебашар.
 к) Бикъурси цІедеш галгаличиб хІебуар.
 Галга берубли гІергъи къялуби сидирути?
 Галга цІедеш хІясибли бала.
 Галгала дяхІцІи арличи чехІегили кавлуси ахІен.
 Галгали кІапІри гІебшни лайдикІу.

Галгалиур даим цедеш хедирар.

Галгаличи малхІямли хІеръадли, галга хІечира илкъяйда хІербилзан.

Галгаличи мешуси саби цедешра башуси.

Галгуби милигдиалли, илдала кьамани шинна тІама бикъуйхІи шурдулхъан.

ГинцІби дикъурхІели, галга гъатІира ахъсиван билзан.

ГІяхІси анхъчила галгуби гъар дус духъар.

ГІяхІси галгала цедешра гІяхІти дирар.

ГІяхІти тІутІила чягъирра гІяхІти дирар.

ЗярхІси къяли бячадли, галгали верхІедехІ зубрази ва верхІедехІ у муснази бакъесли чІярбирхъу.

Мякьи агарси галга хІебирар.

Халаси галгала дяхІцІира халаси бирар.

Хъярла хъитІализибад жярла мурчІ хІергъу.

ХІячиличи мешуси саби мархІяра башуси.

ХІячми держъибси галга дебаси бирар.

Ца галгала анхъ хІебирар.

Ца галгала цедешра дархли цагъунти хІедирар.

ЦикІти цедеш дакІахъес галгалис къуллукъ сен бируси?

Шаха курегала кьумазирад шиндахълан курега хІедашар.

Шинкъана шин удирадли хІедашар, къялуби удидахІли галгуби хІедухъар.

ВацІализиб кІина урзар.

ВацІализир цедеш камхІедирар.

л) Бугъала мукукурачирадли сари хІеб дехІдирхъути.

ГІебшни къукъубикІалли, яни духъянти ляркъян.

ГІебшнила цаибил бархІи ванзала гІяб вавали бирхъур.

ГІебшнили ва янили хІеб дугули дирар.

ДурхІя дурхІяли вебкІаб, яни сунела замана дакІаб.

ДуцІрумла забличира янила берхІиличира вирхмаруд.

ХІеб архІедякьи, дард архІякъян.

ХІеб – вавни, гІебшни – цедеш.

ХІеб дакІалли, авлахъ шинишбирар.

ХІеб дакІалли, кьадурби дучІесдирхІур.

ХІебла бархІили дус валха.

ХІебла бархІилис гІергъи бегІунси бегІни кьанси бирар.

ХІебла цаибил бархІи Багъдадлизиб бикъурли курега кабиркур.

ХІебла цаибил бархІи барибси – дусла ахирличиб уббургар.

Хеблизиб чичайра кам барсбиру.
Хябрачирра хеб дашар.
Яни дяхцурба хеделкьунти, хеб маркалира хелукъан.
Янила кьуйрукъ бухъяна бирар.

МИЦИРАГ ВА ИЛДАЛА ЛИШАНТИ

а) Бебкес гьалар имиалалара дуклumi дашар.
Бекес замана сабаибхели, тентI кьацIбикIар.
БегI гьалар кьядгала хIи держибти кIакIарили сари.
Вава лебихIиб мирхьи бирар, мирхьи лебихIиб – варъа.
ДурхIя мирхьилара мурчIала камхебирар.
Зелизибра миликъ камхебирар.
Имиай пил мукIурбакIахьибси саби.
Имиули кадуршалли, бунагъ биур.
Миликъ деклизиб ахIи хIебуар.
Сунези ихтияр бикалли, имиалара валрицад биур.
Мирхьи лебихIиб варъа камхебирар.
Эгер гьарбизалли, имиайра чичIала гIяндбуршу.
Юртлизибси сунела хъали бахъхIи убхIесалли, хъисхъали иру:
«Дилаван хIушалара хъали букIулбиаб».

– или гIуркьубирхъуси саби.

б) Агъула чичIайзибад берцуди бара.
БекI агарси чичIай гъуни хIейхъу.
БекI хIябъчи, чичIала хIебубкIар.
Хеблизиб чичIайра бархли кам барсбиру.
ЧичIайс беккес гъанбикалли, гъунила дубла кабилхъан.
ЧичIай барсбируси хасият ахIенну, кам саби.

в) Бялихъ бекIличибад бехIбихьили бирар заябируси.
Бялихъ урхъназиб ахIи хIебуар.
Бялихъ шин лерихIиб бирар хIербируси.
Пяспясаг кабушалли, кьял бубкIар.
Пяспясаг кьалтийчи кабатадра, шин лерихIи тIяхIбулхъан.
ТентIличиб нясси секIал агара.
ЧичIалаван бухъанбаэс зузбухъунси пяспясаг байлабад кьяббер-
дибси саби.

ТусухIяр нясдешлизиб ахIи хIебуар.
Шарала шин кадизайчи, пяспясагла хIулби дурадиркур.

г) Арслан-къаплан бухънабаибхІели, хІявбуцІира иличир
дукардирхІур.

БекІес гъанаалли, цура къякъличи чебяхІбулхъан.

БецІ бебкілихъар, чилра пашманхІейрар.

Баркъ буалли, бецІра цІализи бетулхъан.

БецІ, сецад балхаллира, вацІализи дуцІбикІар.

БецІ гъачам къяббикі хІелукъан.

БецІ урчила юлдаш ахІен.

БецІ чебаалли, эмхІени хІулби чекадирхъу.

БецІ хяван гъямхІебикІарну сунес бизсиллигІиб умцІар.

БецІла дурхІнира буцІи детарар.

БецІла диъ хІебука.

БецІла мухІилизи бикибси кигъализибад гІяхІдеш хІебирар.

БецІла дурхІя хя бетхІерар.

БецІлара мукъарлара гъалмагъдеш детхІерар.

БецІли бергаб, хяли бергаб – декІардеш агара.

БецІли маза ахІедилкъа.

БецІли «саби - ахІен» хІедала.

БецІлис мукъара дигахъу.

БецІлис цІябдеш дигахъу.

БецІлис эмхІелара диъ бизибилзан.

БецІлис эмхІера чуду саби.

БецІличила гъайикІалли, бецІ башар.

БецІра халамабааб, хяра бухънамабааб.

Бухъна бецІ – хурас дукелцІи.

Бухъна бецІ цІябси дугира чебхІебулкІан.

Вацин имцІали дурцуси гурдала кани амчІурли бирар.

ВацІализиб ахІи бецІ хІебуар.

ВацІализибад бецІ гашаницун дурайу.

Ганжи агар бецІ хІебирар.

Гурда биалли, тІярхъуби хІядурли сари.

Гурдала гІямулти къуйрукълизир дирар.

Гурдала къел далкІти дирар.

Гурдала ца шайгІирти диъ дукути ахІен.

Гурдани къуйрукъ ца шайчи буршу, саби цархІил шайчи бубшар.

ГІямал буалли, гъинта шурличи байбикІар.

ГІярала уркІи лихІила бехІличиб бирар.

«Дила гули – наб душман», – бикІар гурда.

Жявли абилзуси гурдала гули лугІяна бирар.

ЖягІяйчи бушибси гІярала кѳуйрукъ халабаибси ахІен.
 Кабихъунси гурдала гули хІунтІенхІебирар.
 Къядга занзбазиб ахІи хІебуар.
 Къядга къадубазиб ахІи буэс хІебирар.
 Къядгани сунечиб кѳугъаси жан балуси ахІен.
 Синка качІа хІясибли бала, гурда – кѳуйрукъ хІясибли.
 Цулби агар беці хІебирар.
 Шурмачибад чебяхІбухъайчи бирар синка байбикІуси.
 гъ) Арцан мурталра цаван хІебучІар.
 Арцантани зе хІедука.
 БархІехъ кѳукъби дучІалли, савли рурсби жагабикІути саби.
 БегІлара кѳугъаси жан кили бакІи или бархъибхІели, бара пяхІлали
 бяхъибси сунела дурхІя кили бакІибси саби къяна.
 Белкѳунси чяка эркинни бирар.
 Вавала багъа булбулли гІяхІил бала.
 Вяхълякъи хъулга биалра, кѳуйрукъ цІудара бирар.
 Гегугла тІамали сари хІеб дихути.
 Гегугла тІамали ургубара бучІахъу.
 Гъарил арцан сунела пукъала чарбирар.
 Гъарил арцайс сунела дурхІя дигахъу.
 ДурхІя лебси къяна къркъубанира хІелукъан.
 ДурхІяла бегІ лагъа дугелира бузар.
 Заблис чатІни гІяшли урцар.
 Къакъбасра сунела дурхІни дигахъу.
 Кѳузри чІакала дяхІціилизирадра урухІар.
 Кѳургъи урцухІели, тІунтІранира дуклumi ахъдурцу.
 Кѳугъалгъуна къакъба гъавалир къакъабдикІар.
 «Къя!» хІебикІалра, къяна чІака бетхІерар.
 Къяна «къя» бикІалли, аргъ бумкъар.
 Къяна цІуббарадлира, къянали кавлан.
 Лачин жявли бухънабиур.
 Лачинни сунела дурхІни лусентазир дилтІа.
 Лерилра дуклумартани варъа биркъуси биалри, ил кабихъес мер
 хІебири.
 Лябкъяс бикІуси кІанрала кѳуйрукъ бакІибси ахІен.
 Пукъа ахъли бируси арцан ахъли урцар.
 Пукъа агар арцан гегугцун бирар.
 Халаси хъябхъяла маркали ванза шинкІахІебиру.
 ЧатІа бакІалли, хІеб ляркъян.

Чякала пукъа галгаличиб бирар.
Чякни дучесдяхІялли, яни байхъубирар.
Чяка бикІули бирар: «Гъабзани наб ургидерга хІергъу, вайгъаб-
зани чехІейгахъу».
Чяка кабиибихІиб пяхІяла камхІебирар.

АДАМ

а) Адам гІяхІси виалли, илала баркъудира гІяхІси бирар.
Адам къаркъаличивра чІумасира сай, бамбаличивра кІантІисира сай.
Адам сегъуна саял, балад, илала уркІи сегъунал, багъадли.
Адам убкІар, у кавлан.
Адам уркІили сай вихІуси.
Адамла гІямру дуцІрумлизиб дяхІигъунти сари.
Адамла гІямрула цІедеш – илала хІялалси, хІурматласи у саби.
Адамла уркІи дугІла вацІагъуна секІал саби.
Адамла хІял шинкъалабра бала.
Адамла къасанала ахир хІебирар.
Адамла хІял дураб саби балуси.
Адамла хІял заманали балахъа.
Адамла цІакълизирад дубуртира урухкІар.
Адамли адамла бекІлизибси багъес къиянни вирар.
Адамли саби дунъя жагабируси.
Адамли се къасбараллира, иличи виур.
Адамли хІебируси секІал агара.
АдамлигІиб уруххІекІуси жан агара.
Адамлис бегІлара къиянси – вегІли вегІ валхІелни.
Адамлис закра мутІигІибикІур.
Адамличи адам гІягІнихІейкили хІевъар.
Адамличи бихъибси игъдибарличиб дурхъаси секІал лебси ахІен.
Адамличиб дурхъаси секІал лебси ахІен.
Андада чедир лихІби хІедирар.
БалкІа галга агарси вацІа хІебирар, ца гІяйиб агарси адам хІейрар.
Бахъли адам валуси хІяйна сай: акІубхІели, мекъхІели,
вебкІибхІели.
БекІличиб къапІа лебхІели, адам сай или, гъанбикибсири.
ВебкІни гъалаб саби, адамла у убяхІибкниличиб.

Галгала ахъдеш багъес виар дяхІли хІясибли, адамла – хабар хІясибли.

Гъалабад хІеръадли – адам сай, ГІелабад хІеръадли – симагъада.
Гъар адамла сунечи хасси декІ лебси саби.

Гъар адамла хІер декІар-декІарси бирар.

Гъарилра гъямбикІуси – хя ахІен, гъарилра гъайикІуси – адам ахІен.

ГІяхІси адамла мер бацІли хІебалта.

ДацІ някъби гъайхІедикІар.

Дубурличил дубура къаршихІебиркур, адамличил адам къарши-иркур.

Жайчиб ГІязизси секІал агара.

ДяхІличи хІеризурли адам вагъес хІейрар.

Заклара ванзалара ургав адам бегІлара дурхъал сай.

ЛихІиличиб хІули гъалаб бирар.

Кусас гъарилли цаца гъез дедалли, ил муцІурла вегІ ветарар.

Лебилра адамти цагъунти биалри, дунъя бузхІебузи.

Мургъи-арцличиб умуси у гъалаб саби.

Къаркъубачи хункІ чегалли, хІулби дисур.

ХІяжатагар мерличи хІулби хІерхІедикІахъу.

ХІайван – чедила хъула, адам – ухІнала хъула.

ХІулбас гъарахъси–уркІилисра гъарахъли бирар.

Цагъунти кІел адам хІебирар.

Шандан дебшлабирар цІализиб, адам – къяндешлумазив.

б) Аргъ акибхІели, къянаван варшили сай.

БукІуйс хяла гъямван, секІал къабулхІебирку итис.

Булхъул бархІи хІершибси, ихъу бархІи виршуси сай.

Варшалли – шагъ, акалли – шагъла занзи.

Дунъяличив валхІейкибси хІяблав валиркур.

Къидабиубти узбачи ГІайибта хІебиркъути хІебирар.

Мурталра акили ууси ахІен.

БегІталара дурхІиналара бархли хатир кавлан.

Ца сабаб багъандан кІина къидахІебирар.

ДаршухІели – берхІиван, акибхІели – гъагулван.

в) ВегІла гъими вегІлизиб бихІес ГІяхІси бирар.

Гъимила барха чяхІхІебулхъан.

Гъимила уркІиличилси адамла уркІеуцІи хІебирар.

Гъимилис дигута виркъуси ахІен.

ГъимукІибсилис – буркъа кабц, илалара – байхъала.

Жявли гъимуркІадли, жявли ухъनावиуд.

Масхуртаци гымуркIес асухIебирар.
 Мегъ берги, кашличи ветаибхIели, гымуркIуси ахIен.
 Нурбачи гымукIили, хIева цIали игуси ахIен.
 Сабаб агарли гымукIили, хIева цIали игуси ахIен.
 Сабаб агарли гымукIибси, бусрав агарли виршур.
 УркIили бекI буга.
 УркIиличиб гьими лебсилара хIулби лямцIдикIар.
 ХIулбала гьаларад пяхIли ретахъи, уркIиларад кIунрацIи.
 ХIязта виркьулрив – гьиммаркIуд.
 г) ГIясидешли гIяхIдеш хIеху.
 ГIясиикIусила уркIи малхIямсила биэс бирар.
 ГIясиикIуси адам жявли цIубирар.
 Хъярхъли гIясивируси адам вархъсила виэс хIейрар.
 гъ) Биран барили гIергъи цIумикIни дугIла бирар.
 ВегI-вегIла шишимти ши-шила гIела диур.
 ГIямалагрила дардлис – чяйличил барх мучари.
 Дабрили кьяшми гьяждарибсила гьайла хIебикъу.
 Дард лебси ахIи – далайхIейкIар, анцIкьи лебси ахIи – цIумхIейкIар.
 ДецI чехIебаибсини талихIла мягIна хIебала.
 ДецIли бекIа мицIирхIебиру.
 ДецIли кьаркъала буцIу.
 Заманали децI хъумуртахъу.
 Изалаагар «агъ» хIейкIар, дардагар далайхIейкIар.
 Къаркъалара бирар децI.
 Мегъ буга сигли, адам – децIли.
 Мяржли мегъ буга, анцIкьи – уркIи.
 Халал децI гьамадли бяхIяру.
 Халаси децIла вегI усес хIейрар.
 Шишимтала вегIла сукъур хIуйзибадра нергъ башар.
 Шишимтани уркIи бицIахъу.
 Шишимти дахъдикIуцад, хIяндешра имцIадикIар.
 гъ) ДукаркIес гьамадли бирар, лехIкахъес – кьяянни.
 ГIягIниагар дукелцIи чичилра далликили хIедирар.
 ДукелцIи арадешлис хъарихъ сари.
 ДукелцIи лерси хъали талихIла бирар.
 ДукелцIили уркIи ряхIятбиру.
 Сабаб агарли дукарикIусила хIурмат хIебирар.
 ТIул чебаибхIели, гIяк-гIякмакIуд, тIулби чедаибхIели, варгудуд-

МаслигІятличи лехІхІейхъуси – ахирра-ахир пашманирар.
АнцІбукъ кабикили гІергъи «гъай-гІяйиб» викІни дугІла саби.
Барисиличив пашманируси ахІен.

Пашмандешли чарх буръахъу.

Пашманиубси разихІейэс, разивиубси пашманхІейэс гІямал ага-
ра.

Разидешла тІамалара пашмандешла тІамалара ургала декІарси
бирар.

Ца пашмансини даршал пашманбирахъу.

ЭмхІе бебкІиб кІишанван, къял бебкІиб къяртІаланван, сен ил-
цад пашмансири?

УркІи бячи гІергъи гІяхІдеш хІебирар.

д) АнцІкъи хІедалусини, разидешра хІебала.

Вахъ дебали разивиубсиличи пашманиэсра чевкъар.

ГІяхІси гъайли хІейрарну адам шадвирахъуси, шадси уркІили ви-
рар.

Дард агарси гІярзхІейкІар, разидеш агарси дукархІекІар.

Дурав шадил – хъулив къутІкъули вирар.

Пикруми – камли, разидешуни – имцІали гІяхІти дирар.

Разивиубси пашманра вирар.

Разидеш къаркъа арадеш саби.

Разидешра децІра цаличирад-ца гъарахъли хІедирар.

Разити бурхІни къантІти дирар.

УркІи разили биалли, чарх вавали бирхъур.

Шадсила някъбачи хІеръалли бала.

е) Далай – белчІес балусини бирар бучІуси.

Далай бучІуси, ярга сабаибхІели, бирар.

Далай – уркІилис дарман.

Далайли дард чебарбиху.

Далайчини сунела макъам хІясибли бирар далай бучІуси.

Дам-дяд агарси сяхІбат – сяхІбат ахІен.

Делхъ далусилизи «улхъен» викІес чехІевкъар.

Замунти сегъунтил, далуйтира илдигъунти сари.

Макъамличи мешути дирар делхъра.

«ХІяй аман» викІесичиб, «хІяй далай» викІес гІяхІси бирар.

ХІела макъамличил дила къяшми хІедашар.

Чила уркурличив аркъули виадлира, илала далай гІеббурцен.

ё) Гъалакдешла – зарал, сабурла – хайри.

Гъалаквиубрив – пашманируд, сабур барилив – разивируд.

Гилмула бехІбихъуд – гІякълу, гІякълула бехІбихъуд – сабур.
 Мурул адамла цІакъ – сабур.
 Сабур алжанала умхъу саби.
 Сабур чила халаси биалра, ил чедииркур.
 Сабурла ахир хайрила бирар.
 Сабурла вегІла умхъу – мургъила, гъалаксила – сигла.
 Сабурла вегІлис алжанна бутІа камхІебирар.
 Сабурла уркІи мурадличи биур.
 Сабурлара ахир бирар.
 Сабурлизи селра агара.
 Сабурла хъулчи мургъила бирар.
ж) ДяхІ – урузкІули, къакъ – урухкІули.
 Урези детахъиб, балагъ чебакІиб.
 Урези урехила гъабкъяна саби.
 УрузхІекІусила урехира хІебирар.
 Я дяхІ я урези агара.
 Урези чинар сари или, хъарбаибхІели, урехила мякълар сари или,
 жаваб бедибси саби.
з) УркІухъунрив – гІяхІдеш агара.
 УркІухъунсила гІякълу бетихъур.
 УркІухъунсила уркІи – къяшмала къячІубазиб.
и) БуцІазивад урухкІусини маза адхІедилкъа.
 БуцІазивад урухкІадли, вацІализи армякъяд.
 Гъачам уцибси – хяли вархъхІелта.
 Диркъаниб чІичІала чебаибси, дубрив гъаялигІив урухкІар.
 Пандухъ, мурдали виалра, хяли урцу.
 Урехи агарсилис цІахдешра хІебирар.
 Урехи хІебиалли, урезира хІебирар.
 Урехила барха вецІну кІира сягІла бирар.
 Урехила хІулби халати дирар.
 Урехили изалара хъумартахъу.
 УркІи кІантІиси адам дебш хІедарибси ханжалгъуна сай.
 УрухкІулихъалли, гІямру духъянихІедирар.
 УрухкІуси вирар итуси.
 УрухкІуси вирар хяли урцуси.
 УрухкІуси хялира вала.
 УрухкІуси, шинкъа урхбала кайалра, хІелта.
 Урухиубсилизибад – берцуди.
 УрухкІусила бекІличир хяли цІа чедиу.

УрухкIусила тур сигли буга.
 Урухиубсилисра гушиубсилисра гъанкI хIебашар.
 ХIела жайчирагу, уруххIекIулрив илцад урухкIес?
 ХIу уруххIейадли, хIечи чевхъунил уруххIейэс гIямал агара.
 ХIулби урухкIуйхIибра някъ уруххIекIар.
 ЦIализивад урухкIуси – гавлизивад убшар.
 ЧIичIала къацIбикунси адам миликълизивадра урухкIар.
 Биранагар – гъалакси, сабухъагар – хъярхъси.
 й) Алаша адамла уркIи-хIял халати дирар.
 ГъалакбикIути адамтазиб духудеш камли бирар.
 ГъалакикIусила гъархIебилзан.
 ГъалакикIул – къанирар.
 Багълали вашусира мурадличи виули вирар.
 ГъалакикIусини дай гъуйчиб дуги буркIу.
 Гъалакдешли бекI булъа.
 Пелавад лявкъусила ганз хъярхъли бирар.
 ГIянжи-къаркъала хIянчилизив гъалакикIуси ахIен.
 Жагаси вава абердес гъалакмайкIуд.
 Къалабали вашуси, хъярхъли умсар.
 КъалабаикIули гIямру деркIес хIейрар.
 КъалабаикIуси гIеббитхIейкес гIямал агара.
 Къалабали барибси хIянчила багъа байхъала бирар.
 Къалабаси – гIелакалхъан.
 Пагъмула вегIличив къайгъила вегI чедииркур.
 Хабарлизибван анцIбукъ хъярхъли барес хIейрар.
 Заблис къаркъала азгъинбирар.
 Заклизир зубарти дахъал сархIели варкъибси дурхIя давлачевси
 ветарар.

БУЗЕРИ

а) Абушадли – кабашар.
 Адам бузерили вирар жагавируси, жагадешли хIейрарну.
 Адам, сегъуна саял, бузериличивли вала.
 Адамла духудеш илала баркъудилизиб саби:
 Азгъин викIар: «ИшбархIи шадив аркъяс, жягIял узус», вълхъя
 викIар: «ИшбархIи узус, жягIял шадив аркъяс».
 Бара хIяракат – бирар баракат.

Баралли бирар дава.
 Баралли: бетхІеруси хІебирар.
 Баралли, шурла къакъличибра бетарар хъу.
 Барес хІейруси хІянчи лебси ахІен.
 Барес хІяжатси гІелайзи бихни дугІла саби.
 Бареси баралли, беркеси хІеберки кахІевлан.
 Баресичиб бехъес гъамадли бирар.
 Барибси – бирар, хІебарибси – хІебирар.
 Барибси – бургид, хІебарибси – чинабалра хІебургид.
 Барибси къуллукъличи мешуси бирар сабухъра башуси.
 Баркъагарла – гъай дирар, баркъла вегІлис – хІянчи дирар.
 БекІ — буйрукъбикІар, някъби — дузар.
 БерхІили ванза ванабиру, бузерили – адам.
 Бигъунсили - баткайу.
 «Билхъа бара», – хъу дикІар, «Мадирид», – хъали дикІар.
 Бихуцад дех декІбикІар.
 Бузериличи мешуси бирар сабухъра.
 Бузерила бехІбихъуд къудкъуси бирар, ахир – муриси.
 Бузерили дубуртира диркъдиру варачанра тіашиу.
 Бузерили валхра валха, вегІра виру.
 Бузерили сай адам пагъмучевси ветарахъуси.
 Бузериличил сархибси чилилра кебхІейсу.
 Бурибси ахІенну, барибси саби бетаруси.
 Бухъмуй дигусили мукъарла мухІли байбиру.
 Ванза неш саби, кабихъибси къиян – дудеш.
 Велкъайчи укен, вамсайчи узен.
 Галга цІедеш хІясибли бала, адам – баркъуди хІясибли.
 Гъай камдара, хІянчи имцІабара.
 Гажинничил дихути шинни шинкъан лукъахъес хІейрар.
 ГъайикІалли – гъай дирар, баралли – хІянчи бирар.
 Гидгарла бухъулизибад гъимир хІебиру.
 ГъайикІалли – гъай дирар, икъалли – гІянжи дирар.
 Га – дигуб, мегъ – заядариб.
 Гъайличил хІянчи дарес хІейрар.
 Гъамадли барибси хІебирарну дурхъаси, вегІла някъба сархибси
 бирар.
 Гужли барибсиличиб, бархІебарили батни гъалаб саби.
 Гъарил сунес дигуси тяхІярли узар.
 Гъачам хІянчи бара, гІур бамсри ахъа.

Даршна чебаиличиб, гъачам барни гъалаб саби.
Даршна чехІесили гъалаб саби, чесили хІебарниличиб.
ГІяхІси зяхІматчилис – гъарил дус ГІяхІси башар.
Дузули халадаилив икІди дубурти?
Дузути някъби гушхІедирар.
Дуклumi агарси арцес хІейрар.
ДуцІли ветухъи секІал бируси хІебирар.
ДуцІрум «биха» или лехІкамайхъудну, гІебшнира гъандиркахъен.
ДуцІрум янилис дузар, яни – дуцІрумлис.
ДуцІрум усуси – яни чевиргъур.
ДуцІрумлизив узалли, уси бицІили бирар.
ДуцІрумлизив узуси – янилизив укар.
ДуцІрумлизир мехІе хІерурхъусила, янилизиб шанг хІерурхъяр.
ДягІличил бакІибси – дирихъличил аркъян.
Дякъличивад вашес балусилайчиб, дякъ барибсила гъунар хала-
си саби.

ЖягІял «гъай гІяйиб» икІеси секІал ишбархІи хІебарни гъалаб саби.

Жявли айзурли барибсиван хІянчи убхІебурхар.
Ибуси буреба ахІенну, някъби сари.
Игитуни бузерили абилкъа.
Игитуни бузерилизиб бала.
ИмцІабирутира – някъби, камбирутира – някъби.
ИшбархІи барес вируси, жягІяйчи армахид.
Камли гъайикІусини халаси хІянчи биру.
Колхозлизиб барибси къия бархІилизи секІал агара.
Колхозлизира керхурра, усира анкІили бицІиб.
Колхозлис майа кергІили узуси – гушхІейрар.
Къалабали узасли – «абдал» бикІули саби, багълали узасли – «аз-
гъин».

Къайгъи – чедибдешла хъулчи саби.
Къача гІяхІил балхалли, бугъара гІяхІси бетарар.
Къиян агарли бакІибси – баракат агарли аркъян.
Къиян агарли, къуруш хІелуга.
Къиян кахІебихъибси хІянчи хІебирар.
Къиян чехІебаибсили ряхІму хІебала.
Къугъадешли ахІенну адамла багъа лябкъяхъуси, баркъудили саби.

Къярдла виаркайили, хІурхъи чедаэс хІейрар.

Къяйс къуллукъ имѣабара, ниѣ имѣали дигалли.
 Кѣна алкѣуси виалри, адамли се бариши вара?
 Кѣуѣуй-кѣуѣуй бутѣбси, кѣчѣа-кѣчѣали бурчу.
 Лукъути шинкъбази дирар ѣули дихути.
 Лукъуйхѣи бирар шинкъала башути.
 Маза ара-сагъли кални, хяличи хѣрѣалли бала.
 Майа кахѣртѣили беркунси къаѣ зукъиси бирар.
 Майализи бикибхѣели саби урчила хѣял балуси.
 Майаличил сархибси бизиси бирар.
 Някъбани давла биру, ѣулбани буга.
 Забличи хѣрли кайадли, къаѣ агарли кавлад.
 Палдализибад дубура барес хѣйрар.
 Савли хѣянчи ункъли башар.
 Някъ – някълис кумекчи бирар.
 Савли жявли алзуси – кани гушли кахѣелсан.
 Секѣал барес дигусини замана бургу.
 Тѣуйчил дубур буркъес хѣйрар.
 Узхѣвзусила къиматра хѣебирар.
 Узасли някъби думсули сари, укасли – мухѣли.
 Узес къутѣкъули бирар, укес – муръили.
 Узуси вирѣхѣерѣур.
 Узусила уси баѣли кахѣевлан.
 Узуси гушхѣйрар.
 Узусила къиян дугѣли архѣякъян.
 Узусилис хѣянчи камхѣебирар.
 Узхѣвзули гѣямал хѣебирар.
 Узхѣвзули укес дигусира вирар.
 Узухѣели мухѣлира, укухѣели лезмира тѣашдизни гѣяхѣси бирар.
 Узес хѣебалусили, бамсри ахъесра хѣебала.
 Узуѣад саби хѣянчиличи гѣира алкѣуси.
 Укуси мерличив – укен, узуси мерличив – узен.
 Укъуѣад гѣянжи имѣабикѣар.
 Уркѣи къакъадарилихѣалли, къаѣ гѣарзахѣебирар.
 Усуси духусиличив – узуси абдал гѣяхѣси сай.
 Уркѣи буалли, някъбира дуар.
 Урчилис къуллукъ хѣебируси – мурда ветхѣерар.
 Хъарбарибси секѣал беѣлира биру.
 Гъаргла гежба абикъадли, кѣунтѣуби гѣявадиру.
 Хѣеб бузути – янилизиб дукарѣар, хѣеб бусути – янилизиб бисур.

ХІебарібси гидгарила хайгина барес хІейрар.
 ХІебиркьуцад хІянчи хІейгахъу.
 ХІевзули хІерирни – такьсир саби.
 ХІуни барибси – хІед бирар.
 ХІуни се барадра, хІедра илгъуна биру.
 ХІурмат сархес дигив – хІянчи дигахъен.
 ХІялалли узуси - паргъатли усар.
 ХІянчиагар бархІи мабаК!
 ХІянчи бални ахІен мурадну, ил барни саби.
 ХІянчи барес хІейгусилис алапа касес къянни бирар.
 ХІянчи барес гъалав пикриулхъуси вирар.
 ХІянчи дигуси акъули уэс хІейрар.
 ХІянчи дигуси гъабзани къяркъара гъайбикІахъу.
 ХІянчи кадерхахъурси левси ахІен.
 ХІянчи бархъбатурси хІянчилира вархъвалта.
 ХІянчи хІясибли бирар кымат лугуси.
 ХІянчила замана хабурти гІяхІти хІедиарар.
 ХІянчили уста вала.
 ХІянчили – валха, азгъиндешли – гуширу.
 ХІянчили децІ чебису.
 ХІянчилизивад урухІусини къяш баресра хІейрар, бузери дигу-
 сини кІялгІни гІашдалта.
 ХІянчиличи хІеръили саб багъара лугуси.
 Ца бархІили дус валха.
 Ца бекІлис кІел някъ дузар.
 Чи узхІевзалра, ил укхІевкар.
б) Авлахълис эркиндеш дигахъу.
 Анкъилав гапикІули, хъалчир арши иршусила хъу дерхъибти ахІен.
 Бабгибсилисван ахІи, батсилис гъамадли бирар.
 Бухъна унцла гъарш мурхъси бирар.
 Заки хІерикІусини мура хІедиру.
 КІатІа лебихІи шин хІедашалли, шин лерихІи кІатІа башуси бирар.
 Унцла хІял батиухІели саби балуси, бибгухІели ахІенну.
 ХІеблизир вегІла хъу хІедацунсини, урхІла дяргІбацра хІебалца.
в) Адам узалли – ванзара бузар, адам азгъинвиалли – ванзара азгъинбирар.
 Ванза мургъи саби.
 Ванзали сай адам валхуси.
 Ванзали хІу валхари, эгер саби хІунира балхадли.

Ванзаличи хІу ца сягІят къаниадли, ванза ца дус къанбирар.
 Ванзаличиб баргиб, зубрачиб умцІалра.
 г) Базарличи имцІали машудну, хъучи имцІали вашен.
 Бацунси хъуличивад дуцІмайкІуд.
 ДегІес багъалли, дусли хІяйна хъу духъар.
 Дегъла гъарш баракатла бирар.
 Къуллукъличи мешуси бирар сабухъра.
 Сен-сен биалра дегІунти хъу хІедухъар.
 Уси бицІили дигуси хъучи хІерикІар.
 Хъу декли бицІибсила, хъали анкІили бирцІур.
 гъ) Арши дикъурхІели, гІяхІси хъубзарли дуги-хІери хІедала.
 Арши цІагъунти сари.
 БегІунси иршид.

БЕРК-БЕРЖ

а) ГІяргІяли муэрлизибра ризкъила къякъ чебиу.
 Мургила сяхІличиб ризкъила сяхІ чедибулхъан.
 Мухъи анкІи детхІерар.
 Ризкъи адамла жан сари.
 ГІярба бикуси, урчили ахІенну, мухъили саби.
 Урчилис гІярчумагли мабирхъидну, мухъили бяхъя.
 Урчи гІярчумагли мабашахъидну, мухъили башахъен.
 Урчилис къуллукъ някъбачил мабиридну, ризкъиличил бирен.
 Усиларти ризкъилисцун гапикІен.
 ЧІумабарибси хункІлизибадра кабиркуси саби анкІила къякъ.
 б) Алжанала арцанра ванзала беркайс биргІябирар.
 АрхІяличи аркъухІели, имцІа-имцІали къацІ кайсен.
 БацІ мухІли чІямхІебикІар.
 Гушиайчи къацІ лебси мер хІебала.
 Гъаргси палтарличила, гушси къацІличила пикриикІар.
 ГІяхІси беркеси хялисра дигахъу.
 ДалайикІуси гушиубсира къацІличиулхъан, висули вамсурсира.
 Даим диркъалли хинкІира анцІдулкъан.
 Камсицад къацІ бизили бирар.
 КъацІ адамлис гІергъи хІебашар.
 КъацІла къидикъли барибси, турли барес хІебирар.
 КъацІла къидикъра ванзаличи кабикахъес асухІебирар.

КъацІра палтарра чинаралра диргалахІедулхъан.
КъацІличиб дурхъаси секІал агара.
КъацІличибад гъарахъбирадли, хІянчиличира гъамхІебирар.
Палтарли – куц, къацІли – ранг.
Халаси беркалли, варъара къудкъули бирар.
ЧІямбарибцад къацІ бизили бирар.
ЦІедешли къацІла мер хІебурцу.
КъацІ буртІухІели кадикибти къидикъури хъатла кадихъадли, ба-
ракат имцІали бирар.

КъацІ – къумурла къугъадеш.
ВанахІели палтарра, велкъунхІели къацІра дархъамадалтад.
Гушиубцад къацІ мурибикІар.
в) Варъализи зе кахІелкъан.
Гидгари беркунсини гІяргІяра беркун.
Гидгури диалри, хайгина бираси: гІяш агара къадин.
Дис варъали бакалли, илра лямбиру.
Зе гІяхІти дирути диалри, бецІ урхънази кабулхъи, мазаличи
кахІебулхъину.

Зе дукусини дахъал шин дужа.
Итан жершира букан жершира гъалмагъуни сари.
Нусилизибра мялякъ камхІебирар.
Лига агар диъ хІебирар.
Муриси биалра, чакарли къацІла мер хІебурцу.
Нешлизибичиб, кашлизиб гъалаб бирар.
ХинкІла гІяхІдеш диъ имцІали биънилизиб саби.
Хурег камси биалли, тІягІям халаси бирар.
ХІяжланкІила хинкІани хІебирарну букІул шали бабзбирахъуси,
бухъмуйли бирар.

ХІяжатхІебикибхІели барибси хайгина хялира хІебуга.
г) Ахъушайс суд бирули, судьяли канилизи дирхъухІели, «ай, дила
къакъ!» или, вявикІули уили сай.
БацІси канила битІакІ халаси бирар.
Белхъунсини кани хІейзахъу.
Итис сунела канила ахІенси бикъули ахІен.
Кани вайсилизибад – берцуди.
Кани, се беркадлира, селра хІебирар.
Кани жагъаннабла кур саби: белкъалли, пяхъкабиркур, гушбиалли
– гъямбикІар.

Канилаб дяхІмцІала агара, се беркадра лехІкайхъур.
 Канили бекІ булѣа.
 Канилис дигута виркъуси вахъхІи хІеризс хІейрар.
 Канилис дяхъиб ниъличиб мукъарла бухъмуй гІяхІси бирар.
 Канилис ихтияр бедалли, дунѣа гъаркъбиру.
 Канилис сай адам узуси.
 Канилис хІеб - гІебшни сари.
 Каниличи декІа чебатес хІейрар.
 Къакъличиб кани гъалаб саби.
 Къяшми дашар, някъби дузар, мухІли букар, кани лукъан.
 гъ) Адам адамличи укес ахІен вашуси.
 Адамлара ца бархІи гІямал хІебирар, илис кІиибил бархІира укес
 гІягІиниси саби.
 Анхъчира гІинц хІеберки хІевъар.
 БацІ гавлаг тІашхІебилзан.
 Беркай вахес – укес балуси гІяхІси вирар.
 Беркай саби къаркъала тІашбалтуси.
 Беркайчи иштяхІ башуси - беркала гъала кабихъибхІели бирар.
 Беркунси – дила, хІеберкунси – урхІла.
 Беркунси кабурхар, батурси кавлан.
 БецІла диъ хІебука.
 Букуси секІал декІли хІебирар.
 Бучес къиянни бирар, беркес – гъамадли.
 Варъала муридешлис мурчІалира чІямбиру.
 Гъала-гъала урчи бахен, гІур хІу укен.
 Гъар галгала цІедеш хІедука.
 Даг беркунси ишбархІи хІебука.
 КІина укес кІел кани леру дила?
 ИшбархІи укухІели жягІяйчилара хъуммартид.
 МухІли чинаб сабил, някъбани гІяхІил бала.
 Укен -укен, ахІерси: я бецІ лябкъян яра – хя.
 Укес хІебалусира адам вирар.
 Укесван гъамадси секІал агара.
 Хъулки давлачевхІейрар, дахъал дукул цІакъхІейрар.
 Ца курега беркаллира – ца тІем, абзур чІап беркаллира – ца
 тІем.
 Ца къя ниълира ужес диълира укес хІейрар.
 Шанглав умцІес гъалав, ила се абуширил, гъанбикахъа.

гъ) Белкъес хІебалути адамтазибад – берцуди.
 Белкъунси кани кабилхъан, гушси кани касли башар.
 Велкъунси, гушхІейрус или, пикриикІар, гушси - хІелукъас или.
 ВелкъунхІели, беркунси агъу бирар.
 Велкъунси усес хІейрар, гушси велкъахъес хІейрар.
 Велкъунси чеилихъалли, кани хІелукъан.
 Велкъунсила бекІ ахъли бирар.
 Велкъунсила къаклаб варъара мурили хІебирар.
 ВелкъунхІели, уркліра рахІятли бирар.
 ВиштІасила хІули лукъуси ахІен.
 Кани белкъихъалли, хІулби делкъи ахІен.
 Къумурличи хІерикІули хъалли, кани хІелукъан.
 ХІулбани чебиусинира лихІбани бикъусинира кани хІелукъахъу.
 Шангла мякълав гягІлира лукъан.
 л) ВацІализибад бецІ гашаницун дурайу.
 Гашила дуслизив сели укусирил, велкъунхІели хъуммартид.
 Гашила умхъули душма къапу ибхъу.
 Гаши гІинкдяхъибхІели, уреза хІяра детихъур.
 Гашины гамуш кабиркахъу.
 Гушиайчи мухІли чинаб сабил хІебала.
 ГушиубхІели хІяжланкІила хинкІра мурили бирар.
 Гушиубсини урези хъумурту.
 Гушсили муэрлизиб къацІ чебиу.
 Гушсилизи «бегІлара декІси се саби?» – или хъарбаибхІели,
 «БацІси кани» или, жаваб гібси саби.
 Гушсилис бархІи дусван бухъанбилтІан.
 Гушсилис гъанкІ хІякъян.
 Гушсилис къацІ гъанбиркур, милигсилис – шин.
 Гушсилис лебилра гушли бургар или гъанбиркур, велкъунсилис –
 белкъи бургар или.
 Гушсилис насихІятуни дурути бахъал бирар, къацІла кесек гъа-
 бурцути – камли.
 Гушиличи беркала барахъес хъармабирид. Дунъяличив цацун
 гушси виалри, илини гаши чехІедии.
 ДугІбала къякъличиб – гашала хъали.
 Кайсуи секІал кахІеберхес агара.
 Села бакІаллира, гашала балагъ мабакІаб.
 Халаси къацІ беркунси гушхІейрар.

Эй, гІяхІгъубзни, шанг руржули саби, амма лухъуси се сабил, ба-
лули ахІенра!

д) БегІла гІергъиси гъигълизирра шин тиладидиру.

Варъализибра мурчІали камхІебирар.

Варъа багъандан къакра мурили бирар.

ГІянжила гажиннизирти шинра дугІярти дирар.

Дужуцад дужар шин.

КъанцІ – хинкІала душман сари.

Варъа лебси мерличир тІунтІри камхІедирар.

Нергъла бержибхІеливан, кани хІебирицІур.

Нергъли саби къачазибад бугъа бетарахъуси.

Чайли чарх батбулхъахъа.

Шаралар шин дегъалли, пясписаг бисур.

Шин адамла юлдаш сари.

Шин диалли, къацІ бирар.

Шиннира къацІлира саби адамти бузахъути.

е) Адам ахІенну, гамушра кепбирахъу держли.

Бержибси «бержира» хІейкІаллира вала.

Бержибсила уркІи лезмила бехІличиб бирар.

Бержибсилизивад мехІурра убшар.

Бержибсичил дахъал гъай гІяхІги хІедирар.

БержибхІели барибсилис – чевсаргъибхІели жаваб луга.

БицІибсилис бицІес дирар бархала гъаруш дирути.

ГІяркъили цІа агарли чарх игу.

Держ дакІибси мерличибад урези аркъян.

Держ дарман диалри, аптекабазир дирци.

Держ духІнадухъалли, арадеш дурабулхъан.

Держ духІнадухъунхІели, дигІяндешуни дурадулхъан.

Держла гъалмагъ къияндикІибхІели пайдаагарсили увулхъан.

Держла гІяхІдеш хІебирар.

Держла харидеш негла цІаличи мешути сари.

Держли адам улъан.

Держли адамдеш имцІадирахъути ахІенну, лертира ардихути сари.

Держли гІямру къантІдиру.

Держли къаркъара кепбиру.

Держли мурадличи ваахъибси левси ахІен.

Держли я ламус я хІяя хІедала.

Держлис мутІигІвакІибсини адамдеш детихъахъу.

Держлис салам бедирив, гІякълулис някъ гъакІбара.

Держличи хъарахъибсили шинни велкъихъар милиги хІейхъу.
Держлукъ гІяркъиличи гъаммайрахъид, сукъур – бехІличи.
Дунъяличив держ керхахъес виубси левси ахІен.
Держли къяшми керису.
Имџатигъунти излумала хъулчи держла стаканна лутІилизиб саби.

Кепиубсини я узи я дудеш хІела.
ДеџІли кепварибси чевиргъур, держли кепварибси чевхІергъур.
Ну чягъирли ужира – хІу кепиубри.
Ужусилизибад берцуди бараб.
ТалихІчевсиличи бужуси адам чехІеркур.
Унц гъалабад урехила бирар, урчи – гІелабад, кепиубси адам – авалра шайчивад.

Урхъназибичиб гІяркъила стакайзиб къягІибти имџали саби.
Хялара бержили геркайзурсилара ургаб декІардеш агара.
ХІеркІ урунжличибад бехІбирхъур, держлукъ – пигъалаличивад.
Чягъир держибсини, гІякълура бужу.
Чумлисра биџибси саби гІяркъила шишали.

ГІЯХІТИ ХАСИЯТУНИ

а) Адам адамдешличивли сай адам вируси.
Адам мучлаагарварес асухІебирар.
Адамдеш дицес вирар, амма асес хІейрар.
Балусилис гІяхІдеш барес селра ахІен.
Баркаллали кани хІелукъахъа.
ВиштІасиличил дудешван вии, зилантачил – узиван, халатачил – уршиван.

ВиштІасини салам гибхІели, жаваб чарбалтен.
Лебдеш – белгъан, дяхІ – кавлан.
ХІед адамдеш дирухІели, хІуни эмхІела мадирид.
ХІед барибси гІяхІдеш хъуммартид.
ЦархІилтас гуми барадли, хІедра багалабирар.
Ма или лугухІели сахІесибси, биха или гІелавад аркъян.

б) Анкъилаб џара џаличиб шангра далдикили дирар.
Балгунси колхозлизиб – давла саби сунезиб.
Гумайлаб хъитІа гІяхІси бирар.
Гъункъяс – гъуни, хъубзарлис – хъу.

Гяралa хъулив бецІ къяйда валикира.

ГяxІ урчилиc – дуцІ, эмхІес – дех.

Диъбани укули къалмакъарли виркъесичиб, нергъли жуули ихтилатикІули къулайли бирар.

Имиайс – муридеш, хялис – лига, эмхІес – тІерхъа.

КъартІаличи – бугал дис, бужайчи – къанда умегІ.

Къяшми гъадатес – диркъа, къакъ ибкъазс – дубура.

Маза букІунас дакІударибти сари.

Лига хяла гъалаб гІахІси бирар.

Мазала мас букІа гъалар гІахІти дирар.

Мекълис – делхъ-далай, муръалис – нургъби.

Мачни гиличир ахІи хІедуар.

Мургъи – хъунуйс, ханжал – муруйс.

Нукъун – къачІализир, къачІа-къакъличиб.

Ула къярдаличиб балбикили бирар.

Синкас хъярби дигахъу, житнас – вацни.

Сукъурлис – авал хІули.

Урчилис – мура, хялис – диъ.

Ханжал къартІайхІиб балбикибси бирар.

Хяли буцибси лига хялис гІахІси бирар.

Хялис – хяла бебкІа.

Хурас – къалмакъар, дурхІнас – хІяз.

ХІулбас – жагъдеш, цулбас – жагадеш.

Шинкъанкулала – декъ дирар, гІаяркъянала – диъ бирар.

ЭмхІела хІяб бецІла канилаб бирар.

ЭмхІени муэрлизир хІянзби чедиу, житани - вацни.

ЭмхІечир гили-къабтаван далдикили.

Юргъа урчилис – дузаб, эмхІелис – дех.

в) Адамти бархъли бузути биалри, судьяби гІагІнити ахІенри.

Бархъагардешла варъаличиб, бархъдешла агъу гІахІси бирар.

Бархъдеш агарихІиб гІахІдешра хІебирар.

Бархъдеш бугаси тургъуна саби.

Бархъдеш – дарман, шилтахъ – изала.

Бархъдеш дигІанбарес хІейрар.

Бархъдеш къияндешуназибад уруххІекІар.

Бархъдеш хІушала шайчиб биалра, итил шайчиб се тебалра ба-
гъес гІагІнибиркур.

Бархъдеш я цІали хІейгу я шинни кахІайгІу.

Бархъдешла гъалар селилра гъанхІедурцу.

Бархъдешли гьалмагъдеш цІакъдиру, бархъагардешли – гьими-
кьяс.

Бархъдешлис танбихІ лебси ахІен.
Бархъдешличи кайзурси – баркъудилизив вархъси вирар.
Бархъдешличиб цІакъси селра лебси ахІен.
Бархъли лишан асили игъубси хІярхІя гІелабхІ чархІебирар.
Бархъси гъай барулизибадра дурабиркур.
Бархъси гъуйчивад вашадли, чевхІелкІад.
Бархъси гъуйчивад вашуси умсхІемсар.
Бархъси гъуникад вашадли – дубуртачи айцІуд, балкІси гъуникад
вашадли – къадализи каркуд.

Бархъси гъуйчивад вякъунсини къячІав хІебургу.

Варачайсра бархъдеш дигахъу.

Вархъли виадли, мукІурмайкІуд.

Вархъли гъайикІуси чезс хІейгахъу.

Вархъли узуси чинавалра я урух я уруз хІейрар.

Вархъси адамли гъай камти диру.

Вархъси цІакъли вирар.

Вархъли узуси – паргъатли усар.

Вархъсини вархъси гІевурцу.

ГъятІаибсини тІашра кабатаб.

Дархъти гъай – адамлис дарман.

Дархъти гъайличи абдалра лехІилзан.

Дунъяличиб бегІлара цІакъил секІал – бархъдеш саби.

ДягІли хибси – дягІли арху.

Жагаси къянайчиб къудкъуси бархъдеш гъалаб саби.

Кайи валкІли–дигара, амма гъайикІен вархъли.

Къунбачи мешуси мар мабурид.

Урги игъубли, дерга дигІянхІебиру.

Чинав виалра, вархъли гъайикІес чебиркур.

Шилтахъличи гъундури дахъал сари, бархъдешличи – ца.

МухІли балкІа биалра, селра хІебирар, гъай дархъти диалли.

г) Ванзаличи кайкибси ванзаличи къакъбяхъили алзан.

Баркабан вегІла ВатІан, биалра шахла вацІа.

Варкъибси неш ца сари, айкъурти кІел: нешра ВатІанра.

ВатІан багъандан вебкІибсила хабар хІебубкІар.

ВатІан батахъни – вегІла хъали батахъни саби.

ВатІан ца саби бируси.

ВатІайчи къакъбяхъибси чятлизи кахІеркур.

ВеґІла ВатІан – неш, урхІла – убай неш.
ВеґІла ванзала ґІянжи ґІязизти дирар.
ВеґІла дунъя алжана саби.
ВеґІла хъали ґьариллис ахІерси бирар.
ВеґІла мез дирцути хІедирар.
ВеґІла мер хъумуртусини улкара хъумурту.
ВеґІла ши, тегенекла ши биалра, дигахъу.
Ғьариллис сай акІубси мер ґІяхІбилзан.
Ғьарилра баґьадурли сунела ВатІа баґьа ахъбурцу.
Дурар деркІибти ґІямру – ґІямру ахІен.
Каркуси ванзаличи хапилкан.
КъацІлис мезра мадирцид, уркІила вайсира мабурцид.
Лебил дунъя къяйцІбариб, алжана биалли, сунела ґІела хъулиб баргиб.

Неш – ВатІан дигахъен.

Риганайлизивад декІарикибси верхІел дус висур, ВатІайзивад декІарикибси – вебкІайчи.

УрхІла ванзаличиб берхІи ванахІебикІар.

УрхІла улкала мургъиличир, веґІла ВатІа къаркъуби дурхъати дирар.

УрхІла ши – шахла къада, веґІла ши – вана берхІи.

Чарх ишаб биаллира, уркІи хъайґІиб саби.

Чинав виаллира, адамли сай акІубси мер хъумхІерту.

ґь) Адамла някъли кІантІихІебируси секІал агара.

Адамван чІумаси жан агара дунъяличиб.

Анкъилар ґьабзадеш мадирид.

Баркалла – ґІяхІна ґьабзас, деза – манай улугълис.

Барибсиллис барес сай мурул алкІуси.

БекІала къялшубази икибхІели, бала ґьабзала хІял.

БецІла хъулибад цІа бихан.

Бурдибси къапІализивра ґьарли-марси ґІяхІґьабза дураулхъан.

БутІа – царугла, ґьунар - ґІяхІґьабзала.

Вайґьабзачил хъали-цІа дарниличиб, ґІяхІґьабзачил ґьайрикІули ґІямру деркІни ґьалаб саби.

Ғьабза, вебкІили ґІерґьира, мицІирли кавлан.

Ғьабза къиянтазивад уруххІекІар.

Ғьабза – убкІар, хабар – кавлан.

Ғьабза чехІешар, цархІилти мучлаагархІебиру.

Ғьабзадеш лямцІла ургигъунти дирар.

Гъабзадешла убзани къисматла бяхІяни гІела дянгиу.
 Гъабзала дяхІ – цадахІ, ханжалла – кІидехІ.
 Гъабзала лезмили къяна хІебуру, някъли ламартдеш хІедиру.
 Гъабзала хІял балуси къияндешлизиб бирар.
 Гъабзани вайгъабзас чехІебирцІу.
 Гъабзани душа гъалаб бекІ гІяшхІебурцу.
 Гъабзани гъабзалис ламартдеш хІедиру.
 Гъабзас гъабзара, урчилис гІярчумагра камдирути ахІен.
 Гъунарла гъабзали шурлизирад шин дилтІа.
 Гъунар – урчила, бутІацугдеш – гъабзала.
 ГІяхІгъабза – бекІли дурхъал, базуртачиб мургъиван.
 ГІяхІгъабза - гъачам убкІар, вайгъабза – даршна.
 ГІяхІгъабза даршлизи улхъан.
 ГІяхІгъабза – шила пахру.
 ГІяхІгъабзани ши балтахъа.
 ГІяхІгъабзала хІял багъайчи, вайгъабза варгудар.
 ГІяхІгъабзала баркъуди хъумхІерту.
 ГІяхІгъабза адачивад адмакІаб вайна гъабза.
 ГІяхІгъабзала бекІличи хІебашуси хІебирар.
 ГІяхІгъабзала вайбаркъ вайгъабзала гІяхІбаркъличиб гъалаб би-
 рар.
 ГІяхІгъабзала гъалмагъунира гІяхІгъубзни бирар.
 ГІяхІгъабзала дяхъи къакълизиб хІебирар.
 ГІяхІгъабзала къаралди къабачанибра бала.
 ГІяхІгъабзала кІел хабар – акІнила ва вебкІнила.
 ГІяхІгъабзала неш жявли рисихІериръур.
 ГІяхІгъабзала хъули гІяхІгъубзни учибиркур.
 ГІяхІгъабзала хІяб гъунила дублаб бирар.
 ГІяхІгъабзала хІяб хІябразиб камли бирар.
 ГІяхІгъабзани бецІла хІуйзирадра цІа кайсу.
 ГІяхІгъабзани сунечи чехІедикибти мез чехІейсу.
 ГІяхІгъабзасра гІяхІ урчилисра хІярхІя чехІейгур.
 Дулай някъби – къуватил, бекІ някъби сахаватил.
 Душмайчиб чебла ахъни гІяхІгъабзала чебла саби.
 Игит бекІалисра игитван гъунивиур.
 Игит сунечила гапхІейкІар.
 Игитла у сархесличиб, ил бихІес къиянни бирар.
 Къабалайла удив вирар гъабза.
 Къаркъализибад барибси уркІилизира атІеси гъуц барес вирар.

ЛехІкахъбси гъабзали къянси мерличир яхІдурцу.
Лига бялчулихъалли, мукІурмайкІуд.
Мурул адам сегъуна саял, андаличил хІеръили вала.
МутІигІвакІили мицІирли калесличив, гъабзадешличил вебкІни
гъалаб саби.

УркІи чІумасила, гъайра чІумаси бирар.
УркІи чІумасила, някъра чІумаси бирар.
УркІи шанда биалли, шушка урца биалра асубирар.
УрухкІусила бетяхъбси – гъабзани бургу.
УрухкІусила хІулби дирар, гъабзала – някъби.
Усалдеш мурт-дигара чедаахъес виар, гъабзадеш –
хІяжатдикибхІелицун.

ХІекъли гІяхІна гъабзала хІябразиб хІяб хІебирар.
ХІекъли гІяхІна гъабзали шурмазирад шин дилтІа.
ХІули урухкІуси бирар, някъ гІяхІгъабза бирар.
Чевухъун гІяхІгъабзала дурхІни ятимти бирар.
Шангла хІял цІаличиб бала, гъабзала – къян дакІибхІели.
Шандайзирад ахІи цІа дурахІедиркур.
Шандан дебшлабирар – цІализиб, адам – къяндешлумазив.
Хабар кІарзала бирар, гъунар – гъабзала.
гъ) Гъарли марси гъалмагъличи аркъусІ дякъ къарли мабакІаб.
Гъалмагъ дяхІличи хІерикІар, душман – къяшмачи.
Гъункъя мурдас гъалмагъ хІейрар.
ГІяхІси адамла гъалмагъуни бахъал бирар.
ГІяхІси гъалмагъ – гъалмагъла дяхІимцІала сай.
ГІяхІси гъалмагъ ца дуслира варгес хІейрар, амма ца сягІятли
ветахъахъес виар.

Даим цІум-цІумбикІути адамтала гъалмагъуни хІебирар.
Держла юлдаш багалахІейрар.
Дулай някъ бацІли биалли, алгъай някъличил юлдаш хІебиркур.
Адамличи адамла диги – дишес хІейрути цІа сари.
Арцанна цІакъ дуклумазиб саби, адамла цІакъ – гъалмагъдешлизиб.
БерхІили ванза ванабиру, гъалмагъдешли – уркІби.
Вайси гъалмагъличил гъалмагъдеш дарни – къаркъубази бекІли
вирхънигъуна бирар.

Вайсила гъалмагъра вайси виар.
Вархъси гъалмагъли гъай дяхІлизи буру, валкІсини – гІелабад.
ВахъхІила гъалмагъ душман ветхІерар.
ВегІличи мешуси сай гъалмагъра вируси.

Гьалмагъ агарси адам – хІулби агарси сукъур.
 Гьалмагъ агарси адам – хІячми агарси галгагъуна сай.
 Гьалмагъ гьалмагълиси дяхІимџала сай.
 Гьалмагъ валуси – къиян дакІибси мерличив виар.
 Гьалмагъ уркъа гІяхІси виар, хІяка – сагал.
 Гьалмагъдеш арџлиси асес хІейрар.
 Гьалмагъдеш – гьалмагъдешла мерлар, хІянчи — хІянчила мерлар дихІути дирар.
 Гьалмагъдеш гІяхІти гъайличил хІедирарну, хІялалси уркІиличил гІяхІти дирар.
 Гьалмагъдеш уркІбачибад уркІбачи кабибхІбси гуми саби.
 Гьалмагъдешла мягІна балуси, балагъ бакІибхІели саби.
 Гьалмагъла уркІилизи дяхъи барес халаси замана хІяжатхІебиркур.
 Гьалмагъли гьалмагъ балагълизив хІелта.
 Гьалмагъли гьалмагъла нукъсандешуни дигІянихІедируну, илди урасахъес кумекбиру.
 Гьалмагъли дяхъи барни гъалаб саби, вайгъабзани гъай бурнили-чиб.
 Гьалмагъли унза абхъни – хъа вегІлиси байрам саби.
 Гьалмагълизибад гьалмагъла дигІяндеш хІебирар.
 Гьалмагълиси гьалмагъ – балуй някъ виар.
 Гьалмагъличив дукаряхІибси висур.
 Гьалмагъуначи шадив вашес гъамадли бирар, илдачил варх хІериэсличиб.
 Гьалмагъуни агарсилиси дунъя къакъали бирар.
 Гьалмагъуни цаличи-ца бирхухІели, илдас урехи хІебирар.
 Гьалмагъунира тухумра къиян бакІибхІели хІяжатбиркур.
 Душман кайкахъес кур мавкъидну, юлдаш хІериахъес юрт бара.
 Кайкибсила гьалмагъуни хІебирар.

ВАЙТИ ХАСИЯТУНИ

а) Абдал адам – шантас мекъ, гІягнар хІева – нурбас мекъ.
 Абдал адамлиси дарман агара.
 «Абдал адамличил чуду-хинкІа укесличиб, - викІуси сай ца, – къакъличир къаркъуба вихаси».
 Абдал ахІен абдалну, абдалличив дукаркІуси сай.

Абдал бекI – къяшмас балагъ.
 Абдал бекIли – къяшмас мугълатдеш хIелуга.
 Абдал виъниличиб, кьиркьир виъни къулайси саби.
 Абдал гъамадли уруххIейрар, амма урухиалли тIашаэс хIейрар.
 Абдал дунъяли руркъу.
 Абдал мургъили кIапIуцадра духухIейрар.
 Абдалдеш дицес хIейрар я дирцили умухIедирар.
 Абдалла хIулби къакъла гIелар дирар.
 Абдалли улхъес хIебала, улхъалли – тIашизес.
 Абдалли хIенкълизи букъесил гъай хIебуру.
 Абдаллизибад уруххIекIуси жан агара.
 Абдаллис гъундури гъарзали дирар.
 Абдаллис гIякълу бурадли, душман ветаруд.
 Абдаллис дунъя эркинси бирар.
 Абдалличил абдулта виркъалли, илисра абдал бикIар.
 Абдалличил варх шарабли ужесличиб, духусиличил махли къар-
 къуба вихни гъалаб саби.
 Абдалличил жалта маркъуд.
 Абдалси адам гIяхIси гъайличивли гъарахъхIеркалли, багъа бе-
 дили гъарахъвара.
 Абдултаницун хIедирар абдал секIал дирути.
 БекI духухIебиалли, къяшми дугI дашар.
 ГIякълуагар адам гъайличивли вала.
 Дагъриагар адам сунела хIяйчив ваталли, гIяхIси бирар.
 Дугагарсилис дагъри кадихъес чемабикаб.
 Духуси вегIличи вирхур, мехIур – урхIличи.
 Духуси душман гIяхIси сай, абдал юлдашличив.
 Духусини лишан барадра бала, мехIурли бурадра балхIебала.
 Духусини бара гъанбушадлира бала, абдалли, андаличи чебуцили,
 тупанг игъадлира хIебала.
 Илцада къаркъалара бакIили, гIякълура чинад бакIишира хIела?
 Къаркъа духубиалра, хIу духухIейруд.
 КIелра къалмакъарчи абдулти саби.
 Цалра духуси виалри, къалмакъар хIедири.
 МехIурли духутала ургар духусила гIердиру.
 МехIурли узуси мехIурли убкIар.
 МехIурлис гъар бархIи байрумти дирар.
 МехIурлис гIяхIдеш барни – хялис дабри дарнигъуна саби.

МехІурлис насихІят бурадли, гымургар.

МехІурлис хункІван лагбизур.

МехІурсиличил хинкІа укниличиб, духусиличил хункІа пяхъикІни
гъалаб саби.

МехІурти агарти биалри, духутас анЦбулкы.

МехІурти хІебиалли, духутас мас хІебирар.

Сукъур – хІебузан бекІ бирар.

Пикриагар, шинни ужалра, чІукъахІейрар.

СяхІбат таманбиубли гІергъи делхъли калхъул абдал сай.

Тухтуртани дарман баргес хІейрусизала – абдалдеш.

ХІункъали къукъуалра, хІу гІякълуличи хІеркуд.

Ца абдалли вецІал духутала бурги къагъдилзахъа.

ЭмхІе галгаличи абацІалра, хІу духухІейруд.

б) Азгъин беркайчи дуцІикІар.

Азгъин гашали убкІар.

Азгъин кайилира умсар.

Азгъин майъалихІерхъур.

Азгъин хъуланачивли давлачев вирар.

Азгъинна дядра азгъинни бучІар.

Азгъиннис берхІи жявли абулхъан.

Азгъинна пада удар, вялхъяла – къукъа.

Азгъинна хъу хІедухъар.

Азгъинна хІянчи хІерила гІергъи дирар.

Азгъиндеш – канила душман.

Азгъиндеш – адамла мискиндеш.

Азгъиндеш – мискиндешла умхъу.

Азгъиндешла галгаличир цІедеш хІедашар.

Азгъиндеш дицес хІейрар, залумдеш асес хІейрар.

Азгъиндешли уси хІебирцахъу.

Азгъиндешли зягІипиркахъу, бузерили - сагъирахъу.

Азгъиндешли мукІурвакІибсила анкъилаб цІа хІебирар.

Азгъиндешлира уциб, анкъилаб цІара бишун.

Азгъинна бузери дусла ахирличиб якъинбирар.

Анкъани хъу делгІани, хъалчир мура удани.

Азгъинти чебаргъайчи, хІеб шалгІердулхъан.

Барда кабаайчи, хъитІали багълабиру.

Барха бегІи, сяхІ айхъян.

Барибси къиян дугІли балтуси азгъин вирар.

Берка – гъалмагъ, баркъла – душман.

БерхІхІели угани, хъянихІели – висани.
Букусила мякълаб – къуртма, бирусила мякълаб – имиала.
Вамсайчи узен, велкъайчи укен.

ДИГАЙ. ХЪАЛИБАРГ. ТУХУМ. ШАНТИ

а) Адамла жагъдеш – давла саби.

Гъай ГІайиб, дила жагъдеш, хІябкъяйтачир деркІибти.

Жагъдеш кІина хІякъян.

Жагъдеш чардарес хІейрар.

Жагъдешла багъа ухънавайбхІели бала.

Жагъил адам шантала виар.

Жагъил хІебержалра кепли виар.

Жагъилла уркІи къугъаси бирар.

ЖагъхІели далуйта учІуси, ухънавайбхІели хабурта угъар.

ЖагъхІели кабихъибси, ухънавайбхІели багалабирар.

ЛерхІели хІерхІедаралли, даим жагъдеш хІедирар.

Мурталра жагъдеш дигулихъалли дирути ахІен.

ХІебли ургуба жагадиру, жагъдешли – дунъя.

б) Гъар чебаибси ГІинцлис муриси майкІуд, гъар чераибси рурси-
лис къугъаси майкІуд.

ГІяхІгъабза гъаракълав гІяхІси виар, жагал хъунул адам – унра-
личир.

ДалкІа къяшмас жагати дабри седирути?

ДяхІ - жагадешла дяхІимцІала сари.

ДяхІ жагати хІедиялра селра хІебирар, уркІи жагаси биалли.

Жагадеш агарси чехъер – зе агарси хурегтъуна сари.

Жагадеш вацІализи урцуйчи хІедашар.

Жагадеш къацІла мерлаб хІебука.

Жагадеш – пачала тахгъуна секІал саби: гъариллис хІебиркур.

Жагадеш шихъла дирар: шихъ амчІалли, мярждирар.

Жагадешличир нукъун дашес хІейрар.

Жагаси кІалтІа жявли бялчан.

Жагаси – хІулбас, духуси – уркІилис.

Жагасила дяхІличир хъура хІедухъар, къугъасила хъуцІарлар
анхъра хІедухъар.

Къугъати палтар чегъадли, хъитІара жагабирар.

Къугъни яргала дирар.

Лигуби диъли жагадиру, къаркъала – палтарли.
Мискинси юртлис уктѣмти къугъадеш къиянкадулхъан.
Начира - балли къугъабирар, палтарличил балкъаахъалли.
Пикригар адамлис жагадешла хІяжат хІебирар.
Ургуба вава-къарли къугъабиру, адам – палтарли.
УркІилис дигуси – хІулбас жагаси.
УркІилис дигуси – хІулбас къабулси.
Урши жагавиру гІякълули, рурси - палтарли.
Хъа жагадеш – бушкайзиб, рурсила жагадеш – хІулбазиб.
ХІулби цІударли или, рурси къугъамарируд, дацІли цІудара хІяйван
дилгъану тІениличи.

в) Адамла талихІ мрти дигайлизиб саби.
Адамла адамличи диги дилшхІелшути сари.
АнцІкъили висахъу, дигайли шадвирахъу.
Ахъана хъямрикІули, хъурхъемала бяхІ бурцан, бахъличи
хІеррикІули усал субла хъяб дурцан.
Бац хІечил барх сабхІели, зубарти седирути?
БегІлара бухъянаси гъуни – цалис-ца дигути уркІби декІардируси
гъуни саби.

БегІлара цІакъси гІязаб – дигайла гІязаб саби.
БегІтас дигахъути – хІедра дигахъен.
БерхІира дигайра цІаван дуцІарти сари, илди някъли дуцес хІейрар.
БиштІахІели дихъибти дигай цІакъти дирар.
Бухъна уркІилизирра жагъти дигай алкан.
Вавназибад ца чеббикІла бирар.
БегІлис дигуси рурсиличи аркъуйхІир дубурти хІедирар.
Гъав бакІибхІели, дигай лерси мерличи уркІи гъуцІбикІар.
Гъарил гІяшикъиубси сунела риганайличила далайикІар.
Гъарли-мрти дигай – цаибти дигай сари.
ГІямруличи гъира алкІахъути дигай сари.
ГІяхІгъабзас дигай дягІли диху.
ДахъхІила дигай сигхІедирар.
Деруб гъай седирути наб хІела, цІудар хІулбани ну велкъахъи ви-
асли.

ДецІли – цІумикІахъури, дигайли – далайикІахъури.
Дигай агара или, вари хІу рикІмарикІуд, гъачам дигубти гала
кІинайсра цІа билкъану.

Дигай агарси уркІи – шин агар шинкъангъуна.
Дигай агарси урши – дукІ хІебихан унцгъуна, карцІай агарси рур-
си – ний хІелуган къялгъуна.

Дигай агарсини далай хІебучІа.
Дигай агарті гІямру мискинти дирар.
Дигай агарті гІямру - хІеб хІедакІибти дусгъунти дирар.
Дигай алкІути - уркІи багъурхІели дирар.
Дигай - дарман агарси изала саби.
Дигай дигІяндарес хІейрар.
Дигай дихъибси рурси - къарлизіб вавагъуна рирар.
Дигай дихъибсини дубурти гъамадли ихъу.

БАРХЪАГАРДЕШ. КЪИСМАТ. ТАЛИХІ

а) Айдамирлис – хупІра кІучІра, Айзанатлис – децІра-ясра.
Анхъ цали биру, цІедешли цархІил укар.
Арбухес уздан вашар, хили лагъалра хІешар.
Бархъдешли гъалмагъдеш цІакъдиру, бархъдеш агарилли – гъи-
ми-къяс.
Велкъунсиличи уркІецІи барни – мискинничи зулму барни.
Велкъунсини гушсила хІял хІебала.
Гап-чяхІ – давлачевлис, хъурхъу-танбихІ – мискиннис.
Гушсилис къацІ кабихъес велкъунси къалабахІейкІар.
ГІежа жан дигули руржар, букІун – диъ дигули.
ГІяйибти – ГІяйшатличир, гІярчумагуни – ГІяшурачир.
Давлачев чеваибмад, мискинничила хъумкартур.
Декъ нушани делкъунра, къацІ цархІилли беркун.
Дунъя – пачала, кеп – ХІянапила.
Игъбарагарсилис – нягІна, игъбар лебсилис – баркалла.
КабашуйхІи бирар къярда кабирхъуси.
Мурдали вашусини хъурали вашусиличи гІяйиб биру.
Набчи хІербикІули, хІу гапвирулри.
Талхъайс шинкъала укъялра мекъ бирар, эмхІес мекъличи бу-
къялра дех бирар.
Ханна кІел кани дирар.
ХІянчи – нушаб, кеп-чек урхІлис.
ХІяясизлис – хІязла дунъя, сукъурлис – майдан дунъя.
ЦабехІлис – мекъ, цабехІлис – яс.
Ца жакъа букІуй хъайгІи арбукиб, цархІил – бецІли дубуртази.
Цала муцІур цІали игухІели, итилли някъби ванадиру.

Ца курегали укули сай, итил кѳумани урчули сай.
 ЦабехІлис – мехІ, цабехІлис – сяхІ.
 Цала вегІла – дублар дирар, дахъла вегІла – дайлар.
 ЦабехІти – бузули, цархІилти – бусули.
 Цала вецІал хъунул леб, цала цалра агара.
 Цала декъра вякърдикІар, итилла – хивира вякърхІедикІар.
 Цалис – чяхІли, цалис – хІяршли.
 б) Балуй някър дила саби, алгъай някър – дила.
 Букуси мер вегІливан чилилра хъарсхІебиру.
 Вайси биалра, вегІла эмхІечиб кѳулайли бирар.
 ВегІ валуцад валуси вирар, вегІлис бируцад бируси бирар.
 ВегІагар маза янилизибра лугІя.
 ВегІагарси давлала бегІти бахъал бирар.
 ВегІ агарси секІал хІебирар.
 ВегІла гъай хІебузнав лехІкахъни гъалаб бирар.
 ВегІла изала вегІли гІяхІил бала.
 ВегІла изала дигІянбарибсилис дарман агара.
 ВегІла эмхІела хІял вегІли гІяхІил бала.
 ВегІла къапІалиув вегІ халаси вирар.
 ВегІла къаркъайс се гІяхІсил, вегІли гІяхІил бала.
 ВегІла къяшлизибси занзи вегІли дурайсу.
 ВегІла нукъсандешуни чехІедиу.
 ВегІла някъ – вегІлис дарман.
 ВегІла хъули архуси къаркъа декІли хІебирар.
 ВегІла хъулиб луцранира кумекбиру.
 ВегІла пикриличилцун вяшиклуси жявли пашманирар.
 ВегІли ахъибси гъуни – вегІли деркІибти дусми.
 ВегІли барибси секІал бегІлара дурхъасиван билзан.
 ВегІли буркъубси курлизи вегІ каркур.
 ВегІли бучибси давлализивад вегІ урузхІекІар.
 ВегІли баргибси изала вегІли ункъли бала.
 ВегІли кабихъибси – вегІли айсуси саби.
 ВегІли кадихъибти тІимкълизи вегІ виркур.
 ВегІли мер бихІялли, мерли сайра вихІу.
 ВегІлизивад бухъунси маза бецІла къаклизи биркур.
 ВегІлис буцІархІегалли, цІала хІял хІебала.
 ВегІлис вайтІа ууси вайгъабза вирар.
 ВегІлис гІяхІил хъат бяхъя, хъайс гІяхІил делхъ дара.
 ВегІлис дигуси бируси биалри, къадила хъунул набра ририб.

ВегІличи мешуси бирар адамла гьар секІал.
ВегІличирад дирар гьар секІал ирзути.
ВерхІлизи хьарбаа – хІед дигуси бара.
Гьар адамли сунечи гьямбикІуси хя багьес гІягІниси саби.
Гьар гьанбикибси вегІлис хІебирар.
Гьарилли бала, сунела юртла бурхІи шали чидил сабил.
Гьарилли сунела урши гапвиру.
Гьариллис сунела хасият гІяхІбилзан.
ДуравяхІли дуцІикІни – вегІла кьяшмас балагь саби.
КІарчІа гьарилли сунечибахІ битІикІу.

ГЪАЙ-МЕЗ

а) БекІлис багьладеш дигалли, мухІли буца.
Биха бикІен хІу, мухІли, гибсира хІед бирарну.
Галли – гІяхІдеш халаси, хІегалли – зарал камси.
Вайси мухІлили бекІ булъя.
ГІяхІси мухІлили абитІунси турра кабуркІахъу, вайси мухІлили – каберкІибсира абилтІахъу.
Дурдиб дабри – кьяшмас балагь, вайси мухІли – бекІлис балагь.
Къапу гІекІес вируд, амма адамтала мухІлуби севан гІеркІида?
Кьяш хІусбухъунси алзан, мухІли хІусбухъунси каркур.
КІел тІулцад мухІли буцалли, тІакъацад бекІ уцар.
МухІли абхъайчи, адамла хІял хІебала.
МухІли буцадли, бекІ уцар.
МухІли гавлаг ахІен, ил бирбес хІейрар.
МухІли гъайбикІахъес саби барибси.
МухІли лебси – мурдали, урчила вегІ – хьурали.
МухІли къаплара бирар.
МухІли мурил - гурда бирар.
МухІли – хІела, къянкъ – урхІла.
МухІлила вегІ хІеркІлира архІеху.
МухІлили ханжал ара абилтІахъа, кара кабуркІахъу.
МухІлила ца гъайличиб дисла халаси дяхъи гъалаб бирар.
МухІлиличи мегь чедихъес хІейрар.
МухІлиличи вирхусила хъу хІедухъар.
Мургъи дурулра – мухІли, арц дурулра – мухІли.
Баббали букахъес баталли, гІяхІси бирар мухІли.

Турлайчиб мухІлила дяхъи цІакъси бирар.
Ханжа дяхъи арабирар, мухІлила дяхъи арахІебирар.
ХІулба чехІебаибси, мухІлилира бурмабурид.
МухІли мурили гъайкиІусиличи игъдибар мабирхъид.
Къакли буцІарсира биргІяхъу, бяргІибсира ванабиру.
Цулби агарси къак урхамти агарси шинкъангъуна саби.

б) Адамлис вайсира гІяхІсира дируси лезми саби.

БекІ кыматлабируси лезми хІясибли саби.

Бухъянаси лезми бекІлизи бирхъур.

Бухъяна лезмилизибад – берцуди.

Варъа бирусира – лезми, агъу бирусира – лезми.

ГъайбикІниличибли лезми лукхІелукан.

Някъбала гъунар агарси лезмиличил пяхъикІар.

Лезми биштІаси биубли хъалли, зарал халаси биру.

Лезми камли бузахъес гІягІниси саби.

Лезми бухъянсила бекІ изур.

Лезми бухъянсила гІякълу къантІа бирар.

Лезми бухъянсила някъби къантІти дирар.

Лезми бялхъяла хІянчи хІебирар.

Лезми ургъурлизиб бихІуси пашманхІейрар.

Лезми – гъайбикІлахъес, лихІби – лехІихъахъес сари дарибти.

Лезми гІякълула умцла саби.

Лезмила лига агара.

Лезмили мурисира бала, къудкъусира.

Лезмили мутІигІбирул, цІакъли мутІигІхІебиру.

Лезмили талихІра лебху, балагъра.

Лезмилизи ихтияр бедибсини, бекІлис паргъатдеш хІебургу.

Лезмилизи ихтияр малугад.

Муриси лезмили къутІкъусира лямбиру.

УвяхІси адамла лезми бухъяна бирар.

УркІиличиб агарси лезмиличи хІебашар.

Турлайчибра лезмила дяхъи цІакъси бирар.

ХІяйва лихІи бурцу, адамла – лезми.

в) Сунес гІягІниси дев гІянцІани гІяхІил иргъу.

ТІул къузбарили, дев дурайсан (гъайла усталис ируси).

Хъу дугъбани хІебирар белгІуси.

Ца малхІямси девли верхІел миъла дубура дицІахъу.

Эгер адамли гъар бархІи сагаси дев бикъхІебикъалри, илала лихІби
гІянцІдири.

Ца девлара дубурацад битІакІ бирар.

ХІярХІяличибра буцІарси дев бирар.

г) АвцІали цулализибад дурабикибси гъай, авцІали адамла мухІлила биур.

Адам гъайли жагавиру, хІяйван – мукукрани.

Адамла гъай илала гІякълула умцанти сари.

Адамла кІел лихІира ца мухІлира сари лерти: хІебиалли – кІина лехІизи, гъачам – бура.

Бурибсицад гъай хІебирар, эмхІецад бецІ хІебирар.

БалхІебалусиличила гъаймакІуд.

Балбикибси гъай мирхІила варъаличибра муриси бирар.

БетхІеберхеси гъай буресиличиб, лухІцІили лезми чеббяхъни гъа-
лаб бирар.

Бизити гъайли мухІли гІявахІебиру...

Бисали биса дургу, гъайли – гъай.

БукІул бехІцІари – канилис балагъ, дахъал гъай – бекІлис балагъ.

БЯРКЪ. БЕЛЧІУДИ. ГІІЛМУ

а) Адам гІямрули руркъу.

БегІтани дурхІнас хъулиб бедибси бяркъ гІямрулизиб кавлан.

БегІтази бяркъяхъес гІяхІти бирар дурхІни.

БекІлизи къутІдяхъайчи, секІал хІебала.

Бяхъяллицун башуси, эмхІе бирар.

ВеГІла къача бяркъес хІейрусини, урхІла бугъа бяркъес хІейрар.

ДурхІнас ляв дигахъу.

ВиштІал дурхІяла хІулби някъбачир дирар.

ДурхІя варкъибсила ахІенну, айкъурсила сай.

ДурхІялис някъли мабирхІидну, гІяхІси гъайли бяхъя.

ДурхІни бяркъес гъамадси ахІен.

ДурхІнас – ляв, урчилис – мухъи.

Гъачам ахІейкъурил дурхІя хІяйна айкъес чебиркур.

Забли ванзала къуват имцІабирахъу, гапли – гъабзала.

Къияндешлуми чехІедуркъибси - адам ветхІерар.

КъацІбикахъес хя бурсибарадли, хІечира къацІбилкан.

Маймаиварибсини лявра иргъу.

МурчІ гъярцІхІели белсен.

МурчІ зярхІли лебалли белсен.

МурчІхІели хІебелсунси, зехнихІели белсес хІейрар.
УрхІла урухбиахъес, вегІлайс бяхъя.
УрхІли бяркъурси улугъличиб, вегІли бяркъурси къяна гъалаб саби.
Урчи бяркъурли гІергъи дирар гили-къабта чедирхъути.
Ца хІулила хІябал дарили, бихІес чебиркур дурхІни.
Цаибил дурхІя вяркъя – гІурилти илини руркъу.
Унза ибхъахъули къяпІбирахъулилра, дурхІни бузери агарли ма-
балтад.

б) Сукъурла хІулбазирад нургъби хІедашар.
Сукъурла хІулби – тІулби сари.
Сукъурлис дяхІимцІала хІяжатхІебиркур.
Сукъурлис дугелира ца багъа, хІерелира.
Тупангла тІама бахъли иргъу, амма хІярхІя чегибсилис ахІи
изихІерар.

ТІяхІухъен ибсила ахІен къяш бялчусину, тІяхІухъунсила саби.
ЦабехІ хІулбачил сукъурти саби, цабехІ – уркІбачил.
Шикъбухъунси цула кабитІес чебиркур.
Дис агарли велгъунрагу хІуни ну.
У агарси секІал хІебирар.
Улализир шин хІедуар.
ХІякализиб нихъя камхІебирар.
Бишес гъалаб чирагъ пархбулхъан.
БерхІи абухъунхІели ванахІейубси, гІелабикибхІелира ванахІейрар.
БекІ чеббяхъибсилис гъез гІягІнити ахІен.
Бикибси гІямал бархъбатесличиб, тІуйчил дубура буркъес гъа-
мадли бирар.

ВацІа умцІукад дирар урцул гІяхІти дургути.
ДягІван бакІибси дягІван арбашар.
Игъубси къаркъалис гІергъи дуцІхІебикІар.
Кабихъибси къаркъалиурад шин хІедашар.
Каркусини някъ гъабалта.
Къулсаличил шангла лутІи хІясиббирни дугІла бирар, эгер шангла
бухІнаб селра агара биалли.
Къяшмани бекІ уцахъу.
ЛукъуйхІи бирар шинкъала башути.
Сигли бергалра хІяра, хІярхІяли бургу гІяра.
Ургъур някълаб агарли урчиличи мурдайруси ахІен.
Хъулибси варгъили дуравсила къаркъала ванахІебиру.
ХІеркІла мурхъдеш клелра къяшличил хІясибхІебиру.

ХІяжатагарси секІал кисала кахІебирху.

Ца галгализирадли диру дек лайдикІахъес кура, варъали ухахъ-
ес кьулсара.

Цедеш агарси галгаличи тІерхуба хІейтур.

Ца диши гІергъи, шин хІяжатхІедиркур.

ЧичІала арбякъи гІергъи, ванзаличи тІерхуба хІебирхур.

ЭмхІе дехличи гъамхІебиралли, дех эмхІеличи гъамбарес гІягІниси
саби.

в) Агарсира леб бирен, лебсира жагабирен.

Бардала бяхІлизи хункІа вирхъуси ахІен.

Башули лебай, эмхІе башахъен.

БашухІели саби марга башахъуси.

Гав хІейгуси, къяпІила мякъла мавкъяб.

ГъямбикІуси хялис лига лайбикІен.

ГІинизла тумайкІуд, гІурра шин держес чевкъарну.

Дигутас муръа барили, хІейгутас мекъ барили камайруд.

Заб кадерхурли гІергъи варгъилизи майхъуд.

КъапІа бекІличиб бихен, бекІ – хъуцІрумачиб.

Пешкешбарибси урчила цулбачи хІермакІуд.

ТІама-гъама хІейгадли, гІевдухълизи машуд.

Хъули къаркъуба майтуд.

ХІеркІ чехІебаили, шалбар ахъмабурцид.

Бузути чебаадли – узен, бамсриихъути чебаадли – бамсриахъа,
букути чебаадли – укен.

ЦІа агарли, шанг чемабилзад.

ЦІуба урчира майсид, гъунила дублар хъура мадалцад.

г) БецІлис бирхъути, хъанцІа биъни багъандан ахІенну, мукъри
дугни багъандан саби.

БицІибсилис бирцІуси гІибицІалла сяхІ бирар.

Ваши хІеили вякъунсилис яра беруб къацІ бирар яра – къакълизи
тІерхъа.

ВегІлис хІебарили, урхІлис закон барес хІейрар.

ДурхІнас танбихІ бируси гІярчумагличил ахІенну, урузбарнили-
чибли саби.

ГІядлу агар шилизир гІякІни дахъал ардиху.

ДурхІнас танбихІ хІебируси – сай танбихІлизи виркур.

Законти – цадехІ, дирути – цархІилти.

Законти цахІнадяхъесван ахІи, дузахъес къиянни бирар.

Кабикахъибсили бирар лац лушуси.

Кавшибси архъесра чебиркур.
Къанни бяхъибси дебали изесбирхІур.
Лацлизиб балхІебиркуси къаркъа ца шайчибяхІ лайбикІу.
Лацлизиб балхІебиркуси къаркъала мер къадалаб бирар.
МухІли бизили кабуцили гъайикІул хІякимли гІядлу чебетаахъи-
ли биру.

Халасини ибил хІебарибси, къадала каркур.
Сагаси хІякимла законтירה сагати дирар.
Някъбани вайси баралли, бекІли жаваб луга.
гъ) Алипуни гІякълуличи ганзухъуни сари.
БелчІуди касибси дурхІя багъуди агарси дудешличив халал сай.
БелчІуди хІебиалли, хІерелира цІябли бирар.
БелчІудила мякъи къудкъути дирар, цІедеш – мурити.
БелчІудилис сабур гІягІниса саби.
Бурибси хъумкарту, белкІунси кавлан.
БучІухІели - учІен, бусухІели – усен.
ВерхІна лихІбани бакъесичиб, гъачам хІулбани чебаъни гъалаб
саби.

ВецІна белчІунсиличиб, гъачам белкІунси гъалаб саби.
Гъар секІайс хІисаб дигахъу.
ГІярбукІла шилизив хъубзар адхІелкІан.
Даршал дус хІерии, даршал дус учІен.
Дахъал делчІунсини – дахъал дала.
ДелчІунил пашманхІейрар.
ДелчІунсини яшав гъамадли биру.
ДурхІяхІелила белчІуди – къаркъализир някъишгъунти сари.
Духусини бирар белчІуди кайсу.
ЖагъхІели учІхІевчІадли, ухънаваибхІели пашманвируд.
ИмцІа-имцІали учІен, кам-камли гъайикІен.
Кагъарли се-дигара чекайсу.
Къалам къелбикІлахъес балуси чинавалра селра хІейрар.
КІина кІел авал ахІи, гъачамалра шел детарути ахІен.
ТашмишикІули лехІкахъесличиб, хъарбаъни гъалаб бирар.
Се белчІадлира, белчІунсила зарал хІебирар.
УркІи лехІкахъибсила лихІбира тІярхъубар дирар.
Ункъли учІуси дурхІя учительлис сунелаван дигахъу.
Учительла насихІятуни гъарил учІаннис дяхъилис
дарманван хІяжатти сари.
Учительли дурхІнази вайси секІал хІебуру.

Учительличибад бехІбирхъур ученикла гІилму.
УчІес мурталра къанни хІебирар.
Хъарбиусини дубура ихъу, хъархІебиуси диркъаличивра чевулІан.
Ца бархІи школа бархъбатадли, вецІал бархІи школали хІу вархъ-
валтари.

ЦІакъсили ца удивиркахъу, делчІунсили – азир.
ЦІудара хІурпрани цІуба къацІ лебху.
Чили белкІил, хІермайкІудну, се белкІил, хІеризи.
гъ) БерхІи абухъалли, тІабиГІят шалабирар, жуз белчІадли, гІякълу
шалабирар.

Бурибси гъай хъумкарту, белкІунси дев хъумхІерту.
БукІунна диги цІерхъси кигъаличи дирар, гІялимла – жузличи.
Вайси жузли гъанкІ чебиркахъу.
Вайси жузли гІяхІси гІякълу гІебхІебуру.
ГІяхІси жуз – адамла марси гъалмагъ.
ГІяхІси жуз белчІни – гІякълучевси гъалмагъличил гъуниваъни-
гъуна саби.

ГІяхІси жуз мургъилизи булхъули бирар.
ГІяхІси жуз шалдаличибра имцІали шалали бирар.
Дахъал далусила някълизиб жузра камхІебирар.
Жуз агарси хъали – уркІи агарси хамхаличи мешуси бирар.
Жуз – багъудлумала гІиниз.
Жуз багъудлумала умхъу саби.
Жуз – багъудлумачи аркуси гumi.
Жуз бучІусила авал хІули дирар.
Жуз хІеркІличи мешуси саби: илини чинаб-дигара гъуни бургу.
Жузани учительла мер хІебурцу.
Жузачил гъалмагъикадли – гІякълучеввируд.
Жузи дучІусила гІякълу имцІабирар.
Жузличил гъалмагъикибсила бекІлизиб гІякълу камхІебирар.
Жузла ца чебаълира уркІила дард чебарбику.
Жузи хІедучІусила гІякълу – дуклumi агарси арцан саби.
Жузли хІянчилизибра кумекбиру, къиянтазивадра уцахъури.
Жузличирти хІурпри хІедирарну пикридирути, гІякълу бирар.
КъацІли чарх балха, жузли – гІякълу.
Мужаллатличибси белкІличиблира вирар жуз къиматлабарес.

а) Арц арцли уцахъу.

Арц дашути къяйдали, арра ардашути сари.

Арц леру – хІурмат бирар.

Арц мяхІкамдаресличиб, тІалабдарес гьамадли бирар.

Арц улкъайларад дашар, унзаларад ардашар.

Арц – шин сари.

Арцли адам ветхІерахъу.

Арцла тІярхъуби дахъал дирар.

Арцли чиналра гъуни кайсу.

Арцлис талхъа рурсира асес вирар.

Арцлис хІулбала шалара асес вирар.

Арцлизибад дубурара урухкІар.

Кепекла хІурмат хІебирусини къурушлара хІебиру.

Кепекли арц дурчу.

Кепекли хъа барибси саби, сунела хІурмат хІебарибси мерличиб хІебуус или.

Кисалар дахъал арц - зивабиубси анцілгъунти сари: ургъурли тІашхІейу, хабарагарли чятлизи лайвикІу.

Сецад диалра, кисалар арц диргалахІекулхъан.

ЦІуб гІяббаси цІудара бархІи гІягІнибиркур.

б) Гьар лямцІбикІуси мургъи хІебирар.

Мургъи-арцла къимат мурталра хІебубкІар.

Мургъи пяхІли бетхІейхъур.

Мургъи се заманалра мяржхІебирар.

Мургъи чятли хІябялсан.

Мургъили арцла ранг айсахъу.

Мургъила мякълаб мегъра лямцІбикІар.

в) Асес гІягІнисиличила пикриикІен, бицес гІягІнисиличила пикримайкІудну.

Асибил асили аркъян, бицибил бицили аркъян.

Асибси ахІенну, бицибси сай пашманвируси.

Ахъушай ургъур асиб, бикІар, урчи асалли хІянчи таманни саби или.

Ахъушай урчила улебхъа асили сай, урчи гьатІи асасли, урчила мурда сайра или.

Буреба – гила душман, гІинц-хъяр – базриганна.

Варъа бирцусила тІулби мурили дирар.

Варѣ бирцусини тѹлби лямдиру.
Ваѣализир урцул исхѣйсу.
Вачар-чакарла неш-дудеш хѣбитар.
Вачарла талихѣевси адам вирар.
Гѣала-гѣала зарал хѣсаббара, кѣинайс – хайри.
Гѣяручѣла вачар гѣяхѣси бирар.
Дургѣси багѣалис виргѣямайруд.
Исухѣлив хайри бируси, бирцухѣлив?
Кѣяян халбиралли, хайри камли бирар.

ГѢЯМУ. ЗАМАНА. БЕБКѢА

а) Адам жагѣхѣли – гѣибандилизивад, ухѣнаваибхѣли –
гѣямулизивад хѣлукѣян.

Адамла гѣяму – абушибси гѣигѣ кабушайчила кѣадарла дирар.

Адамла гѣяму – дуѣѣрумлизиб дяхѣигѣунти сари.

Адамлис гѣяму гибти гѣяхѣдешуна виркѣахѣес сари.

Аркѣули гѣямура лер, дуѣѣ урчила мурдаван, челябкѣули хѣбра
леб, гѣбшнихѣличи яниван.

Балусилис гѣяму - хупѣра кѣучѣра сари.

Бархѣхѣла беркала камли букалли, гѣяму духѣянти дирар.

Гѣяр адамла гѣяму цагѣунти хѣедитар.

Гѣанкѣ агар дугурбани гѣяму кѣантѣдиру.

Гѣяму багѣурли дуркѣлѣти дирар.

Гѣяму – зукѣити шингѣунти сари: ужуцад иштѣхѣ имѣѣабитар.

Гѣяму дигахѣнихѣун баибси ахѣен, гѣямуричил мяхѣкамли
вяшиклѣс гѣягѣнихѣи саби.

Гѣяму муритира сари кѣутѣкѣутира сари, амма илар кѣутѣкѣути
бурхѣни имѣѣали дирар.

Гѣяму делхѣ ахѣен, илди тикрархѣедитар.

Гѣяму секѣяйда дехѣдихѣирил, илкѣяйда арра аркѣян.

Гѣямулизиб адамличѣ се-дигара чевкѣули бирар.

Дунѣя буѣибси кѣяйда буркѣлѣу.

Виштѣасѣи адам лѣвли заявиру, халаваибси – гѣамадти гѣямули.

Кѣяянти чѣдаибсинѣи гѣяму гѣяхѣил дала.

Усули деркѣибти гѣяму дугагартѣзи халдарес вирар.

Пайда агарли деркѣибти гѣяму кѣутѣкѣути дирар.

Хѣуралѣ вашадли, вахѣхѣи вѣтиуд.

Хѣябкѣяйтѣачир деркѣибти гѣяму – гѣямулизи халдирути ахѣен.

Жанничиб гІязизси селра лебси ахІен.

ГІямрули велкѣунси левси ахІен.

б) Адамтачи хІерѣили ахІенну замана бузуси, заманаличи хІерѣили саби адапти бузуги.

АтІунмад абитІалли, занзи кѣизхІебикІар.

БархІехъ хІайванра хѣули башар.

БахъхІи дерга битІикІули лишанисухІели, урги лишайзи чехІейгур.

БегІла гѣалабси гѣай кѣанни хѣумургу.

Гѣарилра баркѣудилис – сунела замана.

ГІур я бсѣІ биэс я хя биэс.

ГІянручІ даибтигѣунти шинкѣби хІедирар.

ДугІли замана беркІили висни – дугІла саби.

Дунѣя гурднани биѣибси замана саби.

Дуслис дус – лагъ бирар.

ЖягІяйс балтуси кѣаѣІ бирар.

ЖягІяйчи бушибси – царахІейчира буршид.

ЖягІял бируси гидгарлис ишбархІи леб хІебикІар.

ЖягІял лугуси гІяргІячибра ишбархІи гибси гидгари гІяхІси бирар.

Жявли айзурсилис жявли кайхѣес дигахѣу.

Замана - дяхѣнуша саби.

Заманали адамла жагѣдеш ардиху, гІякѣлу биху.

Заманали вирар адам духувируси.

Заманали вирар адам ухѣнавирахѣуси.

Заманали дирар гѣар се-секІал гѣйнчидуршуги.

Заманали сегѣуна-дигара дяхѣи сагѣбирахѣу.

Заманаличи хІерѣили вяшикІен.

Заманаличиб бурибси гѣай мургІила бирар.

Заманаличиб гѣуйчихІебушибси суай кѣашмас паргѣатдеш хІелуга.

Илис иміайс дагцадалра жягІял хІякѣян.

ИшбархІи жибхІя гѣалаб бирар, жягІял бируси гІяргІячибра.

ИшбархІи кѣуруш гѣалаб бирар, жягІял дируги веѣІал кѣурушли-чибра.

«Кѣаркѣара дила кѣалри» эси замана лѣбкѣян.

Кѣанни айзурсилис дунѣяла пай хІебирар.

Кѣай ватихѣбси – кѣай ветиур.

Кѣякѣ бяхѣялли, кѣуруш кабашуси замана саби.

Лебилра дунѣяла мас бедалра, арбѣкѣунси замана чархІебирар.

Мазали беџІ бурџуси заманара бирар.

Мурталра кѣям чуднани хІебирџІур.

ХІерли кайибсилис бархІи дусџада бирар.

џа мерличиб бахъхІи калалли, кѣаркѣара шимшали бирхѣур.

Челябкѣуси багъес кѣиянси саби.

Чи жявли калхѣаллира, чи жявли алзаллира, илала арадешра,
гІякълура, давлара дирар.

Шангличиб кѣулса халабаибси заманара бирар.

Яни диаб, хІеб диаб – чула замана гІяхІти дирар.

в) Адам сегѣунал вагъес дигадли, иличил варх архІяли укъен.

Аркѣуси арукъяхъес вати.

АрхІяличи дурайуси урчи белкъхІебелкъахѣалли, вегІ хѣурали
вашар.

БалхІебалуси гѣуни занзбар ваџІагѣуна бирар.

БегІлара гѣмадси гѣуни ахѣибси саби.

Буребалира гѣуни ихѣу.

Вамсурси гѣункѣяс булбулла далуйти ахІенну гІягІнити, хѣурави-
эси хѣали саби.

Гѣмруличила адамтала багъуди имѣабикѣахънилизиб, се-биал-ра хъярхъли пикрибирнилизиб, тѣабигѣятла анѣбукъуни, секѣулти ва баркъудлума цаличил ца цугдурцнилизиб багъирабала къадри хала-си саби.

Сегъуна-биалра гѣягѣниахъала, ваяхѣ яра се-биалра цархѣил секѣал сунечицун хасти лишанти гъандушили, адам пикриухъахъесли сипат-барнилис **багъира** или бикѣар. Иличибли адамла пикрила, гѣякълула хѣялумѣу. Багъирализиб селичила биалра гъайбикѣули, саби секѣа у гъанхѣебуршу, амма ца иличицун хасти къиликъуни чедиахъу яра цархѣилтачил цугбурцу. Масала: «Ца кѣларалар кѣидехѣ шин» (гидга-ри), яра «Хѣунтѣена тѣениличир цѣуба мукъри» (цулби) ва ц. Секѣал бархъаначи хѣебурили, илала дигѣянати лишанти гъандуршу. Масала: «Арцалли – чяка, кабиалли – валри». «Ита – дум-дум, иша – дум-дум, дубурла гѣела – дум-дум» Урцар – чяка ахѣен, дех биху – урчи ахѣен», (самолет). Цалра багъирализиб бархъли секѣа у бурили ахѣен, амма илала (самолетла) бекѣлидиубти лишанти дурили сари: урци, арцурхѣели ил, чякаван биштѣали чебиъни, кабиалли халали чебиъ-ни, тѣамалибирни. Дигѣянати лишантани чебиахъули саби ил миѣирси секѣал хѣебиъни: урцули саби ил, амма чяка ахѣен, кабирули саби – валри ахѣен, яра : дех бихули саби – урчи ахѣен. Ил самолет саби.

Секѣал сипатбарни ва иличила хабарла тяхѣярли бурни; сунезир се саби? селизибад барибси? ил сегъуна? ибти ва цархѣилти суалти духѣнадурцни багъирабала хасдеш саби. Секѣа бекѣтигъунти яра декѣар-декѣарти дуралати хасдешлума суратлизир къяйда баяндир-ни сипатбирнила бекѣлибиубси мурад саби: «дуклума агара – урцули саби, къяшми агара бирхѣули саби» (дягѣ.). Цацахѣели сунела хас-дешлума ахѣи, илала къиматра чебиахъули бирар. Анѣбукъ всѣлизизбад кабиркуси тяхѣярра бузахъули саби. Багъирализиб ца секѣал цархѣил секѣайчил иргъахъули саби: «Хъанѣа гъалаб башули, хѣунтѣена кабихъи» (гавра цѣара). Секѣа у ихъули ахѣенну, рангцун гъандуршули сари.

Хѣякъкъатлизирад кайсути секѣай (зак, хъанѣа заклизирти гъа-гулти, берхѣи, бац, ухути зубарти, зурхѣяб, лямѣѣ, аръа марка ва ц.) халкъла багъирабазирти дахъал ранганани ва тѣамрани илди жагаси-личи ва шаласиличи карѣѣли диъниличи нуша дирхарахъулра.

Дубурлантала багъирабазибси аръа марка – ил къярличиб ухуси верхѣ рангла мургъи саби, дугѣла цѣедеш – шиниша майдаичир хѣунтѣена кѣунтѣри, урбеш – «удалтухѣели – берхѣе, дакѣибхѣели –

шиниша, халадаалли – кьерхІе, делкьунхІели – цІудара». СекІал баянбарес багъандан багъирабази цаладыхъибти лерилра ранганани жагадеш сипатбирес дубурлайзир халати устадеш лернилис бикъридеш дирули сари...

Багъирабала хасси лишан саби, ца секІал цархІилличил баянбирухІели, метафора пайдалабирни – ца секІал цархІилла лишантачил иргъахъни. Жявлил Аристотельлира чебиахъусири, багъираби – «илди гІяхІил цаладыхъибти метафораби сари» или. Адамла хІянчиличил, мицІирси жанничил дархдасунти образуни мицІирли ахІенси секІал мицІирсиван чебиахъес дузахъу». «Халаси хІякалиуб мицІирси биркІан» (мигІиуб хІеркІ). «КІел узи хІеркІлизи хІербикІули, цахІнахІебиркули» (хІеркІла дубани).

Багъирабала художественный хасдеш саби цугбурцуни, мешубуцуни пайдаладирнира: «ЦІа ахІен, амма лебилра дунъя ванабиру» (берхІи). Багъираби дугъабизуначил дехІдирхъули дирар: «Багъира, багъира: ну жагалра, – ца бикІар, ну жагалра, – ца бикІар» (берхІира бацра). (ХІясанов 1996:121).

Багъирабазиб диалогра леб. Цали багъира буру, кІиэсилли жаваб луга.

Халкьла гъайла пасихІдеш, илдала гІякьлула мурхъдеш чедиулра нушани багъирабазир. Илдани нуша тянишдирулра халкьла гъар-урла гІямруличил, бузериличил, санигІятуначил, мицІирагличил.

Багъираби акІубти сари жяв замана, адамти тІабигІятлис мутІигІси манзил. Халкьлис гъанбиркусири тІабигІятра мицІирси, пикрибикІуси саби или. ТІабигІятлизирад, мицІираглизирад чула пикруми дигІяндарес багъандан, адамти цацахІели лишантачил гъайбикІутири. Къанни, халкьли тІабигІят мутІигІбарили гІергъи, илди лишанти халкьла мухІлила пагъмуличи шурдухъунтири, поэтический багъираби детауртири. Илди багъирабани халкьла дагъри, гІякьлу, гъаб-гІергъиси пикри имцІадикІахъутири, гъаладыхІра дашахъутири. (МяхІяммадов 1994: 35).

Даргала фольклорист ГІиса ГІямаровли багъирабачила ишгъуна пикри бурули сай:

- «Багъи, багъи: се сабив багъира?
- Ил халкьла мухІлила устадешла галгала ца къяли саби.
- Ил азирти дусмала гъарахъдешлизибад дурабикнбси лямцІ саби.
- Ил халкьла мухІлила пасихІдешла ва пагъмула бегІлара дурхъаси хазна сунезибси къани саби.
- Ил адамла гІякьлула мурхъдеш умцути умцлабазибад ца саби.

Багъира халкъла гІякълула пасихІдешли акІахъубси, дахъал дус-мала манзилли лугІанбарибси, наслубачибад наслубачи башули нушачи баибси, мягІналасал ва зайбикІниласал лебгІеб балкъаурси произведение саби» (ГІямаров 1975:3).

Багъираби ишбархІира алкІули сари.

Илди поэтунани чула далуйтазир ва назмуртазир дузахъули дирар ва чулира алкІахъули дирар. Масала, Батирайли ишгъуна багъира акІахъуб: «Дуги-хІери ахІдикІул, тІвяхІми чяртлехІдирцІахъан» (урчи). Тамашала багъираби лер С. Рабадановла «Даргала мезла хІурпри багъи-багъирабачил гъибандилизи ахъес дакІиб никІа дурхІначи» произведениелизир.

БегІ гъалар жузлизир багъираби дурадухъунтири М. ХІямидовли цалабяхъибси «Даргала буралаби, айтуби, багъираби» (1965 д.) бикІуси сборниклизир. Илар 110 багъира ва илдас жавабти лер. «НикІа букІун» (1970 д.) жузлизир ГІ. ГІямаровли верхІел къукъялизи цахІнадяхъибти 169 багъира гили сари. Баягъи ил авторли цалабяхъибси «Багъи-багъи» бикІуси багъирабала цаибси сборник 1975 ибил дуслизиб дурабухъунсири. ТабигІятличила, адамличила, бузерила гІягІниахълумачила, хъали-цІаличила, авлахъличила, мицІирагличила ва ц. 274 багъира лер. Сагали илини дурааибси «Багъи-багъи» (1992 д.) жузлизир 320 багъира кадерхурли сари.

Даргала журналтазир ва газетабазир багъираби бусягІятра дурадулхъули сари.



БАГЪИРАБИ



ТІАБИГІЯТ

1. а) БегІлара гІяваси.
б) Гґяриалра чекайсу,
Ганзбиралра чекайсу,
Сунес илда биркґутас
Сунени гІяхІдеш биру.
2. а) Айсуцад – халабикІан.
б) КамбикІуцад –
ИмцІабикІан,
ИмцІабикІуцад –
КамбикІан.
3. Чебхґла агар, тІал агар.
4. Дуб агар хґанцІа царка.
5. а) Арбашуси, башуси,
Миґ-дяхІи дисахґуси.
б) Байхґу бархІи лаг башар,
Байхґу бархІи кат башар.
в) Дубурличиб арцла кґям.
г) Мурґи-рангли ахґбиран,
ХІила рангли гІяшбиран.
6. а) Азир мазала букІун.
б) БерхІихІели – бусуси,
ДугихІели – бузуси.

- в) Дубхъиличиб – мукеки.
- г) ЦацахІели – абзур къацІ,
ЦацахІели – байхъу къацІ.

- 7. а) «Ну жагасира», –
Ца бикІар,
«Ну жагасира», –
Ца бикІар.
 - б) Ца къумурлизир – кІел къацІ;
Ца буртІар, ца хІебуртІар.
 - в) Ца гІеналичир – кІел къяжа.
- 8. а) Авлахъ умцурси ахІен,
Маза дейгІунти ахІен.
 - б) ДургІелар – тІутІу мучи.
 - в) ХъанцІ царкалар – цІуб гъягъя.
 - г) ХъанцІ гІеналичир – дерцІиб къя.

* * *

- 9. а) БархІехъ вашар,
Савли арашар.
- 10. а) Бардали бердес хІейрул.
 - б) Бардали бяхъес хІейрар.
 - в) Ил мицІирси жан ахІен,
Амма хІечил барх башар.
- 11. а) Дуклума агара –
Урцули саби,
Някъби агара –
БирхІули саби.
 - б) Къис-къутІхІебариси –
Хъубзарла гІягІниахъала.
 - в) Унзализи къутІбикІар,
Улкъайлизи вякъбикІар,
Дурав тІашизурсила
КъапІаличи хъямбикІар.
- 12. а) Вашар цІуб муцІурла вегІ,
АнцІукъайчи архІешар.

- б) Дукала ахъбуцалли,
Дубурти кIапIдурцу.
- в) Дунъя бирицIур,
ХункI хIебирцIур.

13. ХъанцIа къумурличир –
Бамбала силтIни.

14. Ванза икъан –
КъантIа адам.

15. Урхънази барда бяхъялли,
Дунъя кIунтIрани бирицIур.

16. а) Авлахъличиб цIуба шаршав.
б) МицIирхIели – кабилхъан,
БибкибхIели – гъаббулхъан...

17. ХъанцIа заклизиб –
БерхI-рангла рахаж.

18. а) БугIярдешли бумдахъу,
Ванадешли бисахъу.
б) Някъби агара,
Къяшми агара,
Амма гумурби диру.
в) Шизи гIелахIебиркур,
ЦIали игхIейгур.

19. БахъхIи башар –
БумсхIебумсар.

20. а) ГIеркъа адамла –
КъантIа хIяка.
б) Ухъяна адамличиб –
КъантIа велгъани.

21. «Ну бухъянсира», – ца бикIар,
«Ну бяхъянсира», – ца бикIар.

22. Къаш агарли дуцІбикІан,
Къак агарли къацІбикІан.

* * *

23. БацІебацунси хъура,
ХІедейгІунти мазара,
Мукукурар букІунра.

24. Заклизиб – вявбикІуси,
Къарлисра ва вавнасра –
Шарабли мабикІуси.

25. Шанти сунечи башар,
Саби чичилра хІебашар.

26. Гъарзаси дунъяличи –
КахІебурцуси,
Вацала пукъализи –
Кабурцуси.

27. БерхІи бакІалли –
Биран,
Заб даралли –
Арбихан.

28. а) БехІбихъ саб биштІаси,
ДуцІлизиб – цІерхъбикІуси,
Ахир – урхъназиб.
б) ВакІес хъарра хІебиур,
БакІибу – дяхІхІедиру.

29. ГІергъиикадли – бубшар,
Вебшадли – гІергъибиркур.

30. УрцухІели – гъеч лехІси,
КарцурхІели – бисуси.

31. Някъби-къяшми агарли,
Саби някъишбикІули.

32. Жерши миѣбиргуси баз.
33. Вещну кѣира узи саб,
Цалис гѣргѣи ца дуцѣли,
Гѣббаѣс хѣбирули.
34. Галга саб. Галгаличир
Вещну кѣира кѣяли сар,
Гѣар кѣяйчир – ав-авал гѣинц,
Гѣинцлизир – верхѣ-верхѣл кѣум.

АДАМ

35. Савли авличиб башар,
Хѣрейс кѣиличиб башар,
Бархѣхъ хѣябличиб башар.
36. Авал узи заклизиб
Цѣуб тупани итули,
Хала аба анкѣанир
Цѣуб гѣимирта лукѣули.
37. Уркѣи – диѣла, кам – урца.
38. Букусила мякѣла –
Кѣуртма,
Бирусила мякѣлаб –
Имиала.
39. Варѣализи зе калкѣан.
40. Кѣапѣраурад шин айхѣян.
41. Мухѣлили лушан,
Кѣуйрукѣли ушкан.
42. Урегал кѣяшра
Ца мурдара.

43. Дунъяличиб гъалакил.
44. Ца шурлизир –
ВерхӀел тӀярхъи.
45. БиштӀаси дубурлизиб –
Халаси вацӀа.
46. а) Дубура ургали –
КӀел сукъур узи.
б) Итабра – накърахана,
КӀел сукъур узи.
б) Итабра – накърахана,
Ишабра – накърахана.
в) Ца къаркъаличир –
КӀел чудухинкӀ.
47. а) Алипла халдарлихӀир –
Халипла мургъи чӀикӀми.
б) БархӀи ахъайчи – ласли,
БархӀехъ – гӀинкъир дусули.
в) Къякъ ургабли – кӀел узи,
Цали ца чехӀебиу.
г) Муза ургали –
КӀел къараулчи.
гъ) Сахават сукуралар –
Халипала мургъи шин.
48. БерхӀи ахъайчи шайчиб,
Шаладикайчи – тӀашли.
49. а) ХӀуьгӀу гӀиникъла гъалаб –
Мучила мура.
б) ХӀуьгӀу гӀиникъла гъалаб –
Зумали бакӀиб вацӀа.
50. ЦӀуба мукърани бицӀиб хъали.
51. а) ГӀяргӀя – хӀунтӀена,
ПяхӀли – цӀуба.

б) Хъулиб – хІябцІали узи.

в) ХІунтІена тІениличир –
ХІябцІали цІуб мукъара.

52. а) Лигубар гІяйниб – гІяргІу гажа.

б) ХІункъбар къадалаб – бялхъя бецІ

в) ХІунтІена дурегІилаб –
ХІебумсуси тІай урчи.

53. КІел тІайчиб – тІал,

ТІайчибра – тІал,

ТІайчиб – чуга,

Чугаличиб – вацІа.

54. Авал узи бузули,

Ца узи сай валхули.

55. Дузар, амма хІедукар.

56. Ца абала – шел узи,

Амма мешути ахІен.

57. а) КІел нешла – вецІал дурхІя.

б) Ца нешла леб шел дурхІя,

Чус цацун у бихъибти.

58. а) Аргъанайла – гъал дуруг,

Гъалра дархли дашули,

Лигала кІунби черли,

Агъи или дисули,

Узбас гъунидиули.

б) ВецІал узи – хъаршаб,

ВецІал узи – хъаршаб,

Чучирра – хъанцІа къапІни.

в) ВецІал тІерхъаличир –

ВецІал цІуба гІяббаси.

59. Беркес – хІярамси,

Бержес – хІялалси,

60. Кани – гІелаб, кѣакъ – гѣалаб.

61. Я асес хІейрар,
Я бицес хІейрар,
Амма гѣар инса бирар.

62. БегІлара хѣярхѣил секІал.

63. Дунѣя сунечиб тІашил.

64. ЧехІебиули чесабиуси.

65. Чебхѣла агарси уси.

66. Хѣулри – удир,
Тулри – чедир.

67. Лаг бяхІлизиб –
ДуцІ гІяра.

68. ХІейгадра – бицес хІейруд
Дигадра – асес хІейруд.

69. БегІлара хѣярхѣил
ХІейхѣул изала.

ГЪУЙЧИ ДУРАУХЪНИ

70. а) Вашулихѣалли, кахІебурхар.
б) Сецад гІеркѣалихѣалли,
Имиалайчиб гІяшси.
в) Царка саб тІинтІбарили
Ахѣбуцес вирхІейруси.

71. а) Узи – хІябал, уркІи – ца.
б) Яни – дуцІли,
ХІеб – бусули.

72. МухІли агар – шин дужан,
Кьяшми агар – дуцІбикІан.

73. а) Ита – дум-дум,
Иша – дум-дум,
Дубурла гІела – дум-дум.
б) Кабихъалли – валри саби,
Абизалли – чяка саби.
в) Урцар – чяка ахІен,
Дех биху – урчи ахІен.

74. Бац ахІен –
Дунъя-алав ласбикІар,
Зубар ахІен –
Цяб заклизиб лямцІбикІар.

75. а) УргабикІути кабуршули,
КІел узи саби бяхІили.
б) Букар, букар,
ЛукъхІелукъан.
в) ГІямру кадерхайчи башан,
Чимцада гъуни хІейхъан.
г) ДурхІяли дудеш итан.
гъ) Нешли – дурхІни биркъули,
Дудешли – кабуршули,
ДурхІни – вяв-чІярбикІули.
гъ) КІел узи саб бяхІили,
Узикъар – ургаикІули,
Шанти – музабулхъули,
Музабухъунти – кабуршули.
гІ) Чедиб – дузабла урчи,
Удиб – шинна чяхІъала.

76. Уршили хъат бяхъили,
Дудеш делхъли улхъули.

77. ДяхІи пухІбикІули саб,
Дубура – ахъбикІули.

78. Удиб – урхъула бурям,
Чедиб – дамла хІуреба.

АВЛАХЪ

79. Ванзализиб – хъанцІа лагъа.

80. Хамха – урца,
Цула – мегъла.

81. ХІябал узи – бузули,
Ца узи сай укули.

82. КІел къапура,
Къапучира,
Гъярианра,
ГъутІура.

83. а) Нихъяли балхуси ахІен,
ГІярчумагли бикуси ахІен,
Балцес бехІбихъили гІергъи,
Дилгъа верхІел гутан гІергъи.
б) ЦІулкъям хІедуга,
Мура хІедуга,
Амма хъу балца.

84. БиштІаси, балкІунси саб,
Авлахъ умубарили,
Хъули чарбулхъуси саб.

85. а) Бугуцад чІукъабикІан.
б) Къаркъаличиб ши бужан,
Шиниш къарли къиббикІан,
ХъарчІайчиб шадиб башан.
в) Къарла душман.

86. Алавчарли ласбикІул,
ЛасбикІуцад ахъбикІул.

87. Кани – къркъала,
Къакъ – урца.

88. БушухІели - цІудара,
БершибхІели - шиниша,
КъицІбарибхІели - цІуба.

89. Дугели бакІес – урухкІус,
ХІерели бакІес – урузкІус,
Дирихълиуб лѣбкъясра.

90. Ванзализиб – къизла тур.

91. а) ЦІа ахІен – буцІарси саб.
б) ГъямхІеили къацІбилкан.

92. БекІ агара,
КъапІа леб,
Дабри агара,
Къяш леб.

93. ГъаббакІибхІели - кІапІрар,
КІайбяхІибхІели - чурмар,
Жавгъарла духурибар.

94. а) БекІ – букан,
Кам – ибан,
Чарх – иган.
б) УркІи – цІалис,
Кам – дабрилис,
БекІ – канилис.
в) Хъар букули, хъар ишхъян.

95. а) ХІунтІена ранг – къяриан,
ЦІуба ранг – дурадуршан.
б) Ванзализиб бемгурли,
Закир дурхІни садилтІан.

96. а) Гъез агарли – цІудара.
б) Кам – цІудара, чарх – цІуба.
в) Лига агарли – чІумал.
97. БекІличир чилла сари,
Чархлизир гІигІни сари,
98. Шиниша гъимирличир
Лер цІубаби гъайкурти.
99. МицІирхІели – хІунтІена,
БекІибхІели – цІудара.

ДИБГІЯН ЖАН ВА МИЦІИРАГ

100. Лаг бурхІир – гежбала къел.
101. а) ЧебяхІкахъибси ула
Някъба ахІен барибси.
б) Гъимирти дахъал сари,
Гъеч хІейрар кьикІа барес.
102. Акакурла курлизир –
Кур-ХІяса дахъал маза.
103. Арцан саби – хІили бужар.
104. БекІ – урчила
Мукукури – кьяцала,
Къяшми – валрила,
Къуйрукъ – чІичІайла.
105. ШалахІели цІябси саб,
ЦІябхІели шаласи саби.
106. а) Ванзалиуб – рангла гІярчумаг.
б) Мусназиб зурхІя ласлукІ.
в) Къарван шиниша гъая.

107. а) ЛихІби – эмхІела,
Къяшми – хяла,
Къуйрукъ – къяцала,
УркІи - вацала.
б) Яни – цІуба, хІеб – берхІе.
в) Супел леб,
Гъабза ахІен.
ЛихІби лер,
ЭмхІе ахІен.

108. а) Ахъанайла хъумачир –
Ахъли гъайдикІул гъайкІар.
б) ХъанцІа саби,
Цулбар саби,
Майдунти умцІу,
ХІяйван-къача дурцу.
109. Дуклуми лер, арцес хІебирар.

110. Устани хІяка бирбуб –
БурбуникІун хъумкартур.

111. а) Лацлизиб – нукъа къяла.
б) ТІярхъилизиб – чудухинкІ.

112. а) Барда я рас агарли,
Хъулри диру сунени.
б) Къуйрукъ – лухІцІи,
БекІ – сирмуг.

113. а) Ахъси тІярхъилаб – хъанцІа силтІа.
б) Бурханиб – хъанцІа къикІа.

114. ДяхІиван цІуба,
Набтван цІудара,
Миршван балкІа,
Тупангван бархъа.

115. Заклизиб – низамла халкъ.
116. Саби агар мерличир
Дургъби дирар мурталра.

СУАЛТИ ВА МАСХУРТИ

117. БекІлил лукъхІелукъути
ВерхІел секІал се сари?
118. Къяналара марлара
Ургала сецад лебси?
119. Сегъуна къаркъа саби
Шинна удиб хІебируси?
120. Дисли къисхІедикІадалли,
Баладав, се бирарал?
121. Эгер хІу умцантала
Чевкадли ветацІадли,
Багъи се бетарарал?
122. Иш дунъяла къакъличир
ХІедиути се сари?
123. Ца шурличир лерли сари
гъану шура къакъба.
Пяяркъянанни, тупанг къяй-
каили, кадикахъили сари
кІина шел къакъба. Шурли-
чир чум къакъба калуна?
124. ЦабехІличи кІел дурхІяра
сабира кІел дудеш
гІяхІладли бакІили саби.
БакІибти гІяхІлас цуг-цуг-
ли ва кІибайхІедарили,
ишди гидгури дутІа или, не-

шли гІяхІлачи, хІябал гид-
гарира сарра, сунела рурси
рархъили сари. Чум-чум
гидгари даилив гІяхІлас?

125. Галгала къялиличи цацали
чякни кадиалли – ца чяка
имцІакабулхъули саби,
кІикІел кадиалли – ца къяли
имцІакабулхъули саби. Чум
къяли ва чум чяка дуили?

126. Цуба жибхІяли 3 гидгари
даркъили сари, цІударани 8
гидгари даркъили сари.
Гидгури лерхули ЖумягІ
ляркъухІели, ца гидгари ка-
бикили бячи саби. Ца гид-
гари кърмяв гатанира бер-
жили саби. Ара-сагъти чум
гидгари калив?

ЖАВАБТИ

1. ТІабигІят

- | | |
|------------------|------------------|
| 1. Ванза | 5. БерхІи |
| 2. ГІянжукъла | 6. Бац |
| 3. Урхъни ва зак | 7. Бац ва БерхІи |
| 4. Зак | 8. Зубарти |

2. ТІабигІятла анцІбукъуни

- | | |
|------------------|----------------------|
| 9. Дуги | 16. ДяхІи |
| 10. ДяхІцІи | 17. ЗурхІяб |
| 11. ДягІ | 18. Миъ |
| 12. Дирихъ | 19. ХІеркІ |
| 13. Гъагулти | 20. ХІеркІличиб гуми |
| 14. Забла кІантІ | 21. ХІеркІра гъунира |
| 15. Заб | 22. Кабиркуси къркъа |

3. Дусла замунти

23. Закла зубартира, Бацра
24. Къукъу-лямцІ ва дирихъ
25. Гиниз
26. Гъава
27. Ванашимахъила гуми
28. Варачан
29. ДяхІцІи
30. ДяхІи
31. Яни
32. Бай чиллала баз
33. Бузри
34. Дус, бузри, жумягІуни, бурхІни.

II. Адам

35. Адам
36. Къял изуси хъунул адам
37. Сирилав дурхІя
38. Азгъин
39. Мезлукъя
40. ГІямултар
41. КІибяхІян
42. Урчила мурда

2. Адамла къаркъала

43. УркІи
44. БекІлизир мухІли, къянкъуби, хІулби, лихІби
45. БекІличир гъез
46. ЛихІби
47. ХІулби
48. Къянкъ
49. Супилти
50. Къак
51. Цулби
52. Лезми
53. Къяшми, хамха, хъяб, бекІ ва гъез
54. Някъби, къяшми, кани
55. Някъби
56. ТІулби

- 57. Някъби, тІулби, нукуби
- 58. ТІулби - гумли, нукуби
- 59. Мама
- 60. КІинкІ.

3. Адамла гІямру

- 61. У
- 62. Пикри
- 63. Бархъдеш
- 64. БебкІа
- 65. ХІяб
- 66. ХІябри
- 67. Гъигъ
- 68. ГъанкІ
- 69. ГъанкІла гъагъ

VI. Гъуйчи дураухъни

Гъуйчив

- 70. Гъуни
- 71. Гъяй
- 72. Автомобиль
- 73. Самолет
- 74. Спутник
- 75. Шинкъа
- 76. Урхам
- 77. Шинкъализиб декъла зара
- 78. Шинкъа

VII. Авлахъ

1. Авлахъла хІянчи

- 79. Дуразла гъаб
- 80. Дураз
- 81. Унцира, дуразра, хъубзарра
- 82. Унци, хъубзар, дураз ва дукІ
- 83. Трактор
- 84. Мирш
- 85. Къялкъя
- 86. ХІентІа
- 87. Иргми

2. Авлахъла духълуми ва ризкъи

- 88. БацунхІели, шинишбиубхІели ва биршибхІели хъу
- 89. Вава
- 90. ХІякул
- 91. Низ
- 92. ШайтІа къапІа
- 93. Урбеш ва къама
- 94. Къама
- 95. АнкІи
- 96. Цудара хъара
- 97. ХІяжланкІила сулкъа
- 98. Вавни
- 99. Урбеш

VIII. ДибгІян жан ва мицІираг

- 100. ТІайзир кьикІ
- 101. Хъисхъала души
- 102. Имиули
- 103. ХІур (жибин)
- 104. ЦерцІ
- 105. Дуги - лямцІ (дугели ухуси миликъ)
- 106. ЧичІала

2. МицІираг

- 107. ГІяра
- 108. БецІ
- 109. Бялихъ
- 110. Къядга

3. Арцанти

- 111. Чяка
- 112. ЧатІа
- 113. Лагъа
- 114. Къяна
- 115. Къургъи
- 116. Даршудешла лагъа

IX. Суалти ва масхурти

- 117. Ванза, хІулби ва гІямру,
Адам, цІа, бецІ ва гІилму.

118. Кабихъибил хъатцада¹:
ЛихІба бакъибси – къяна,
ХІулба чебаибси – мар.
119. Берубси къаркъа саби
120. Балас, дис къутІахІебирар
121. Ну итил шайчив вирус
122. а) Ванза абхъес умхъура,
ЗакличибхІ ганзухъра,
б) ИкІ зак тІашаэс тІалра
ЭмхІерухълис дурхІяра.
123. Цалра кахІелун: кахІедикахъибти арцурли ардякъун.
124. ГІяхІлас даили сари ца-ца гидгари, сенкІун бакІибти хІябал
гІяхІял сабри: хала дудешра, уршира, уршила уршира.
125. ХІябал къялира
Авал чякара
126. Цалра кахІелун, сенкІун жибхІнани гидгури диркъути ахІен.

¹ ЛихІила ва хІулила урга хъат кабихъили, жаваб чарбалтуси саби.



ХАБУРТИ

ХАБУРТИ

Даргала халкыла мухІлила пагъмула бекІлидиубтигъунти журабазибад ца саби хабар. Ил акІубси саби адамтала кьам акІниличил барх. Азирти дусми гьалар халкыла дагърилы акІахъубти хабуртани, халкыла гІямруличил ва бекІахъудиличил дархдаси, Дагъиста халкыла лебилра история, адамтала кьасани ва хьулани, декІар-декІарти манзилтала дагъри гьаргдирули сари.

Хабар далай тяхІярлы бучІуси ахІен, ил бурси саби. Илизиб сюжетра бирар. Хабуртазиб сюжет кьантІси, чебетаибси ва тамашала бирар, анцІбукъуни хьярхълы кадиркур, тІабигІят камли чебиахъу. Хабурти гІямрулизир хІедиубтиван, гІямрулизирад гьарахътиван дилзан. ца ити дурути анцІбукъуни сари или, гьанбиркур. Илбагъандан саби илдас кьянала хабурти или бикІуси. Амма, анцІбукъ сецад или биалра, хабурти адамла гьарли-марті гІямруличил уржили дархдаси сари. Илала дурабад, гьарил хабарлизиб гІямруличи, хІякьикъатличи асарбарес кьайгъи лебни чебаэс виар. Иличиблы аргъес виар хабарлизиб насихІят, гІякълу бурилы биънира, адамтас бяркъ лугнила кьадрира, балкІдешличибад бархъдеш чедибиркули, бархъагардеш бируси танбихІлаварили чебиахънира.

Халкыла хабуртазир ишдигъунти лишанти лер: имцІаливан хабар бехІбирхъур «Леблы саби, леблы саби...», «Буили саби, буили саби...», таманбирар ишдигъунти гьайличил «Гьаннара итаб хІербирули теб, бикІар», «Гьаннара илди букули, бужули тебал, бикІар», «Итаб итди калун, ну иша вакІира». Халкыла хабуртазиб имцІаливан секІал хІяйна тикрарбиру: хІябал гъуни, хІябал узи, хІябал рузи, хІябал гъунар ва ц. /МяхІяммадов 1994: 26/

Халкыла хабурти, гІядат хІясибли, халати хІябал кьукъяличи дуртІути сари: сихІрула, мицІирагличила, бекІахъудила. Амма лерил журала хабурти ца пикрили дархдасахъи сари. Илдала гьариллизиб халкыла пасихІдеш, уркІичебдеш, саби хьулбикІуси бархъдешла замана льябкъниличи умут лер. Халкылы чеббикІибти хабарла багъадуртазир чучи, саби халкыличи, хасти гІяхІти кьиликъуни, шалуби чедаахъили сари. Хабуртазирти образуни гІямрулизир кьаршидиркути, гьарли-марли лерти диънили илди хьумхІертутили детарахъули сари /Абакарова 1961:54/.

Чула декІти гІямру гьамаддарес, яшав ункъбарес багъандан, халкылы декІар-декІарти дахъал секІал далдурцу. Илди биалли, хабуртазир халадарили, селичи-биалра мешудуцилы яра цугдуцилы, жа-

гадешличил чедиахъули дирар. Кани белкъахъес къацI сархниличила, гашала бебкIализирад жан дерцахъниличила пикрибикIули, адамтани хабуртазир акIахъубтири гIягIнибикибси замана хурегуна бирцIуси дуб бячунси къумур, ашрапуни дируси эмхIе ва ц.

ХIянчи гъамадбирниличила пикрибикIули, душмантачибад чедибикеси гIямаллигIиб умцIули, викибси балагълизивад увухъеси тяхIярлигIиб умцIули, адамтани хабуртазир акIахъубли сари чучи хъарбарибси бирути тIагъа, шушка, варгъи, гажин ва дахъал ц. секIал.

Халкъла хабуртазир мурталра адамтала декIар-декIарти хIял-тIабигIят, бухъа-зегъа, илдала хаста лишанти къаршидурцули сари. Масала, мискиндеш къаршидурцули сари давлачебдешличи, гIякълукардеш – абдалдешличи, игъбар – игъбарагриличи, гIяхIдеш-вайдешличи, гIяхIгъабзадеш – вайгъабзадешличи, жагадеш - цIахдешличи, къиркъирдеш – сахаватдешличи, малхIямдеш –гъявдешличи, багъладеш – безиагардешличи, зулму – ряхIмуличи.

Хабуртала бегIлара дахъал лишанти сунези духIнадуцибси жура саби сихIрула хабар. ХIякъикъатлизир сари диэс имканхIебикIути, марличи мешули ахIенти секIал чузир духIнадуцибти хабуртас сихIрула хабурти или бикIар. Илар гIямрулизир хIедизэсти анцIбукъуни кадирукур: адам къаркъа ветарар яра мицIирагличи шурулхъан, вебкIибхIели села-биалра кумекличил мицIирирар ва ц. Илдигъунти хабуртазир къаршидиркур верхIел бекIла бегI цIали иртуси аждагъа, дубурагъуна адам, ца бяхъили авцIали кабирка-хъуси нарт, лагъала кам чегъурси исбагъи рурси, жан духIнаси гидгари, хъарбарибси секIал бируси тIагъа, сари держибхIели яра чужив вазибхIели адам араирути, жагъирути, мицIирирахъути, убкIхIебкIахъути шин, ниъ ва ц.

СихIрула хабурти акIубти сари жяв замана. Илди акIнилис хъуличилидиубтири адамтала чус хъулчи агарти пикруми ва бирхаудлуми. Адамти пикрибикIутири дунъяличир се-дигара диэс дирар, илала анцIбукълуми адамлис имкан бикIуси ахIен ва хабуртазир къаршидиркути тамашала анцIбукълуми гъарли-марли гIямрулизир дирути сари или. ТIабигIятлизир кадирукути ва къаршидиркути анцIбукълуми адамтани баяндарес хIебирнили акIубти сари илдигъунти пикруми ва бирхаудлуми. Гъарли-марти сабабтачи саби гIеббаэс хIебирухIели, адамтани илди баяндарес багъандан хабуртазир тамашала жаниварти, жура-журала секIал, кахси цIакъ пикридалири сари ва лерилра анцIбукъулуми илди сабабли, илдала бутIакъяндешличил ва кумекличил кадирукутази халдирули сари /ГIябдуллаев 1959:8/.

Хабуртазир кадиркути анцІбукълуми къяналати диалра, якъинси саби, белгиси хІякъыкъатличил делшунти ва гІямрула анцІбукълуми хьулчилизи дуцили акІубти диъни. Адамти жяв замана хьулбикІутири гъаваличиб урцес, лямцІван хъярхъли гъуни ихъес. Илди халкъла хьулани духІнадуцили сари сихІрула хабуртанира. ХІера, хабуртазир хІули къяпІбарайчи дунъя хІяйна алавбируси урчи, урцуси салмаг дагъардирули сари. Илди хьулани, пикруми детурхули сари халкъла гІякълу имцІабиубли, техника гъалабяхІ арбяхъи гІергъи. Дагъардиуб самолетуни, спутникуни, ракетаби.

СихІрула хабуртазивси бекІливиубси игит халкъ балагълизибад, къиян-жапализибад уцахъусили чеахъили виар. Игитлизи гъунарти дарахъес кумекчибили диубли къаршидиркули сари урчи, хя, лагъа, чІака, чІичІала, варгъи, дуб бячунси кІабатІ, тІулека, дурег, дяхІимцІала ва дахъал цархІилтира секІал. Хабуртазир илди лерилра гъарли-марти игитуни сарливан къаршидиркули сари. СихІрула хабуртазиб леб халкълис хІейгути игитунира. Илди саби вагъиг, вагъигла рурси, аждагъа, убай неш, халати узби, шагъ ва ц. Илди чебиахъу зулмукартили, убяхІтили, ламарттили, къястили. Чула пикруми детерхахъес багъандан, илдани се-дигара бирули саби.

Даргала халкъла хабуртазиб лайикъси мер бурцули саби мицІирагличила хабуртани. Хабуртазир гъай мицІирагличила диалра, илар адамтала хІял-тІабигІят, бухъя-зегъа, куц-сипат чедиахъули дирар. Илизиб саби мицІирагличила хабуртала къадрира.

Хабуртазир мицІираг адамтиван гъайдикІар, адамтала хасиятуни ва санигІятуни дузахъу, адамти къяйда пикридикІар. Илдазиб философияла халаси мягІна бухІнабуцили бирар. ЖамигІятла гІямрулизир кадиркути декІар-декІарти масъулти ирзнила анцІбукълунира къаршидиркули дирар. Ишар зулмукардеш, хІяяагардеш, инсапагардеш, кІибяхІяндеш, къиркъирдеш дукелщІиличи дирхъули сари.

МицІирагличила хабуртазир бекІлидиубти игитуни имцІаливан гурда ва бецІ сари. Гурда гІямултачибли, бецІ гъаргъдешличибли машгъурти сари. Мурталра гІямултардеш гъаргъдешличирад чедидиркули сари. ЦацадехІ хабуртазиб гурда, гІямултарцун ахІенну, сунес хІейгибизахъурсилис чеббицІес хІядурсилира чебаахъили саби /«БецІра гурдара»/. МицІирагличи халаси зулму бируси душман – бецІлис гІямултар гурдали диркахъули сари: гурдали ил яра тІимкълизи бурцахъули саби, яра сигугличи абатурли убяхІбиркахъули саби, яра чІапІлизи кабатурли дубурличибад гербатурли букІунази

кабуршахъули саби. БеџІ жявли бирхаруси ахмахан чебиахъу. ГІямултар гурдалиџун ахІенну, мехІур эмхІелира балли зулмукар беџІ биргІябургули саби. Илис мисалли биэс бирар «УркѣатІайра, ЛагартІайра, ХІедагърира» бикІуси хабар. Ил биштІаси гежбанира балли биргІябиргули саби / «Мургъила мукукрар гежба»/.

Гурдалара беџІлара дураад, миџирагличила хабуртазир кършидиркули сари эмхІе, валри, къял, жита, хя, синка, гуглахІяй, кѣакъба, лагъа, дагъа, ваџа ва џ.

Чузиб диалог бузахъниличибли миџирагличила хабурти цархІилти журабала хабуртазирадекІардулхъути сари. Диалог имџІали прозала формаличил кършибиркули биалра, џаџадехІ хабуртазиб ил назму-далайла формаличилра башули саби. Масала, «ГуглахІяй» бикІуси хабарлизибси беџІлара гуглахІяйлара диалоглизибадси џа бутІа:

Иш хъу дила, хъу дила,
Хъучибил галга дила,
Галгаличиб хІу дила,
ХІу урти дурхІни дила,
ЛайкабакІа џа дурхІя.

БекІахъудила хабурти ва анекдотуни къянни акІубтази халдирути сари. ГІямрулизир дирутигъунти анџІбукъуни чедиахъути, илџачи мешухІебикеси секІал чузиб камли бирути хабуртас бекІахъудила хабурти или бикІар. Илдигъунти хабуртазир гІядатла адамтала гІямру, яшавла шуртІри, илдала хасиятуни, бухъя-зегъа чедиахъу. Хабуртазир џахдарили, пуждарили, дукелџиличи дихъили дирар адамла вайти хасиятуни: къяна бурни, хъямхІядеш, хъулкидеш, ахмахдеш, варскъадеш, къркърдеш, масличи гъаргъдеш.

Хабар гІямрулизиб хІебиубси секІайчила биалра, валуси адамличила, чиди-биалра шиличила яра ил шила адамтачила хабар саби или, бурули бирар. Илдигъунти хабуртазир гъарли-марли лерти шими гъандуршу, адамтала уми дуру ва мешукабарили марла хабар къяйда тІинтІкабиру. Илдигъунти масхарала хабуртас анекдотуни или бикІар. Анекдотунала бухІнаб гІяхІџад мер бурџули саби Малла Насрадинничила хабуртани. Илџазив Малла Насрадин мискин халкъла гІякълу, пагъму ва пикри иргъахъуси игит сайливан зулмукартачи, давлачебтачи, талхъунтачи кършиурџу. Илди лебилра илини дукелџиличи бирхъули сай ва уркІеџІагарли мискъилладибирули сай.

СихІрула хабарлизибад декІарбухъи, бекІахъудили хабар имцІаливан гІямруличи гъамли бирар, илизир гІямрулизир гъарли-марли кадикибти анцІбукъуни гъаргдиру. Дахъалгъунти хабуртазиб биалли зулмукартачи къаршиси зяхІматчи халкъла дяви сипатбиру-ли саби.

Чула бухІнабуц хІясибли бекІахъудиличила гъайдикІути хабурти кІел бутІаличи дуртІули сари: сатирала хабурти, сарира къиянна халкъла душмантачи къаршили дяхІчиаибти ва халкъла духІнар лерти нукъ-сандешуни гъаргдирути хабурти.

БекІахъудила хабуртазивси бекІсигъуна геройли сайси хъубзара мурталра давлачебтачивад адаблашал чедивиркули сай.

БекІахъудила хабуртазиб хабарлизивси чиди-биалра бутІакъянчила тамай саркъибси тІабиГІят гъаргбирули ахІен. БекІсигъуна пикри бяхІчиниули саби хабарлизибти бутІакъянчибала баркъудлумачи, сарира илгъуна геройла уркІила хІял гъаргбирнилис гъаликІли детарути. ЦацадехІ хабуртазиб биалли чидил-биалра бутІакъянчила образ имцІали гъаргбарес къайгъи чебаэсли бирар.

БекІахъудила хабуртазибти геройтала образуни гъаргдарес ба-гъандан декІар-декІарти тяхІурти пайдаладирути сари. Илдигъунти сари: хабар бурусини геройла куц-кабиз сипатдирни, цархІилтала баркъудлумани иличи асарбирни, веГІла уркІи гъаргбирни яра дигІянбирни, веГІла къиликъуни баркъудилизир чедиахъни ва дахъал цархІилти /ГІялиева 1977:181/.

Хабар художественное произведение саблицуна ахІи, итхІелла гІямрула ва хІякъикъатла хасдешуни гъаргдируси, шаласи челябкъ-ла сеннира лябкъниличи халкъла умут камхІебирахъуси, гъар бархІилати гІямрула лишанти гъаргдируси халкъла пасихІдешла хазна сарливанра къиматладарес дирехІе. /ГІялиева 1976:110/.

Халкъла хабарличила Расул ХІямзатовли ишгъуна пикри буриб-сири: «ЦацабехІтани пикрибирули саби, валлагъ хабар буркъбиуб-ли саби ва ил жанр дуб-дубли бубкІули саби или. Юх, ил бархъси ахІен. Хабарла жура се заманалра буркъхІебирар ва бубкІхІебубкар, сенахІенну адамтала уркІбазиб хъул сеналра бубкІуси ахІен. Ва халкъла мухІлила творчестволи литература гъалабахІ башниличи, писательла произведениебачи мурталра асар биру... Даршани дусмазир халкъли акІахъубти рухІлати давлума-зивад къябкавдес сеналра асухІебирар. Хабурти – илди бебкІаагарти ГІинзурби сари, чузирадра нушани произведениеби алкІахъути».

Даргала халкъла хабуртала цаибси жуз 1959 ибил дуслизиб ба-
гъарбиубсири. З. Гябдуллаевли ва С. Хясановани цалабахъибси ил
сборниклизир 74 хабар лер. М.-З. Гусмановли хядурбарибси дар-
гала халкъла хабуртала сборник урус мезличил дурабухъунсири Моск-
вализиб 1963 ибил дуслизиб. З. Хяжиевли, З. Мяхяммадовли ва
М.-С. Мусаевли, З. Мяхяммадовли ва Ф. Гялиевани, Г. Мяхяммадовли
цаладахъибти даргала халкъла хабуртала жузира
дурадухъун.

Голландияла гялим Хельма ван ден Бергли 2001 дуслизиб «Дар-
гала халкъла мухилила хабурти ва Дарган мезла грамматика» бикуси
жузлизи даргала халкъла хябцанну кира хабар кадерхахъурли сари.
Кина дарган мезличил (кириллицала ва латинна хурпрачил), гячам
англияла мезличил чузи сегъуналра барсдеш кахеберхахъурли
текстани гили сари.



МИЦИРАГЛИЧИЛА ХАБУРТИ

ГУГЛАХІЯЙ

Лебли саби, лебли саби ца гуглахІяй. Галгаличи абацІили, илини хІябал дурхІя даркьили сари. ЦабархІи гуглахІяй лебси галгалиу бецІ бакІили, «Ва гуглахІяй» – бикІули саби. «Гъай-гъай!» – бикІули саби гуглахІяй.

– «Иш хъу дила, хъу дила,
Хъучибси галга дила,
Галгаличиб хІу дила.
ХІу-урти дурхІни дила.

ЛайкабакІа ца дурхІя! – бикІули саби бецІ.

– «ХІера, хІера, вададай», – или, гуглахІяйли, урухбиубли, сунела ца дурхІя лайкабакІили саби. ПІергъила бархІира бецІ гІурра бакІили бикІули саби:

«Иш хъу дила, хъу дила,
Хъучибси галга дила,
Галгаличиб хІу дила,
ХІу-урти дурхІни дила,
Мамбикишав, къацІбикишав?
ЛайкабакІа ца дурхІя!»

«ХІера, хІера, вададай», – или, гуглахІяйли, урухбиубли, кІиэсилра, сунела дурхІя бецІлис лайкабакІили саби. ХІябэсил бархІира бецІ бакІили бикІули саби:

«Иш хъу дила, хъу дила,
Хъучибси галга дила,
Галгаличиб хІу дила,

ХІу-урти дурхІни дила.
Мамбикишав, къацІбикишав,
Кашин-ула дячишав?
ЛайкабакІа ца дурхІя!»

«ХІера, хІера, вададай», – или, гуглахІяйли хІябэсилра сунела дурхІя бецІлис бедили саби.

Сабицун калунхІели, гуглахІяй кабиили бисули саби. Иличи ца гурда бакІили саби. «Гъариб гуглахІяй, се биублив хІед, сен бисусирив?» -бикІули саби гурда.

– Сен бисиша, – бикІули саби гуглахІяй, – бецІли дила лерилра дурхІни дерги бисусира.

Гурдали бецІличиб гьиммахъес къасбарили саби, ва гуглахІяйзи бикІули саби: «Баши гъари, нуша шинкъала аркъехІену, хІеркІличи бихул хъутара гъяра каса». ГуглахІяйли, гурдали бурибси къяйда, хъутара гъяра касили сари, ва илди кІелра шинкъала ардякъи сари. Гурдалира гуглахІяйлира шинкъала гъалаб сигут баршили саби, ва яргали кадулхъес дехІидхили сари. Илди далайдикІули дуили сари:

ХІусвай, суллай, къярдуллай,
Диркъанир мазара чедиулра,
Дубир хІяйвантира чедиулра.

Илдала далайла тІама аргъили, бакІили саби бецІ. – «Илди чедахъес нура сигугличи абатабая гъари». Гурдалира гуглахІяйлира бецІ абатурли саби. БецІ бикІули саби: «Нуни я маза я хІяйванги чедиули ахІенра». Гурда бикІули саби: «ХІяйвантира мазара чедаэс дигули биадли, кІелра хІулира чедихили, кІелра някъра кІапІдуцили, кІелра къяшра удуцили, бирутІебли хъусбухъен».

БецІ тятп ил гурдали бурибси къяйда хъусбухъи сабигу, бекІ къагъ-биубли, пІакъ или ухълау убяхІбикили баргбердили саби. БецІ баргбердибхІели, илала каниларад гуглахІяйла хІябалра дурхІя дурдахъи сари. БецІла гулилизирад гуглахІяйла дурхІнас хІякни дарили сари. «Къиндир-къиндир къабача, къанда буцІала хІяка, хІяв буцІала дулгъуби», – или, далайдикІули, дулхъули, итар гуглахІяйла, дурхІнира калун, иша нура вакІира.

БЕЦІРА ГУРДАРА

Лебли буили саби гІямултар гурда. Гъачам илини диъбала мерлар гантури пайдаладарили, чуду барили саби. Касили ил чудура сабира гурда букІуни лебси дубурличи арбякъи саби. БукІунани илизи сен бакІибсил, хъарбаили саби.

– Ца иткъи бакІибсира, ца мукъара гесгу или, хІушаб гІяваси чудура хира, – бикІули саби гурда. БукІунани гурдас ца мукъара бедили саби. Касили мукъарара сабира гурда арбякъи саби. Саби биргІябиргни багъурхІели, букІуни гІергъибулхъни балули, гурда дуцІли хъули чарбиубли саби. Гъарли-марли, букІунани чуду бутІнадбарибхІели, илар диъбала мерлар гантури даргили сари ва, лебгІеб гІясибиубли, гурдас гІергъибикили саби. ГІебхІебиъни багъурли, букІуни чула мазаличи чарбухъи пашмай кабиили саби.

Гурда биалли, мукъара чеббяхъла кабатурли, гъар бархІи илис къарличи башули саби. Гъачам ил къарличи бякъи лебли, бецІ къаршибикили саби. БецІли гурдази селис къар удулри, или хъарбаили саби. Гурдали сунела мукъара лебниличила бурили саби. ИлхІели бецІ бикІули саби: «Нуни хІед къар дердес кумекбирис, наб хІечи шадиб бакІес дигулра». Гурда иличи къабулбикили саби. Дердили къарра сарира илди хъули чардиубли сари. БецІ гурдачиб шадиб кІел-хІябал бархІи калун. БецІра гурдара ярга-яргали къарличи дашесдяхІиб. Гъачам гурда къарличи арбякъунхІели, бецІ мукъарара берги, гъаббухъи беткахъили саби. Гурда чарбиубхІели, я мукъара, я бецІ даргили ахІен.

Цакамси замана децІли биркъули кали, гурда маза лерси дубурличи арбякъи саби ва, букІунани чехІебаэси мерличи кабиили, чІупра биркъес бехІибхъили саби. ХІерила замана баибхІели, ил сунела хІянчилизи абархили лебли, бецІ бакІили саби. «Се бирулри хІуни, гурда?». «Дицес чІупри дирулра». «Нура бурсибарабагу,» – тиладибарили саби бецІли. «Бурсибиз къиянни ахІен, амма бурсибиз багъандан ва гІяхІси уста бетаэс багъандан, ца чІап барайчи илала бухІна кабиили буэс чебиркур, – бикІули саби гурда. – Барибси чІапла бухІнаб вецІал-вецІну шура минутцадхІи кали гІергъи, саби лебгІеб гІяхІси чІупрала уста бетаруси».

БецІ чІапла бухІна кабиэс ва илкъяйда чІупрала уста бетаэс къабулбикили саби. Гурдали биалли ил бухІна кабатурли, хъар гІекІибси дебаси чІап барили саби. Ил барили таманбиубхІели, гурда ил дубурличибад гербатурли, букІунази вявбикІескабиили саби, «ХІерая, хІушала маза къирдиран душман лябкъулину, хІеръая!»

БукІуни чула хурачил чІапличи бетухъи саби ва бикахъили бецІ, бирхъули кабушили саби. Гурда биалли гъими ахъниличи разили, хъули чарбухъи саби.

ДУББУЦИБСИ ГУРДА

Лебли саби, лебли саби ца гурда. Гъачам ил ав баргес дурабухъунхІели, бебкІибси хІяйва хамхаличи кършибикили саби. Бугес ил хамхаличи гъамбиубхІели, гурдали илала мякъла кадихъили тІимкъ чедаили сари. Диъра бергес дигули, тІимкълизира хІебикес дигули, ил, хамхала мякъла кабиили, пикрибикІули саби. Илаб ил лебли, бакІили саби бецІ.

– Сен гъамбиубли, диъ хІебугулри? – бикІули саби гурдази бецІ.

– Сепайда, сунела вегІебш, – бикІули саби гурда, – ишбархІи ну дуббуцили кършибикилра, дубхІебуцибси биаслири, нуни гъамадли гъуйчибиркахъирагу их хамха.

– Ну дуббуцили ахІенрану, хІебиалли, бугас их диъ.

Бугес бехІбихъили-хІебихъили лебай, хапли ил тІимкъли буцили саби. ИлхІели гурда диъ бугес бехІбихъили саби.

– ХІу дуббуцилра бикІадигу, сен бугулри? – бикІули саби бецІ гурдази.

– Ну дуббуцилригу, дила дуббуцари бетхІеур, сенкІун нуни зубари чебаира, – бикІули саби гурда.

– КІелра хІули дурадикаб хІела, къунба бугъули, ну тІимкълизидикахъили, хІуни диъ бугулрину! – бикІули саби бецІ.

– ХІуалра биргІябиргес хІебирули биаслири, наб гурда хІебикІи, - диъра берги, гурда вацІализи арбякъи саби.

УРКЪАТІАЙРА, ЛАГАРТІАЙРА, ХІЕДАГЪРИРА

Лебли буили саби, лебли буили саби ца эмхІе. Илини хІябал дурхІя даркъили сари. Цалис УркъатІай бихъили саби, кІизсиллис ЛагартІай, хІябъэсиллис ХІедагъри.

Ца бархІи дурхІнас шин хес эмхІе хІеркІличи шичи арбякъи саби. Шинни дицІибти кІалтІнира къакъличи чедихъили сабира эмхІе сунези багъла-багълали далайра белчІи хъули чарбиубли саби. Гъуйчиб хапли хабарра агарли иличи гушси бецІ кършибикили саби. Гъанна бикири хІу набзи, бухъна тІакъа, или, бецІ эмхІе бергес алав-

бухъи саби. ИлхІели эмхІе бисибиили саби ва бецІлизи бикІули саби: «Ва дила пачахІ, се дирутив хІед дила духъна лигуби, баши набчил барх, хІед нуни дила хІябалра дурхІялизибад хІед дигусигъуна лугасну».

БецІ бухъна эмхІели ибсиличи бахъ разибиуб: жагъси, цІерхъси дяга сунес биркни пикрибарибхІели илала къак шутра бицІили саби.

Дахъал чедаибси ва дахъал дагъурси эмхІе бикІули саби: «Дила ахІер, хІед ну бухъна эмхІечил багълали башес анцІбулкъанну ит къантІси гъуникад бикили дила дурхІначи букъен ва илдала уми ахъили гъардакІахъили хІед дигусигъуна бикІа». ЭмхІели бецІлизи сунела дурхІнала уми дурили саби. Амма эмхІели бецІ къантІси гъуни саби или гІеркъаси гъуникад бархъили саби, саби биалли къантІси гъуникад бикили къалабали хъули чарбухъи саби. Хъули чарбиубхІели гІекІили унзара сабира сунела дурхІначил барх эмхІе хъули дебабиубли саби. ГІяхІцад замана бикили гІергъи майали гІутІубикІули, бамсурли ва лебгІеб гушбиубли бецІ эмхІела юртили сабаили саби. Илини унза гІекІили даргили сарину, илдази къутІдахъили ва «УркъатІай» или, у ахъили саби. БухІнабад эмхІели жаваб бедили саби «уркъалала сари унза». БецІли гъатІира къутІдахъили ва «ЛагартІай» или, у ахъили саби. «Лагли саби гимицала» или, гІурра эмхІели жаваб бедили саби. БецІли хІяйнайсра къутІдахъили ва «ХІедагъри» или, у ахъили саби. «ХІедагъурси хІу дура, дагъурти нуша духІна» или, эмхІелира дурхІнанира цахІнабли жаваб бедили саби.

ХІяй хІуни ну биргІябургни багъурли биасри, гъамадли хІела нуни руди-худи дурайсасигу или, сунела гІясибиубдешли унзала гъала кабикили бецІ бебкІили саби. Ил бебкІили гІергъи эмхІера эмхІела дурхІнира дурадухъи сари, бецІличибад гули чеббердили саби, цалис дулгъуби агарси, цалис хъябцІари агарси, цалис сурми агарси, цалис къакъ агарси хІякнира дарили, къиндир-къиндир къабача, къанда буцІала хІяка, хІяв буцІала дулгъуби, далгълра дикесара или, далайра белчІи сарира дулхъули итар итидра калун, иша нура вакІира.

ЦА ГІЕЖАРА ИЛАЛА ХІЯБАЛ ГЕЖБАРА

Буили саби, лебли саби ца гІежа. Илала дуили сари хІябал гежба. ХІеб садаибхІели, халасигъуна гежба тиладибухъи саби, «Диркъала къарра дергахъес, урхъула шинра держахъес бархъаба», – или.

Нешли ил бархъили саби. Гъуйчиб илис беџІ кършибикили саби.

– Ва гІежужмайла геда, чина аркъулрив? – бикІули саби беџІ.

– Урхъула шинра держес, диркъала кърра дергес.

– Удирти се сарив?

– Цулби сари.

– Чедирти се сарив?

– Мукукури сари.

– Гъари чедаахъа.

Гежбали мухІли абхъибмад, беџІли ил буцили чамкъбатурли саби.

КІеэсил бархІи итилгъуна гежбара, «нура бархъаба», – или, тила-дибухъи саби. ХІейгукъи, илра бархъили саби. Баягъи беџІ илисра кършибикили саби. Гъалабиллисгъунти макру дарили кІеэсил гежбара чамкъбатурли саби.

КІелра гежба чархІедухъунхІели, неш шишимтази бикили саби. Бисули саби, ургубалаб чарли саби, амма се гІямала – бергесил сунесра биули ахІен, хІябэсил гежбалара тилади бартарахъули саби.

– ХІела дузбира кадукили, жявли дубурлизи чарбухъен или, диркъаличи гъуниббалтули саби.

ХІербикІалли, баягъи хъунџІбар! Дахъал макруличил беџІли гъайбарили, хІела дузбачи аркулри или, ца къадала гІелаб хІябэсил гежбара берги саби. ГІежа хІерли саби, сунела дурхІни џІерхъдиубли, халадаили ляркъян или. Амма гежбуни чардулхъули ахІен. Ахирра, гІямал буи, сабира урхъула шинра держес, диркъала кърра дергес батбихъили саби. Илисра кършибикили саби баягъи беџІ.

– Ва гІежужай!

– Загъру!

– Чина аркъусирив?

– ХІед хІяб биркъес!

– Удирти се сарив?

– Чячиранти!

– Чедирти се сарив?

– Гъуци сари!

– Гъари чедаахъа!

– Чедиахъис хІед нуни, – или, гІежа бетухъи хъурсбикІес бяхІили, саби. ХъурсбикІули, беџІла кани гъабасили саби. Каниларад хІябалра гежбара тІяхІдухъи сари.

«БеџІла канила дякъунра, абала хъули ляркъулра», – или, думхІули, гъалар – гежбуни, «вегІегІ, ууъ» дикІули, гІелабад – гІежа, хъайгІи чардухъи сари.

ГУРДА ВА ЖИТА

Гъачам вацІализиб житас гурда къаршибикили саби. «Дебали духуси, гІямру далуси, лебтанилра хІурмат бируси саби гурда», – пикрибухъун жита ва малхІямли иличи дугъабизур:

– Салам, ахІерси гурда. Сена хІела арадеш, сен саби аги? Иш къиянси замана сен-сен бажардибиркулри? ХІерагу, сен дурхъалил гъарил секІал.

Хамли житачира хІербизурли, бекІличибад къяшмачи хІерра барили, гурда пикрибухъун, жаваб чарбирусив яра селра хІеили шулум-булхъусив, или. Ахирра иб:

– Агъ, игъбарагар Къурмяв, абдалгягІ, гашукъ, вацна бурцан, сен биубри хІуни набзи, хъарбаэс, ну сен сабрал? Ил секІал хІебалули гІергъи, гІур се балуси хІуни?

– Ца секІал нуни гІяхІил балас, – иб житани ряхІятли.

– Се саби ил? – уктемли хъарбаиб гурдани.

– ХІед хури гІеларад дикалли, ну дуцІбухъи ахъси галгаличи чебяхІбухъес бирус.

– Ил сабив хІела гІилму? – иб гурдани. – Нуни даршал гІилмура далас, къап бицІари гІямултира. Наб хІу язихъбилзулри. Баши набчил, хІу нуни бурсибирури, секъяйда хуразибад гъаббухъес гІягІнисил.

ХІера, илзамана авал хяра сайра гІяяркъяна аркъулри илавад. Жита биругІеб дуцІбухъи галгаличи чебяхІбикиб, галгала кІарани ил дигІянбариб.

– Арза хІела гІямултала къап, ахІмакъ гурда! – вявъиб илини. Гурда биалли хурала цулбазиб сабри.

– Эй, гурда! – вявъиб житани.

– Галгаличи абацІибси биадри, хурази хІебиркади! ГІямултала къап хІед пайдалахІебиуб къалли!

ЦІЕРЦІ

Гъачам цІерцІла дуклума нясдиуб ва илди умударахъес къарла клапІилизи тиладибариб.

– Юх, наб ишкъяйда цІуэрлиуб гъакІбикІес дигулра, хІу къакъба-чи букъян.

– Къакъба, къакъба, – бикІули саби цІерцІ, – дила дуклума умудара.

– Юх, наб ургубала чебкад урцес дигула, хІу къяначи дугъабизи, – бикІули саби къакъба.

– Къяна, къяна, – бикІули саби цІерцІ, – дила дуклumi умудара.

– Юх, нуни хІела дуклumi сен умудирuти, дилара лер диалли, хІу бецІличи букъядри гІяхІсири, – жаваб чарбариб къянали.

– БецІ, бецІ, – бикІули саби цІерцІ, – хІуни къакъбас танбихІбара, илини дила дуклumi умудирuли ахІен.

– Нуни сен танбихІбирuси, чІакази тиладибара.

– ЧІака, чІака, – бикІули саби цІерцІ, – хІуни къакъбас танбихІбара, илини дила дуклumi умудирuли ахІен.

– ХІуни ил кабушахъес букІуизи тиладибара.

– БукІун, букІун, – бикІули саби цІерцІ, – хІуни къакъба кабуша, илини дила дуклumi умудирuли ахІен.

– Нуни мукъара белгъес ва илала диъ беркес вирус, къакъба се бирuси наб? ХІуни вацази тиладибара.

Ваца кумекбарес къабулбикиб. Илини къарла кІапІи къяббариб, къакъбали ил хъямбариб, илизибад ил къянали кебасиб, къянас бецІ гІеббаиб, бецІлис чІака гІергъибикиб, чІака букІуи кабушиб, чІака вацачи кабикиб, вацали цІерцІла дуклumi умудариб.

АМЧІУРСИ ДАГЪА

Лебли буили саби ца амчІурси дагъа. ВацІализи бякъи, илини бяжук нешла хиви дигІес пикрибариб.

– Нура хІечил барх букаба, – бикІули саби хя. Дагъа къабулбикиб, ва илди вацІализи гъайдиуб. Дашули сари, дашули сари, ва хІердикІалли – буреба. Буреба гъайбухъи саби:

– Нура хІушачил барх касаба.

Илра касили, гъуни даимбарили саби. ХІердикІалли, къялла дек. Деклира илдази чучил дарх касахъес тиладибариб. Касили сари. Дашули сари, дашули сари, ва илдас лагъа цугбикили саби. Лагъалира илдази барх букахъес тиладибариб. Илра арбукили саби.

ХІера, илди бяжукла юртла гъала детаиб. Дагъа къудкъализи кабацІиб, хя унзала гъалаб калун, дек ганзухълиу дигІяндикиб, буреба гІянайзи атІун, лагъа анкъилизирти палдалиу пяхъбикиб.

БархІехъ бяжук чаррухъи сари. ЦІабикъес ралризурхІели, лагъа пяхъярбухъи, палдали хІулби дицІахъили, ил сукъурриахъуб. ЧІаррикІули, ил ряхІгъарли гІянайчи карикиб. Буреба атІи, ил гІурра

гІяхІлл рисесряхІлб. Бѣжук хІулбл длрцес кѣудкѣаллчл ретухѣун. Илалад дагѣа дураблклб, ва ил кѣлбблклес бехІблхѣлб.

Иларад дурарлклл, ганзухѣлчлрад каралІлбхІелл, кѣялла пІяІлалчлрл тѣрухѣун ва юртлзлрад ребшес кѣасбарлб. ИлхІелл илала кѣаш хѣлл буцлб ва ил вайтІа карлклб. Ил замана гѣаналртл, балалгѣла гІяхІлани хлвл длглун. Бѣжук неш гѣаннара геррухѣл терал бклІар.

БУНАГѢУНИ ХІЕЙГУСИ ЖІТА

Булл сабл ца жлта. Иллнл сунела гІямрулзлр дахѣал валнл дуцлл сарл. Гѣачам иллнл аргѣлл сабл: валнл яра цархІллтл млІлртл жан кадуршаллл, бунагѣ булл сабл. Бунагѣуназлбад урухбулбсл жлталл цабархІл валнала халалгѣуначл букѣес кѣасбарлл сабл. Бамсра бамсурл, гушра булбсл жлта хІерблклІалл – ванзала удл арѣякѣунсл пукѣа. Ила жлта кабалІлл сабл. Пукѣа гурдала булл сабл. Чарбухѣунсл гурда абалІес балблзурлгу, пукѣалаб гѣур-гѣурблклІусл жлтала тІама.

– Иш дла пукѣа саблну дурабухѣен! – бклІулл сабл гурда.

– Бунагѣ хІейгл! – нукуба хѣябшбклІулл, иллнл гурда бѣбшахѣлл сабл.

Блсулл аркѣусл гурдас кѣаршлблклл сабл бѣцІ.

– Се булбл хІед, гурда? – хѣарбалл сабл бѣцІлл.

– Дла пукѣалаб ца калхсл жанлвар лѣб. Иллнл, хІу бергл, бунагѣ хІейгл илл, вѣябклІулл, иш куцлчл блкахѣлра, – бклІулл сабл гурда.

Гурда гѣалаб башулл, бѣцІ – гІѣлаб, урухклІу-урухклІулл, гѣамдлбулл сарл пукѣала гѣала. БѣцІ ила абалІес балблзурл сабл. Жлталл дугал нукубл гѣардаклѣхѣлл, хІу бергл, бунагѣ хІейгл илл, бѣцІлс качІа бѣхѣлл сабл. Я Аллагѣ берцул блаб илл, клѣлра дѣбшллл сарл. Халл илдас гѣѣчлб слнка кѣаршлблклл сабл.

– Се булбл хІушаб? – хѣарбалл сабл слнкалл.

– Гурдала пукѣалаб ца вайсл, рурхІутл хІулбар, жанлвар лѣб, хІуша дергл, бунагѣ хІейгл наб илл, вѣябклІулл, нукуба хѣябшбклІулл. ХІерблзл, се куцлчл длкахІлрл нуша иллнл.

– Гѣарл, дашлрала, аркѣяхІену, се саблл ил. Се блалра, ил нуна качІа бѣхѣлл, бусягІятал пІянчІллс!

ДакІлл сарл хІябалра ва, пукѣала адаІес хІѣдлрулл, урухклІулл тІашдлзурл сарл. Ил замана пукѣалабад гѣарбакІлл, жлталл вѣявѣлл сабл:

– ХІуша дерги, бунагъ хІейги наб!

Дебали урухдиубли, хІябалра жанивар дебшили ардякъи сари.

Жита биалли гъайбиубли бакІили саби вацнала халасиличи. Ил бикІули саби:

– Нуни дахъал вацни дергунти сари. Дергни багъандан бунагъ би-
уси саби или, аргъибхІели, хІечи бакІибсира. МицІирли лералти вац-
ни хІуни хІебишира набчирад чердержахъес.

– Дучили лерилра вацни, хІела тиладиличила бурехІе. ХІердикІехІе,
се бурул илдани, – бикІули саби вацнала халал.

Дучили вацнира, кабиили саби вацнала халал. Ила бакІили саби
житара. Дебали гушкабиубси ил кабиили саби бегІла гІела шайчи,
вацни адицІуси мерличи, ва, гъар абацІибси ваца бугули, кани дям-
бизесли, белкъи саби.

– Хасият батес къяянни буили саби. ГІурра бунагъуни имцІадарира,
-бикІули саби жита, хІяршбирули белкъунси кани.

ГУРДА ВА КЪАКЪБА

Лебли буили саби ца хъунцІбар гурда. Ил бухънакабаили гъалаб
къяйда сунес бергайгІиб умцІес бирули буили ахІен, сунела къяшми
жявли думсули дуили сари. Илала къуйрукъ биалли амцІурли
гъярцІкабиубли саби.

Ца бархІи ил сунес бергайгІиб хъумала хІярибикад къяйцІбухъи
саби. ЧІакали урухбарибси къакъба ил замана къадалиу дигІянбикили
саби. Сунела гІямруличила пикрибикІуси гурдали ил чебаили саби.

– Агъа, агъа! ХІу сабри наб гІягІиниси. Гъанналауб хІебиубси дила
игъбар ишбархІи чинад дакІубиубал! – гурда тІяхІбухъи саби ва
къадалиубси къакъба буцили саби.

Гурдала цулбазиб багъарбиубси къакъба, сунечи бакІибси балагъ-
ли уркібухъахъи, илизи бикІули саби:

– Дила нешли ну хІябилра игъбарагарси баркъили буилра. Иш-
дигъунти балагъуни набчи дакІибси се бархІи сабил, буралра бурагу.

«АрбягІ», – тІамадарили сари, сунес лебгІеб гІяхІси хурег бики-
ли, разибиубси гурдали. Дебали аъбяхъибси гурдала къаклабад къакъ-
ба дура арцурли саби.

Сунела гІяяр гъархІебизурси бухъна гурда пикрибухъи саби: «Эгер
ит къакъба набзи гъатІи бикалли, «сут» или, кІунтІби чІумакадирис.

ДУХУСИ КЪЯЦА

Яни беркІес къяца диркъаличи арбякъун. Гъуйчир цІябдаили, дуги беркІеси мерлигІиб къяйцІбухъун. Гъарахълиб илини цІа чебаиб. Гъамбиубли хІербикІалли, цІала алав кадиили буцІи. Къяца чебаили, илди дебали разидиуб:

– Дуги нушаб бергес унц бикиб, ишдуги – къяца.

Амма къяца уруххІебиуб ва, буцІани аргъесли, илини ахъли иб:

– Ишди буцІала гулби наб хІяка барес диур.

Шушкнигъунти мукукурала бегІ къяцала илди гъай аргъибхІели, буцІи дебшиб. Къяцали цІала мякълаб дуги беркІиб.

Сегъуна-дигара анцІбукълизив уруххІейъни гІяхІси саби.

ЭМХІЕРА ВАЛРИРА

Гъачам эмхІера валрира узбидиубли сари. Чула вайти бегІтачирад гъардухъи, гІяхІти дуки-гъунила мер-мусаличи дакІили, цІерхъдиубли сари. Илдани хъумартурли саби, сари муртрил вайтІа чІукъали калунти диъни.

Рахли эмхІе бикІули саби:

– Далайэс дигулра, бузи.

Валри далай мабучІад или тиладибикІули саби. ЭмхІе иличи лехІбизурли ахІен ва зубри чердердесли тІамадарили саби. Ил эмхІела тІама аргъили саби чула умхІира валрумира дебкІибти архІяликъянабани. Илди бакІили хІербикІалли – вегІ агарти цІерхъти эмхІера валрира. АрхІяликъянаба илди дуцили сари ва декІти духби чедихъили сари илдачи. Гъуни къиянси саби. ЭмхІе бамсурли саби. ИлхІели гъункъябани эмхІе ахъбуцили валричи чекабатурли саби. Башули ца чІяртІа дякъличи бетаибхІели, валри эмхІези: «Делхъ дарес, тІяхІ-тІяхІбухъес хІябра халаси иштяхІ бакІили леб къалли», – бикІули саби.

– ЛебгІеб гІяхІси мер баргилри делхъ дарес, – бикІули саби эмхІе.

– ХІуни далай ибси мерличиб вайси ахІен, – бикІули саби валри.

ГІясибиубси валри писир-пяхъярбиубли саби, тІяхІ-тІяхІбухъи саби, ва эмхІе къадала убяхІбикили саби.

ИМИАЛА ВА ЗЕЛА КЪЯКЪ

Жанивартала пачяхІ Арсланна беркайчи иштяхІ бетахъиб ва зягІипбикили бекІлил кабихъун. Ил дебали чІукъабиуб. Се батурса багълабарес или, илис хІебарибси, сегъунти дармунти пикрихІедариба машгъурти тухтурти Гурдали ва ХІявбецІли! Амма Арслан гІелабахІ башулри, илала лигаличи кам буръулри, къаркъайзиб лигара камра ахІенси селра агара или гъанбикеслири.

Багъур Асрлай сунела анцІбукъуни дебали вайтІа диъни, жиба-риб сунела марси къуллукъчи ЭмхІе ва хъарбариб:

– Дураа ишгъуна хІукму: ну чили багълабараслира, илис дайхъала пачяхІдеш дедлугасра ва дайхъала мас-мулк.

Дяхъиб лерилра гІярма даманазі ва датдихъиб лебилра пачалихъ-кад пачала амру багъахъес. Дурадухъун жаниварти чула жура-жура-ла дармунти-хармунтачил, дару-сабабличил, савгъатуначил Арсланна гІиникълизидяхІ. Амма илис сегъуналра кункдеш алкІули ахІен. Ил хІятта ухъалабад абизес, ахъбиэс балли хІебиранбиуб.

АнцІкъилизибикиб Арсланна марси къуллукъчи, кІялгІялизиб халалгъуна ЭмхІе. Пача багълабирниличи бирхауд балли бетахъа-хъиб. ИлхІели Арсланни бара чебаэси, цІакъ бетахъибси лишайчил ЭмхІе сунечи гъамбиахъуб ва хъарбаиб:

– Бура, ЭмхІе, лерилра жаниварти дакІибу ну чебаэс?

Мурхъли пикрибухъун ЭмхІе ва бикІули саби:

– Лерилра дакІиб, амма хІебакІили калунси ца Имиала саби.

– ГІалаббарая ил, белики, илини кумек барес, – бикІули саби Арслан. Имиала жибарахъес ГІяра бархъиб. ХІербикІалли, Имиала гІянручІличибад бархІи ахъайчи бузули, сунела юрт бирули, дурхІнас вацІализирад яра сегъуна-биалра гІентІ яра духълумала гъе дихули.

– ХІу итгъунара-ишгъунара, хІуни хІергъилрив гъатІи нушала пачяхІ Арслан загІипли биъниличила? Сен илис дарман дарес хІякъулри, ил хІябла унзалигІи баилигу? – хъарбиули саби гІясили ГІярали.

– Юх, адхІергъира, – жаваб чарбалтули саби Имиай. – Абзур бархІи бузулра, яниличи хІядурдеш барес гІягІнили саби. Аргъили биасри, жявлил багълабирира ил нуни.

Имиай сунела хІянчи батур, сунечил барх шаласи къаркъала биштІаси кесек касиб ва Арслайчи бакІиб. Ил пачала мухІлила гъалли гъала гъамбиуб, илини дурабахъибси лезмиличи ил биштІаси къаркъа игъуб ва къалабали гІелабахІ арбяхъун.

Арслан биалли бусягІят чихьбизур, тямхярбухъун, букес иштяхІ багъарбиуб, къяшмачи абизур. Имиа гІякълуличи тамашадиубти жаниварти чула пача аравиънила харидешуназир сари.

– Се дарман сабри Имиай хІед хибси? – хъарбиули сари илдани.

– Нунира хІебаласра, – бикІули саби Арслан, – гІердааяну, хъарбаая. Хъарра барая бакІахъес касахъес сунела дайхъу пачяхІдеш.

ДуцІбухъун ГІяра Имиайс гІергъи, вјавбикІули саби чарбиахъес.

– Ну къалабалира, дурхІни гушли сари, – бикІули саби Имиала. – Бура гІур се хІяжатли?

Арслай саби багълабарни багъандан хІед байхъу пачалихъ пешкешбарили саби.

– Бура пачази: зе зуйли сари, зе зуйли сари, пачалихъ биалли наб сегъуналра гІягІниси ахІен.

Имиала сунела хъайгІи чарбухъун, ГІяра биалли пачачи бакІиб ва Имиай дурибти дугъби тикрардариб:

– Зе зуйли сари, зе зуйли сари...

Багъур Арслай, сунес се адхІебиурил. Буйрухъбариб сунела марси къуллукъчи ЭмхІелизи ца пут зела хахъес. ИлхІейчибад бехІбихъили жанивартала пача беркай зеличил буки ва гІур цайналра хъябшхІебизур.



СИХІРУЛА ХАБУРТИ

ХАМИРБАТИР

Лебли саби буили саби ца ухънара ца рухънара. Илдала лебли буили ахІен я урши я рурси. Цагъачам лавашуни дарес или башни-ра балкъаахъурли, ил хамирдайзиб пушбизайчи или, рухъна ухъна-ра сарира унрубачи аррякъи сари. Илад чарбухъи хъули бухІнабухъунхІели, кІелра илдани виштІасилайчи мешуси мягъла тІама бакъили саби. БетацІили хІербикІалли – башнилизивад ду-равхъи, висуси виштІаси урши. Ухънара рухънара ил уршиличи де-бали разибиубли саби ва, илис Хамирбатир ибси ура бихъили, къул-лукъличи кабизурли саби.

Хамирбатир хабарлизив къяйдали жявли халайулри, къаркъайзив зантирулри. Илди бухънабачи унруби башес бехІбихъиб, хІушала Хамирбатир уахъая, илини нушала уршби балтули ахІен или, зигарбикІесбииб.

Ухънара рухънара, се баралли гІяхІсил, пикрибухъун, ва гІергъила бархІилизиб чула уршиличил ихтилат бариб: гъанна хІу халакаилри, хІела гІямруличила пикриухъес замана чесабаили саби, нуша гъатІира духънадаахІелли, хІу хъайчикатес гъамадли хІебирар, архІяличи ду-равхъадли, адамти, дунъя чебаадли гІяхІси ахІенрира или, маслигІятбариб. Хамирбатир бегІтачи жагали лехІахъиб, жягІялал архІяличи верхур.

Вашули, вашули, илини халаси гъуни ахъиб ва ахирра къянкъуба-чи кабаэсли къапІа чебиибси адамличил къаршиикиб. Саламра бе-дили, Хамирбатирли илизи къапІа сен или чебиибсил, хъарбаиб.

– Нуни къапІа ахъбуцасли, халаси дягІ булхъуси саби, балагъ-къа-дар детаэс асубирар, – иб илизи гъункъяни.

– Набчил варх хІякъяду? – хъарбаиб Хамирбатирли илизи.

Гъункъяни Хамирбатирла маслигІят къабулбариб, ва кІелра барх батбихъиб. Башули, башули ахирра илди ца халаси авлахъличиб цайли тІашси халаси галгаличи сабаиб. Галгала удив биалли къяшми дигъунси адам кайилри. Илизи саламра бедили, или сен кайибсири, къяшми сен дигъунти хІела или, хъарбаиб.

– Къяшми арзасли, нү дуцІикІули тІашизес вируси ахІенра, – иб илини илдази.

-Нушаличил варх хІякъяду? – хъарбаиб илизи.

ДуцІлис хъярхъси ил адамра илдачил вархикес разиикиб, ва хІябалра барх батбихъиб.

Илкъяйдали барх башули, башули, илди пулан пачалихълизи сабаиб, бахъал халкъ учибикибси мерличи къаршибикиб. Илаб мушлукъяби. дуцІлис бурибти жагъилти саби-ургаб абзбикІулри. Чедибикибтас пачала рурсби шери бедес вягІдара буилри.

Ишичиб гІяхІси мер гІур биэсра хІебирар или, Хамирбатир мушул вяхІес дуравхъун ва лебтачивра чедиикиб. ДуцІбашутала абзлизи дуравхъунси баягъи ит къяшми дигъунси вархкъяра лебтасалра гъалав вакІиб. Амма пачас сунела рурсби илди мискин адамтас шери бедес дигули ахІенри, ва илини гІямулти вяшдариб. Жибарили сунечи илди хІябалра гъалмагъ, илдас гІяхІти гІяхІялдеш дариб, ва замана сабаибхІели ца халаси хъулир илдас буршми дариб. Илди бусаунхІели, пачани илди лебси хъайзи цІадушахъес хъарбариб. ЦІа бегІлара демжурси замана Хамирбатир чевсаргъиб ва къянкъубачи кабаахъили къапІа чебиибси гъалмагълизи къапІа ахъбуца или, тІамадариб. Илини къапІа ахъбуцибхІели, халаси дягІ ахъбиуб, бусягІятал цІа дишахъун. Илала дягІли пачара илала вазир-назирра дугІ арбухиб. Илкъяйдали пачала лебилра давлара, мас-мулкра илдала арилир калун. ВягІда хІясибли, Хамирбатирра дуцІлис хъярхъси илала гъалмагъра пачала рурсбачи хъайчикабиб, чула вархкъясра илдани бегІлара жагаси чехъери черрикІили мекъ бариб. БусягІятра бурули, илди хІябалра гъалмагъ бархбалги, даршули ва чула бегІтачилра узи-уршиличилра барх жагали хІеркабирули теб бикІар.

ЗИЛПІИПІИ

Уили сай, уили сай ца пулан шагъарлизив, пулан шилизив ца ЗилпІипІи бикІуси урши. Гъачам дудешли ил сунечил варх вацІализи арукили сай. Дудешли урцул дирхъухІели, ил унцачи хІерикахъес

ватурли сай. Унначилара хъумкартурли, урши багълали вацІакад ваткайхъили сай. Рахли илини вацІала бегІлара дайлаб ца гІяламат цІедешла анхъ баргили сай. Анхълизир сегъунти-дигара цІедеш лерри, викІар: дигалли эмхІела бекІгъунти гІинцби, дигалли пастІанти, хъярби, дигалли кякянти, къурчи, къантІли буралли, вегІла жайс дигу-дигутигъунти цІедеш. УхІнавхъи сай дурхІя анхълизи ва гъакІухъи сай укес. Укули, укули велкъи гІергъи, дудешлисра или, илини кисни дицІили сай. Ва рахли арукъес или вализурхІели, арки-ули вацІара, халати тІама-гъамаличил вагъиг ляркъули сари. «Агъ, итгъуна, ишгъуна, хІези деркахъес анхъ барибсив нуни?» – или, вагъигли урши уцили сай ва сунела кІялгІнази арукили сай. Вергес гъалав илини гъачам велхъес къасбарили сари ва уцили цІаличибси шанглизи катурли сай, сари биалли итил хъули цулби дугадарес ар-рякъи сари. Уршилис шангларті шин дуцІаригули сари ва «се бирусив?» или, пикриикІули сай. Чебхъалара убасес биалри. Рахли къакъавакІили, «ЗилпІипІи» или, тІамадарили сай илини. Илала тІамала бакъили саби вагъигла рурсили ва, далайикІули сай или гъанбикили, «Гъачам-гъатІи далайагу», – или тиладирухъи сари. «ДалайикІус, шангличибад чебхъла убкасадли», – викІули сай урши. Вагъигла рурсили чебхъла убкасибмад, урши илад дуравхъи сай, ва руцили сунела мерла, руржуси шанглизи, вагъигла рурси каратурли, чебхъла гъажбарили гІекІили сай. Сай биалли, гав дашуси къяпІила чеди ацІили дигІяникили сай. Рахли, дугадарили цулбира, лямдирули кІунтІубира, вагъиг ракІили сари, ва велхъи ургар или, шанглизи някъ бухІнабяхъили, къаш дурасили саби... «ХІябилра мешуси леб дила рурсила къяшличи», – или, вагъигли ил берги саби. КІинайс шанглизир хахамрухъигу, някъ бакІили саби. «Ишра дила рурсила някъличи мешуси хІебиали», – рикІули, берки саби. ХІяйнайс някъ бухІнабяхъибхІели, чурмичебли бекІ бакІили саби. Ил сунела рурсила бекІ биъни багъурли, вагъигли къукъугъуна тІамаличил чІярбяхъили саби. «Чинаврив хІу? ДакІукавхъен!» – или, уршилизи вяврикІули сари. «ЗилпІипІи»... – викІули сай урши. «Чинаврив бурагу, абала, – лявличил тиладирухъи сари вагъиг, гІямулти дарили уцили угас или пикрирухъи. – Бурадди, хІед, абани дахъал савгъатунира лугас».

– Ишав сайра, – викІули сай урши.

– Чинаврив, абала?

– Ишав, къяпІила хъарличив. – Сай биалли бехІ цІаахъурси тІерхъара хІядурбарили, хІядурли кайили сай.

Удирад кяпИларад вагъиг хІерризурхІели, уршили илала цайли ца хІуйзи бемжурси тІерхъали хъурсбарили сай. Вагъиг – илхІайзир сукъурриубли сари ва вайти тІамара дурадушили ребкІили сари. ДурхІя кяпИлавад кацІили хІерикІалли, вагъигла хъайгІиб къярда-къярдара мургъила дуили, вируцад илдира касили, дудешличи чарухъи сай. Дудеш гъаланачи гымукІили калигу, гІур ара-сагъли чарухъи чеибхІели паргъаткайубли сай. Илкъяйда дудешра уршира разили хъайгІи чарбухъи саби.

ДАВЛА БУРЧАН УНЦ

Лебли саби, буили саби ца шилизиб мурул-хъунул. Муруйс Гишиада бикІусири, хъунуйс – Жагааба. Буили саби илдала ца унц. Ца бархІи Гишиадани унц, бакили **къаликъла лугІмесли**, дуки бархъили сай **ца хасарбатличи**. Сай биалли, чаркайубли, хъайгІи вакІили сай.

Унц гІяяр дурабухъунси мирхъили чебаили саби. «Агъ, наб чяч бурхІеси хебгу!» – бякъи, мирхъи унцла къакъличи кабиилигу, илхІайзиб цІапІаки саби ил лугІмесли бакибси унцличи.

ИлхІели гІяяр дурабухъунси гурдали чебаили саби мирхъили итара-ишара беркІибси Гишиадала унц. «Агъ, наб бабгеси хебгу!» – или, унцла шайзи сурк-суркбиублигу, цІапІхІелкану илра!

ГІур низбала ГІявнаубад дурабухъунси бецІли чебаили саби Гишиадала унц, мирхъилира гурдалира ибхІяхъули. Бякъи къячбекилигу, цІапІаки саби илра унцличи.

Илзамана Уркакъарла шурмаула бикІуси мерлаб бергайгІиб къайцІбухъунси цуралира чебаили саби Гишиадала унц, мирхъилира, гурдалира, бецІлира ибхІяхъули. Бякъи унцличи къячбекилигу, цІапІаки саби илра.

ИлхІели гІиникълабад гІяяр барес или сунтІурли бихули дурабухъунси синкалира чебаили саби, Гишиадала унц, цІапІакунти мирхъилира, гурдалира, бецІлира, цуралира итара-ишара ибхІяхъули. Бякъи саби синка, илра къячбекибмад иличи цІапІаки саби.

БархІиахъибси замана Гишиада унцлигІив къайцІ дуравхъи сай. ХІерикІалли, жаниварта итара-ишара ибхІяхъуси сунела унц!

Агъ, хІушала вегІ гІярадали вяхъярти или, Гишиадани, касили бехІ бугаси къиза, дурхІубли сай мирхъилис: «ХІела сари ишди пишни!» «Зив-зив. Ца кІуцІул бицІари хІиличивад чевверхи, Гиши, – бикІули саби мирхъи. – Нуни хІед, ГІяйсалахІяндла Разила хъа дубла

вакІадли, авцІали чуга варъала лугасну, батаба». «Илра гІяхІси саби», – викІули сай. «ХІела сари шиди пишни!» – гурдас дурхІубли сари Гишиадани. ГІямцІар-гІямцІар бикІули, гурда бикІули саби: «Чевверхи, Гиши, жайзивад уцахъурину». Илра батурли, дурхІубли сари бецІлис: «ХІела сари ишди пишни!», «Чевверхи, Гиши, – бикІули саби бецІ, – Уркакъарла мурбачи вакІадли, авцІали кигъа лугасну, батаба». Илра батурли, дурхІубли сай цурас. «ХІела сари ишди пишни!» «Чевверхи, Гиши, – бикІули саби цура, – шурмала гІявнау вакІадли, хІябцІали **ургІа барха** диркъала анкІила лугасну, батаба». Илра батурли, дурхІяли сари синкас: «ХІела сари иши лерилра пишни!». «Чевверхи, Гиши, – бикІули саби синка. – Чахъа хъярла лутІмау вакІи, авцІали чарма хъярбала лугасну, нура батаба». Батурли илра, унца сайра Гишиада хъули вакІили викІули сай Жагаабазі:

– Агъагъай, бахъ халал хайир барирагу ишбархІи нуни!

– ХІу сабливахъ, се хайир бируси хІуни жанивартазибад! – рикІули сари Жагааба.

Пергъила бархІи дуравхъи арякъи сай, Гишиада мирхъиличи. Баргили саби илини ил гІяйкабиубли вавнагІиб.

– Чеблаличи вакІирив, Гишиада? – бикІули саби мирхъи. – Уэн, хІебиалли, хІядурбирисну.

Хили, авцІали чуга варъалара сабира мирхъи бакІили саби, ва Гишиадас дедили сари. Хъули чарухъунхІели. Гишиада Жагаабазі викІули сай: «Хайиру гъари иш, ахІену?»

Пергъила бархІи арякъи сай бецІличи. ГІяйкабиубли кигъмала хІенкъра сабира баргили сай бецІ.

– Чеблаличи вакІилрив, Гишиада? – бикІули саби бецІ.

Дедили авцІали кигъара, вархъили сай Гишиада бецІлира.

– Хайиру иш, ахІену, Жагааба? – викІули сай Гишиада.

– Саби, гъалмагъ, – рикІули сари Жагааба.

ВакІили сай Гишиада цурачи. Курла хъарличи кабихъи баргили саби ил. Дедили авцІали гавлаг диркъала анкІилара, вархъили сай Гишиада цуралира.

Баили саби ярга укъес синкачира. Баргили саби синка кабихъи, гІиникъла хъарличиб бусули. Вяхъи, илала мякълав Гишиада тІашизурли левли, ил шадиб дурабухъунси гурдали чеили сай, ва вявбикІесбяхІили саби:

– Эй, гІиникъла гъалавси **дутнукъя!**

– Эгъе-гъей, эгъе-гъей! Аргъили гурдала тІама, дурабухъи саби синка.

– Сейкѹси? Чи сая? – бикѹли саби ил.

– Гурда саби, – викѹли сай Гишиада.

Гурда гѹрра вѹвбикѹли саби:

– Эгье-гьей! Гишиада, се саби ил хѹла гьалабси?!

Синка бикѹли саби Гишиадази: «Хьитѹа саби а».

Гишиада викѹли сай:

– Хьитѹа саби.

Гурда бикѹли саби:

– Хьитѹала авал кьаш дирутив?

Синка бикѹли саби: «Урдуша. Гишиада, кьашми, урдуша».

Гишиадани урдушили сари синкала кьашми.

Гурда бикѹли саби:

– Гьари хьитѹа биалли, гербати ил.

– Гишиада, гербатаба ну, – бикѹли саби синка.

Къужбарили, Гишиадани гербатурли саби синка. Гербикѹли, гербикѹли, гѹиникьѹла кабаили, ил баргбердили саби. Гьари гьанна синкала хьярбачи хѹерикѹсрану или арякьѹ сай Гишиада. Илаб илини селра баргили ахѹен.

Хьѹли чарухьунхѹели, духили шинкъала анкѹира делкьѹ сари, жи-барили шила шанти кигьмира делгьѹ сари. Гьаннара тебри, бикѹар. Гишиадара Жагаабара букули-бужули, ахѹерли хѹербирули чула унц-ра.

КЪЯНА

Лебли саби, буили саби ца ухьнара рухьнара. Илдала буили саби кьѹл. Рухьнани кьѹл бирзили, ниьлизибад нуси бирули ва берхѹилиуб бурахьѹли руили сари. Ухьнани ил базарличиб бирцули, яшав бирули саби. Цагьачам, берхѹилиуб нуси бурахьухѹели, бакѹили кьѹнали нуси бергун. Ухьнани кьѹна буциб. Ухьнази кьѹна адамла мезличил гьѹй-бухьун: «Ну гьанна баткааба, савли набчи вакѹи, хѹед гѹяхѹси сав-гьѹт лугасну».

Ухьнани кьѹна баткаили сай. Гѹергьѹила бархѹи савли ухьна кьѹ-начи гѹяхѹладли арякьѹн. Гьѹйчир ухьнас мазала дурзамти кьѹарши-дикиб. Ухьна викѹли сай:

– Чила сари илди дурзамти?

Букѹуни бикѹли саби:

– Кьѹнала сари.

– Кьѹнала хьѹали чинаба? – хьѹарбаиб илини.

– Гъуникад аркъухІели хІед валрумала карбанти цугдиркурну, хъарбаа, – бикІули саби букІуни.

Вачрукъяби цугбикихІели, ухънани хъарбаили сай: «Чинаба къянала хъали?»

– Ит цІударли чебиуси – къянала хъали саби, – иб цали.

Ухъна къяначи саили сай, бамсрира ахъили, чайлара бержили, хъули арукъес валкъаурхІели, къяна бикІули саби:

– Ма хІед иш къумур, иш столличи кабихъили жургъбарадли, хІед дигутигъунти берклуми дагъардирар.

Ухъна разили саили сай сунела рухъначи, жургъбухъахъи къумур, жура-журала берклумани стол бицІахъили сай. Рухъна рикІули сари: «Гъаригу ца, хан живара нушачи гІяхІладли, рахли сунела мекъличи хІура жихІейурил?»

Ухънани хан чучи живарили сай. Хан берклумани велкъи, хъули чариубли сай. Жибарили сай нукерти. Илди бархъили ухъначи къумур кебасахъили сай. ИлхІели рухъна рикІули сари:

– Гъари, укъен гъачам-гъатІи къяначи.

Ухънас гъачам-гъатІи укъес чебуркъуб. Бетаурсиличила буриб. Къянали биалли илис къани бедиб. Ухъна, гІелахъили къанира, хъули чарулхъухІели, улкъайлавад ханни чеили сай. Ханнис гъанбикили саби ил мургъи-арцли бицІили бургар или, ва, хъярхъили нукерти бархъили, ил кебасахъили, сунечи хахъили сай. Ишаб лебилра нукертира вазиртира цалабикили саби. Абхъили хІеръалли – тІерхъуба бицІили! ТІерхъуби дурадухъи, илдачил дяхІили сари, лебилра мякълабти ва ханна насаб кабушили саби. Ухъна дакІуиубхІели, тІерхъуби гІашдизур ва къанилизи чардиуб. Ухъна биалли, сунела къумурра къанира касили, рухъначи ватихъили сай.

АЖДАГЪА ВА ХЪУБЗАРА

Левли сай, уили сай ца хъубзара. Илала чилра левли уили ахІен: я хъунул, я дурхІни, ца бацІси хъали ахІенси. Селра бареси хІебалули архІяли дуравхъи сай ил. ДуралхъухІели, нусира къацІла бутІара кисала кадихъиб. Ил вашули, вашули, вацІала дякъкад гъайкайубли сай. Илис гантирлизи бархили арцес хІебируси лагъа къаршибикиб. Хъубзарали лагъа азадбатур. Лагъа арцес бирули ахІенри. Хъубзарали кисалабад къацІ дурасиб ва лагъас какъур. КъацІра берги, ил мицІирсабиуб. Лагъа арцахъес хъатличи кабатур ва ахъбушиб. Ил арцур ва мякълабси галгаличи кабииб.

Хъубзарали гъуни даимбариб. БархІиихъулри. Илини гъарахълаб хъали чебаиб. Ила ухІнавхъун. Илав чилра аги. Бамсриахъес кайхъун ва ускауи. Шала шикъдируси замана хъа унза гъярчІдухъун, ва аждагъа абацІиб. Ил чебаибхІели, хъубзарала бекІла гъез тІашдизур ва хъара къякъван руржесииб. Амма урухиъни хІебагъахъур. Аждагъа сунтІ-сунтІбухъун, хъубзара чеиб. Ил дебали разибиуб:

– Агъ, хІябилра гъарбизур къалли, лерилра вацІурбира къадурбира умцІурли, бергеси хІебаргира. Бергесил биалли иша сабил бакІили саби!

Хъубзара, дукар-дукаряхІили, викиули сай:

– Эй, мсхІур, ну вергес дигулрив хІед? Вергес гъалаб багъес гІягІнили саби, чила цІакъ халасил.

– Се бирехІе гъатІи? – бикиули саби аждагъа.

– Се-дигара бара, – викиули сай хъубзара.

ИлхІели ил бикиули саби:

– Къаркъа иргъехІе. Чила гъарахъ бетааллира, ил цІакъси сай.

– ГІяхІна, – иб хъубзарали. – ХІебиалли, хъа гъала дурадулхъехІе. къаркъа игъес вягІда бирухІели, илди гъай дакъибси баягъи лагъа, аждагъани чехІебаэсли арцурли, хъубзарала шалкІу бетухъун. Аждагъани къаркъа игъуб. Ил гъарахъ бетикиб.

– Гъанна хІела ярга саби, – бикиули саби аждагъа. ИлхІели хъубзарли, гІяшгІяшиубли, сунела дуклабси лагъа игъуб. Лагъа арцурли гъарахъ бетаиб.

– Ну чедиикира! – викиули сай хъубзара.

Аждагъа гІурра иргъехІе бикиули саби.

– Юх, хІергъехІе, – викиули сай хъубзара, – гъанна абздиркехІе, чили къаркъализирад шин кІантІдулхъахъал.

Хъубзарали цІудар-цІударкабиубси нуси кисалабад дурасиб - хункІлигІиб гъяжбарили, шин кІантІдулхъахъун. Аждагъалира ахъбуцили къаркъа гъяжбариб, амма шин кІантІхІедухъун. ГъимбукІибси аждагъа къаркъубази бирхъесбииб. Илини дахъал къаркъуби дячун, амма шин кІантІхІедухъун. Хъубзара викиули сай:

– Ну чедиикира. ИлхІели аждагъа гъатІира гъимбукІиб. Аждагъани къасбариб хъубзара заяварес. Ил дуцІбухъи хъубзарличи гІяхІбухъун. ИлхІели хъубзара гІяшиуб. Аждагъа бекІгъабли галгализи чегиб ва галга кабикахъиб. Аждагъа къагъбиубли кабикиб. Хъубзарли кабикибси галгала мякъяуб хъаба чебаиб. Гъамиубли хІерикІалли – хъаба бицІили мургъи! Разиубси хъубзарли, мургъи-

ра ардухили, арукъес къасбариб. ИлхІели чебсаргъибси аждагъа гъа-
лабухъун ва бикІули саби:

– Илди мургъи дирар чи дусмазив халаси виалра – илис.

Хъубзарли хъарбаиб:

– ХІу чум дус биублири гъатІи?

– Аждагъани иб:

– Ну 9999 дус биублира.

ДукарвахІили, хъубзара викІули сай:

– Эгъ, хъяша, дила виштІаси дурхІа хІуцад виубли виалли!

Аждагъа, селра бурес хІебиубли, бебшили арбякъун. Хъубзара
биалли, мургъира ардухили, разили хъули арякъун.

Гъанна хъунул кариэсра вирар, яшав баресра вирар.

ШИНКЪАНКУЛА

Левли сай, левли уили сай дебали мискинси шинкъанкула.

Гъачам ил шинкъани арякъи сай ва хІерикІалли – шинкъа бухІнаб
декъли бугули кабиибси гурда. «Гъанна дила гъарбизур, гурда кабур-
шис», – бусягІят пикриухъи сай ил. ИлхІели хапли гурда адамла мез-
ли илизи бикІули саби:

– Ну камабуршаба, хІед дебали багалабирус, хІу давлачеввиа-
хъес нуни кумекбарес бирус.

– Секъайда давлачеввиэс вирусира ну?

– ЛехІизи бурусиличи, – бикІули саби гурда. – Гъанна ца пати-
шагъличи аркъяс, илизи чинавадси саял цархІил патишагъ хІела рур-
си кариэс дигули, сукни лявкъули сай ирис. Гъуйчиб илис талихІагарси
анцІбукъ кабикили саби, дебали дахъал чяхІ-заб дарили, илала ле-
рилра савгъатунни хІеркІли ардухили сари. Гъанна сайра мицІир-
чІянкІули хІеркІла дубла кайили тев или, бурис. ИлхІейс хІуни пал-
тар чердати ва хІеркІла дубла кайи, – илгъуна насихІятра бурили,
гурда патишагъличи арбякъи саби ва сунени пикрибарисиличила
илизи бурили саби.

ЦархІил патишагъ илала рурси уаркъес лявкъниличила
багъурхІели, илавси патишагъ дебали разиубли сай. ТалихІагарси
анцІбукълизи викибсилис кумекбарахъес, дурхъати палтар-къяшра
дарх касахъес, баари адамтира барх букахъес хъарбарили сай.

Патишагъла къуллукъчиби баили хІербикІалли – хІеркІла дубла
мицІирчІянкІули кайибси, шинкІакайубси адам. Патишагъла къул-

лукъчибани чегъахъес илис дурхъати палтар дедили сари. Ил весиубхІели, гъарли-марли патишагъван кайзурли сай. Сунечи кумскличи музабухъунтачил варх илра патишагъличи ватихъили сай. Лебилра адамтала гъалаб биалли уктемли ва пахруличил гурда ганзбикІули буилри. «Нуни гІур се буришара? – пикриикІулри шинкъанкула гъуйчив. – Патишагъла давлачерси рурсиличи ну хъайчикайаслира, гІур чинав ва секъяйда хІеркайрусира ну?»

Ахирра илди патишагъла кІялгІяличи баиб. Илаб биалли бахъал адапти учибикилри ва дурхъаси гІяхІяйчи хІерлири. Чумал бархІи дикили гІергъи, гІяламли хъумхІертеси мекъра барили, патишагъли сунела рурси шері редиб. Илкъяйда шинкъанкула гІяхІцадхІи хъуна бегІтачив кеп-чеклизив хІеркайрули калун. Хъунул шинкъанкулази рикІули сари:

– Нушала мер-мусаличиб анцІбукъесли саби, ваши гъанна хІела бегІтачира аркъяхІе, илди секъяйда хІербирулил, чебаэс дигулра.

Илини сунечи гурда жибариб ва тІягІямагарси агиличила децІличил хабар буриб, кумскбарахъес тиладибариб.

– Вахъ дебали децІлизи маркуд, дила уртахъ, се-биалра пикрикабирехІе, – бикІули саби гурда.

ГІергъила бархІи илди разили гъуйчи дурабухъун. Лебилтас гъалаб пахруличил ва уктемли гурда ганзбикІулри. Ахирра илди халаси диркъаличи дурабикиб. Илар биалли азирти мазала дурзамти гІяйдикІулри. Гъалаб башуси гурда дуцІли хала букІуйчи гъамбиуб ва чІумали буриб:

– Итди лябкъути адаптани, ишди дурзамти чила сари или, хъарбаали, хІушачил варх лявкъуси патишагъла сари или, бура. Рахли ил хІебурадли, итдани хІура хІела юлдашунира хъяблабирхъу.

Гъалаб башути жагъилта, хала букІуйчи гъамбиубли, хъарбаили саби:

– Чила сарти ишди мулканира дурзамтира?

– ХІушачил варх лявкъуси патишагъла сари, – викІули сай букІун.

Илдицад давлума лерниличи лебилра адапти тамашабиубли саби. Илкъяйда илдас урчала илхъни, дахъал хъуми ва унхъри къаршидикили сари. ГъархІели, гъалабухъи, гурдали секъяйда жаваб лугес гІягІнисил, гІеббурули буили саби. Ахирра илди мургъи-арцлизибад барибсигъуна лямцІбикІуси кІялгІяличи гъамбиубли саби. Ил кІялгІяра аждагъала буили саби. Лебилтас гъалабухъунси гурдали кІялгІяла хужаим аждагъази бурили саби: «Къалабали юрт бархъбатирая, хІуша кадушес азирла гІяскар лябкъули саби». УркІбухъунси аждагъа, сунела дурхІнира касили, кІялгІялизибад бебшили саби.

Жагъти цѣкурми кѣялгѣялизи бухѣнабухъи саби ва, тѣп чула хъули чарбиубхѣеливан, талихѣебли хѣркабирес бехѣбихъили саби. Илди гъаннара илаб хѣрбирули тебал или, хабар бурули бирар.

КЪИСМАТ

Лебли буили саби, лебли буили саби мурулра хъунулра. Илдала ца уршира левли уили сай. Гъачам уршили дунъа чебаэс, ванзакад къунзухъес, адамти чебаэс ва адамтази сай чеахъес къасбарили сай. Гъуйчи дуравхъи сай. Гѣяхѣад гъуни ахъибхѣели, илини сунела гъалаб дубура чебаили сай. Илхѣейс цѣяббиубли саби ва илини дуги беркѣеси мер баргес къасбарили сай. Гъарахълабван цѣала шала чебаили, илавяхѣ ватихъили сай. Илала гъалаб ца юрт лагбизурли саби. Хъа ухѣна аѣили, хужаимлизи хъарбаили сай, илаб дуги беркѣес асубирару или. Хъа вегѣлира асубирар или, бурили сай, сунени биалли ил замана къалабали се сабрил лукѣулри.

– Сен къалабали лукѣусири? – хъарбаили сай илини хъа вегѣлизи.

– Нуни адамтала къисматуни гъалахили далути сари, – викѣули сай ухъна.

– Наб сегъуна къисмат къадарбирарал бурес, хѣйруду? – хъарбаили сай уршили илизи.

Хъа вегѣ ухъна кагъуртала бекѣализи мурхъикили сай ва, вахъхѣи пикрихѣейкѣули, бурили сай:

– Хѣд ураркъибси рурси рархъратес ва декѣли зѣгѣипси, мискинси рурсиличи хъайчикайэс чевкъар...

Децѣлизиикили сай урши ва вахъхѣи усаэс хѣйрули калун. Дай дугила замана ил юртлизивад дуравхъи, аркъули сай, аркъули сай ва хапли гъарахъли шала чебаили, иличивяхѣ ватихъили сай. Ил хъа ухѣна аѣили сай ва илаб мурулра хъунулра чебаили сай.

– Хѣушачиб дуги беркѣес асубирару? – викѣули сай урши.

– Дуги беркѣес къалли асубирар, – бикѣули саби хъа бегѣти, – амма усаэс мажахѣят вииши, сенкѣун чедибси дерхѣличир дебали цѣумрикѣуси, зѣгѣипси нушала рурси лерси сари.

– Селра хѣебирар, сен-биалра усалгъас, – викѣули сай урши.

Хъа бегѣтани илис беркеси кабихъили саби. Уки гѣергъи уршилис кайхъеси мерра чебаахъили саби. Уршилира пикрибарили сай: «Чедибси дерхѣличирси рурси – баягъи ит ухъна викѣуси, сай хъайчикайэс къадарбируси рурси рургар». Илини рурси карушес къасбарили

сай. Ил рурсиличи ацИиб, ханжал бурхІуб, илала мякъла арцли бицИибси киса кабихъиб ва хъулилад дуравхъун.

Савли чебсаргъибхІели, рурсила бегІти гъузгъалдибиуб: «Селра тІама-тІама агарагу нушала рурсила, ил сен цІумхІерикІусил, багъ-ес адицІехІе...» Илди рурсиличи абацИиб ва чула хІулбачи бирххІерули калун. Илдала рурси аризурлири, ляжуби хІунтІенкадухъири ва, пиш-ряхъили, бегІтас гъунириулри.

– ХІу секъйда сагъриубсири? – тамашабиуб бегІти.

– Нунира балули ахІенра. Чи сайрил дугели ацІили, ханжал хъячІбариб дила лерилра излуми черардякъун, – рикІули сари рурси.

Рурсила бегІти дебали разибиуб, ит уршили датурти арц касиб ва чула рурси сагърарибси адам варгес или, дурабухъун.

Илдани цархІил мерличи гечбиэс къасбариб. Ца мерличиб илдани юрт тІашбатур, цІедешла галгуби удатур. Ца бархІи гъаргала кариили, далайра белчІи, рурси сунела хІянчилизи ахъилри. Хапли чула юртличивад шалгІевулхъуси, муртрил сунес ханжал бурхІубси жагъси урши хІисабариб. Рурсила жагаси далайла бакъили, урши лехІахъес тІашизур. Анхъла ухІна ацІили, илини исбагъи рурси чера-иб ва бусягІят иличи гІяшикъиуб – дигай дихъиб ва хъайчикайэс къас-бариб. Ил сунела бегІтаци вакІиб ва итгъуна-ишгъуна рурсила бегІтаци сукникъянаби бархъаая или, тиладиикІесяхІиб.

Рурси мискинси сари, хІед давлачерси рургехІе бикІути бегІтала гъайличи ил бекІлил къабуликили ахІен. Иличи къабулкабикили, халаси мекъ барили саби ва жагъилти хъайчикабатурли саби.

ГІяхІцад замана арбякъунхІели, жагъил муруй сунела жагъил хъуна каниличиб хІяна хІисаббариб ва ил сен бетаурси или, хъарбаиб. Хъунуй сунечил бетаурсиличила хабар буриб. ИлхІели муруй сунела гІямрура гъандикахъиб, бегІ гъалав сай хъурайубси юртлизив цунни хІериурси ухънала насихІятра гъанбикиб.

«ГІе, ит пасихІси ухънани гъалахили бурибси къадарбиубли буили къалли!» – пикриухъун ил.

СИХІРУЛА ГАМИ

Лебли саби, буили саби ца пачалихълизиб, халаси вацІала шулгІиб, биштІаси хъулиб хІербирули ца ухънара рухънара. Илдала буили саби хІябал дурхІяра. Неш ребкІили, илди цІуръабиубли саби.

Цагъачам пачани хъарбарили сай гъаваличиб урцуси, урхъуличиб ва ванзаличиб башуси сихІрула гами барахъес. Гами барес виубсилис илини сунела рурси редесра чесили сай.

Баили саби ил хабар ухънала хІябалра уршиличи. Гами барес ибси пикриличил, халалгъуна узи вацІализи мурхъикили сай. Виркъули-валцули хъалли, гамила мерлар илала детарути къулсни дуили сари. Вамсурли, гушиубли, къацІли укес кайибси иличи галгаличибад къяна дугъабизурли саби:

- Се саби хІуни бируси?
- Гами саби.
- Набра камси къацІ бихагу.
- ХІелугас. Иш набра камли саби!

Къяна арцурли арбякъун, халал узира, къулснала бекІара кабухили, хъули чариуб. Пергъила бархІи вацІализи гами барес ургавси узи мурхъикиб. Амма иличилра халал узичилгъуна бетаур, къулсначил хъули чариуб.

ВиштІал узиличи ярга сабаиб. Ил вацІализи арякъун. Гами бирули байхъала биубхІели, къяна дакІубиуб. Ил укес кайибхІели, къацІ тиладибариб. ВиштІалли илис къацІ бедиб. Къянали биалли илис гами балкъаахъес кумекбариб, гІур, гамиличи абиили, пачала кІалгІялизибхІ арцур. Гъуйчиб илдас хІябал юлдаш къаршибикиб: лишанчи, дуцІвашан ва дебали дахъал шин дужан. Илдасра пачала кІялгІя чебаэс дигули ахъиб. БакІиб лебилра илди пачачи.

Пача биалли мискин дурхІялис рурси редес гъаланачи къабулхІейкиб. Ца минутла ухІнав дубурла хъарира аили, чариадли – рурси хІела рирар или, кайзур.

– Амма, иб пачани, – хІела хІулбачир шиниша шишнала хІулби диэс чебиркур.

Уршилис бареси аги, вягІдаличи разикайкиб, хІулби даршиб ва дуцІухъун. Амма шиниша шишни сихІрула сарри, илдани гъанкІ чебашахъусири. Гъуни байхъбиубхІели, уршиличи гъанкІ бакІиб. ИлхІели лишанчили урги-дергаличил шишала хІулби пашдехахъуб, уршили дуцІ даимбариб. Сепайда, сихІрула асарлиудикибти къяшми дирхесдиб. ИлхІели дуцІвашан кумекличи музаухъун, илини урши, ахъуцили, дубурличи аахъиб. Илаб илди кахси вара чайзи гІелабикибгу, амма дахъал шин дужан илдас кумекличи вакІиб ва, бержили, варачан кІантІпяхІли бетахъахъиб. Илкъяйдали, вягІдаличи мешули, урши ца минутла ухІнав дубураличира ваили, пачала гъала тІашизур.

Гѣргъила бархІи урши пачала рурсиличил хъули чариуб,
илхІейчибад илди ухъначил барх разили ва эркинни хІеркабирули теб,
бикІар.

СИНКА МЯХІЯММАД

Гъачам хІябал рурси вацІализи урцуйчи арбякъи саби. Гъаланачи
илаб хІязта биркъули, илди ахирра урцул дурчес бехІбихъиб. Рахли
хІербикІалли, ца рурси пяхІли ретахъили, кІел цархІилли чинаралра
чериули ахІен. Рурсби уркІбухъи, вѣв-чІярбикІес бехІбихъили саби.
Амма реткахъибси дакІухІерухъун. БархІехъ илди бисули хъули чар-
бухъун. Рурсила бегІтази ва шантази гъар секІайчила буриб. Цали
къслхІе, цали кІатІа касили, лебилра шанти вацІализи рурсилигІиб
умцІер дурабухъи саби. Сепайда, ил раргхІераргиб ва пашмай шили-
зи чарбухъун.

Ардякъун дусми. Шантани багъла-багълали ил анцІбукъличила
хъумкартур. ИтхІели рурси синкали аррукили руили сари. Халакара-
или, синкачил хІеркарирули сари. Рурси хІеребшахъес багъандан,
синкали гІямал пикрибариб: илала лутІи къяшми лимцІидирес
бехІбихъиб. ИлхІели рурси рашес рирули ахІен.

Синкала халаси давла буили саби. Ил гъар бархІи къяйцІилизibri.
Рурси биалли – гъар бархІи нургъбазир.

Ахирра-ахир рурси синкала хъунул ретаур. Урши варкъиб. Илис
МяхІяммад бихъиб. Урши висули къайхІеркухІели, синка гъар бархІи
жѣвли савли ва къанни бархІехъ шила дубла башесбииб. Илаб ил
тІамалибиркъи. Сиргу-мив! Сиргу-мив!

Адамтани ил сен башусил, аргъес хІебирулри. Амма багъес къас-
бариб. Гъачам ца мурул адам шила маллачи вякъи сай. «Нушала
шила дубла савлира бархІехъра ца синка башули саби, амма ил баш-
нилис сабаб хІебалулра», – викІули сай ил.

– Ил дугІли башуси ахІен. Ила сири кабихъая. ГІянулби хъасали
дицІая, илдази тІярхъуби дарая, – викІули сай малла. Ил викІуси ба-
рили саби. КІиэсил бархІи сири бетакъиб, гІур илаб я синка
багъархІебиуб. Шантани хъасала къел дуцили сари. Илди хала
гІиникъла гъала баиб. Илабад рурсила тІама бикъули саби: «Ва дила
бегІти, ва дила шанти сен хІуша ну раргес къяйцІхІедулхъутирая?»
Рурси къутІкъули рисулри.

Шантазивад ца, рурсила ура ахъили, хъарикІес вехІихъиб.

– Ну рашес хІериулра! Ну итхІели синкали аррукира ва ишар хІеркариулра!

– ХІечил чи лева? – вявѣили сай дудешли. Жавабличи хІерли кахІейили, ил ГІиникѣлизивяхІ дуцІухъун, илис ГІергъи – сунечил леб-тира. ГІиникѣлизи абацІили хІербикІалли, кариили рурсира лер, ила-ла гъалаб баягъи шила дубла кабихъибси сирира, сирилизив усули уршира.

Рурсили сунес бетаурсиличила хабар буриб.

Синка чарбухъайчи, шантани илаб лебси давлара барх касили, нешра уршира къалабали илабад арбукиб.

ХалакаибхІели, ил урши хабарла нарт ветаурли сай. Илис лебил-ра Синкала МяхІяммад бикІутири.

ХАЛАСИ ГЪУНАР

Левли сай, уили сай ца ГІяяркъяна. Арякъи сай вацІализи ГІярас тІимкъ кадихъес. Вашули, вашули, ветаили сай ца халаси галгала уди. ХІерикІалли, бусуси ГІяра! Бахъ мурили бусухІели, бархъбатур-ли сай.

Вашули сай, вашули, ва рахли хІерикІалли, – ца къадала удиб бусуси синка. Бахъ мурили бусухІели, чебсаргъахъес мяштІбарили, арякъи сай.

Вашули сай, вашули, хІерикІалли, – ца халаси бергараг. Се сабира или гъамиалли – шайтІан. ШайтІай илизи, чина аркъусил хъарбаиб.

– Чина укѣиша, хІушала пачяхІ хъяблавяхъес аркъусира! – викІули сай ГІяяркъяна. – Наб гавлаг мургъила галли, пачяхІ кахІевшили вал-тас.

ШайтІай, дуцІли арбякъи, чула пачяхІлизи хабар бурили саби.

ШайтІан-пачяхІ бикІули саби: «ДуцІлизив ил хІечив чедиикалли, хІердикІехІе».

ГІяяркъяна биалли, шайтІайзи викІули сай: «Набчил барх дуцІхебухъи, дила дурхІячил барх дуцІбухъен».

– Чинаба хІела дурхІя? – хъарбаили саби шайтІай.

– Ит халаси галгала удиб бусули теб! – викІули сай ГІяяркъяна.

ШайтІай, галгала уди бетаили, бусуси ГІяра чебсаргъахъиб. Мяхъ-лаб шайтІан чебаили, ил уркІбухъи, бекІ дигалли, гъу, къяшми, или, биругІеб бебшили саби.

– ВяхІ! Набчибра кункли дуцІбулхъуси секІал лебсив иш дунъя-личиб? – тамашабиубли саби шайтІан ва арбякъи, чула пачяхІлизи бетаурсиличила бурили саби.

ПачяхІ пикрибухъи саби.

– Бякъи, хІечил вяхІяхъес ил живара.

ШайтІан гІяяркъянала гъалаб багъарбиуб.

– Набчил бяхІес хІела цІакъ ахІебиркур. ХІу дила бухъна дудеш-личил бяхІи, – викІули сай гІяяркъяна. -ХІера, ит къадала удив усули тев ил.

ШайтІан бусуси синкала гъалаб багъарбиуб. ГъанкІ бемцІахъурли или, гІясибиубси синкани шайтІан буциб ва вайтІа битиб. Ил, хІилхІи пачяхІличи бетаили, бетаурсиличила бурили саби.

– Ихала дудешли ну иш даражаличи бикахъили биасли, сай севан цІакъси сай вара? Се-биалра бетаайчи, мургъила гавлагра бедили, вашахъен!

ШайтІан-пачяхІ къабулбикили саби.

ЗУЛМУКАР АСКАДИН

Жявти замунтазив хІерирули уили сай зулмукар Аскадин. Илини, я халати я диштІати хІеили, жаниварти къирдирули уили сай. Гъачам, гІяярличи вякъунхІели, илис байхъу адамличи, байхъу жанивар-личи мешуси секІал къаршибикили саби. Тупанг пІянкъасахъили сай Аскадинни, амма жаниварлис чегили ахІен. ИлхІели ил адамла мез-ли гъайбухъи саби: «ЦархІилтасгъунти зулмурти хІедарахъиша хІези» -или, ва Аскадин къаркъа ветаахъурли сай.

Чумал бархІи дикибхІели, Аскадиннис урши акІуб. Урши дудеш-личивра зулмукар ветаур. Адамлис вайси барес бикалри, ил дебали разивири. Гъачам илини шичи аркъуси рухъна хухула къянари бячун. ГъимрукІибси рухънани буриб:

– Илцад цІакъси виадри, дудеш къаркъа ветаахъурси жанивар ка-буршади.

Пергъила бархІи урши дуравхъи сай ил жанивар кабушес. Ба-ягъи дудеш къаркъа ветаахъурси гъвгъявлизи ветаибхІели, илис та-машала жанивар къаршибиркули саби ва дудешлизигъунти гъайра дурили, уршира къаркъаличи шурвалтули сай.

Адамтани илди къаркъубачи белкІи саби: «Зулмукарла ахир хай-рила хІебирар».

Лебли буили саби ухънара рухънара пулан шилизиб хІеркабирули. Гъачам ухънали унра шилизи зягІипикибси юлдашличи укъес къас-бариб. ХІера, ахъиб дубура, ахъиб диркъа, ветаиб мурхъси гъвгъяла. Рахли аргъиб декІти цІумъала. ХІеръибгу, халаси шурли укабуцибси аждагъа. Илала хІулби дурадикесли цІуцІидизурлири. ГІе, илини чуй-нарил, шила бекІ ГІинизла шин дуцили, шанти милугбиахъубтири. БекІахъес батурли шалГІевухъес хъулухъун, амма дудешли вебКІес гъалав дурибти гъай гъандикиб: «Адамли барибси ГІяхІси ва вайси саби ил сунечи чарра булхъуси». Ва аждагъа декІси шурлиубад азад-батур. КІилилра чула гъуни даимбариб.

Чарухъун сунела юлдашличивад ухъна. Баргиб шанти хумарли: аждагъали ГІурра шин дуцилри. Ухъна анцІкъилизи викиб: «Марлира, дудешли дурибти гъай къянали урдулхъулив? Унра шимазивра дудеш ГІякълучевси адам сайливан валусиригу...»

Аждагъачи укъес ил вализурхІели, шанти разихІебикиб: «Мякъяд. Чумра нушала жагъти нартанала ГІямру къябаиб илини. Алавчарти шимала халкъличил цадалги кабуршехІе, ГІур цархІил бареси кавлули ахІен».

Шантала гъайличи жагали лехІехъибси ухънали чІумали иб: «Жагътала турли мутІигІхІебарибси зулмукар белики ухънала гъайличи лехІехъес».

ХІера, ваиб ил ГІинизличи. Хамли ва сунечи саби бирхули аждагъа кабихъири ил ГІинизла мякъла.

– Ассаламу ГІялайкум, аждагъа. Бахъ хамли кабизурлиригу. ХІу аваданнири: белкъири, милигли ахІенри. ЦархІилтачила бекІлил пикрибухъунрив? – гъарахъ-гъарахъли левай ухъна гъайухъун.

Илцад къяркъли сунечил адам гъачамалра гъайухъунси ахІенри, гъайбухъунталара бурги ишар калун.

– Гъамии мякъла. ГІинизла шинничил дарх хІела хІира дужисра, – хІябал бекІлизибад ца бекІ ахъбуциб аждагъали.

– ХІед илцад дигули биадли дила хІи держа, амма шантас шин дархъа, – илди гъайличил ухъна гъамиуб.

Хапли аждагъали бурги ГІяшдуциб, икрамра барили гъайбухъун.

– Чевверхи ухъна! ХІу сайни хІебагъурра. Халаси тилади саби: чевверхи. ХІебагъурра хІу ил шилизив хІерирни. ГІур хІушачир шин камхІедирар. Алавчарти дубуртачир бегІлара тІяГІямла шин иш ГІинизла сари. Биалра хІела хІурматлис аркъяс цархІил ГІинизличи.

Ухъна дебали разивиахъуб илди гъайли, амма хумарли бекІ гІяшбуциб.

Аждагъас ил секІал гІяхІхІебизур ва хъарбаиб:

– ХІела шантас шин гъаннала гІергъи мурталра дирар. Сен хІу хумарсирив?

– ХІу ишабад арбякъи цархІил гІинизла шин дурцид, дила шанта-ни ахъибти гІязабти илабти халкъличи ляркъян. Илбагъандан сайра хумарси.

Илгъуна жавабличи хІерли ахІенси аждагъани иб:

– Аргъа, ухъна, ца секІал, шин агарли ну хІербизэс бируси ахІенра, цархІилтала гІязабтачир дила гІямру ахІерти сари наб. Сунези саби аждагъа бикІулри: «Се дирути ишис цархІилтала децІани? Сунела яшавра барили паргъатли кайаб...»

Хапли ухънани бекІ ахъбуциб ва иб:

– ТІаш аждагъа, хІед шин сарив гІягІнити? Сегъунти дигара диаб, амма дахъал. Ил сабив хІела талихІ?

– ГІе, – тамашали ухъначи хІербикІули, – иб аждагъани.

– ЛехІбизи, иша, жагали. Иткъяйдара хІед дубуртала гІинзурбала шин диули ахІен. Бургис хІед нуни гІиниз, шинни белкъра белкъи гІелар калунтазир куртІбяхІесира.

Тамашабиубси аждагъала хІулби силавчацад адаиб. Ухъна дан-миуб:

– БерхІи абулхъуйхІибяхІ батбирхъуд. Ихъид верхІел дубурара верхІел диркъара. ГІур ихъид 40 гјявгјявра, гІурра ихъид верхІел дубура. ГехІѳибил дубурличи абацІили хІеръа удибяхІ. Бирар илаб ца дублизи тІашизурхІели, цархІил дуб чехІебиуси гІиниз.

Цалис-цали баркалара багъахъурли, илди разили декІарбикиб: ца катхІел ца лагвяхІ.

Илала гІергъи дубурла шимазир шин камхІедиуб.

Баиб аждагъара ил гІинизла. Иларти шин зукъилири, амма белкъра белкъи куртІра бикІес бирулри. Илала разидешлис ахир аги.

Урхъуличи дякъунхІели хІисаббарая: урхъула дубла ругерти дуцІдикІули дирар. Ругерти биали алкІути сари дубуртачирад гечби-убси аждагъа куртІбикІухІели.

АХІМАКЪ КЪАЗ

Лебли саби, буили саби ца шилизиб ухънара рухънара. Илдала буили саби ца къаз. Гъачам ухъна викІули сай рухънази: «Ишдуги

набчи дила юлдаш шадив лявкъуси сайну, къаз белгъес гІягІнибиркур». Рухъна пурхуррухъун, амма гІяхІяйс хІурматбареси илдала гІур селра аги. Илбагъандан илра разирикиб. Илдала гъай дакъибси къаз бебшили саби. Башар ца бархІи, башар ца жумягІ... Бетаиб ил вацІализи. Цугбикиб илис гурда. Гурда къаз бергес алав-бухъун.

«Тяйдибии гъалабад», – бикІули саби къаз. Гурда шикъхІебухъун. Къаз аъбяхъили гурда мицІир-мицІирли къяраиб.

Илини гІурра сунела гъуни даимбариб. Цугбикиб бецІ. Гурда лагъуна пикри акІуб бецІлара. Къаз бикІар илизи: «Тяйдибии гъалабад». БецІ шикъхІебухъун. Тяп гурда тяхІярли илра къяраиб.

Къазли сунела гъуни даимбариб. ГІяхІцад гъуни ахъибхІели цугбикиб илис халаси хІеркІ. Гурдазира бецІлизира дурибти гъай тик-рардариб хІеркІлизира. Къалабали кабухъунси хІеркІ вяхбулхъули ахІенри. Къаз аъбяхъили лебил хІеркІ къяраиб.

Башар, башар... Ахъиб халаси гъуни. ГІяярличи дураухъунси талхъай къаз чебаиб ва буцахъес сунела нукертази хъарбариб. Къаз битили, гІяргІначи, дярхъла бухІнаиб. Талхъайчи гъимидухъунси къазли, аъбяхъили гурда дураиб. Лерилра гІяргІни дерги, къазлис баркаллара багъахъурли, гурда вацІализи бебшиб.

ГІясивиубси талхъай урчала къашмази ганзбарахъес или, илхъи бухІнайуси дярхълизи кабатур. Къаз аъбяхъиб, ва мицІир-мицІирли бецІ дурабикиб. Лерилра урчи талапдариб ва къазлис икрамра барили вацІализи бебшиб.

ГІясидешли руржуси талхъай къашми дуцили, къаз абикъурси тарумла бухІна игъуб. Къаз аъбяхъили, хІеркІ дураиб. Кабухъунси хІеркІли зулмукар талхъан сунела кІялгІяличил варх урхънази ару-хиб.

ЧАТІА ВА УЗБИ

Лебли саби, буили саби кІел узи – ца мискинси, ца давлачевси. Мискин узила юртлизиб буили саби чатІала пукъа. Ца бархІи мискин узили пукъалабад кабикили чатІала биштІал дурхІя баргІиб ва ахъбуцили сунела мерла кабатур.

ЧатІа чарбиубхІели, мискин узис къабакъла хІябал къум лайдакІиб. Мискин узили илди духили хъучи удатур. Къабакъуни дикъурхІели, мискин узили илди хъули хили сай. Катъи хІерикалли,

къабакъунала духІнарад ярга-яргали дурадикили сари жура-журала
цІедеш, берклуми, дурхъа-дурхъати палтурти, мургъи. Мискин узи
давлачеввиубли сай.

Давлачевси узила хъунуй, тамашариубли, секъяйда давлачевви-
убсил, мискин узизи хъарбаили сари. Илини бетаурси бархъли бури-
ли сай. Давлачевси узила хъунуй къасбарили сари суненира мискин
узили барибси тикрарабарес. Бяхъили чатІала дурхІни кадикахъили,
сагали чула мерла кадатурли сари.

ЧатІани илисра къабакъла хІябал къум лайдакІиб. Илди илини
хъярхъли духили хъучи удатур. Къабакъуни дикъур. Хъули хиб. Дав-
лачевси узира узила хъунула цалабикиб. Калъун. Илдазирад
чІичІлуми ва жаниварти дурадухъи сари. Илди чедаибхІели, мурул-
ра хъунула уркІбухъи бебкіли саби.

ГІЯЯРКЪЯНА

Левли сай, уили сай ца пулан шилизив хІериули ца гІяяркъяна.
Цагъачам дуравхъи сай ил гІяярличи. Ил бархІи илала гъарра бизур-
ли саби: гурда кабикахъили сай. ВакІили хъайгІи, хъунузи викІули
сай:

– Гъари, дила хъунул, чебизи шанг гурда белхъес.

Ца халаси шанглизиб белхъи саби гурда. БакІили саби илизибад
ца пуд куръала. Касили ил куръара, берхІи-дяхІли кайъили,
гІяяркъянани сунела дабри дакес къасбарили сай. Ца дабри
гІявабакили сай, кІизсиллис куръа баили ахІен. ГъимбукІили дабри
иличибад бебшили саби, авцІали бархІи беткахъили саби.

Ца бархІи Таркамазибад дабрила хабар бакІили саби: авцІали
барха анкІила лерну, ардухес ваши. Разивиубли сай гІяяркъяна. Гав-
лагунира чедушили, сайра мурдайили, илини цІика гъайбарили сай.
Таркамази каили хІерикІалли, авцІали барха анкІилара сабира суне-
чи дабри хІерли. АнкІили дицІибти гавлагунира чедихъили, сайра мур-
дайъили, цІикала къуйрукълизи дабрира бигъи, гІяяркъяна хъули саиб.
ЦІикачирад гавлагуни черасили хІерикІалли – илала къакъличир
диштІати чумал дяхъи. ЦІикачи уркІецІидухъи, гІяяркъянани илала
къакъ декли бакиб. ГІергъила бархІи айзурли азбарла кацІибгу -
цІикала къакъличиб лергІер халати вякънала арагІеб хъу. ГІяяркъяна
разийуб ва илала гІергъи гъар бархІи вякъна укули гъаннара кеп-чек-
лизив тев бикІар.

ДУХУСИ УРЧИ

Лерли руили сари, лерли руили сари ца патишагъла рурси. Верхел дус иличи ца урши вашниличила бегІтани балули буили ахІен. Рахли ил урши рурсиличи хІешаниуб. Рурсира дебали чІукъарикІесряхІиб. Дудешли ца рухънази хъарбаиб:

– Сен дила рурси бархІиличи-бархІи чІукъарикІуси?

– ХІуни иличи ца цІерхъси, ца чІукъаси кІел маза адацІахъа ва ил се рикІарал, лехІизи, – рикІули сари рухъна.

Дудешли рухъна рикІуси бариб. ЧІукъаси маза чебаили, рурсили ил хІяршбариб ва иб:

– Патишагъла рурсиван, хІура чІукъасиригу, хІечи хІела гІяшикъра хІешаниублив?

Илди гъайла бакъили, дудеш дебали зигарухъун ва сунела рурси пайдаагарси Чалтук бикІуси уршилис шери редес къасбариб. Иличила бакъибси Чалтук дебали разиуб ва, патишагъличи вакІили, хъарбаиб:

– ХІуни хІела гъай къянабирули ахІенрив?

– Къянабирули ахІенра, – викІули сай дудеш.

Рурси дебали децІлизи рикиб ва кумекбарахъес тиладибарес нешличи аррякъун. Неш илизи рикІули сари:

– Ряхъи, дурхъибад бегІлара хъярхъсигъуна урчи дураа, хІечил барх бегІлара дурхъасигъуна секІалра каса, дудешла палтарли регІрии ва гъуйчи дурарухъен. Нуни биалли хІед гІеларад верхІдехІ мегъ чедихъили, къапу къапІдирис.

Нешли рурси гъуйчи дураиб, къапуличи верхІдехІ мегъ чедихъиб.

ГІергъила бархІи шаладикибмайдан Чалтук патишагъличи вакІиб ва мекъличи хІядурдеш барахъес буриб.

Дудеш нешлизи викІули сай:

– Рурси дураа, илис гІелабад бакІилину!

Илар неш гъуя-вявлизи гІеларикиб:

– Агара рурси, чинаралра агара!

Илаб рурсила неш-дудешра Чалтукра бисесбяхІиб.

Рурси биалли урчиличир мурдали гъарахъли аррякъун. Гъуйчир рамсурли, илини ца гІинизла мякълаб багълабарес къасбариб. Ба-ягъи гІинизла мякълав урчиличи мурдали сунела уркІи гІяшикъбарибси уршира къаршиникили сай. Илар илдала урчи цаличи ца чедухъун ва дирхІесдяхІиб.

Урши виклули сай:

– Эй, гьункья, деклардара урчи!

Рурсили илала гъайла хIергъибсила гIердариб. ИлхIели уршили урчи деклардариб ва илизи иб:

– Ваши набчи гIяхIладли.

Рурси къабулрикиб. Илди къацIли букес кабиибхIели, рурсили къапIа чебасиб ва чурми гъардакIиб. Илди чурми чедаили, урчи рурсиличи адамла мезличил дугъабизур:

– ХIу цIахриубри, раши хъули чардулхъехIену!

ХIейгу-хIейгули, рурси аризур. ИлхIели урши унраличибси хъули арякъун ва илис тупангра, кIанара хиб, пешкешдариб. Рурси гъуйчи дураухъун ва, рашули, ца халаси диркъала мякъла раиб.

– Гъанна ну бамсурлира, гIур башес ахъри агара, лебси мерличиб белгъаба, – биклули саби илизи урчи.

– ХIу секъяйда лугъусири, дила дисалра агара биалли, нуни гIур се бируси хIечил?

– Рахли ну белгъи, дила хIили ит майдан иркадли, илаб кIел урши даклубирар, илхIели дила бекIлизибад гIянала бара, даргмахлизибад юргъан бара, илди кабаркъили, илдачи юргъан чебуша.

Рурсили урчили ибси бариб. Ил майдайчиб бусягIат кIел урши даклубиуб, илди кабаркъиб. Бускаун. Илдазивад ца висесяхIибхIели, рурси черсаргъиб. ХIеррикIалли, урчила хIили иркибси мерличиб халаси шагъар тIашли.

– Сен висусири? – хъарбаиб рурсили.

– Ит чи сая нушачи лявкъуси? Нуша урухкIулра! – биклули саби уршби.

Рурсира урухриуб, къалабали унза къапIдариб ва хапли сунела урчила тIамала бакъиб:

– Унза абхъа, илди уршбала дудеш сайра лявкъуси.

Рурсили унза абхъиб ва хIеррикIалли, илала гъалав сари гIяшикъриубси урши, лямцIбикIуси тупангра някъла буцили сайра.

Рурси разириуб ва ил хъули ацIахъиб.

– Дудеш вакIиб, дудеш вакIиб! – разибиубли саби уршбира.

Илкъяйдали илди разили, талихIчебли хIербирули калун.

УБАЙ НЕШЛА КУР

Лебли саби, буили саби ца нешлара ца дудешлара хIябал рурси. ДекIли зягIиприкили, илдала неш ребкIили сари. Унра хъунуй илди

къацли балхулри . Илхели рурсби дудешлизи биклули саби: «Ит унра хьунуйчи хъайчикайи, дудеш». Дудеш хъайчикайрули сай. Убай неш дебали къаркъси ва уркIецIагар уррулхъули сари. Илини цIуръабиубти рурсби гьаман гушли балтулри. Итгъунаби саби, ишгъунаби саби или, муруйзи гIярзриклули сари. Ца бархIи убай нешли муруйзи анхълаб кур биркъахъуб. Илини рурсби агарбарес къасбарили сари. Дудешли, курличи сунела пIалтIу чебушили, рурсби жи-бариб: «Даширая, гIинцби далцIес». ГIинцла галгала уди бяхIяхъибси дудешла пIалтIуличи кабацIибхIели, хIябалра рурси курла кабикили саби. ГIур хъарбарили сари, рурсби гушхIебиахъес галга гьакIбарахъес ва кур кIапIрани бицIахъес. Дудешли хъунул рикIуси барили сай. Чумал бархIи рурсби курлаб кали саби. Ахирра гIинцби кадерхур, рурсби гашили язихъбариб. Илхели бегIла риштIаси рузини курла бяхIелизиб гъярцIа галгала мякъ баргили саби. Царугли бутIили саби сунела рузбас. ГIур илдазирад ца рузи рикIули сари: «Даширая тIулбачил гIянжи икъехIе, белики, мякъи гIурра дургехIе. Икъули саби рузби, икъули саби. Рахли шала дурабиркуси биштIаси гIярхъи бетаурли саби. РиштIаси рузини ил тIярхъилизи някъ гьабатурлигу, хапли чили-сабил ил буцили, ил шаласи мерла дурасили сари. ХIеррикIалли – тавхана. Илаб – талхъа хIябал урши. Иш исбагъи дила сари ца биклули, дурхIнала жал бемжурли саби. ИлхIели тIярхъилабад кIелра рузи багъарбиубли саби. Талхъан разинубли сай ва дурхIнас мекъ барес вализурли сай. РиштIал рузини чус бетаурси хабар бурули сари талхъайзи. Талхъай рурсбала гIелабти мекъличи жибарахъес бурили сай. БакIили саби убай нешра дудешра. Сунела цIуръа рурсби чебаибхIели, вахъ хIулукIибдешли, дудеш кIантIивакIили сай. Убай неш биалли гIясириубли, ребкIили сари. Талхъай рурсбала дудешлизи убай нешли сунези биркъахъубси курлизи хIяририхъахъес буйрухъбарили сай. Гъаннара тебал бикIар хIябалра рузи талхъа уршбачил хIулкIули хIеркабирули.

КЪАРКЪАУРСИ РУЗИ ВА ИЛАЛА ВЕРХIЕЛ УЗИ

Руили сари, лерли сари ца исбагъи чехъери. Бахъал жагъилти иличи гIяшикъбиубли буили саби. Амма рурсилис чилра гIяхIилзули ахIен: лебилра сунечи бакIибти чарбирули руили сари.

Рурсилис дигахъуси ца секIал буили саби лебси – БерхIила уди карилхъес ва, тIягIямличил малхIямти нурани къаркъайзи къиздикIахъули, бамсриихъес. БерхIиличи рурсиван, рурсиличи

БерхІира гІяшикъбиубли саби. Дигайла цІакъдешли рурси (сари рурсили кали) БерхІилизивад дурхІялараили сари. Иличила верхІел узини багъурли, ил карушес къасбарили саби. Узби рузила сегъунтилла хъямачи бирхаурли ахІен. Узба хІералтниличи шакрикибси ил ГубденирхІ ребшили сари. Гьалар дурхІя варкъес раибси рузи дуцІрикІули сари, илис гІергъи ханжултачил гІясити узби. ИлдаскІун рузини саби цІахдарилла или, гъанбиркулри. Балагъ кахІебикес гІямал аги.

Губденила шилизи кариуси замана пяхъир рамсурли сари.

Губденила ша кахІераили, вацІализив, илини урши варкъили сари. ХІера, чесабули саби гъимили тІутІубикІути верхІел узи. Нешлара БерхІилизивад акІубси уршиллара гІямру урехилизи дикили сари.

«Илдани гъанна ну каруршура, я набчиб гІяйиб агни иргъхІергъу. Сс баришара?»

ИлхІели узби сунечи сабаэс цакамси манзил кали саби. Рурсили, някъбира ахъдушили: «Рерцахъаба, Аллагъ!» или, тиладибарили сари. Аллагъли сунечиб бунагъагарси нешла тилади къабулбариб.

Аллагъли нешра уршира къаркъуби бетаахъурли саби. Къаркъуби бетаурли саби илала верхІелла узира. Къаркъа ретаурси рузини хІясиббарес бекІриубли сари сунелара уршиллара къяшмаубад гІиниз кабухъни. Къаркъа ретаэс гьалар рузини ил гІинизла шиннис или сари: «Нушала адамтас сабабмадиаб, цархІилтас сабабдиаб!»

Гъаннара Губденила вацІализиб ил гІиниз леб, илис халкъ Вана шинна гІиниз бикІули бирар. Илди шин дахъал излумас пайдалади-рули дирар.



БЕКІАХЪУДИЛА ХАБУРТИ ВА АНЕКДОТУНИ

ЖАГЪАННАБЛИЗИ АРКЪУСИ

Цагъачам, бикІар, хъура газалабарили бамсри ахъес кабиибти неш-
рурсили шулгІивад хъярхъли аркъуси мурул адам чеили сай.

– Къалабалиригу, илцад гъалакли чина аркъусири? – рикІули сари
илизи рурсила неш.

– Жагъаннаблизі! – викІули сай ил, сунези «ГІяхІ сягІят бираб!»
хІеъниличі гІясивиубли.

– Гъуя, хІела жан дат, итабти дила узи-уршилис цакамти арц ду-
хес хІейруду?

– Вирус, амма дахъал малугад, дихес гъамадли хІебирар, – викІули
сай мурул адам, иличи гІяжаибдеш бирули.

ДуцІрикІули хъайгІи ракіли, лертигъунти авдарш къурушра ка-
сили, хъунул адам чарриубли сари:

– ХІябдарш къуруш дила бегІтази деда, даршал къуруш хІед
диаб, гъуни-хІекълис!

– Гъамадли дедиша! – или, мурул адам сунела гъуни буцили аря-
къи сай. Хъунул адамра, бархІехъ хъули чаррухъунхІели, сунела бар-
къудиличила муруйзи гапрухъи сари. ГІясивиубси мурул хъярхъли
урчиличі мурдайиб ва арц керасес гІергъиухъун. Урчила гудурла
аргъибхІели, баягъи ит мурул адам гъар секІайчи шакикиб ва гъуни-
ла мякълабси шинкъала ухІнайкиб. ГІергъиикибсини ил чеиб, урчи
галгализи бигъун, къапІа улибхъаличи кабихъиб, гІур сайра шинкъа-
ла ухІнайкиб. Ил заманалис гъавухъунси шинкъала ухълавадикили
дуравхъес ва дураб галгализи бигъунси урчиличі мурдайили ве-
тахъес бажардиикили сай.

Бай дугила замана вамсурли, бекІличиб къапІа агарли ва хъурали чарнубси мурул чеили, хъунуй хъарбаили сари:

– Гъу, варгилив, арц керасири?

– ХІесири, хъунул. Арцличи хІерти хІела бегІти уркІила бакІибну, илдачи жявли ветаахъес урчира бедира, дила цайли цаси къапІара пешкешбарира!

Илала гІергъи муруй хъунуизи хІяздан харждарибти арцличила гъачамалра гІуркъбяхъибси ахІенри бикІар.

ГІЯКЪЛУКАР РУРСИ

ЦабехІ бегІтала лерли руили сари жагаси ва гІякълучерси рурси. Илис мискин бегІтала урши дигулри. Амма дудешли къасбарили сай рурси давлачевла уршилис шери редес. РахъхІи тиладирикІи рурси дудешлизи хІейгусилис хІередахъес. Амма дудешлис рурсиличи лехІахъесра дигули ахІенри ва гъачам бурибси девличи чІумали кай-зурлири.

– Се барили гІяхІлира гъатІи? – пикрирухъун рурси, – хІейгусилис шерирукъни балу-балули ребкІнигъуна саби.

Дугели ва хІерели пикририкІи ил дудешлизи сунела гъай уббяхъяхъес лайикъси сабаб баргес или, ва ахирра ил баргиб.

– ГІяхІси саби, дудеш, ну къабуллира, – иб илини дудешлизи, – амма ну хъалларарес гъалаб бегІлара цІерхъсигъуна кигъа белгъен ва гелешмеш хинкІачи тІалабвара.

Рурси ахирра ахир къабулрикили сари или, дудеш дебали шадви-уб. Белгъун рурси рикІусигъуна бегІлара цІерхъси кигъа ва тІалабвариб рурсила гъалмагъ цархІилтачил варх сунела хъайгІи. Укули, ужули, сяхІбатлизив калун дудеш гуявличил варх. Лебилра беркун. Столличирад гІела-гъаладикибти, лигуби уркасибхІели, дудешли къисбарибси урцул касиб ва цулбазив халтІикІескайиб. Цулбази чІумати лапни дарцдикилри. Илдани цулби вайтІа изахъулри. Цулбала ургалтазив халтІикІуси дудеш чеили, рурси иличи гъамри-уб ва малхІямли хъарбаиб:

– ВайтІа изулив, дудеш, хІела цулби?

– Агъ, дила рурси, дебали-дебали ваятІа изули сари, – иб дудешли.

– Ил гъалмагълис хІуни ну шери редасли, лерилра гІямрулизир илкъяйда нура цІумрикІули каласра, – иб рурсили. – Марлира, хІед илкъяйда биубли дигулрив?

Тамашавиуб дудеш рурсила гІякълуличи, багъур илини диъ балу-
балули ваятІа белхъахъи кабиxъибси биъни. Пикриухъун ва багъур,
сегъуна къисмат хІерлил сунела рурсиличи. Ва рурсили
чевввикибсилис редиб.

МУЪМИНАТ

Лерли руили сари, лерли руили сари пулан ца шилизир Муъминат
бикІуси рурси. Ил вецІал дусра риубли ахІенри. Неш-дудеш бебкіили,
жявли цІуръариубси рурси, къацІла кесек багъандан, унрубала маза-
масличил дуки рашулри.

Гъачам, хІеркІла дублар мазара гІяйдикІахъули, ца дублар тІашси
Муъминатли цІумла тІамала аргъиб. Ил иларяхІ дуцІрухъун.
ХІеррикІалли, хІеркІла дубличибад ахъбиубси лусенна хъинжличив
къадала къяли буцили къукъмусикибси урши. Къяли батбухъалри,
урши удирти шурмази урши.

Муъминатли уршилис илавад дуравхъахъес кумекбариб. Ил су-
нечив кІел дусцунри халаси. Илди тянишбиуб. ДурхІа шантала къач-
нала хІенкъула сайли увухъун. Илра цІуръа сайри.

Муъминатра уршира илхІейчибад гъалмагъбикиб. Илди барх дуки
башес беxІбихъиб. Илдачи разили бири шантира.

ЖагъкабиубхІели, илди хъаллабиуб. Чула дурхІначил, дурхІнала
дурхІначил гъаннара хІеркабирули тебал, бикІар.

ВАЙНУКЪЯЛА АХИР

Лерли сари, руили сари ханна ца хІиллакар хъунул. Халкъличир
дебали къугънариркъуси илизи чула ца гІякълучевси тухум адамли
насихІят бурили сай:

– ЦацахІели адам, сай шакрахІейкили, сунени урхІлис буркъубси
курлизи каркули виар. ХІуни сахъдеш бара. Халкълис хІела зулмур-
ти гІяхІдилзули ахІен.

ИлхІели ханна хъунул уктемли дукарряхІили сари:

– Ну курлихІи карикахъес вирус чі левси, мехІур?!

Цагъачамра гушси гъункъя ханна юртличи вархъизурли сай ва
гъуйчиб беркеси къацІ тиладибарили уили сай. ИлхІели юртлизив
ханна хъунул ахІи чілра къаршихІейкили сай. Хъунуй, гъункъяс агъу
гъудурбарибти хІябал беxІцІари дедили, или сари:

– Шила дублаб, ургубализиб гинцла халаси галга теб. Илиуб - дярґлибти шинна гинизра. Ила ветаибхели, бамсрира ахыли, ишдира деркен.

Галгала дяхІцИлиубси гинизла шулґи кайили бамсриихъуси баяґи ил ґунокъячи хабарагарли урчала хІябал мурда хъурбаиуб.

БехІцІурачи атІунси илдала хІер чебаили, ґунокъяни илди гушли биґни баґур ва, беркеси набра камхІебиэсгу или, хІябалра илдас цаца бехІцІари дедиб. Шиннира бужили, хІяблилра илсґІятал бехІцІури деркун ва: ...ва хилтІли кабикили, лебси мерлаб алхун.

УркІухъунси ґунокъяни баяґи шилизи вьавдеш даахъиб.

БакІили шанти хІербикІалли, бсбкІибти – ханра, илала уршира, ханна хъуна узира!

БАЙЛА САБИ

Ца хъубзарли уркурла арк барили бицес базарличи арбухиб.

– Байла сабив? – хъарбаиб ца ґъамиубсили.

– Ғай-ґай, байла саби.

– Буца някъ...

Арк асибси хъули чарухъунхІели, унруби цалабикиб. Арк хІербариб:

– Яґари, унра, хІуни се барилри? Иш арк байла ахІенгу, сирмуглагу иш. Сен хІу илцад жявли вирґІякайубри?

Цалабикибтала ургаб унрала абдалдешличи дукарбирхІутира камхІебиуб.

ДецІаґибси унрани суне арк бицибсилис чеббицІес кьасбариб ва, замана бетхІехъахъили, ґерґи ґайбариб.

– Сен хІуни ну вирґІявиргира?! – вьавикІулри ил ґъарахъли левай.

– ХІу набчив дукарвяхІес ну хъяша-мага хІейишагу...

– Се биубли? – хъарбаиб арк бицибсили.

– Се биэса! Арк байла саби хІейкІадив?!

– Сен хІейкІусири, – жаваб бедиб арк бицибсили. – Хъарра хъарча чердахъили барибси биалли, илис ґур, байла ахІи, села саби викІусив ґьатІи?!

НАБАДАРИ

КІел ґІяхІял, хинкІа буки ґерґи, парґъагли кабиилри.

– Вашигу ца хабар бура, – иб цали.

– Хабурта угъес ну уста-деклар ахленрагу, – аънуъдыхъиб кӀиэсилли.

– Хебиалли, нуни бурисну, лехӀяхъи. Нуша хӀябал узи дирехӀери.

ХӀябалра узили ца хъуличи цахӀнаб ца набадари бегӀунра. БакӀибси набадарла хъарличир хӀябалра узили дугби дарира. Илди ибгухӀели цала цаличи хяса кайути ахӀенри...

– Ца нунира буриша, – ургаухъун кӀиэсил гӀяхӀял. Нуша авал узи лертири. Нушани ца шанг бирулри. Шангла духӀнар нуша авалра къутӀдикӀухӀели, цали цала тӀама бикъуси ахӀенри...

– Увас, узи, – иб, ургаухъи хабар таманбияйчи суненира гъандуцес хӀейубли, цаибил гӀяхӀяй, – илшад шанг биралра се бирусири?

– Илгъуна шанг агарли гӀергъи хӀушала набадари чинаб белхъес вирусири, гъатӀи?! – жаваб бедиб кӀиэсилли.

ЧЯКА

Лерли руили сари ца хъунул адам. Гъачам илини хӀяжланкӀила нукъун дирулри. ИлхӀели иличи арцурли чяка бакӀиб. Илала къяшлизи занзи атӀири. Хъунул адамли занзи абитӀун ва цӀализи лайбакӀиб. Чяка илизи бикӀули саби:

– Яра занзи чарбара яра наб хӀябал хамир диха.

Хъунул адамли илис къуцӀри дедиб. Илдира касили, чяка букӀуначи арцур ва илдачи дугъабизур:

– Ца кигъа белгъеная, нуни хӀушаб къацӀ лугас.

БукӀунани кигъа белгъун ва белкъарачи къацӀлизи дурхӀядагиб. ИлхӀели чяка бикӀули саби:

– Яра дила къацӀ чарбарая яра кигъа наб гая.

Кигъара касили, чяка арцурли саби. ГӀярбукӀла базарличи бетайли, кигъа бицили, илини къял асиб, къял бицили, гелешмеш раргиб, гелешмеш рицили, жикъи асиб, жикъи бицили, чугур асиб. Чугурра касили, чяка галгаличи арцур ва далайбикӀес бехӀбихъиб:

Занзилис наб къацӀ бикиб,

КъацӀлис наб кигъа бикиб,

Кигъалис наб къял бикиб,

Къяйс наб гелешмеш рикиб,

Гелешмеш рарсрарили,

Нуни жикъи асира,
Жикъи бехІсурбарили,
Чуллан чугур асира,
Гъай-тІитІи,
Гъай-тІитІи!

АЗГЪИН РУРСИ

Лерли руили сари, лерли руили сари ца шилизир давлачебти бегІтала цайли ца рурси. Ил дебали хамси руили сари. Бамбализиб мургъиван ахІерли хІеррарибси илини я селра бирули руили ахІен, я селра барес балули руили ахІен.

ХІера, рурси жагъкариубли сари. Ца бархІи илала бегІтачи сукникъянаби бакІили саби. ГІяхІлас гІяхІуларизс дигуси неш бусягІят хуреглизи ахъили сари. Ил чуднихинкІи дарес рехІрихъиб.

Ружери бакІниличил шанглизи илди адушес хІядуррикІуси нешли, шангличи ва цІаличи хІеррикІахъес рурсиличи хъарбариб. Шанг рурхъулри. Рурсили нешла хъарбаркъличила бусягІят хъумкартур. Шангла чебхълалиубад хъамхъа дурабиркес бехІбихъиб.

– Дила ахІерси, – рикІули сари рурсилизи неш, – хІеррикІенгу шангличи, хІуникІун ну рархили чериула. Шанг бубшаргу гъари...

Рурси азгъинни аризур, байхъу гъаргси унза къяпІбариб ва, иличи къакъбяхъили, мехІурван дадкаризур. Гъанна къалли шанг хІебубшар или. пикририкІусигъунари ил. Рурсили селра барес хІебалниличи шакбикибти сукникъянаби, хъа регІлис баркаллара багъахъурли, илдачибад, букра хІебуки, арбякъун.

Гъаннара терал, бикІар, ил рурси цунни, чилилра шери хІекули.

ШАГЪРА КІЕЛ МИСКИНРА

Левли сай, уили сай ца шагъ. Цагъачам ил сунела хъунуйчил варх гъаргала дуравхъи сай. Гъаргалав ил ченбси мискин адамли биалли, ил разиварили, сунела яшав ункъбиахъес къасбарили сай. Ил пикриличил базарличирад хІунтІена гІинцби асили, шагъличи кадухили сай.

ГІинцби дебали муридизурси шагъла хъунуй ил мискин адамлис мар-марли шударш къуруш дедили сари, шагълира баркалла багъахъурли сай.

Игъбарличи разили аркъуси ил мискин адамлис сайгъуна ца гъатИ мискин пяхъир кършиикили сай.

– Эй, уртӕхъ, сен илцад разисири хІу? – хърбаили сай илини.

Бурили сай мискинни сай сен разисил. ИлхІели кІиэсил мискинра базарличи дуцІухъи сай. Илини се бирул, багъес баягъи иш мискинра гІергъи ватихъили сай. ХІерикІалли – илини халати ва хІунтІена кьехІни исули! Гъаланачи илини илдачирра халати кьехІни асили шагъличи дуцІухъес кьасбарилигу, гІур пикриухъи сай: «КьехІе вайси ахІен, амма гІинцличиб муриси хІебургар. Шагълис ил савгъат гІяхІхІебизесра асубирар. Гъалаб нун муриси бухира, гъанна – цІакъси архис. Ихис гъалаухъи».

Илзамана шагъ дебали вайси гъавлизиври, ва лерилра жерши цацали илала бекІличир дяченая или, нукертази вьавбяхъиб. Нукертира шагъла хърбаркъ таманбарес къалабабикиб. БекІличир дячунти жерши мискинна гъала кадиркулри, мискин биалли «Дила талихІ, дила талихІ!» – или, улгули, икрамта виркъулри.

Иличила бакъибси шагъли сунечи кавкахъили, илизи, гъай се талихІличила сарил, хърбаили сай.

– ТалихІ хІебирару гъатИ, – викІули сай мискин, – нуникІун хІед гъаланачи кьехІни асесри пикрибарибси. КІинайс пашманхІейубси виасри, гъанна илди кьехІначил барх ишдани дила бекІра бялчусири.

Ил хабарли децІ чебарбукибси шагъли, бикІар, мискиннис шуцІали гъатИ къруш дедили, ил хъули вархъили сай.

КІЕЛ ХЪУНА БЕГІТИ

ГІебшни – янила замана пулан шила мурул адамти шилизи цалабиркулри ва ихтилатуназиб замана шалгІебиулри. БегІла гъалав гумайлизи вашули вири кІел хъунул лебси ШапигІ. Иличив гъалав гумайлизи вакІес чилра бажардииркули ахІенри.

– ЛехІкахъигу, ШапигІ, – дугъайзур иличи гъачам Ибрагъим, – ну дебали тамашаирулра, хІу секъяйдали бажардииркулрил леблисарла гъалав иша вашес. ХІед гъалавхъес сецад къайгъибарили хъалли, ну вирули ахІенра.

ШапигІ пишяхъиб, супелти хІяршдариб ва хамли иб:

– Баладу, Ибрагъим, дила кІел хъунул леб. Нуни илди кабиибти саби маллала маслигІят хІясибли. Илини набзи буриб, кІел хъунуичил варх хІеріэс гъамадли саби или. Ил гъанна набра гІячихъиубли

саби. Ну айзурхѐли, ца хьунуй кьаьшми ицу, чакма умудиру, палтарли вегІирура. КІибилли дуббат хІядурбиру. Уки кьацІлира нура иша жьвли вашусира.

– Ге, гІяхІил хІериулри хІу, – пикриухъун Ибрагъим ва хъайгІи арякъун. ИлхІейчивад вахъхІи хІекІиб ил гумайлизи. ШалгІердухъун хІебра, дуцІрумра, гІебшнира. Сагали чардухъун янила дугІярти бархІехъунира. Мурул адамти сагали гумайлизи чукурбиркескаби-иб.

Гъалав кьайда, бегІла гъалав ишавяхІ ватихъиб ШапигІ. Амма иш гъакІлис леблисалра гъалавхъес имканхІебакІиб. Хала хІякализи вергурли гумайлизив Ибрагъим сайри.

– Ассаламу гІялайкум! – салам бедиб илис ШапигІли. – Сен ишцадра жьвли дуравхъунсири, рахли кІел хъуна вегІ ветаурли хІейиши?

Ибрагъим илис хумарли гъуниваиб, жавабла мерличиб хъарбаиб:

– Се халаси гъими лебсири хІела набчиб, ихцад къиян-жапализи ну гІелакавшес?

– Се бетаурли? – тамашаиуб ШапигІ. – Дила хІечи къаршиси селра агара.

– ГъаннакІун нуни балулра, сен хІу итцад жьвли хъайгІивад дуралхъусирил. ГІяхІси кьасличил ахІенри хІуни набзи кІел хъунуйчил гІяхІил саби ибси, ШапигІ.

– Вирхай, дила хІечиб сегъуналра гъими аги, – иб ШапигІли. – Нуни чІянкІли хІези итхІели бурес хІейубра, севан анцІдукъил наб дила хъунрала камагарті жалти-дявти. Ва иша, гъанна хІуван, жьвли дураулхъусира, гъуя-гъарай, малла-гъарайти чехІедиэс ва иргъхІергъес багъандан.

РАРСКЪА

Лебли саби, буили саби мурулра хъунулра. Илдани кьал асес пикрибарили саби. Муруйзи хъунул рикІули сари: «Шударш къурушла удибси кьал гІяхІси хІебирар: дургІеси кьал гІяхІси хІебирар». БакІиб илди базарличи. КъайцІкабикІули баргиб шударш къурушлис лугуси кьал. Вачар бирухІели, мякълабтанира маслигІятбарили кьа вегІ 400 къурушлис бицес разиикиб. Някъбира дуцили, кьал исусини 400 къуруш гьадуциб кьа вегІлис. Илар ургарухъун хъунул ва гуж-гужли гьатІира 100 къуруш имцІадарахъиб ва тамашаиубси кьа вегІлис дедиб.

ГяхІси вачар барниличи разириубси хьунул, кьалра гьарбуцили, хьули ратрихьиб. Парскъа хьунуйс гІергъи мурулра ватихьиб.

БуцІарси бархІи сабри. Рахли закир гьагулти дагьардиуб, дунъя цІяббиуб, кьукьули алавчар бучІахьулри. Марка чертІибхІели, илди дубурличибад къадалабяхІ убяхІяхьилри. Марка къайбикайчи гІиникълар тІашдилзехІе или, муруй маслигІятбариб хьунуйси. Парскъа тІашхІеризур. ХІера, хІеркІла мякьла караиб ил, хІеркІличирад тІахІрухъес хІядурриубси ил, чебакибси варачай сунечил рарх хапарили аррухиб.

Мурул мурхьли пикриухъун ва хІеркІлис лагвяхІ умцІесвахІиб.

Мякьлар маза гІяйдикІахъуси букІун иличи тамашали хІеризур ва хьарбаиб:

– Се биалра беткахъилив хІела, юлдаш? ЦІакъли къяйцІикІулригу?

– Хьунул хІеркІли аррухили сари, – жаваб чарбатур муруй.

– Аррухалли, лагвяхІ хІемцІули, катхІел умцІен, хІеркІ катхІел саби башуси, – маслигІятбариб букІуй.

– Рахъ парскъа лерригу, хІеркІличилра жалряхьиб рургар, – иб муруй ва сунела гъуни даимбариб.

ИСМЯГІЛЛА КЪЯЛ

Пулан ИсмягІилла ца къял лебли буили саби, амма ил дуки букес илала мулк лебли буили ахІен. Лерилра дуки-гъундури давлачевла някълар дуили сари.

ИсмягІилли царил бареси баргили ахІен, къялла авалра къяшличи дабрира чегъурли, кьуйрукълиу таврара баршили, баткаъни ахІенси.

Къял арбякъи саби берхъили гьаббакІибси анкІила хъучи, бархІехъ белкъи чарбухъи саби.

ГІергъила бархІи хъула вегІ сунела мер-муса ахтардидарес дуравхъи сай ва чебаибси анцІбукъли тамашавиахъубли сай. Даг шинишли гьаббакІили лебси хъучиб ишбархІи гІянжи ахІи чебиули ахІен. Къел лер, илди адамла къяшмала сари.

Хъула вегІли къараулбарес къасбарили сай. Хъучи гІяжаибси секІал бакІили саби: адамла дабричехъи ва кьуйрукълиу тавра баршибси къял.

Хъула вегІли къял буцили сай ва, ил – ИсмягІилла биъни багъурли, ИсмягІил цІахкарес или, жамигІятлизи вьавдешдарили сай. Вагъариубли сай илав ИсмягІилра. Ил сунела къяйчи дугъаизурли сай:

– Цахли ахІену хІед, ишдицад адамти гІяйибта биркяхъес? Бура, чина бархъирил хІу нуни!

– Чина бархъибсири гъатІи? – хъарбиули сай хъула вегІли.

– ГъатІи жамигІятли чехІебиулив, чина бархъес балкьяахъурсил нуни кьял? Нуни ил мижитла дяхІибайчи бархъибсири. ЧІябар няхІебиахъес дабрира чегъурли, кьалтин хІярамхІебарахъес къуй-рукълиу таврара баршили.

ХІЯБАЛ ГІЯКЪЛУ

Ца пачани кьасбарили уили сай халаси шагъар барес . Лебилра улкализибад илини тІалаббарили сай лацла ва урца устни.

Илзамана ца лацла устала мекъ биалра, гІергъила бархІи савли илис пачачи укьес гІягІнили буили саби.

Шагъар барес илди 12 дус бузули кали саби.

Гъанна, шагъар барили таманбиубхІели, илди арц дедили хъули башахъули саби. Гъар хІянчизарлизи хъарбиули буили саби: «ХІед арц дигив, хІябал гІякълу дигив?» – или.

Цалра адамли, арц ахІи, гІякълу диги или ахІен.

Хъунул кариибси дуги арукибси устазира «ХІед хІябал гІякълу дигив, арц дигив?» – или хъарбаили саби.

Илини пикрибарили сай, нуни наб хІябал гІякълу диги ирис или.

ИлхІели пачани илизи хІябал гІякълу дурили сай: цаибсигъуна, гъуйчивад аркъухІели, гІергъи гІеваибси мурдани хІела палтар хІед декІли сарину, диха или хъалли, малугад.

КІиибил гІякълу: хъунул рухъна мурул жагъил биубхІели, яра мурул ухъна хъунул жагъил биубхІели, илдала хъули хъурамайруд. ХІябъибил гІякълу: никалични сабур белкІи саби. ГІурра пачани устас хІябал мухъарла сулкъа дедили сай, чузира шударш-шударшла мургъи кадихъибти ва хъарбарили сай: «Ишди сулкъни хъалибаргла гъала ваайчи гъаргмадирид» или.

Сайгъунти кІел устара сайра илди чула мераначи чарбулхъули саби. Ванаси бархІи ца урчила мурда гІевваили сай.

– Эй юлдашуни, – викули сай ил, – хІушала мах нуни чекабирхъисну бихая.

КІелра юлдашли бедили саби, лацла устани биалли бедили ахІен. Ца камси мерличи абаибхІели, гъабяхъили урчира сайра илдала лерилра арцра палтарра ардухили мурда гъавухъи сай. Лацла устас гъан-

бекили саби, ца гІякълу наб багалабиуб, илдала секІал ардухіб, дила калун или.

БархІехъ илди хІябалра хъурабиубли саби ца шилизи. БархІи ахьібхІели илини чебаили сай мурул ухъна хъунул жагъси хъалибарг. Илдачи хІеръили, ил дуракавхъи арякъи сай.

Халкъ паргъатбиубси замана, кабихъи илди лебли, хъунул мурул кавшили, дила мурул гІяхІлани кавшиб или, гъуярикІули сари. Музабухъи шантани, пяхъбикІули илди гІяхІли кабушили саби. КІиибил гІякълура наб пайдалабиуб или, лацла уста ваткайхъили арякъи сай.

Дуббатла замана хъули чарухъи сай. Илизиб тупангра буили саби. ЛехІахъилигу, улкъайлабад гъайла тІама бикъули саби. Агъ хІела веГІ кавш, ну 12 дус дуравхІели, дила хъунуйчи гъалмагъ вашули калигу или, гъанбекили саби илис. Улкъайлабал илини тупанг чебуцили сай. Никаличи хІулби лагдизурли сарину – сабур баргили сай. ЛехІизурли сай КІинайсра, бухІнабад тІама бакъили сай: «Неш, нушала дудеш мурт лявкъусив?» – ибси. «Лявкъян, дила дурхІя, гъанна пачани халкъ мурахасбарили сабину, нушалара лявкъян», – рикІули сари илала хъунул. ХІеръа, иш ну сайра или ил хъули ухІнаухъи сай. Хъунул хъябрусрикили сари, гІур дурхІяра хъябрусикили сай.

Гушиубли ургуд или хъунул беркайчи рухъунхІели, мурул викІули сай: «Наб пачани гибти хІябал сулкъа лерну, тІашризи». Хили сулкъа бутІибхІели, 500 къурушла мургъи дурадухъи сари, кІиибиллизирадра шударшла мургъи дурадухъи сари, хІябьибиллизирадра илдигъунти мургъи дурадухъи сари.

ПАЛДАКІУЧІ ХІЯЙДАР

Гъачам палдакІучІ ХІяйдар нешли тиладирикІули шинкъала декъ делкъахъес вархъили сари. ПалдакІучІли декъ делкъигу, азгъиндешли хъайГІи чарухъес хІейубли, цІябдешлизивадра урухиубли ил шинкъала бархани дигІянили сай.

Дайдугила замана шинкъала адаціли сари жаниварти. ХІяйдар усули уили ахІен. Ил тІярхъилавад дигІяй гъигъ буцили илдачи хІерикІули уили сай. Жаниварти адамла гъайли гъайдикІесдяхІили сари.

– Мабагъаб адамли дила дигІяндешличила, – бикІули саби синка. -Нуни шурлиу дила мургъила кІара дигІянабарира!

– Дила жавгъардухури нуни хивла галгалиу кIапбарира! – бикIули саби бецI.

– ХIушала дигIяндеш чили мягIлумбаралра, дила чилилра хIебиру, -бикIули саби гIямултар гурда. – Нуни дила давла палдакIучIла гIяйни дигIянабарира.

ШаладикибхIели декъличила пикрилра хIевхъи палдакIучIли эмхIера букили сайра арякъи дугели жаниварта дурибти давлуми дучили сай.

ПалдакIучIла унраличив левли уили сай ца къиркъир давлачев, сунесра Жамал бикIуси. Илини багъурли сай, палдакIучIли секъяй-да давла баргибал ва арякъи сай шинкъала.

Дайдугила замана адацIили сари жанивартти.

– Гъуя, дила давла беткахъиб! – бикIули саби синка.

– Дилара! – бикIули саби бецI.

– Дилара! – бикIули саби гурда.

– ХIебиалли, – бикIули саби бецI, – нушачи лехIилзуси адам ур-гарну, умцIехIе шинкъа.

Жанивартани варгили сай шинкъала убархалав давлачев Жамал. Илала гIергъи Жамал сунела хъунуй чеили ахIен.

Я ГIЯХIЯЛ ВЕЛКЪИ АХIЕН, Я – НУ

Гъачам хIекъли дахъал делчIунси маллачи, гавдикIути гурзала къямра гъала кабихъили укуси замана, «ГIяхIял дигив?» – или, ца гъункъя вакIили сай. Маллани, «ХIябилра диги, гIяхIси замана вакIирину, ваши, кайи», – или, вакIибси гIянайчи катурли сай. Гъуй-чив дебали гушкайубси гIяхIял укесяхIили сай.

«ВяхI, ишцад бизити гурзи иш валра хIелуси хIяжарлизи дукахъу-тив», – или, малла пикриухъи сай, ва ца-чумал гурз деркунхIели, гур-зала къям цакъадар гIела битIакIили, някъбира гъадуцили, «АлхIямдулиллагъ, алхIямдулиллагъ, гIяхIялра велкъун, нура вел-къунра», – или, къайикили сай.

ГIяхIял биалли, маллала гъайла хIедакъибсила дарили, гъатIира гурзачи дурхIякагили сай.

ГIяхIяй лерилра гурзи дерки тамандиру или, къакъавакIили, мал-ла викIули сай: «Тавба, Аллагъ, тавба, хатIакира. ГIяхIялра велкъи ахIен, нура, бисмиллагъи ряхIманил ряхIим».

МУХІЛИ БУАЛЛИ, БЕКІЛІС ПАРГЪАТЛИ БИРАР

ШайтІунтани къанни вацІализивад чарулхъуси Батирличир чердукардяхІес къасбариб. Илдани ухъна Батир алавуциб. БегІлара биштІаси ва назикси шайтІан суалти дедлугес бехІбихъиб.

– Батир-химир, хир-химир, салам агарси хІяким! Се сабив дал-дарбатурси вайлиуб?

– Ханжал саби.

– Батир-химир, хурда-маза, се бируси хІед ханжал?

– Диргалабулхъутас бирхъуси саби...

Ил суалбикІухІели, цархІилти шайтІунти цадехІ дехлизи, цадехІ эмхІела къуруйрукълизи дитІикІулри, хІябэсти ил пяхъирла лнхІбази далдардухъири.

БегІлара биштІаси шайтІайс тІашбизес пикри аги, Батир-алав жинжирагъван сабухъири.

– Батир-химир, хурла гІянкІа, лайбакІа хІела ханжал, нукъуйзи къелхІебиран.

– Батир-химир, хир-р-р...

ГІела хъянтІализи хапли чегибси ханжай суалтира цархІилти шайтІунтала делхъра хапли къябаиб.

ЧАРРУХЪНИ

Лебли саби шила дублабси ца гІяшси хъайгІиб хІербирули неш-ра дурхІяра. Илди дебали мискинни хІеркабирулри. Гъачам неш дебали зягІиприкиб. Беркес селра аги. ВиштІаси дурхІялис нешли-чи хІерикІес дебали къияннири, уркІи къакъабикІулри, ва ил беркесилигІив вацІализи ватихъиб. Вашар ил, вашар, вашар, амма нешлис беркеси селра хІебаргиб. ВацІли ил хъули чарухъес хІейуб. Ил гІурра гъалавахІ ватихъиб. ХІябал бархІи умцІи, вамсур, кайиб ва сайра шакхІейкили усаун.

Сецад гІурра усибал чили бала, эгер дурхІнала разити тІама-гъа-мали чеваргъахъибси хІейалри. ТІама дикъуйхІи дурхІя ватихъиб. Ветаиб ва уркІухъи тІашизур: вацІала чІянкІла байлаб гъятІбиэс хІядурси хъали, хъа гъала карибси бяжук ва хІязта биркъути дурхІни. Гъамиубси дурхІялис илди разили гъунибаиб. Рухънани ил вахун ва бархІехъ цархІилтачил варх кайхъахъун.

ГъанкІлизив дурхІя гъайикІулри: «Неш, дила ахІерси неш, ну чару-лхъас хІед беркеси-ра хили. АхІерси неш...»

Рухъна бяжуклис вацџализиб чеббалкџи сунени баргибти лебилра дурхџни къяйда, илра язихџилзулри. Шаладикайчи ил пџкъир рухъна риси.

Савли лебилра абизурхџели, илини буриб: «Гъанна хџуша бегџтаци чардухъеная. Нуни вацџала дубла детаайчи гъунирдалтарая, черхџедалкџахъес. Гџур дила гџямрула бегџла гџергъити бурхџни деркџес хъули чаррулхъас». «Хџура нушачил рарх раши», – тилади-бариб дурхџнани. Рухъна бяжукли, мурхъли пикрирухъи иб: «Юх, ну шилизи ракџес хџериус. Гъалар нуни дарибти зарулти багъандан хџушала бегџтани мицџирли хџералтара».

Сеџад хъули чарбухъес дигулихъалли, дурхџни сабицун арбукъес хџебиуб, рухъна илар ратурли. Ца гъатџи бархџи илди иличиб калун. Ил дугира рухънани гъанкџ хџебариб: дурхџначи хџеррикџули шалади-кайчи рисулри.

Савли дурхџнира букахъи, биубси бирар или, илдачил рарх шилизи ратрихъиб. Хџябал дуги-хџерила бухџнаб илди шилизи сабаиб.

Бяжукли хибси беркай сагъриахъуб дурхџяла нешра. Цалра неш-дудешли гъалар детауртачила гъаналра хџебушиб. Илис халаси бар-калла багъахъур чеббалкџунти чула дурхџни берцахънилис ва бегџлара ванаси хъули ил каратур. Шантачил рарх ил гъаннара хџеркарирули сари, бикџар.

ГЪАЧАМ КЪЯНА БУРИБСИ, ГџУР БУРЕСРА ГџЕЛУМХџЕЛЗАН

Ца мискин адамла лебли буили саби бухънабаибси унц. Бакџиб къяркъси яни. Дугени кадерхурси мискин анцџкъилизиври. Дугели гъанкџ хџебаши. Хџера, ца дуги хъа гъалаб хурала гъямла аргъиб. Дуравхъунгу, – урчџемал-вещџал хџа гџяйцџидикџули. Дардлзииникибси мискиннис илди гъайдикџутиван дизур «унц биха, арц лугехџе. Унц биха, арц лугехџе. Унц биха...» – гъанарулри илис. Мискинни хурас унц беџиб ва арцличи хџерли кайиб.

Дикиб ца жумягџ, баз, кџел баз. Амма хурани арц хџегиб. Илда-чи гъимидухъунси мискинни гџерхъаличил пяхъикџули хури бацџси яхализи духџнаиб. Бархџилис итулихъалли арц, хџелугулри. «Ишбархџи лявли лугахъас», – иб сунези сунени ва яхализи ацџиб: «Ахџерти хури! Чардарая наб арц. Урхџла чебла гџяхџси хџебирар. Чардарая!»

Яхала мякълавад аркъуси давлачевли илди гъай дакъиб, ва мискинничив чевдукарирхIус ибси пикри бакIиб. Давлачевли арцла къачIа мискинна яхала лацлизибси ца тIярхъила кабихъиб. ГIергъила бархIи мискин яхализи вакIиб, арц чехIедаиб ва хурас вирхъесвахIиб. Бахъ изиаурли тIяхIбухъунси хяла къяш чегили, давлачевли кабихъибси арцла къачIа кабикиб. Мискинна разидешлис ахир аги.

– Баркалла. Баркалла, дила ахIерти, – улгулри ил хурас. Илини хури дурадяхъибмад, гIяхIцадхIи хIерли кайибси давлачев яхализи ацIили иб: «Диха дила арц».

– Чинарти арц? – тамашаиуб мискин.

– Нуни тIярхъила кадихъибти.

– Абдалиублирив хIу. Арц наб хурани хибтири.

Жал бухъянбигIун. Ахирра къадичи букъес кIелра разибикиб.

– Дурдибти палтарличил ну Къадичи вакIес хIейрус, – иб мискинни.

– ХIебиалли, дила хъулирад лугас, ваши, – пурхурухъи иб давлачевли.

Давлачевра иличив жагали вегIиубси мискинра къадичи бакIиб ва саби бакIнила мурадличила аргъахъиб.

– Къиянси суал саби, – пикриухъун къади.

– Сен къиянси? Сегъуналра къияндеш агара ишаб! Бура гъари, къади, хурани арц лугутив? ХIелуга, – сунела сунени жаваб чарба-тур давлачевли.

– Илди хIечирти палтарра хIелав, шаддикъ..? – даимиуб давлачев.

– ГIе, дила ахIи, хIелав! – чIумаиуб мискин.

– Гъайгъай! ХIерагу ишичи. Нуни гибтиригу илди палтар хIечи чегъахъес.

– Диур, – къябаиб илдала жал къадини ва мурхъли пикриухъи даимиуб.

– Гурдала къуйрукъ гIяхIибизурси бецIра, ил сунела саби бикIулихъалли чилра вирххIерар, ишичирти палтар, давлачев, хIела сари викIулихъалли ну я цархIил вирххIерар. ХIуни ца къяна бурири, ца бурибси цархIил буресра гIелумхIелзан.

Илкъяйда къадини вачавархIибси давлачевра разиси мискинра хъули бархъиб.

ХЪУБЗАРА ВА ХАННА ХІЯБАЛ ХЪУНУЛ

Ца хъубзарала дебали хІянчи дигуси, муруйс гІяхІси къуллукъ бируси хъунул лерли руили сари. Ил - муруйчил жалта хІериркъи, иличил ралкарикили, ца мухІилилизирад гъайрикІули, цадехІ хІулбазирад хІеррикІули, хІеркариулри. Иличила аргъибси талхъан хъубзарличи вакІили тиладиикІули сай:

- Ваши, хъунри барсбирехІе, хІед нуні хІябал хъунул лугас, хІуни наб биалли, хІела риха.

- Селис гІягІнити наб хІябал хъунул, наб ца риули къалли, – викІули сай хъубзара. Ил разихІейкибхІели, ханни илала дигуси хъунул гужли аррукиб, хъубзарлис биалли сунела хІябалра хъунул батур.

ГІямал буунси мискин адамлі ханна хъунри сунечи арбукиб, берк-берж кадирхъули, хІябал бархІи хІербариб, авзсил бархІи биалли ил викІули сай:

- Биур, ахІерти хъунри, байрумти тамандиубли сари. Ургубализиб дила арши сабаили саби, даширая иршес.

Арякъи сай хъубзара ханна хІябалра хъунуйчил варх ила. Хъубзарлис гІелабад башули, алавчарли тамашадешличил хІербикІули саби. ХІерикІули сай илдачи хъубзара. Сен ханни сунела хІябалра хъунул ца хъунуйс барсбарибара или, пикриикІули сай: «Марлира, ишдазиб сегъуна-биалра ца жагъал бургар. Ишди хІянчи хІейганти биъни халаси-декІар балагъ ахІен, бурсибарес вирар. Ханни ил багъандан барсхІебиригу ишди!» – Илкъяйда ил пикриикІули левли, илди хІеркІличи бакІиб. Хъубзарли хІеркІ ца ганз кацІили ахъиб, ханна хъунри биалли кахдешлизиб тІашкабизур.

- Ну гІяндрикес урухкІула, – иб цали.

- Нушара илкъяйда сарра, – иб идилтанира. Хъубзара уруххІеклахъес, хІеркІ ахъахъес маслигІятикІулри.

- ХІерая, ишаб чІянкІли ца ганзла бягІудеш саби лебси, ахъбуца къяш ва хІуша итил шайчир дагъардирудая. Цайналра хІеркІ чехІебаибти ханна хъунрала биалли ил ахъес пикри аги. Гъачам ца дубла вашули, гъачам цархІил дубла вашули хъубзара къакъадешлизив сайри. Ахирра илини хІябалра ярга-яргали къакъличиб цархІил шайчи арбукес пикрибариб.

Илдала ца гІелахъили, илини къяш хІеркІла дайла кацІиб ва хъунул адамличі дугъайзур:

- Бура, се багъандан рарсрарибсири хІу ханни дила хъунуйс? ХІебурадли, хІеркІлизи лайрикІури ва хІу гІяндрикуд.

УркІрухъунси ханна хъунуй жаваб чарбалтули саби:

- Аллагъ багъандан, лаймарикІаба, нуни гъар секІал дархъли дурис. Леври дила игнаба.

Иличила ханни багъур ва илбагъандан сайри ил набчи гъимукІибси.

- ГІяхІси саби, – пикринокІули сай хъубзара, – игнабазирад иш тїйдирарес вирар, – ва ил хІеркІла итил шайчи раахъиб. Ханна кІиэсил хъунуйзира, хІеркІлизи тІашизурли хъарбаиб:

- ХІу гІябас хІерургуд ханни дила хъунуйс рарсрарибси? Бура, се бунагъ лебсил хІечиб? ХІебурадли, хІеркІлизи лайрикІури ва гІяндруршури. УркІрухъи сари ил ва рикІули сари:

- Леб набчибра бунагъ. УрхІла давлала мякъларад шалгІеррухъес хІерирус, ил бигІес някъ гъабалтули рирус.

- АнцІбукъ балкабикахъес вирар, – пикриухъун хъубзара ва хъунул адам хІеркІла цархІил дубличи раахъиб. ХІябэсил хъунуйзира хъарбаиб:

- Бура, хІечиб сегъуна бунагъ лебал? ХІебурадли, хІеркІлизир гІяндриркахъури.

Дебали уркІрухъунси ил рикІули сари:

- ШутІни-къунбар, вайси лезмила регІ бикІутири наб риштІахІейчибадал. Набзи лебилра се бикІалра, жаллизир чисалра удихІериркус.

- ГІяхІси саби, – викІули сай хъубзара, – кІинайс хІердикІехІе. Илра цархІил шайчи раахъибхІели, бузес бехІихъиб. Биршили нихъяра, илди хъайгІи чарбухъи саби. Багълара барили, хъубзара цаибил хъунул лерси хъули ацІили, илаб кІиэсил цІабилкъ бирес вехІихъили сай.

Хъунул адамли хъарбиули сари:

- Се барес бируси хІуни наб кІиэсил цІабилкъ?

- Иш хІела игнабас бируси саби, – викІули сай хъубзара.

Дебали уркІрухъи сари хъунул адам, иличилакІун лебилра шанта-ни бала ва цІахдешлизибад сегъуналра берцуди хІебипар! Ил тиладирикІули сари:

- Аллагъ багъандан, мабирид наб ил цІабилкъ, хІед ну марси хъунул ретарус.

- ГІяхІси саби, вирхарус, – иб хъубзарли ва шинкъала арякъун. Иларад чумал уркура дицІили бетІу хиб ва кІиэсил хъунул адамла хъули кадихъиб. Гавлагунала мякъла бацІси къани кабихъиб. Гъар секІал чедаибси хъунул адамли хъарбиули сари:

- Сен кадихъибти ишди бетІура къанира?

- Илди хІед сари, рахли се-биалра бигІес хуьлриадли, гавлагуна-
зирад бетІу кайсен ва кьанилизи калкьен.

УркІрухъи сари хуьнул адам, сунела хасиятличила шилизиб бала
или, ва тиладирухъи сари:

- Аллагъ багъандан, ну цІахмарираба, уркаса бетІура кьанира.
ИшбархІила гІергъи селра хІебигІес хІела гьалаб хъя бирулра.

Вирхаур иличи хуьбзара, уркасиб бетІу ва кьани. ГІергъила бархІи
ханна хІябэсил хуьнул жирариб ва мура дердес арбьякун.

Илаб бахъал адамти лебри, хІянчи бегІлара демжурси манзил
сабри. Муракьянабачи хуьнул адам хІерризур ва иб:

- ИшданикІун кьар лухІцІили кьицІдирули сари.

- Юх, илдани мура кьялкъначил ва миршбачил удули сари, - ар-
гъахъиб илизи хуьбзарли, амма хуьнул адам жалряхъиб:

- ЛухІцІна кьицІдирули сари.

Къялкъни ва миршби сари, жагали хІеръа.

- ЛухІцІни! ЛухІцІни! – сеннира удихІерикиб хуьнул адам.

Сари жалряхъилизиб илини гьар секІайчила хуьмартур, кьаркъа-
личирад ГІеббитрикиб, карикиб ва музаличирад кьадалабад кабу-
хуьнси хІеркІлизи уряхІрикиб. Хуьбзара иличи ветухуьн ва чури
буцили, хьарбаиб:

- Къялкъначилу кьар удути, лухІцІначилу?

- ЛухІцІначил! – шинни кьак бирцІахули, тикрарбариб хуьнул
адамли.

- ХІезивад адам ветхІерни чебаэсли саби, – иб хуьбзарани ва рат-
каиб.

Рамчли хуьнул адам хъямрариб ва хуьсряхъиб. Шиннизи
гІеларикили кяйгІухІели, илини кІел тІул дурадикахъиб ва илдачил
лухІцІи секъяйда кьицІбикІарал лишанбарили чебаахъиб. Илкъяйда
ил шинна удир ретахъиб.

- Варскъа адамличив мехІур ва вайси адам хІейрар, – гьакІбариб
хуьбзарли.

ДАГЪРИЧЕРСИ РУРСИ

Лебли буили саби, лебли буили саби ца шилизиб мурулра хуьнул-
ра. Илдала лебли буили саби хІябал уршира ца рурсира. Илдала мас
кабихъес мер буили ахІен: лерилра хуьлри илцадра гарчкадарили дав-
лумани дицІили дуили сари.

- Дила бажардиличил давлачердиубтира нуша, – викѳули сай мурул.
- Хѳела бажардиличил ахѳенну, дила дагѳрили бучибси саби иш
давла, – рикѳули сари хѳунул.

- Хѳуни ахѳенну, мас нуни кабихѳбси саби, – викѳули сай мурул.
Илдала гѳайла бакѳибси рурси рикѳули сари:

- Дудеш, хѳуни кабихѳбси ахѳенну, нешла дагѳрили кабихѳбси
саби.

- Гѳяхѳна, – викѳули сай дудеш. – Дила бажарди цѳакѳсил, нешла
дагѳри цѳакѳтил ахтардибирехѳе. Гѳари, кадирая иша, дила дурхѳни.

- Хѳунул, дерцѳа верхѳел бархѳилис даари кѳуцѳри, хѳядурдара хун-
жи. Хѳушани, дурхѳни, иш дунѳяличив бегѳлара мискинси, гѳаша
убкѳуси дурхѳя кая иша. Илис иш хѳушала рузи шери редлугехѳе,
гѳур балехѳе, чидил вархѳсил ахѳенал...

Илгѳуна хѳарбаркѳличил дудешли архѳяличи бархѳили сай суне-
ла уршби. Башули саби, кѳяйцѳбикѳули саби, агара илгѳуна адам.
Верхѳел бархѳи ва верхѳел дуги умцѳули хѳалли, дунѳяличив илгѳуна
адам варгили ахѳен. Илди хѳули чарбухѳес гѳуйчи дурабухѳи саби.
Илдазивад виштѳалгѳуна узи викѳули сай:

- Ну иш дубурла гѳела гѳаввикѳус, икѳаб се кѳебал хѳерѳс.

Виштѳал узи арякѳи сай. Дубурара ахѳили, катхѳеликибхѳели
хѳерикѳалли, ца бяхѳлаб кѳушра барили, кѳушла гѳалаб цѳара би-
кѳурли, хѳяжланкѳила тѳуйри дуцѳули, ца ятим дурхѳя - чархличиб
палтар агарси, беркес кѳацѳ агарси.

Виштѳал узини халати узбази тѳамадарили сай: «Нушаб гѳягѳниси
адам ишав левну, даширая!»

Узби хѳербикѳалли, дудешли урусилчивра язихѳси куцличилси,
кѳушла гѳалабси хѳуличи ца бугѳен хѳяжланкѳилара бегѳи сайра кай-
ибси урши. Узбани хѳарбаили саби: «Сели укули хѳуни гѳямал бирул-
ри?». Дурхѳя викѳули сай: «Хѳяжланкѳи тѳайлизидизурхѳели, ишкѳяй-
да дуцѳули, дикѳурхѳели лукѳули, гѳямру дуркѳули вирус».

- Ваши нушачи варх, хѳу нушала рузичи хѳайчикалтари, – бикѳули
саби илизи узби.

- Юх, – викѳули сай урши, – ишгѳуна куцличил ну адамтала мякѳ-
ла кайѳс хѳейрус, ишав паргѳатли ватабая.

Илала бусрав-тиладиличи хѳерхѳеили, вѳав-чѳярикѳахѳули, илра варх
арукили, узби хѳули чарбухѳи саби. Сунени духѳс рирутицад секѳалра
дедили, нешли рурси ил ятим уршилис шери редили сари. Нешла-
гѳунти дагѳриличил хѳура давлачерриѳс кѳасбара, – викѳули сай илис
гѳелавад дудеш.

Келра илди дубурла катругси мерличибси къушлизи бакИли саби. Сунсла махлизирад дурасили, рурсили жагьил муруйзи палтар чегъа-хърли сари. Урши биалли дебали урузкУли, ил рурсила мякъла кай-эсалра вирули ахІен. Илкъяйда ил къушлаб дугира беркИли саби.

Савли жявли аризурли, чевсаргъахъили мурулра, черкахъили лихІбачирти урцІлира, рикІули сари, ма ишди духану, базарличир дица, нушаб цадехІ буруш-гІянала аса, беркеси бирес шанг-цІуббира аса, калунти арц хъули ха.

Сунес дигутира асили, мурул хъули чарухъи сай. Гурла базар бархІира урхъури или, кабихъи саби, базар бакІайчи илдачибли гІямалбирули.

Гур аркъухІели, муруйзи рурси рикІули сари, хІу базарличи кайибхІели, адамтала гъайличи лехІахъи, итаб архІяличи букъес дигути бирар, итдани чула пайтунтачи хІерэси ца адам гІягІнили сай или, илхІели хІуни ну, лявкъяс или, бура. Гур илдани мурт дурабулхъанал хІезира балахъа.

Базарличивад мурул чарухъайчи, хІядурбарили беркесира хІерли карили сари. Чарухъи сай мурул. Багълара барили, къацІлара виубли гІергъи хъунуйзи бурили сай, хІябал мурул адам лебри, гурла базар бархІи дурадулхъехІе, нушала пайтунтачи хІерэси адам виалри или. Ну лявкъяс или илдачи гъамиубра. Илди разибиуб ва вакІахъес буриб. ИлхІели хъунуй илизи тиладибарили сари: «ХІуша дашули халаси гъуни ахъибхІели, адamtани багълабиру, къацІли дукес кадиибхІели, шин адитІес илди халаси татауйзи кабулхъан, илдас гъалайкили, иларад шин гІяхъя, илдала милиги ахъахъа. Илаб хІези хъарбиу, жагаси жагал вирару, вигуси жагал вирару или. ХІуни вигуси жагал вирар а. Гурра илди хъурабиэс карбан-сарайлизи байбхІели, дуги буркІуси замана ца хІули бусахъен, ца хІербикІахъен. Халаси тилади саби, илди келра нуни дурибти секІал дарни».

Базарличи ваибхІели, хІерли кабили архІяличи аркъути баргили сай. Саламра бедили ну хІядурлира викІули сай. ХІебиалли, гъайбирехІе или, батбихъили саби.

Башули, башули, баили саби ца халаси диркъаличи. Гъанна ишаб бамсриихъехІе, къацІладирехІе, шинна бужехІе или, гъункъябани багълабарили саби. Буки, татаулличи аркъухІели, жагьил дурхІя гъалайкили, шин гІяхъес татауллизиди кацІили сай. ДурхІя сунес шин адитІес къухІизурси замана «Эй, урши!» или тІамадарили сари гІеларад. Урши ласяхъили сай ва халаси муцІурличилси ухъна чеили сай. Илини уршилизи хъарбаили сай: «Жагаси жагал вирару, вигуси жагал вира-

ру?». Урши викІули сай: «Вигуси жагал вирар, дила дудеш». МуцІур хІяна ухъна викІули сай: «ХІеръа гъари, урши, их жагъаннаблагъуна къадаларти, вигуси жагал вирар эс хІебалутала бургира жаназунира сари». Ухънани илис кисаларад дурасили, хІябал жавгъар духури дедили сай. Сасили илдира, шалкІубси кисала духІна кадихъили, ил сунела адатас гІевваили сай. Ухънани сунес дедибти духуриби илдази чедаахъили ахІен.

ГІур илди баили саби ца халаси шагъарлизи. Гъункъябани илаб хъурабарили саби. Ца-ца посылка дирехІе бикІули саби илди. Посылка барахъес дурхІялисра савгъатуни дедили сари. Уршили баягъи ит ухънани сунес дедибти жавгъар духурибазибад ца ила каби-хъили сай.

ДакІили сари посылкаби. Уршила посылка, цализи ца бухая бикІули, бахъхІи кали саби. Итала хъунул лер, бикІули саби, ил архуси агара. БахъхІи кали саби ил илаб. Ца дурхІяли, нуни итди балас или, арбухили сай посылка. Хъунул дебали разириубли сари. Хъунуй ил гъаргбарили сари, илар биалли: сунес хІевни дарес сатинти, читла чІянкІи... Посылкала лутІилизиб – пархбикІули ухуси жавгъар духури. Дебали разириубли сари хъунул. Касили ил духурира сарира, ратрихъили сари Дербент шагъарлизи, тукенчизи иш жавгъар духури нуни бирцулра рикІули сари. Тукенчибани чула тукейзир лерти лерилра арц учидяхъили, илис дедили сари. Арцли къапра бицІили, гІяхІ сІягІят бираб или, пархъили сари. Хъули ляркъухІели, ил, дуцили машинти, дицІили илди юрт барести гІягІниахълумани, хъули чаррухъи сари. Барахъили сари гІяхІси юрт. Илала байхъала къап бицІари арц кали сари. Илдира духили, гІурра Дербентлизи раили сари. Илар асили жагатигъунти къалтинтира, сунес дигутигъунти цархІилти секІалра, чаррухъи сари. Мурул вакІайчи варкъили дурхІяра, хІерли кариили сари.

Ил замана, сунела хъунуй бурибси гъанбикили, мурул дугила замана ца хІули алавчарли хІербикІахъули уили сай. Лебилра халкъ мурхъли гъанкІлизи бертурхІели, ракІили ца хъунул адам, илала уртахъунала гІянулбау цІуба бергараг къузбарили, ребшили сари. Айзурли, урши илис гІелавадикили сай. ХІярличирад гІяхІрулхъуси замана, гІевваили, илала чурми дуцили сай. Дисличил къисдарили, чурмира дарх касили, чарухъи кайхъи сай. Амма чурми илдази чедаахъили ахІен.

Савли бакІили шагъарла хужаимла нукертани лебилра шагъар алаббуцили саби. Ил дуги талхъайс дурхІя варкъили уили сай. Илра -

вещієси хьунуй. Гьалаб кабибти хьунрас хІейгули ахьили, чеббяхьили дурхІяла бекІ, цІуба чІянкІилизи бергурли, шагьарлизи бакІибти архІялихьянабала бекІлиу дигІянабарили буили саби.

Шала пІякъдикибхІєли, ил хабар лебилра шагьарлизи тІинтІбиубли буили саби. Талхъай лебилра шагьарланти учибяхьили бурили сай: дила акІубси дурхІяла бекІ чили чеббяхьибал чили буралра, дила байхъала давла илис лугас. Илав урши викІули сай: «Илгъуна адам нуні ургис, чІянкІли хІєла шагьарла лебилра хьунул адамти бекІличиб кІана агарли иша бакІахъа». Талхъай лебилра хьунул адамти кІялгІяла гьала жибарили сай, сунела хьунри ахІєнти. ХІєла хьунри-ра бакІахъа, викІули сай жагьил.

Талхъа хьунрира кили саби ва бурги гьаргдарахъєс хъарбарили саби. Илдазирад ца, шантазибад цІахли саби ишкъяйда дурарухъєс или, кІана чебасєс къабулрикили ахІєн. Талхъай гІурра буйрухъбари-ли сай кІунби урасахъєс. ХІейгу-хІейгули илинира кІана убасили сари. Жагьилли бурили сай, дуги цІуба чІянкІилизи бергурси секІал иш хьунул адамли сунела уртахъунала бекІлиу кабихьиб или ва тал-хъайс илала чурми гьадуцили сай. Иш гІяхІси адам ахІєн или, гІєлавадикирагу, чІянкІли ишдицун сарри набзи дикибти, викІули сай ил.

Талхъай ил хьунул хІябтІєрхъаличир черяхІкахьили, жагьиллис биалли сунела лебсигъуна давлала байхъала бедили сай.

Гьункъябани хьули чарбухъєсли барили саби. ЧарбулхъухІєли, бегІ гьалаб жагьилличи хьурадирєхІє, ишала сегъуна яшав сабил балєхІє или, пикрибарили саби.

Жагьил биалли пикриикІули сай: «Дила къушлизи се или арбуки-ша ишдигъунти хІурматла гІяхІли?».

Башули, башули, ахирра илди баили саби баягъи ит гьалаб къуш бируси дубурличи. ХІєрбикІалли, илар кІидєрхІла ахъти хъулрира лєр, къушра лєб. Хьули абацІили хІєрбикІалли, ила кариили уршиличил хІязтариркъуси хьунул адам. Хьунулра илдачи дебали разириубли сари.

АдацІирая, кадиирая или, кадихьили назбалишунира, беркєси ба-рес алавракІили сари. Илгъуна хІурмат барниличи разибиубти гІяхІлани хъа рєгІлис дурхъати савгъатуни дєдили сари. ГІяхІли ар-бякъи саби. ГІяхІлани архути ва датурти кІєлцад дахъал давлума-чил чарухъунси мурул кІапІуцили, хьунул рикІули сари:

- Нушаб базарличи вякъи ца пайтун аса, гІур нуша неш-дудеш-хъалачи аркъяхІє.

ГПергъила базар бархІи пайтунра асили, мурул хъули чарухъи сай.
Ила чекабатурли уршира хъунулра сайра гъайбарили сай.

Азбарлизи абицІути дуклав дурхІяличил чула рурсира гуявра че-
баили, неш дуцІрухъи муруйзи рикІули сари:

- Нушала рурси дурхІяра някъбази учили, гуявра сарира пайтуй-
чир ракІили чераа.

Дудеш хІерикІалли, марлира, пайтуйчи кабиили, сунела мурулра
уршира кили, рурси чучи гІяхІладли ляркъули.

Замана дикибхІели, рурси неш-дудешлизи рикІули сари:

- Гъанна хІушара нушачи шадир дашес дирудая, ну секъяйда
хІерриулрал, чебиидая.

Нешра дудешра ляркъниличила багъурли, рурсили сунела лерти-
гъунти къалтинти гъар мерличи даршили сари.

Нешра дудешра хъули абацІили хІербикІалли – чулайчиб эркинни
баршибси хъалира, сабичиб эркинни хІербирути рурсира гуявра.

- Гъу, дудеш, – рикІули сари рурси, – чила гъунарли учибикахъиб-
си ишгъуна давла?

НУ ГІЯХІИЛ ВИГАХЪУРА

Мурулра, уршира, узира – хІябалра дебели дигахъулри ца хъунул
адамлис.

- Цагъунти диги диэс хІедирэр, нушазивад чидил гІяхІил дигахъу-
лира? – цали гъай дехІдихъиб, белхъунси зярхІя диъличил тІягІямли
тІемдикІути хинкІира кадихъили, ил хъулирад дурарухъунхІели.

- Ну гІяхІил вигахъура, – гъарил викІули, ахирра жалбизур илди.
Муруй маслигІятбариб:

- Даширая ахтардибирехІе.

... ЧІябарличи тІинтІиубли кабихъун, ва хъули ил арацІибхІели,
хІябалра «белкІилри»: хІулби къапІкадиублири, гъигъ аги. Ил
уркІрухъи унзала гъалар тІашризур, гІур узила михъирличи карикили,
къутІкъули рисирииб:

Гъуб – дузанила зярхІя –
Мурул къалли варгиша.
ДурхІя – диъла мугури –
Варкъра къалли варкъиша.
Узи – забла духури –
Нуни чинав варгиша?

- ХІера, ну чедикира! – разили харчизур узи.

АБДАЛ-ХІЯЖИ

Левли уили сай пулан шилизив хІериули ГІябдул бикІуси адам. Сунечила адапти гапбикІахъес дебали дигахъи илис.

– Ну ХІяжи ветаэс дигулра, – иб ГІябдулли сунела унрализи, шилизиб гъай бузуси адамлизи. Уирас масхуртира дебали дигахъи.

– Сен? ГІябдул муртхІейчивадал усалси ветаурси?

– ХІяжи – хІяжбарисилис бикІули саби, илала хІурматра халаси бирули саби. Шантази дилара хІурмат бирахъес, набчилара гапла гъай бурахъес дигулра.

– ГІяхІна. Адамличила гІяхІси пикри акІахъес ну мурталра хІядурсира. ХІу базарличи вякъи, пулан мерличи тІашкайзи. ХІечи дурхІни лябкъян ва «ХІяжи, ХІяжи» или, гъайбикІар. ХІу илдас ургъен, пяхъикІен – анцІбукъ абикиб, – насихІят буриб масхарачини.

Илини вягІда хІясибли дурхІни бархъиб. Гъарил кІиэсил дев «ХІяжи» башахъули, ГІабдулличил илди гъайбикІулину, ил дурхІнас ургъули сай, пяхъикІули сай. Базарличибти тамашабиуб: «ДурхІни жагали гъайбикІули саби, сай виалли...»

Илала гІергъи адапти илис Абдал-ХІяжи бикІи.

ШАЛА БИШУНХІЕЛИ...

Жибарили маллубира, ца хъубзара адамли мавлид барахъили сай. ДучІути тулкни ва балгни тамандиубли гІергъи, тІягІямли тІемдикІути диъла чудни-хинкІа бицІибси къумурра алтІанагунира маллубала гъала кадихъили сари. Чудни-хинкІи тІулбани кайсули букес иштхІдулхъалра, цаличи ца хІербикІули, алтІанагуначил букулри.

Рахли шала бишун – маллубани, алтІанагуни кадихъили, къумурлихІи дурхІубли някъби дархъиб.

Гъалавван илдала къукъялизи керхурси жагъси маллани чуду-хинкІ касес алтІанаг къумурлихІи бурхІубну, чІярла тІамара дурабикиб, шалара алкун. ХІеръалли – къумур бицІахъили маллубала някъби ва илдази катІунси алтІанаг!

МАЛЛА НАСРАДИННИЧИЛА ХАБУРТИ

АРЦ СЕЛИС ЛУГУТИ?

Маллани гъачам веџну шура къурушлис тукейзиб шалбар асиб. Арц дурасайчи ил пикриухъун: «Шалбар гъанналис илцад–деклар бур-дили ахѐн, хѐва асасли гѐяхИл саби».

– Узи, – иб Маллани тукенчизи,– шалбарла мерличиб наб илгъу-на багъалис хѐва биха.

Тукенчини хѐва бедиб. Маллани ил чегъур ва гъайбариб.

– Малла, хѐуникѐун хѐвалис арц хѐгири?

– Сегъунти арц? Нуникѐун хѐвалис къадин шалбар балтулра.

– Амма хѐуни шалбарлисра арц хѐгири.

– Тамашала адам хѐйадли хѐу, шалбар набчил архули ахѐнрагу нуни, селис лугути хѐед арц?

ЧЕБЛА

Маллала тянишси тукенчи леври. Хѐжатбикибси секѐлал илизи-бад чеблалис сайси, арц диубхѐели, багъа чарбири.

Гъачам, веџну урегъа къурушла чебла абикибхѐели, Маллас ил чарбарес имканхѐебикиулри. Тукенчи биалли, гъар бархѐи, чебла биха или вашули, дебали анџкавкъири.

Гъачам Малла гъамти уртахъуначил ихтилатикѐули левли, баягъи тукенчи вагъариуб. Арц бусягѐят хѐгадли, хѐу нуни ишди уртахъу-нала гъалав пужирури или, Маллас ил лишантани виркъес вехѐихъиб. Илкъяйда ил архѐякъни аргъибси Маллани гъанхѐедуциб:

– Хѐябилра анџукъеси адам хѐйадли хѐу. Хѐед нуни веџну урег-ра къурушцун сари лугути. Лябкъуси жумягѐ бархѐи вакѐи, веџал къуруш чардирис, гѐурла жумягѐ бархѐи – шел къуруш, набчиб чѐянкѐли хѐела ца къуруш кавлан.

– Хѐу вархълири, ца къуруш кавлан, – иб тукенчини.

– Цѐахли ахѐну гъатѐи хѐед ца къуруш багъандан, чебла биха или, гъар бархѐи набчи дуџкайкѐес? – иб Маллани.

КЯКЯНТИ

Маллани базарличир кякянти асиб ва, хъули хили, хъунуйчил укес кайиб.

– Сен хІуни кьуми къяраулри? – хъарбаиб хъунуй.

– Илди лайдикІес гІягІнити диалри, арцлис дирцхІедирци, – иб Маллани.

ДАРМАН

Дебали къркър вачрукъяла хъунул Маллачи ракІиб.

– Дила мурул хІябэсил бархІи серсерикІули, вайтІа зягІипли сай. Ил майаливирхъули ахІен. Белики, хІуни сегъуна-биалра дарман маслигІятбариши?

– Нуни хІела мурулла хІял-гІабигІят гІяхІил далути сари, – иб Маллани. – Рякьи хъули, илала арц дарга ва илди харждирес рехІрихьи, илхІели ил бусягІят майаливирхъур ва аргъайчи лявкъян.

ЧАЙЛА СТАКАН

Гъачам ца къркър адам Маллачи гІяхІлад вакІиб. Къркър масхарачи сайри. Маллани илис халаси стакан чайли бицІиб. Къркърли илис писбатес пикрибариб.

– Малла, гъая биха.

– Се бирулри хІед гъая?

– Илини вай вигъес дигула, ну иш стакайзи кайкили, кягІес асу-бирарну.

Маллани селра хІеиб. Гъачам ил баягьи къркърличи ацІиб. Маллала гъала чайла биштІаси стакан кабихъили, илини иб:

– ГІяхІяйс, малла, ишгъуна стакайзир чай кадирхъути сари.

Маллани паргъатли иб:

– Гъая биха.

– Юх, стакан хІу ухІна кайкесли халаси ахІен.

– Ну стакайзи кайкес ва илав кягІес уруххІейрус. Наб стакан бигъес дигула, къярхІеэс багъандан, – иб Маллани.

АРЦЛИЧИ ДИГИ

Маллалара ца кьиркьирлара ургаб жал акIуб.

– ХIу сейкIадра, арц лебилра адамтас дигахъу. ХIедра илди дигахъид, – викIулри кьиркьир.

– Ил бархъси саби, – иб Маллани, – наб арц дигахъис, амма илдачи дила диги хIелагъунти ахIен. Арц диалли, ну хIугъунтачи хъарихъули хIейрус.

АВЭСИЛ ГIЯКЪЛУ

Гъачам Малла Насрадин арц агарли, хIянчи баргес базарличив къяйцIухъун. ИлхIели ца базригай ил сунечи гъамнахъуб. Улкъайла шишнани би цIибси гавлаг чабаахъили, илини хъарбаиб:

– Ил гавлаг дила хъули баахъес вируду? Маллани гавлаг касиб ва базригайчил варх ваткайхъиб. Сунела юртличи гъамбирухIели, базригай хъарбаиб:

– Иш гавлаг дила хъули баахънилис арц кассе дигив яра хIябал гIякълу дигив?

Насрадиннис гIякълуми дебали дигахъи. Гъаннара, илди багъандан, арцлизивад ухъес чебуркъуб. Базрига хъули ацIес багъандан, авцIали ганзухъ ахъес гIягIнилири. АбицIухIели, базригай иб:

– Ну гIякълуми дурес вехIирхъулра. ХIу лехIахъи. Цаэсил гIякълу ишгъуна саби: рахли цIикIти ний цIудараби сари или чили биалра буралли, иличи хIу вирхмаруд.

Зугъаси махлиув валкIунси Насрадин базригайчи гIясили хIеризур, амма селра хIеили, ганзухъуначивад айцIес даимнуб.

– КIиэсил гIякълу ишгъуна саби, – иб базригай, – эгер чили-биалра, валлагъ, миълира адам ванаиру или буралли, иличира хIу вирхмаруд.

Базригайс багъа хIегили, илкъяйда сунезивад вердес дигуси виъниличила аргъалра, Насрадин лехIахъиб. ПIергъити ганзухъуначи баибхIели, базригай хIябэсил гIякълу буриб:

- Цали адам виргІяхъу или, бураллира, хІу вирхмаруд.
- Марли, иш гавлаг иша баахънилис наб селра хІегес пикрив хІела?
- хъарбаиб Насрадинни.
- НушаникІун базарличиб вягІда барибсири, – иб базригай.
- БегІла чедибси ганзухъличи ваибхІели, Насрадинни гавлаг бат-каиб ва ил азбарлизи арцур.
- Рахли гавлаглизиб хІебчунси шиша калун или чили-биалра буралли, иличи хІу вирхмаруд, – иб Маллани.

ВАРЪА ВА УРКІИ

- Гъачам ца тѣнишличи Малла гІяхІлад вакІиб. Илала хІерикун аги ва Маллала гъала нерхра варъара кадихъиб.
- Нерх берки, маллани сунела гъала варъа битІакІиб.
- Малла, варъа сабицун беркес асухІебирар, илини уркІи игу, - гъанхІедуциб хъа вегІли.
- БусягІят нушазивад чила уркІи абалкил ва игулил Аллагълицун бала, – иб Маллани.

КЪИРКЪИРДЕШ

- Маллала кІел узикъар лебри. Гъачам илди Маллачи гІяхІлад бакІиб. Азихъ берки гІергъи ца узикъарли иб:
- Дила халаси ца хъул леб. Рахли ил бартаалри, гъатІи дунъяли-чиб наб селра дигхІейгиб.
- Се хъул саби ил? – хъарбариб илизи.
- Наб дигахъира, иш дунъяличир сецад гъум лердиалра, илдицад дила арц диубли.
- КІибибл узикъарли иб:
- Дилара леб ца хъул: иш дунъяличирти шин шинкъяличи шур-духъахъес. ИлхІели нуни халаси урчІемлихъ лукІира, илис гІеларад – ноланала гІяламат. Наб илдицад арц дигахъира.
- КІелра узикъарли илхІели Маллази хъарбаиб:
- ХІед се дигахъади, узи?

– Ну хІушаван къркър ахІенра, – иб Маллани. – Ну къркър адамтала душман сайра. ХІушаб се дигулрал, нуни аргъира. Наб дигахъира: хІушала хъулани дартаурли, амма ил бархІил хІуша дебкІили, лерилра арц биалли наб букъурдиубли.

ГІЯББАСИЛА БАГЪА

Гъачам Малла Насрадин гъуникад аркъули левли, сунес хабарра агарли, ца адамли илала хъянтІани хункІили бяхъили сай. Малла Нас-радин гІясиубли сай ва ласухъи илис бяхъес вализурли сай.

– Эй, ашна, хІебагъурра, – викІули сай ил Насрадиннизи.

– Багъадлира хІебагъадлира, хІуни наб хІязлис бяхъирину, ваши къадичи суд барахъес, – или Насрадинни ил арукили сай. Къади биалли баягъи ил бяхъибси адамла гъалмагъ уили сай. Къади илис, «бяхъни багъандан, гІякІалис гІяббаси бедес гІягІнили саби», – викІули сай. Бяхъибси адам къадизи, «валлагъ гъанна набзиб гІяббаси агарану, хъули вякъи лебхис», – или дуравхъи ветахъили сай. Малла Насрадин сягІятцадхІи хІерли кали сай, гъеч ил адам дакІуухъи ахІен. ИлхІели Насрадин сай къадини виргІяиргниличи шакикили сайну, пикри-пикриухъи, къадичи гъамиубли сай ва, «Гъари, къади, гъанна ну къанирулрану, бяхънила багъа гІяббаси биалли, итини хибси гІяббаси хІед касану, ма иш хІед», – или виругІев къадила хъянтІализи бяхъили сай, ва дуравхъи хъули арякъи сай.

СЕН ЗАКИ АЙИБСИРИ?

Малла Насрадинра талхъанра бегІ гъалаб цугбикниличила ишгъуна хабар лебси саби.

Малла гъачам талхъай сунела кІялгІялизи живарили сай. Ила вакІили хІерикІалли, халаси хъали адамтани бицІили. Илди лебилра, мява барили, чІябарличи кабиили буили саби. Талхъан биалли дебалли ахъси тахличи кайили, чедивад илди адамтаци хІерикІули уили сай. Малла, талхъайс икрамра барили, викІули сай.

– ХІу араираби, Аллагъ!

– Ну Аллагъ ахІенра! – жаваб бедили сай талхъай.

Илис гІурра икрамбарили, Малла иличи сагали дугъаизур:

– ХІу багъандан нуни мурт-дигара гІямру кърбандирис, АзрагІил.

– Эй, сейкІусири хІу? Ну АзрагІил ахІенра! – гІясиубли сай талхъан.

– Я Аллагъ, я АзрагІил хІейадли, сен гъатІи хІу ишди цархІилти халкъличил кахІейили, заки айибсири? – тамашаиубли сай Насрадин.



ХІЯЗАНИ

ЧЕБАТ

ХІЯЗАНИ

Халкъла пагъмула цархІилти жураби къяйда наслуличирад наслуличи дашули, дурхІни-ургар дузахъули, заманали ахтардидарили даибти сари нушачи хІязани. ИшбархІира сагати хІязани алкІули сари. Амма нушала хала бегІтани дузахъули калунти хъумартес асухІебирар, сенахІенну илдазир дубурлан дурхІнала гъар-урла гІямру чедиулра.

ДурхІнас хІязани мурталра дигахъутири. Гъалар дучІес жузи, газетаби ва журналти, хІербикІес телевизорти ва кино, лехІирхъес радио ва магнитофонтти, гъанналагъунти хІязла ваяхІ хІедири. Илбагъандан бамсриихъес, акъуси замана буркІес, цаличил ца абзбиркес хІязани дурадуркІутири. ДурхІнани саби хІербируси манзилличи ва мер-мусаличи хаста хІязани дузахъутири. ХІязла гІягІниахълумира чули диртури. Масала, тап хІяйва гъезлизибад яра гІягназибад бирусири.

ХІязли дурхІнала гІямрулизи разидеш биху. Саби шакра хІебикили, илдани сагати багъудлума кайсу, чула устадеш ва гъунарти ахтардидиру, саби-ургаб бегІлара сакІубти, духути, арати белгибиру. Илди лерилра секІал хІязлизир бутІакъяндеш дирниличил дарх кайсути сари. Чули хІебалуси секІал хІязлизиб багъес дурхІнала халаси иштяхІ бирар.

ХІязла тяхІяр-къяйда дархъли дузахънили, цархІилти бутІакъянчибала гъалар жавабардеш дихнили, сунела вяшатІайчила жагали пикривикІахъес ва духули вяшикІахъес гъарил дурхІа бурсивиру. Иличирли адамлизир яхІ, къас, къяяндешуни дяхІиэс устадеш руркъу. ХІязлизир дурхІнала гІяхІти хасиятуни (сакІубдеш, сахъдеш, духудеш) гапдирули, вайти хасиятуни (азгъиндеш, хъулкидеш ва ц.) далтІули сари.

ИмцІатигъунти хІязани уршби-рурсбани дарх дурадуркІу. Амма рурсбанинун дузахъути («Заккуби») ва уршбанинун дузахъути («Вара сахъ!») къаршидиркули сари. Ихтилатла тяхІярла, абзур пьесаби-гъунти хІязанира («Ата», «ГІяляляй хуху») лер.

ХІязани декІар-декІарти тяхІяр-къяйдализир детурхар: цадехІ–ца мерличи кайили яра тІашли, паргъатли («Мукеки-мукеки»), цархІилти – ца мерличивад цархІил мерличи къунзикІули («Хухула жерши»). ХІябэсти диалли – дурхІнала вяшатІайчил, дуцІ-гІяхІличил дархдасахъи («Урбирхъ»).

Сарицун декларли яра хІязлизир дузахъу хІязла далуйти. Илдачи-ла сунела пикри бурули сай даргала фольклорист ГІиса ГІямаровли: «Илди (хІязла далуйти – М.Б.) хІяз бехІбирхъуси, ил бузахъуси, «ши-личи» тІашилзуси яра гІяйвируси белгиварес багъандан, цацахІели ити хІязлисванра дузахъути сари.

ХІязла бутІакъянчиби камли биалли, ил дурхІнала мјавала ухІна тІашизурсини, гъарилла михърличи тІулра къячиули, гъариллис кІикІел биркІан хІясибли бучІуси саби:

Ацу, дацу,
Дацла, къуйла...

Эгер бутІакъянчиби бахъал биалли, гъариллис цаца биркІан даэс-ли, бучІуси саби:

А-цу, да-цу,
Дай-ла, къуй-ла...

Назмула тугъла бегІлара гІергъиси биркІан баибси мјавализивад дурайули, ца дурхІя гІелаухъайчи сагадан бучІули назму бучІуси саби. ГІелаухъунси «ши» бихІес яра уббихъунти дурхІнагІив умцІес тІашилзан, гІелабти биалли яра гІяйбипар яра уббилхъан.

ХІязла назму бучІуси саби хІяз барес бегІ гъалаб гъанбикибсини яра цархІил серхурси дурхІяли.

ХІязла назмурти имцІаливан дугъбала хІязла хъулчиличир дел-шунти сари. Сегъуналра мјгІна агарси девра цархІилти-ургаб къу-гъали зяйбикІули бирар:

Уцибан, цуцибан,
Цурбил, хІурбил,
ХІелтІухъ, малтІухъ...

Илди деклар-декларти биркІантала лугІиличил ва жура-журала рифмовкаличил кайхъили сари» (ГІямаров 1994:5.)

ХІязла далуйтазибра бяркъ бедлугнила шайчибси къадри чеба-эсли саби. Илини хІязтази абархибти дурхІнас бамсри гъанхІерахъу, хІяз жигарчеббирахъу, виштІаси тазаси ветаъниличи, вјашатІала жагадикІниличи асар биру. ХІязла далуйти биштІатани гъамадли иргъу. Эстетический хІяланала бехІбихъуд сабливан, илдигъунти далуйтала асарла удиб ил жагаси ибси секІа тІягІям иргъес жигар-чевли бурсивирес вехІирхъур. ГІур дурхІя халавикІукад хІязтира да-луйтира дарсдикІар, имцІали мјгІничерти детарар. АнцІдукъести

насихІятунни агарли, духуси поэзияла гІяхІдешли цаибил дусличирад
дехІдихъили, гІямрула аги-къяйда, бузери, адабла баркъуддуми
дурхІяли иргъутили детарар (Абакарова 1979).

Халкъла хабурти, далуйти, буралаби ва багъираби дурчес, дурай-
эс жявлил бехІбихъибтири. ХІязаначи илгъуна пикри бяхІчиаибсири
80-ибти дусмазиб. ДурхІнала хІязаначила белкІани кадирхъес
«Лачин» журналла 1986 ибил дусла 9-ибил номерличирад
дехІдихъибтири. Дахъал дусмала духІнар даргала шимазир сунени
дучибти ва «Лачин» журналлизир дурадухъунти хІязанира пайдала-
дарили, ГІ. Пямаровли даргала дурхІнала хІязанала «Мукеки-муке-
ки» бикІуси жуз 1994 д. хІядурбариб. ХІязанала къадриличила ва
хасдешуначила, илди дурадуркІниличила гъалагъайлизиб бурили
саби. Жузлизир хІязла далуйти, хІязани ва масъулти-масхурти лер.



ХІЯЗЛА НАЗМУРТИ

АЦУ, ДАЦУ

Ацу, дацу,
Дайла кѳуйла,
Кѳумку, румку,
Мичѳир чѳила,
Чѳинкѳурила,
Кѳамалила,
Кѳыз, бев, бугѳа!

БЕВ, БУГѳА

Ацун, пацун,
Цанкѳу, манкѳ,
Кѳимир, зимир,
Занкѳу манкѳ,
Пилла, шилла,
Кѳыз, бев, бугѳа!

ПУСТѳИ ПѳЯНКѳ

Ца тѳул, кѳи тѳул,
Кѳел-хѳяби тѳул,
Хѳябал тѳули,
Тѳяхѳ-тѳяхѳи жан,
Ма хѳурхѳила
Хѳу лейгѳибил,
Диркѳанила
Пустѳи пѳянкѳ!

УЦИБАН, ЦУЦИБАН

Уцибан, цуцибан,
Цурбил, хѳурбил,
Хѳелтухѳ, малтѳухѳ,
Тѳалгѳуз, гѳалгѳуз,
Гѳьинкѳур, минкѳур,
Пилла, шилла,
Кѳамалила,
Кѳыз, бев, бугѳа!

ЦА КѳИТѳА

Ца кѳитѳа-кѳитѳа,
Кѳел хѳелитѳа,
Хѳелил, литѳа,
Тѳентѳа, хѳетѳа,
Мяхѳяр хѳулив,
Хѳунцѳу Гѳяхѳмад,
Хѳулид иман.
Диркѳан мез,
Гѳецѳикиша,
Кѳяцѳикиша?
Уби сяхѳ!

ДЕНДУРУШ

Этики, бетики,
Бидан далки,
Далки бидан

Сахътиюм,
Уммахалакъ,
Чугурларад,
Дендуруш!

КЪАРКЪА ЧУНТИ

Гъа, кІида-кІида,
КІулда-мулда,
ГІялма-чялма,
ЧатІа, хъитІа,
Къимир-зимир.
Занкъу, манкъу,
ПушыгІ, шали,
Шяркъу, мяркъу,
Итингала,
Бижирбяхъи,
Къаркъа чунтІ!

ИКІАД-КІАДА

ИкІад кІада,
КІад ХІятила,
Мирхъи тІяхІила,
ТІяхІ-тІяхІила,
Мирхъи-хъирхъи
Хъалти гъапІир,
Сунатала тІакъличи.
Хъали хулел хунзачи,
Хула аттала дурхІя,
Укъен дигІянаикес!

БИ КЪАРА

Битки-битки,
Битан-танки,
Танки бикан,
Сахъ бикан,
Имин къара,
Мин къара,
Би къара!

ШИНШИ ШЯРК

ГІяпур-жяпур,
Жяпла пидур,
Пирмала къяй,
Къяйни-къяйни,
ПушыгІ шулерк,
Шинши шярк!

БЯГІЛИ ЯС

Ацин, ци-цин,
Цирбил, хІербил,
Циллир, биллир,
ХІелтІухъ, малтІухъ,
ТІавуз, хавуз,
ХинкІал, пулав,
Асин дярхъ,
БягІли яс!

АГЪУР, ТАГЪУР

Агъур, тагъур,
Тяйлар, къилар,
Къумкур, румкур,
МичІи чІилар,
ЧІямбил, хІямбил,
Дахъал, цІентІал!

ЦА МУЗ, КЪУ МУЗ

Ца муз, къуммуз,
Къунга, рунга,
ГІяйла, майла,
ГІяпур, жяпур,
Нуша гІелан,
Шиниш къар.
ХилтІли карик,
Пилхъли ребкІ,
Хъярчи ХІяжила къялван!

ГИДА-ГИДА

Гида-гида,
Гим хІялида,
ХІябал лида,
ГІукмук-чакмук.
Чакмализи -
ХІурумцІуз,
Къискабикаб,
Пяхъкабикаб!
Укаса

КИША, ГЪА

Уцули бирги
Цули бирги
Цуда къакъа
Геле бирги.

ГІянса тІули,
Геле бирги.
Мямма-къадир,
КъитІи-митІир,
Къиргъу Набир
Киша, гъа!

АЦІИЛА-БАЦІИЛА

АцІила -
БацІила,
Арбаханна -
ХуцІбикІанна,
Абада -
КІубада,
Гелешмеш
ТурчІ!



ХІЯЗАНИ

МУКЕКИ-МУКЕКИ

ХІязлизир, кІиличибад бехІбихъили, чумал дурхІяли бутІакъяндеш дарес бирар.

ХІяз тІашли яра кабиили дурабуркІуси саби.

ХІяз бехІбихъес гъалаб ил (бузахъуси) бехІбирхъуси декІариурси сай.

Илала гІергъи лерилра бутІакъянчибани, ца мерличи чукурбиубли, чула балуй някъбала ибан тІулби хъатгъуна мерличи кадурцути сари. ХІяз бузахъусини мукеки лебси яра агарси хІяйва, секІа у ихъу ва иличил барх хъярхъли, цархІилтачил барх кабуцибси, тІул ахъбурцу. Гѐлабти къайгъилизиб бирар, илини мукеки лебсила у ахъибхІели, иличил дарх чулара тІулби ахъдучес, мукеки агарсила у ахъалли, мерличирад вяшхІедарес.

ХІяз бузахъуси къайгъилизив вирар гІелабти бархахъес, биргІябиргес.

Эгер мукеки лебсила у ахъибхІели, тІул ахъхІебуцибси виалли – ил, мукеки агарсила у ахъибхІели, тІул ахъбуцибси виалли – илра тамбихІла бирути саби.

ХатІаикибси хІейалли, хІяз, «мукеки – мукеки...» викІули бехІбихъибсини бузахъуси саби. ХатІаикибси виалли, хІяз кІинайс илини бехІбихъили бузахъуси саби.

ТамбихІлис хатІаикибсилис вягІдала биубсила къадар гъачам яра хІяйна дархъдизайчи тІинкъ дирхъути сари хІяз бузахъусини яра лебтанилра ярга-яргали.

ХатІаикибсини, хъутри хІулбачир диэсли, някъби кадурцу. ХІяз бузахъусини илала къакъ някъбази виругІев кІелра някъла тІулбани, тІинкъдирхъу ва хъярхъли кІелра някъла цагъунти ца-ца тІул гъадурцу.

Эгер хъярхъли тамбихІла вегІли илинигъунти тІулби гъадуцалли, тІинкъ тІашиу, цархІилти тІулби гъадуцалли – илис тІинкъ дирхъни даимбиру илди дархъдизайчи.

ГУЧ-ГУЧ

Гуч-гуч-гуч
Къакъбас – къама.
КІанрас – анкІи,
Чякас – мучи,
ГІяргІяс – мухъи,
Дагъас – нихъя,
ХІедра набра -
ЧудухинкІи!
Гуч-гуч!

Иш назму вегІла балуй някъла хала, ибан ва урга тІулбазир, хала тІуйчирад дехІдихъили, ярга-яргали итилла вецІалра тІул сиркІдирули (бехІбууцили тІул гербирули) бучІуси саби.

БегІлара гъаларти хІябалра ва гІергъити кІел биркІанра, гІеларти дугъбачи цугли, гъарил тІуйс ца биркІан яра дев баэсли, дучІути сари.

ТІУЛБИ

Хала тІул:
– Дашира дукехІену!
Ибан тІул:
– Сели дукехІе?
Урга тІул:
– Аллагъли гібтани!
БалкІа тІул:
– ХІегалли се бирехІе?
ЖимгІя тІул:
– ДигІи дукехІе!

ХІяз биштІатани чула чуни яра халатани, хала тІуйчирад дехІдихъили, жимгІя тІуйчи бикайчи тІулби сиркІдирули, буруси саби.

ЖимгІя тІуй «ДигІи дукехІе» ибти дугъби дурибхІели, гІеларти тІулбази ил итахъуси саби. «ХІяй хъулки!» бикІули. Илис гІергъи ируси

саби: «Хъулки биъни багъандан, ихкъяйда лерилра тѹлбани ил битибси саби. Илбагъандан саби ил халахѹебаибсира».

ЗУМ-ТЕРХЪА

Зум-терхъа хІяз имцІаливан диркъси ва гъарзаси майдайчиб дурабуркѹли бирар. ХІязла гІягІниахълуми сари буршули-декІар ахІенси байхъала метрцад терхъара ва иличибра чІяртІаси, 15 – 20 см бухъанси, къаламван кІелра бехІличибад каржурси зумра (урца бутІара). ХІяз кІел дурхІяла ургаб саби бируси.

ХІяз бехІбихъес багъандан гъала-гъала ихтияр сархес чебиркур. Ихтиярла вегІ чидил саял белгибарес багъандан 3 тяхІярлизибад чидил-биалра ца бузахъу. Илди тяхІурти ишдигъунти сари:

1. Чидил-биалра цали сунелайчи ва гъалмагъла михърличи тѹлра чебурцули ва гъар-чуйна ца девцун бурули, иш назму бучІа:

Ацу, тацу,
Тайла, къуйла,
Къумку, румку,
МичІир, чІила,
ЧІинкѹ, пІянкъ!

«ПІянкъ» баибсилизиб хІяз бехІбихъес ихтияр хІебирар.

2. Чидил-биалра цали итиллизи буцахъес терхъа лайбикѹ. Итили буцибси мерличибад бехІбихъили. гъариллира ярга-яргали ил терхъа хункІлизи бурцу. Терхъала хъар яргаличил буцибсилизиб хІяз бехІбихъес ихтияр леб.

3. Чидил-биалра цали букѹла къаркъа кайсу, ца шайчи тудирхъу, гъалмагъли сунес дигусигъуна шали чеббикІибхІели, къаркъа заки абуршу. Ашкарли, илаб игъбар чила биалра, илини хІязра бехІбирхъу.

Х І я з б и р у с и т я х І я р.

Гъаланачи кІелра гъалмагъ вягІдалабирар хІяз 500-личи (ил лугІи имцІали биэсра бирар) абикарачи диркъехІе или. ГІур хІяз бехІбирхъусини сунела алгъай някълизибси зум батаили илизи виругІев терхъали бирхъу. Ил кабикибси мерличиб ца халали ахІенси къаркъаличи хъарахъахъили терхъа кабирхъу ва къаршикарлизи зум бедлуга. Терхъаличивад хІябал ганзла гъарахъли кайзурси къаршикарли ил зум терхъалиубад арбукъесли игъес чебиркур. Илала гъарбизалли (терхъа кабикаллира) хІяз даимбириуси саби илини.

ХІяз даимбируси саби ишкъяйдали. Зум ванзаличи кабихъили, ил дянгбухъесли тІерхъали илала бехІлизи бирхъу, дянгбухъунхІели биалли, ил виубцад гъарахъ арцесли гъачам гъатІи илизи бирхъу. Ил кабикибсличи мерличирад къаркъаличи бикайчи гъарил ганз 5-лизи халбирули (5, 10, 15, 20-ли) гъуни умцу. ГІур яргала вегІлира тѣп илгъуна биру къаркъаличивад вехІихъили. Амма тІерхъали бяхъили зум дянгбухъунси замана къаршикарли ил буцес виалли, итилли сархибти очкоби заяли аркъути сари ва ил сагали вехІихъес чебиркур.

Чедикибсилизи халируси сай вягІда хІясибти очкоби сархибси.

Амма иличибли хІяз таманбируси ахІен. Къаркъала мякъла тІашизурли, чедикибсини, алгъай някълизибси зумра батаили, тІерхъаличиб ил хІяйна-авна дянгбухъахъес къасбиру. ХІяйна дянгбухъахъес бажардиикалли, зум къаркъала мякъла ванзаличи кабирхъу, бехІлизи бяхъили, ил дянгбулхъахъу ва илзамана виругІев цІакъли илизи тІерхъали чейгахъу. Ил кабикибси мерличибра илгъуна уюн тикрарбиру. ХІяйнайсра тикрарбиру. Удикибси виалли къаркъала мякълавад хІяйнас ил кабикибихІи бикайчи ца гъыгІличив «зум-м-м-ра» белчІи, дуцІухъес чебиркур. ИлхІели илис «Цікуруи шичи аркули» илира буру.

ЦА ГЪАТІИ ЖУРА

Зум – къаламлаван кІелра бехІ каржурси авмузан журала саби. Зумла авалра бяхІлизи 2, 5, 10, 15, ибти лугІурби лукІути сари. Илгъуна зум тІерхъаличибад гербатурхІели, гъай-гъайра ил чидил-биалра бяхІ чеди бакІесли кабиркур. ХІяз даимбируси саби ил бяхІлизи белкІунси лугІи хъулчили буцили. Масала, лугІи 15 биалли, хІяз бехІбирхъусилизиб ихтияр лебси саби гъар кабикибхІели сагали бирхъули, зумлизи 15-на бяхъес. Илгъуна саби цархІилти лугІурбала къадрира.

АрагІебли хІяз биалли чедиб бурибси тяхІярли дурабуркІуси саби.

ЛИШАНЧИ

Диркъси ва гъарзаси майдайчиб конькибачиб кабулхъес хІусбулхъ хІядурбиру. Ца шайчиб – 7-8 метрла бухъянси, 60-80 см ахъси, сунезир чумал катругли тІярхъи лерси дяхІила лацра биру. Лацличи гъамлира 8-10 метрла къадар гъарахълира кІел дархъти тугъ кайу.

Гърахъсигъуна тугъла гІела шайчи клюшкабачилти чумал дурхІя (къапучи) дяхІла лацличи гъамси тугъла гІела калзан.

ТІярхъубала цализи шайба бархъаэс бажардикибсили къапучила мер бурцу.

Амма я къапучизиб я хІязли биркъути дурхІназиб ихтияр лебси ахІен чула тугъла (дазула) итатІиб шайба буцес яра тІярхъилабяхІ бархъаэс.

УТА НАБЧИБЯХІ

Хъа бяхІличибад 7 – 8 ганзла гърахъли, байгъабли, чІябарличи тугъ кайу. ГІурра 3 ганзла гърахъли кІел мява диру. Илди мявнала ургабра 4 – 5 ганзла мер биэс гІягІниси саби.

Хъа бяхІличи чедетаахъили цагъунти кІел ута кадирхъу. Гъарил утала гъалабси къяшлизи тІанил билгъа, узбарибхІели, ил тІанилла дуб мявначи цугли сабаэсли. Ил дублизи гІур кІантІиси, ца метрла бухъянси хІяба билгъа. ХІязла бутІакъянчиби кІикІили абзбиркур. Илдазивад гъарил мявала ухІна калзан. Утализи бигъунси тІанилличи чсбатурси хІяба вайлиу дебабарили билгъа, някъби ахъдуцили шайчидяхІ тІинтІдиру.

Абз бехІбихъниличила багъахъурхІели, мявнази кабизурти дурхІни ласбикІес бехІбирхъур. Мявала ухІнавад дураухъес асубируси ахІен. ТІанил вай-алав ласбируцад утнира илдачидяхІ гъамдикІар. БяхІличибад 7 – 8 ганзла гърахъли каибси тугъ утали ахъибхІели, мявала ухІнавси дуцІухъи уталичи кайрар. Чидил гъалав кайэс бажардивикалра, ил чедикибсилизи халируси сай. Илкъяйдали хІяз даимбирар.

КЪАЛАМТАР-КЪАЛАМТАР

Иш хІяз сегъуна-дигара манзиллизиб ва мерличиб дураберкІес вирар. Учибикибти дурхІнани ил бехІбихъахъес цаличи хъарбиру. Илкъяйдали «Къаламтар-къаламтар» викІесира чеввиркІу. КІелра илди цаличи ца дяхІчили кабирар, гІурилти лебилра алавчарли тІашкабилзан. Илала гІергъи «Къаламтарли» тІамадиру:

– Къаламтар-къаламтар!

Иличи вяхІчили кайибсини баянбиру:

– Саби бирар ишгъуна (някъла лишайчил илала ахъдеш чебиахъу).

«Къаламтар» дурхІначи хІерикІар, жаваб буреси ахІехъалли, сунела гъай тикрардиру:

– Къаламтар-къаламтар!

Иличи дяхІчили кайибсини гІурра баянбиру:

– Къашмира дирар ишдигъунти (тІулбачил чедиахъу).

ИлхІелира чилитра жаваб хІегалли «къаламтар» сагадан даимирар:

– Къаламтар-къаламтар!

Иличи дяхІчили кайибсини ца гъатІи сагаси къиликъ гІеббуру:

– БекІра бирар ишгъуна (чебиахъу).

ИлхІелира чилра шакхІейкалли, «къаламтар» даимирар:

– Къаламтар-къаламтар!

ИлхІелира дурхІнани сагаси баян бала:

– Къуйрукъра бирар миршгъуна.

– Дагъа саби! – тІамадиру къукъялизибад.

ХІязлизив чедикибсилизи халируси сай жавабти имцІали ва дурсли дурибси. ХІязлизир сипатдирути секІал саби дурхІнани чердикІути сари.

Илгъуна хІязли дурхІнала мез гІяхІдулхъахъа, пикри мурхъбирахъу, алавчарти секІайчила багъуди имцІабирхъу.

ЦИНКЪЛА ХІЯЗ

Иш хІяз диркъси мерличиб чинаб-дигара дурабуркІуси саби. Илизир кІел ва гъатІира имцІати дурхІяли бутІакъяндеш дарес бирар.

Гъаланачи, тугъаили, ванзаличир адам тІашкайзесцад халати 8 къани диру, кІелра шайчир ав-авал. Илдази гъаб-гІергъили номерти кадалта. ЧІалабушили, яргала вегІ белгиуру.

БиштІа-биштІаси чІапІа къаркъа кайсу. ХІяз бехІбирхъусини ил цаибил къанилизи иргъу. Эгер цалра тугълизи гачхІебикили къанила бухІнаб калалли, ца къяшличив цинкъикІули, гумлани бирхъули, тугълизи гачхІебиркахъули, гехІелра къанилизибад къаркъа дуракайу, ва сунес дигусигъуна ца «хъали» (къани) бурцу. ХІяз яргала вегІли бехІбирхъу. Къаршикарли буцибси «хъули» къаркъа кабикахъес я сай тІашизес ихтияр лебси ахІен. Дуцибти чум «хъали» диалра, илдачи-вад ца къяшличив тІяхІулхъан.

Сагадан хІяз даимбирусини гІергъиси къанилизи къаркъа иргъу. Гъалаб къяйда илра дуракайу, сунени бучибси «хъулиб» кІелра къяшличив бамсрира ихъули.

Эгер к̑арк̑а к̑анила туг̑лизи гач̑икалли яра ца к̑яшличив калес х̑ейалли, х̑яз яргала вег̑ли даимбиру. К̑арк̑а чидил к̑анилизиб т̑ашбизалра, илабад саби илини сагали х̑яз бех̑бирх̑уси.

Лерилра к̑унбазибад к̑арк̑а чили бег̑ г̑алаб дуракаалра, ил сай чедикибсилизи халируси.

ВЕРХ̑ЕЛ К̑АРК̑А

Иш х̑язлис цаличир ца дишт̑ати верх̑ел журуга к̑арк̑а г̑яг̑инити сари. Илк̑яйда г̑яг̑инибиркур бишт̑аси тапра. Х̑язли бирк̑ути клел к̑ук̑яличи бурт̑ути саби. Чала бушили, яргала бег̑тани ил бех̑бих̑ес г̑алаб вяг̑да бируси саби, х̑яз чумличи бикайчи даимбирусил.

Верх̑елра к̑арк̑а, халаси г̑абли кадирх̑ули, ца бек̑ализи лушту сари. Ил бек̑ализибад 2 – 3 метрла т̑яйдили туг̑ра кайу. Х̑яз бех̑бирх̑уси к̑ук̑я ил туг̑ла г̑ела кабилзан, итил к̑ук̑ялизивадси ца дурх̑я биалли к̑арк̑убала г̑ела калзан. Х̑яз бех̑бирх̑уси к̑ук̑яла дурх̑инани к̑арк̑убачи тап ирг̑у ва илди кадиках̑ес к̑асбиру. Тап чегили к̑арк̑уби кадикибх̑ели, к̑ук̑яла лебилра дурх̑ини ита-иша г̑аббулх̑ан ва цазаманализиб верх̑елра к̑арк̑а сагадан делши, вец̑личи бикайчи дейг̑ес к̑асбиру.

Илди ил х̑яракатлизиб лебай, итил к̑ук̑яла дурх̑инани, цализи цали бедлугули, илдас тап ирг̑у. Тап чегибти дурх̑ини х̑язлизибад дурабулх̑ути саби. Тапли х̑ях̑ибси ца дурх̑я калалра, х̑яз цаибил к̑ук̑яли саби даимбируси. Рахли ил к̑ук̑яла дурх̑инани, саби лебилра х̑ябх̑или лебалцадх̑ин, верх̑елра к̑арк̑ара делши, вец̑личи бикайчи дейг̑есра бажардибикалли, илдас ца очко бедлугуси саби. Ил к̑ук̑яла лебилра дурх̑ини тапли бях̑ялли, х̑яз кл̑иибил к̑ук̑яли бех̑бирх̑уси саби. Чедикибсилизи халбируси саби вяг̑да х̑ясибти очкоби сарх̑ибси к̑ук̑я.

Т̑АШ

Иш х̑яз бех̑бих̑ес г̑алар 3 – 4 ута цаличи ца чедетаах̑или кадирх̑ути сари. Илди утни-алав 4 – 5 дурх̑я (утнала к̑адарличив ца дурх̑я имц̑али виэсли) дуц̑бик̑ар. Х̑яз бузах̑усини «Т̑аш!» или буйрух̑барибх̑ели, г̑арил дурх̑я ца-цали утначи кабирар. Уталичи кайэс валк̑х̑еурси удинкибсилизи халируси сай.

Ил хІязлизир 7 – 8 дурхІяли бутІакъяндеш дарес бирар. Гьалана-чи Мигуг чи вирарал. Аба чи рирарал белгибарес чебиркур. ГІурилти хІязла лебилра бутІакъянчиби мукъри саби. Илдазирадли Абали кІел мукъара чердиркІу, чалис Мургъи, итиллис Арц ибти умира дирхъу. Мигуг чи-дигара визес вирар, Аба риалли рурсицун сари черриркІуси.

Сунела черикІла мукърира сарира Аба уталичи кариарар. ИлхІели ца къяшличив тІяхІикІули. Мигуг Абала цаибси мукъарличи гъами-рар:

- Мигуг-мигуг?
- Мигла урцул.
- Аба чинара?
- Хъар хъулир.
- Се бирули?
- Нуша дахес чуднихинкІи.
- Гъари, ракІахъа.
- Абазі вьавъа! – иру Арцли Мургъилизи. Мургъили тІамадиру:
- Аба ва Аба!
- Гъай!
- ХІези жиикІуси лев.
- Ну черазес дигуси – ца къяш, ца хІули агарли льявкъян.

ИлхІели Абачи ца къяшличив тІяхІикІули, ца хІули кІапІли Мигуг гъамирар.

- Салам, Аба.
- Салам, салам. ВакІилригу?
- Се биру хІекІили, дурхІни бахъ гушли, беркеси агарли язихъли, хІуни ца мукъара луга или, умутли вакІилра.
- Агъа-а... – пикрирулхъан Аба. ГІур: – ДейГенну урчІемал баибси бука.

Мигугли ярга-яргали мукърачи тІулра чебурцули, урчІемличи би-кайчи дуйГІа урчІемал баибси мукъара арку. ГІурра ил ца къяшли-чив тІяхІикІули льявкъян, гъалабла ихтилат (абала мукърачил) тик-рарбиру, Абазі жиирахъу. Абали ил сунечи дигалли хІулби вякъли льявкъяхъу, дигалли къяшми хъусли, дигалли дукаркІахъули. Ахирра илини сунези «Ца мукъара гагу, Аба» ибхІели, хъарбиу:

- Гибси се биуба?
- Хала хІеркІли арбухили, биштІал хІеркІли кабухили, гарасличи чебяхІкахъили, милкъа берги, вайтІа тІембикІули теб.

Даим илкъяйда вашули, Мигугли лерилра мукъри арку. Калан Ар-
цра Мургъира. Аба русаунхІели илдирарку. Ахирра Аба черсар-
гъур, уркІрулхъан, умцІар, гъар цугикибсилизи хъаррикІар:

– Дила мукърилра чехІедаирав?

Чедаибси ахІейхъур. Ляркъян Мигугличи. Илинира чехІедаира или
буру. Амма илхІели Мигугла гІяйнирад Абала тІамаличи разили ле-
рилра мукъри дурадулхъан, иличи клапІдиркур.

ТАЛХЪАН ЧИ САЯ?

ХІяз чинаб дигара ва чили дигара дураберкІес вирар. ХІязли бир-
къес вягІдалабиубтазир хункІлизи далдикести секІал (гъягъя, цІудара
хъара, къуми, кампетуни...) диэс чебиркур. Илдала лугІи гъалахили
кабилзахъули саби.

ХІяз кІила урgab ишкъяйдали дурабуркІу:

ХІяз бехІбирхъусини, къакъла гІела някъби ардухили, чидил-би-
алра хункІлизи сунезибси секІал (масала, гъягъя) дигІянбиру. ГІур,
кІелра хункІ гъалмагъла гъала кадуцили, хъарбиу: «Талхъан чи сая?»

Гъалмагъли, «Талхъан иш сай!» или, бацІси хункІличи тІул чебур-
цу ва, «Ишибазадли биха!» или, секІал лебси хункІ чебиахъу. Илала
гъарбизалли, (жаваблис гІергъи, хІяз бехІбихъибсини сунела кІелра
хункІ гъаргдирути сари), хункІлизибси секІал илис биркур ва хІяз
сунени бехІбирхъу; гъархІебизалли – хункІлизиртицад гъягъби суне-
ни илис дедлуга ва хІяз даимбарес ихтияр итиллизиб бирар. ХІяз
даимбируси саби цализирти лерилра гъягъби итилли сархайчи.



МАСЪУЛТИ-МАСХУРТИ

1. Дисли къисхІейкІадалли,
Се бетарарал, бура.
2. ВецІал кило бамбала -
Ца шайчир.
ВецІал кило шанданна -
Ца шайчир.
Чиди битІакІ декІсира?
3. Я бухъяна ахІе,
Я къантІа ахІен,
Леб тІерхъа кабихъили,
СихІрула ахІен.
Чевкадли ветацІадли
Се бетарусив?
4. Ца хъали, авал гІямзи.
Гъар гІямзилаб—ца ваца.
Гъарилличил дяхІ-дыхІли
ЦуцІдизурли хІяб-хІябли
Диалли, илди чума?
5. Ца шурличир лерли сари гъану шура къакъба. ГІяяркъянани,
тупанг къайкаили, кадикахъили сари кІина шел къакъба.
Шурличир чум къакъба калуна?
6. ЦабехІличи, кІел дурхІяра сабира кІел дудеш гІяхІладли бакІили
саби. БакІибти гІяхІлас цуг-цугли ва кІибайхІедарили ишди гидгури
дутІа или, нешли гІяхІлачи, хІябал гидгарра сарира, сунела рурси
рархъили сари...
Чум-чум гидгари даилив гІяхІлас?
7. ЧапІлизир лерли сари хІябал гІинц. ГІягІнили сари илди гІинцби
гъариллис ца-ца хІясибли хІябал дурхІялис дедес ва ца гІинц
чапІлизибра калахъес.

Сен-сен?

8. Ца урчиличи мурдали хьунул адам ва мурул адам аркьули буили саби.

Илдас гьуйчив букІун цугикили сай. Мурул адамли букІуйс салам бедили сабину, букІун илдачира хІеризурли, дукарвахІили сай.

– ДукармархІуд, букІун, — рикІули сари хьунул адам, — ишила хьуна узи дила абала узи сайну.

Се тухумдеш дуилив илди-ургар?

9. Чула дурзамтачил цалис гІергъи ца кІел букІун аркьули саби. Гьалавси букІуй гІелавсилизи гІамадарили сай:

– Ца мукъара наб пешкешбарадли, дила дурзам хІелацад бетарар!

– Ца мукъара хІуни наб пешкешбара, — викІули сай кІиибил, — дила дурзам хІела кІелцад бетаахъес!

КІелра букІа чум-чумла дурзамти дуилив?

10. Ца къаз гІяярли лебли, чебкад арцурли аркьуси къузрала хІенкълизи ил бикІули саби:

– Гьунби гІяхІдираб хІед, даршал къазла хІенкъ!

– Нуша даршал дирехІе, — бикІули саби гьалаб арцурси къаз, - нушара диубли, нушацад гІуррара диубли, нушала дайхъалацадра, илдала дайхъалацадра, ца хІура биадли!

Чум къаз лерли дуилив хІенкълизир?

11. УрчІемал кІикІунанна урчІем-урчІем эмхІечир кІикІел чІапІ диалли, лерилра чум чІапІ дирара?

12. Велосипедистли ца шагъарлизибад шилизи 50 км-ла гьуни 90 минутли ахъили саби, мотоциклистли биалли ил гьуни ахъес сягІятра байхъалара харждарили сай.

Чидил гьункъяла хъярхъдеш имцІалив ва сецадла?

13. ХІеркІ саби. ХІеркІла итил шайчив, бецІра мукъарара, къарла махра сайра, букІун сай. Илис гІягІнили саби, хІеркІла цалра шайчир бецІ мукъарличи, мукъара къарличи къацІхІедикахъи, ца-ца хІеркІла итил шайчир къаякъличир илди гечдарес.

Секъяйда?

14. Къакъла гІелар – урхъни, гьалар – дягІли гьадяхъибти цІа, илдала байлав мазала дурзамра сайра букІун.

Секъяйда дерцахъиба букІуй маза?

15. Сегъуна къаркъа сабив шинна удиб хІебируси?

16. Лайла, лайла, лайла!

Лайла, хІела абас ват!

Дила дурхІнала узи,

Дила дурхІнала ада!

Чи уилив гардла далай бучІусилис сирилавси?

17. ВерхІел кагъар арц цаличи ца чедихъалли, 20 къуруш детару-
ли сари.

Илди сегъунти къурушуну сари?

18. Гъунила дублаб 20 метрла ахъси ерсла тІал тІашли саби. Илала
удиб лебси ил шалали ил тІалла хъарличи абазс къасбарили саби.
Ила ил чум бархІили абиура, эгер илини хІерели лагдяхІ 5 метр, ду-
гели катхІелдяхІ 4 метр ихъули диалли?

19. ЛукІехІе, цала уди – ца лукІули, урегал къани. Илдала бегІлара
чедибси къанилизи лукІехІе «декъ» иби дев. БегІлара удибсилизи
лукІехІе «къацІ» ибси дев. Ургарти авалра къанилизи, кІиибилличивад
вехІихъили, авал дев делкІес гІягІнили сари. ЛукІухІели, илдала чиди-
биалра цацун хІярп барсбирули ва ахирра «декъ» ибсилизибад «къацІ»
бетаэсли, делкІес гІягІнили сари.

декъ
къацІ

ГЪАРИ, БАГЪИ СЕ ИБСИ:

20. Бадай.
21. Базибади, базикъади.
22. Будуб.
23. Буртруг.
24. Бухъар.
25. БяхІбатбихъ.
26. Ваши-мякъад.
27. Гавлаг.
28. Гъудай, гудай.
29. Дахъдагъ.
30. ЗесягІ, шисягІ.

31. КигъалхІима.
32. Къямкъяла.
33. Табай.
34. ТІухІи.
35. Шидай.
36. Хъабай.
37. Чяхъар.
38. Ядармадармадараб.
39. Янила хъяб хІебирхъу.

ЖАВАБТИ

1. Дис бугали кавлан.
2. КІелра битІакІ цугти сари.
3. Вирудра итил шайчив.
4. Лерилра – авал ваца.
5. Цалра кахІелун: кахІедикахъибти къакъбуни арцурли ардякъун.
6. ГІяхІлас данли сари ца-ца гидгари, сенкІун бакІибти хІябал гІяхІял сабри: хала дудешра, уршира, уршила уршира.
7. КІел дурхІялис ца-ца гІинц дедес, хІябэсиллис гІинцра сабира чІапІ бедес.
8. Дудешра рурсира.
9. Цаибил букІа – 5 мазала дурзам, кІиибилла – 7 мазала.
10. ХІенкълизир лерли дуили сари 36 къаз: $36+36+18+9+1=100$
11. ЭмхІечир 162 чІапІ лерли дуили сари: $9 \times 9=81$, $81+81=162$.
12. КІелра гъункъяла хъярхъдеш цагъуна саби: 90 минут = 1с.30мин.
13. Гъачам мукъара къаякъличиб итил шайчи аркуси саби.
- ГІур чариубли бецІра итил шайчи аркуси саби, илабси мукъара биалли – чарбарили ишил шайчи лебкуси саби. Мукъара ишаб батурли, къарла мах итил шайчи архуси саби. Чариубли итил шайчи мукъара аркуси саби.
14. БукІуй къакъла гІелабси авлахъличи цІадуршути сари. Ца дегІли урхъначидяхІ гъадирхъу ва илар дилшан. ГІур цІали бигубси мерличи маза гъадирхъути сари. ЦІали бигубси мерличи садаибхІели, илдира дилшан. Мазара дерциб, букІунра.
15. Берубси къаркъа.
16. ВебкІибси мура у бихъибси сунела дурхІя.
17. Ца 10 къурушла, кІел хІяб-хІябал къурушла, авал ца-ца къурушла.

18. 20 бархИли.
19. Декъ, дякъ, къякъ, къям, къам, къацІ.
20. Банила дай.
21. Баз ибади, баз икъади.
22. Булла удиб.
23. Бурт ругбяхъес.
24. Булла хъар.
25. БяхІкад батбихъиб.
26. Мякъкадли ваши.
27. Гав лагдяхІ.
28. Гъунила дай, гулила дай.
29. Дахъал дагъурси.
30. Зела сятІ, шинна сятІ.
31. Кигъала хІи ма.
32. Къям къяла.
33. Талла бай.
34. Тулла хІи.
35. Шила дай.
36. Хъалила бай.
37. Чялла хъар.
38. Я дарманни дармадараб.
39. Янила хъяб хІеб ирхъу.

ХЪЯРХЪЛИ ТИКРАДИРУЛИ БУРА:

Арши биршес арашар.
Ашна Шихша ша сашар.
Ва дила хъанцІа къяца!
Дила муцІур цІуб къяца!

Ва къяца, къяца, къяца!
Хъяб хъанцІа бяхІцІа къяца!

Гъашул – гъашар.
Кашул – кашар.

Зе сятІ, ши сятІ.

Ит вацIала бекIличир -
ВецIал шал ицIуб цIика.

Хъар кахи, хъар кахи.
Хъар **Кундурхи**, хъар Кундурхи.
Хъар хъу, хъар хъу.

Шел шила шагъ ша дурав шадикъ вирар.

Чула шиниш жершила
Шушел чури дершира.

Мура дерднила мурад.
Бурадли бура, Мурад.

ДалцIес цIудара хъара
ДуцIухъен ЦIудахъара.

Хурлиур даргес хурма.
Мурдали айур Урма.



БАЯНТИ

КЪИЯНТИ ДУГЪБАЧИ БАЯН

Азаюнт	– Таркила ши.
азихъ	– къацІ, беркала
алича	– цІедеш
амру	– хъарбарни
анкІала	– гъанкІ
Армавир	– шагъар
атта	– дудеш
Ахсай	– Аксай бикІуси ши саби
ахІбалас	– хІебалас
ашли букули	– къацІли букули
багълабарес	– ишаб: арабарес
бази	– делхъ
базриган	– вачрукъя
балгни	– даршудеш, цабалгундеш
бару	– къала
барха	– ризкъила умцла, вецІал сяхІ
батагъа	– бяхІхъуни дурцахъуси предприятие
баюрти	– хъарбарибси бирути адапти
бетІу	– декъ
бехІцІари	– букІула къяжа, кІаппи
бизинги	– калошуни
битеркІиб урчигъуна	– дуцІбарибси урчигъуна
бутун	– таман
валчагъ	– чедила палтар

варасан, сакъла
 гавгъар нудбар
 гантир
 гонза
 гулменди
 гургурак
 Гуржи
 гушибе
 Гъазаниш
 Гъумеки
 гъунуцІ
 гъургъур
 гІеркъал
 гІигІяни
 гІиркъми

 гІябас
 гІямраддиран
 ГІянди
 ГІярасай
 гІярш
 дарз

 дики
 динагорла капур

 диртІхІедиртІул
 диршан
 дуббат
 дубша
 дурлама

 дутнукъя

 жагъал
 Жамавхан
 жулум
 икъала
 илхъи

– дурхъати чІянкІи
 – лямцІ бухІнати нудбар
 – къамала аранала камани
 – ванза
 – кІана
 – журуга
 – Грузия
 – гушибе
 – Казанище (ши саби)
 – Кумух (ши саби)
 – арцан
 – ургъур
 – бухъянси
 – жавгъар духури (цІудхъурла лугъат)
 – хІулби удирти, дурадхъунти вяхІла
 биркІанти
 – хІязлис
 – тІярхъубаддиран
 – кІарахъала ши саби
 – Россия
 – зубри, зак
 – къялкъяли гъачам кайсуси бягІуд,
 къялкъ
 – умцла, 50 сантиметр
 – дин агарси капур, динничи
 вирххІерхуси адам
 – анцІхІекулъан
 – далкъарахъуси
 – савликун
 – мухІли
 – гъарахъси секІал мякълаб
 чебилахъуси секІал
 – адам дукелцІиличивихъес, мис-
 къилладиварес бурси чеу
 – нукъсандеш, гІяйиб
 – Мажаллислизвси талхъан
 – урехи
 – кумек
 – урчала хІенкъ

Индирай	– Эндирей (ши саби)
Ирхъяйла диркъа	– Цудахъарла мякълабси диркъа
истак	– дебали жагаси, исбагъи
Истамбул	– Турцияла шагъар (Стамбул)
ихъла	– чІянкІи (някъли бершибси)
кайкъан	– кадихуси
капан	– жаназа рургуси чІянкІи
карбан-сарай	– гъуйчиб адамти хъурабируси мер
кивни	– кигъми
киласа	– урусла мижит
кицли	– гъамли, мякълар
куб	– куц
кузби	– варгъни
Кундурхи	– Къуппала шила ца махъи саби
куран диндар	– Курала шилизир дарибти диндар.
Кураг	– Агъулла районна ши саби
Кутаис	– Кутаиси. Грузияла шагъар саби
кякянти	– цІедеш
къадагъа	– се-биалра барес асухІебирни
къайбикайчи	– тІашбизайчи
(къажурти) къажар	– дубурланти гъалаб иранлантас илкъяйда бикІутири
къаликъла лугІмес	– цІапІалкуси лугІмес: лугІмес – клей
къалханти	– демхурти мегъла гимала хІевни
къаш мургъе къирим	– ар мургъила, Крымлизиб барибси
мажар	мажар (ярагъ)
къибкъари	– шан чяка, жибкъари
Къиримла улка	– Крым
Къуба	– Куба
къудкъа	– къянари
къукъби	– къакъбуни
Къуппа	– Лавашала районна ши
Къяба	– дубура
къябкъури	– хиви
кІарахъан	– Дагъиста ца миллатла адам, аварец
кІимри	– къуйрукъуни
мадраса	– динна багъудлуми кайсуси школа
мажлис	– гъунибаъни, шадиб-гъуни
манкъуш	– вявкабуршуси адам

мар чинайла чарх	– дебали жагаси, кегіебси чарх
мизригъ	– вавнар чІянкІи
милигибе	– милигиубсила
минбар	– жумягІ бархІи мижитлизив гъаву- чІуси адам тІашкайзахъес барибси ахъси мер
мисри тур	– чІумаси дебшла тур, Сириялизиб Дамасклизиб барибси тур
мистик	– мижит
мичихич	– чачан (чечен Чечня)
мугъажирти	– МяхІяммад идабгличил барх Макк- ализибад Мадинализи арбякъунти адамти
мурахасбарес	– танбихІ кункбарес; мунапис
мургъили диркъул	
диркъа, арцли диркъул	
тялурби	– дебали халаси сабухъ лугути, давла черти мер-муса ибси саби
мурутта	– муракъяна (муирала лугъат)
мухча	– конверт
мухъарла сулкъа	– мухъилизибад барибси къацІ
муъли	– муйли
муъмин	– дурхъаси адам
нар	– цІедеш
нарт	– игит
Наху	– Азербайджа шагъар
насихІят	– гІякълу, вягІза
нугъайла	– ногойла
нурул хІяятла гІиниз	– сабабла шинна, дурхъаси гІиниз
пайтун	– урчи дабгибси уркура
пашмахъ	– дабри (урус мезли башмак ибси саби)
пегъриз	– жагаси
питат арц	– жагати, лугІянти арц
пулав	– беркала, хуреги; плов
пурбан	– ихтияр
пурпи	– галга
райли лугаду	– ясир лугаду
ратІал	– битІакІла умцла – 2,4 кг
сакъла	– чІянкІи

сангар	– хІярхІубазибад мяхІкамдешлис ба- рибси хандакъ
сапар	– архІя
Сарисин	– Царыцинь
сигуг	– гъарш, гъаршдукІ, гард сур,
сунна	– сунела
сури	– хІевала хъар
табтар	– жуз
тавхани	– гІяхІял хъураируси хасси хъали
тази	– дуцІла жагъси урчи
таркама	– ишаб: диркъа
тахличивил хункарван	– пачяхІван; А. Македонскийлис хункар бикІули бирар
тевле	– тІени
тегенек	– занзбар къада
телгъирим	– телеграф, телефон
тула	– хя
туп	– пушка
тІагъа	– маза дирзес гуйзибад барибси гІягІниахъала
ТІаркъани	– дубура
тІяхІми	– къяшми
ургІа барха	– дургІелала барха, барха – умцла, 25 кг
ужагъ	– цІа билкъуси, беркала бируси мер
узден	– рагІятлиув ахІенси, азадси адам
укикили	– цаличи-ца
укка	– анкъи, хъалицІа
улгъи	– ургуба
усанк	– букІунала къуш
ухъла	– шинкъала чарчари бузуси мер саби
уцуми	– хан, талхъан
халдари	– къям
халича	– арцли баршибси гъалайхъан
хамир	– къацІ
Ханихла къада	– дебали мурхъси къада
хасапчи	– къасапчи; маза-мас, хІяйванти ир- хъуси, диъби кадирхъуси адам

хасарбат	– чили-биалра жамигІятлис аманатба- рибси мер (муртрил вегІ левси, гъанна жамигІятла мер
хахамдиркъан	– ахтардидиран
Хорасан	– Иранна шагъар
хужакунт	– Хажалмахъила халкъ
хъурухъ	– адам чевяхІкахъес барибси гІягІниахъала
хъута	– бузерила гІягІниахъала саби, сабира бирхъули гантир кІантІибарес буза- хъуси
ХІибарай	– ши саби
ХІуди майдан	– СугъратІли шила мякълабси майдан
хІуьгІу	– эмхІе тІамали биркъуси саби (цІудхъурла лугъат)
хІяба	– урчиличи гили-къабта дебадируси кабцла сирт
хІябсур	– мурул адамла палтар
цакІиитІ	– цакамти
цуган	– цугси
цІити	– сагати; цІиган – сагаси
цІулхІа	– къацІ
цІунид лябкъул	– ахълибад лябкъуси
чалхлиши	– чархличи
чан	– дугІла къяца
чаргас	– черкес
чахъни	– маза
чини	– гачІ; фарфор
чичІми	– мачни (цІудхъурла лугъат)
чуга	– ризкъили, шинкІадешли ва ц. бирцІуси гІянжила халаси тІалхІяна
чумистак	– чумиздаг: ца халаси къумла бегІ цІедеш
чяпар	– буйрухъ биахъуси къуллукъчи
чятир	– авлахъличиб яра чинаб-биалра адам- ти мерлабиэс чучил барх бихуси гІягІниахъала; палатка
чехъери	– жагъси
чІишликІ	– берцІибси диъ
шагъи	– шел кепек

Шагърустан	– Иран
шаригІятла дигъ кавлан	– шаригІят хІясибли бархъси хІукму биран; шаригІят – закон; дигъ – хІук- му, дев; кавлан – къабулбиран
шегъиша	– чекагъиша
шехІдаира	– чехІедаира
шинжир	– рахаж
шулгІи	– мякъла
шунѝ	– шичи
эрмунти	– армянти
эпсер	– офицер
юсру	– дурхъаси къаркъа
юсрула хІулби	– ишаб: жагати хІулби
янаша	– мякъла
янсав	– дубурланта чула чули дарибти дару
яха	– гунери



ПАЙДАЛАБАРИБСИ ЛИТЕРАТУРА

1. А. Ф. Назаревич. В мире горской народной сказки. Махачкала, 1962.
2. Бағы-Бағы/ Цал. Г. Гямаров. МяхІячкала, 1975.
3. Б. Гялиев. Авъибил класслизиб даргала литература руркьни. МяхІячкала 1984.
4. Г. Вяхидов. Даргала поэзия// Гьалмагъдеш. 1979. N3-4.
5. Даргала буралаби, айтуби, бағыраби Цал. М. ХІямидов. МяхІячкала, 1965.
6. Даимси лами/ Цал. Р. БяхІяммадов. МяхІячкала, 1977.
7. Даргала халкьла далуйти/ ЦахІн. З. МяхІяммадов, М.-С. Мусаев, П. Вяхидова. МяхІячкала, 1980.
8. Даргала халкьла далуйти/ Цал. Ф. А. Абакарова. МяхІячкала, 1990.
9. З. Гябдуллаев. Гьалагъай - Даргала халкьла хабурти. МяхІячкала, 1959. Цал. З. Гябдуллаев, С. ХІясанова.
10. З. МяхІяммадов. Бағырабачила баянти// Даргала литература. Учебник-хрестоматия. 5 класс. МяхІячкала, 1994.
11. М. Мусаев. Заманалис гьалаб бишунси зубари// МяхІячкала, Замана 1996. Февральла 9.
12. Мукеки-мукеки/ Цал. Г. Гямаров. МяхІячкала, 1994.
13. М. ХІясанов. Бағыраби// Гьалмагъдеш 1966. N3.
14. Р. М. БяхІяммадов. Дардла далайчиби// Гьалмагъдеш. 1973. N1.
15. ХІ. Османов. Даргала халкьла мухІлила творчество// Гьалмагъдеш. 1958. N3.
16. Ф. Абакарова. Даргала халкьла хабуртачила// Гьалмагъдеш 1961. N2.
17. Ф. Абакарова. Даргала гъар-урла далуйтачила// Гьалмагъдеш. 1968. N2.
18. Ф. Абакарова. Бяркъ бедлугнилизиб дурхІнала фольклорла кьадри// Ленинна байрахъ. 1979.
19. Ф. Абакарова, Ф. Алиева. Очерки устно-поэтического творчества даргинцев. Махачкала, 1999.
20. Ф. Гялиева. Халкьла хабарла цацадехІ хасдешуначила// Гьалмагъдеш. 1977. N2-3.
21. Ф. Гялиева. Халкьла хабурти ва хІякьикъат// Гьалмагъдеш. 1979. N2.



ХАЛКЪЛА МУХІЛИЛА ПАГЪМУЛА ПРОИЗВЕДЕНИЕБАЧИ БАЯНТИ

ДАЛУЙТИ

ГІядатла, бузерила далуйти ва дезни

Зубри гьалгулта дуцаб... Батагъала далай. «Даргала халкъла далуйти» (Цал. *З.МяхІяммадов ва Ф.Гялиева*. МяхІячкъала, 1970) жузлизирад касибти сари.

КІарахъала мукърала. Диркъала Амирчупа. Азаяортла рурсбачил. ДелкІунти сари къянасирагъилан *ХІ.Закарьяевли*. «Гьалмагъдеш» журналлизирад (1967. N2) касибти сари.

ТІерхъа арцла, някъ мургъе. БелкІунси саби меусишан *П. ХІяпизовани*. «Лачин» журналлизирад (1990. N10) касибси саби.

Кани чакар дукухъар. БелкІунси саби. *Р.БяхІяммадовли* 1964 ибил дуслизиб. Меусишан Тирмитла РабигІяли Мусала БяхІяммакъадис белчІунси саби.

Дугели цІябли бигуй. «ЗурхІяб» журналлизирад (1994 д., N3) касибси саби.

ГІяйир лачин, чардухъен ва ГІурилти далуйти «Даимси лами» жузлизирад (Цал. *Р.БяхІяммадов*. МяхІячкъала. 1977) касибти сари.

Дигайла далуйти ва хІябкубти

ШилизивяхІ лявкъясли. ДелкІунти сари *Г.Гусмановани*. «Ленинна байрахъ» газетализирад (1981. N96) касибти сари.

АхІбалас далайишал. ДелкІунти сари *Б.Гисаевли*. «Ленинна байрахъ» газетализирад (1984. N122) касибти сари.

Къис-къаркъала тавхайзир. ДелкІунти сари уркухъан *П.ГябдуряхІмановани*. «Литературала Дагъистан» журналлизирад (1988. N1,2) касибти сари.

Талхъа къякъличир тіашил. БелкІунси *ГІ.ВяхІидов*. ДейбукІан Сибир-МяхІяммадли белчІунси. «Гьалмагъдеш» журналлизир (1971. N3) касибси саби.

Дудешла азбарлизир. ДелкІунти сари *Р.БяхІяммадовли* меусишан Зулайхала ПатІиматли дурули. «Даимси лами» жузлизирад касибти сари.

Ахъушала къадилян. «Даимси» лами жузлизирад касибти сари.

Каспила хъанцIа урхъу. БелкIунси саби *З.Рабадановли Меусишала* шилизиб. «Шила гIямру» газетализибад (1989 д., апрельла¹) касибси саби.

Нуни лугIи касира ва гIурилти далуйти «Даргала халкъла далуйти» жузлизирад (Цал. *Ф.Абакарова*. 1990 д.) касибти сари.

НягIнала, гIуркъла далуйти.

«Даргала халкъла далуйти» (1970) жузлизирад касибти сари.

Шисимти-анцIкъила далуйти, пикруми

Я дугели гъанкI агу. ДелкIунти сари *Г.Гусмановани*. «Ленинна байрахъ» газетализирад (1981. N96) касибти сари.

Вирар уркIила вегIра. «Литературала Дагъистан» журналлизирад (1989. N2) касибси саби.

Ахъ дубурла тазила. БелкIунси саби *З.ШапихIяжиевани* Меусишала шилизиб. «Шила гIямру» газетализибад (1989 д., январьла 6) касибси саби.

Галгаличиб хъярливан. ДелкIунти сари уркухъан *П.ГIябдуряхIмановани*. «Литературала Дагъистан» журналлизирад (1988. N1, 2) касибти сари.

БархIи гIяхIбираб или. «Лачин» журналлизирад (1995 д., N1-2) касибти сари

ВерхIдехIалра дигайла. «ЗурхIяб» журналлизирад (1994 д., N3) касибти сари.

Масхара-дукелцIила далуйти

Эй, дахъал мазала регI. ДелкIунти сари уркухъан *М.Къубаевли*. «Шила гIямру» газетализирад (1991 д., июльла 13) касибти сари.

Ханжал бугал - хъярбукан ва цархI. «Даргала халкъла далуйти» жузлизирад (Цал. *Ф.Абакарова*. 1990 д.) касибти сари.

Хъар хъулирра ралгунил ва цархI. «Даргала халкъла далуйти жузлизирад (Цал. *З.МяхIяммадов, М.Мусаев, П.ВяхIидова*, 1980 д.) касибти сари

Бузес таша арбякъунтала ва шилизиб калунтала далуйти.

БиштIатас хасдарибти ва биштIатани дучIути далуйти.

«Даргала халкъла далуйти» жузлизирад (Цал. *Ф.Абакарова*. 1990 д.) касибти сари.

ЭПОСЛА ДАЛУЙТИ

Гъабзадешличила

Арсланна урши къаплан. БелкӀунси саби Сергокъалала районна Къяна-сирагъила шилизивадси Закаръяев ХӀажини ил шилизирадси сунела нешла рузи Хамисли бурни хӀясибли. Жузлизи ца бутӀа саби каберхахъурси. «Гъалмагъдеш» журналлизибад (1979 д., N3-4. Даргала поэзияла антология) касибси саби.

Индирайла ГӀялила. БелкӀунси саби Басир ГӀялибековли Сергокъалала районна ГӀяймаумахъила шилизивадси 81 дус виубси колхозник, пенсионер ГӀисаев Иминни бурни хӀясибли.

Балладаби

СултӀангӀяхӀмад иштӀаган. БелкӀунси саби *ГӀ.Ш.ГӀялиевли* 1947 ибил дуслизиб. «Чаргас урчала мурдни» жузлизибад (Цал. *Ф.Абакарова*. МяхӀячкъала: Дагъучпедгиз, 1973.) касибси саби.

Багъадурла Инжалуп. БелкӀунси саби М.-С. Мусаевли Сергокъалала районна Мургукла шилизиб. «Чаргас урчала мурдни» жузлизибад касибси саби.

Ца дигайли бебкӀибти. БелкӀунси саби Н.СягӀидовли. «Гъалмагъдеш» журналлизибад (1969 д., N1) касибси саби.

Гъумекан дурхӀяра азайлан рурсира. «Чаргас урчала мурдни» жузлизибад касибси саби.

КӀел гъалмагъ. Иш далай бегӀ гъалаб кабяхъибсири 1982 ибил дуслизиб Тифлислизиб дурабулхъуси «Кавказличила белкӀани» бикӀуси жузлизи. «Чаргас урчала мурдни» жузлизибад касибси саби.

Сибирълизибад кагъар. БелкӀунси саби ГӀ.ГӀямаровли 1960 ибил дуслизиб къуппакан МяхӀяммадова Загъидатли бурули.

Исторический далуйти

Щудхъуран НикӀа Къади. НикӀа Къадис багъишладарибти хӀябал эпический далай белгили сари. Илдазирад КӀел Гъ. Юсуповли (газета «Замана», 1993 д., ноябрьла 13) ва А. ГӀисаевли (журнал «ЗурхӀяб», 1994 д., N2) дучибти сари. Иш жузлизи каберхахъурси далай къарамахъилан МяхӀяммадов ГӀябдуллани бурули, ГӀ. ГӀямаровли 1966 ибил дуслизиб белкӀунси саби.

Шамилли Хайдакъла Мирза-Хан верцахъниличила. БелкӀунси саби Р. БяхӀяммадовли 1978 ибил дуслизиб 79 дус виубси меусишан ГъазимяхӀяммадов ГӀябдурапхӀяжини бурни хӀясибли. «Дерхъаб» журналлизибад (1992 д., N3) касибси саби.

Туплисливил сардарра. Гъаннала Къаякентла районна ДейбукӀла шилизивадси Сибир-МяхӀяммадли бучӀули калунси. БелкӀунси *ГӀ. ВяхӀидовли*. «Дамиси лами» жузлизибад касибси саби.

Багъатирла ГЯлибег. Белкунси саби *М.-Ш. Гисаевли* 1970 ибил дуслизиб микIхIен X. ГЯлибековани бурни хIясибли.

Буралаби.

«Даргала халкъла баралаби» жузлизирад (Цал. *ГI. ГЯмаров* ва *М. ХЯмидов*. МяхIячкъала, 1991.) касибти сари.

Багъираби.

«Багъи-багъи» жузлизирад (Цал. *ГI. ГЯмаров*. МяхIячкъала, 1992.) касибти сари.

ХАБУРТИ

МицIирагличила хабурти

ГуглахIяй. Белкунси саби Б.Далгатли (РФ ИИЯЛ. д-216). «Даргала халкъла хабурти» жузлизибад (МяхIячкъала, 1959 д. Цал. *З. ГЯбдуллаев* ва *С.ХЯсанова*) касибси саби.

БецIра гурдара. Белкунси саби *З. ГЯбдуллаевли* 1957 ибил дуслизиб Хайдакъла районна Рукъа шилизиб. Бурибси саби 1906 ибил дуслизив акIубси Арслангиреев ГЯбдусаламли. «Даргала халкъла хабурти» жузлизибад (1959 д.) касибси саби.

Дуббуцибси гурда. Белкунси саби Сергокъалала районна ХIурхъила шилизиб *З.МяхIяммадовли*. «Даргала халкъла хабурти» жузлизибад (МяхIячкъала, 1989. Цал. *З.МяхIяммадов* ва *Ф.ГЯлиева*) касибси саби.

УркъатIайра, ЛагартIайра, ХIедагърира. Белкунси саби Б.Далгатли 1886-87 ибти дусмазиб (РФ ИИЯЛ, д-216). «Даргала халкъла хабурти» жузлизибад (1959 д.) касибси саби.

Ца гIежара илала хIябал гежбара. Дарган мезла жузлизибад касибси саби.

Гурда ва жита. «Дагъиста хъунул адам» журналлизибад касибси саби. (1994. N6.)

ЦерцI. Белкунси саби *Ф.ГЯлиевани*. «Лачин» журналлизибад (1995. N1-2) касибси саби.

АмчIурси дагъа. Белкунси саби *Ф.ГЯлиевани*. «Лачин» журналлизибад (1995. N1-2) касибси саби.

Бунагъуни хIейгуси жита. Белкунси саби *Б.ГЯлибековли* «Лачин» журналлизибад (1994. N5-6) касибси саби.

Гурда ва къакъба. Белкунси саби 1956 ибил дуслизиб *З.ХIяжиевли*. «Даргала халкъла хабурти» жузлизи (1959 д.) «Гурдали къакъба бергни» ибси уличил кабахъибси саби.

Духуси къяца. Белкунси саби *П.ГЯбдуряхIмановани* Дахадаевла районна Меушшала шилизиб. «Лачин» журналлизибад (1991. N7) касибси саби.

ЭмхІера валрира. Иш хабар бегІ гъалаб белкІунси саби *П.К.Усларли* («ХІурхъила мез». Тифлис. 1892). Хабарла вариантуни лер «Даргала халкъла хабурти» жузазир (1959 д., 1989 д.).

Имиала ва зела къякъ. БелкІунси саби *ГІ. МяхІяммадовли*. «Гъалмагъ-деш» журналлизибад (1973. N4) касибси саби.

СихІрула хабурти

Хамирбатир. БелкІунси саби *Р. ГІяхІмадовли* Сергокъалала шилизиб. «Лачин» журналлизибад (1986. N2) касибси саби.

ЗилпІипІи. БелкІунси саби *З.ГІябдуллаевли*. «Даргала халкъла хабурти» жузлизбад (1959 д.) касибси саби.

Давла бурчан унц. БелкІунси саби *Б.ГІялибековли*. «Лачин» журналлизибад (1994. N1-2) касибси саби.

Къяна. БелкІунси саби *С.ЯхІъевли* Дахадаевла районна Бакънила шилизиб. «Лачин» журналлизибад (1986. N7) касибси саби.

Аждагъа ва хъубзара. БелкІунси саби *Ш.Юсуповли* Меусишала шилизиб. «Лачин» журналлизибад (1992. N2-3) касибси саби.

Шинкъанкула. «Лачин» журналлизибад (1994. N3-4) касибси саби.

Къисмат. БелкІунси саби *Ф.ГІялиевани*. «Лачин» журналлизибад (1995. N1-2) касибси саби.

СихІрула гами. БелкІунси саби *С.ШяхІбановани*. «Лачин» журналлизибад (1989. N5) касибси саби.

Синка МяхІяммад. БелкІунси саби *Б.ГІялибековли*. «Лачин» журналлизибад (1994. N3-4) касибси саби.

Халаси гъунар. «Лачин» журналлизибад (1990. N7) касибси саби.

Зулмукар Аскадин. БелкІунси саби *И.Расуловли* Меусишала шилизиб. «Лачин» журналлизибад касибси саби.

ГІяхІсанг. БелкІунси саби *И.Расуловли*. «Шила гІямру» газетализбад (1989 д., апрельла 1) касибси саби.

АхІмакъ къаз. БелкІунси саби *И.ШанигІовли* Меусишала шилизиб. «Шила гІямру» газетализбад (1989 д., январьла 6) касибси саби.

ЧатІа ва узби. БелкІунси саби *Х.Рабадановани* Меусишала шилизиб «Лачин» журналлизибад касибси саби.

ГІяяркъяна. БелкІунси саби *М.Къурбановли* Дахадаевла районна Дибгашила шилизиб. «Лачин» журналлизибад (1986. N6) касибси саби.

Духуси урчи. БелкІунси саби *Ф.ГІялиевани* 1980 ибил дуслизиб Дахадаевла районна Кубачила шилизиб Ширпаева Издагли бурни хІясибли. «Лачин» журналлизибад (1994. N11-12) касибси саби.

Убай нешла кур. Белкѹнси саби *Х.Гямаццевани* Дибгашила шилизиб Халикъла Хамисли бурни хІясибли. «Лачин» журналлизибад (1992. N2-3) касибси саби.

Къаркъаурси рузи ва илала верхІел узи. Белкѹнси саби *П.Гялмердановани* Манасла шилизиб. «Лачин» журналлизибад (1992. N7-12) касибси саби.

БекІахъудила хабурти ва анекдотуни

Жагъанаблизи аркъуси. Белкѹнси саби *Ш.Къурбановани* МухІела шилизиб. «Лачин» журналлизибад (1986. N3) касибси саби.

ГІякълукар рурси. Белкѹнси саби *Гябдулла МяхІаммадовли.* «Гьалмагъдеш» журналлизибад (1973. N4) касибси саби.

Муъминат. Белкѹнси саби *Р.НухІовани* Дибгашила шилизиб. «Лачин» журналлизибад (1990. N8) касибси саби.

Вайнукъяла ахир. Белкѹнси саби *Р. БяхІаммадовли* Меусишала шилизиб. «Лачин» журналлизибад (1989 д.) касибси саби.

Байла саби. Набадари. Делкѹнти сари *Р. БяхІаммадовли* ва *ГІ. Гямаровли.* «Гьалмагъдеш» журналлизирад (1960. N4) касибси сари.

Чяка. Белкѹнси саби *Ф.Гялиевани.* «Лачин» журналлизибад (1995. N1-2) касибси саби.

Азгъин рурси. Белкѹнси саби *Ф.Гялиевани* 1980 ибил дуслизиб Сергокъалала районна Дегвала шилизиб Гябдуллаева Гябидатли бурни хІясибли. «Лачин» журналлизибад (1994. N5-6) касибси саби.

Шагъра кІел мискинра. Белкѹнси саби *ГІ. БяхІаммадовли* Дахадаевла районна Кудагула шилизиб. «Лачин» журналлизибад (1986. N9) касибси саби.

КІел хъуна бегІти. «Лачин» журналлизибад (1995. N5-6) касибси саби.

Рарскъа. Белкѹнси саби *З.Рабадановли* Меусишала шилизиб. «Шила гІямру» газетализибад (1989 д., январьла 6) касибси саби.

ИсмягІилла къял. Белкѹнси саби *Ф.Абакаровани.* «Даргала халкъла хабурти» жузлизибад (1959 д.) касибси саби.

ХІябал ГІякълу. Белкѹнси саби 1955 ибил дуслизиб *С.ХІясановани.* Бурибси саби Хъярбукла шилизивадси 79 дусла ГІямрула колхозник ГІямаров Жамбулатли. «Даргала халкъла хабурти» (1959 д.) касибси саби.

ПалдакІучІ ХІяйдар. Белкѹнси саби *Ф.Абакаровани.* «Даргала халкъла хабурти» жузлизибад (1959 д.) касибси саби.

Я гІяхІял велкъи ахІен, я - ну. Дарган мезла жузлизибад касибси саби.

МухІли буалли, бекІлис паргъатли бирар. Белкѹнси саби *Ш.ХІяжиевли* Меусишала шилизиб. «Шила гІямру» газетализибад (1987 д., сентябрьла 17) касибси саби.

Чаррухъни. Белкѹнси саби *Ш. Хѹжиевли* Меусишала шилизиб. «Шила гѹмру» газетализибад (1989 д., январѹла б) касибси саби.

Гъачам къяна бурибси, гѹр буресра гѹлумхѹелзан. Белкѹнси саби *З. Рабадановли* Меусишала шилизиб. «Шила гѹмру» газетализибад (1987 д., сентѹбрьла 17) касибси саби.

Хъубзара ва ханна хѹбал хъунул. Белкѹнсис саби *З. Мяхѹммадовли*. Бурибси саби *Х. Гѹлиевли*. «Даргала халкъла хабурти» жузлизибад (1989 д.) касибси саби.

Дагъричерси рурси. Белкѹнси саби *Ф. Гѹлиевани* 1970 ибил дуслизиб Хайдакъла районна Чѹхѹдикѹнила шилизиб Пашаева Султанатли бурни хѹсибли. «Даргала халкъла хабурти» (1989 д.) жузлизибад касибси саби.

Ну гѹхѹил вигахъура. Абдал - Хѹжи. Шала бишунхѹели... Делкѹнти сари *М. Бяхѹммадовли* Меусишала шилизир. «Гъалмагъдеш» журналлизирад (1980. N3) касибсти сари.

Малла Насрадинничила хабурти: Арц селис лугути? Чебла. Къяканти. Дарман. Чайла стакан. Арцличи диги. Авэсил гѹкълу. Варгъава уркѹи. Къиркъирдеш. «Лачин» журналлизирад (1993. N7-8) касибти сари.

Гѹббасила багъа. Белкѹнси саби *З. Гѹбдуллаевли* 1957 ибил дуслизиб Хайдакъла районна Гъярацѹани шилизиб У.Иманзагировли бурни хѹсибли. «Даргала халкъла хабурти» жузлизибад (1959 д.) касибси саби.

Сен заки айибсири? Белкѹнси саби *З. Гѹбдуллаевли*. «Даргала халкъла хабурти» жузлизибад (1959 д.) касибси саби.

Хѹязани

Къаламтар-къаламтар. Белкѹнси саби *Мяхѹммадшанигѹ Гъарумовли* Губденила шилизиб. «Лачин» журналлизибад касибси саби.

Цинкъла хѹяз. Белкѹнси саби *Расул Бяхѹммадовли* Меусишала шилизиб. «Лачин» журналлизибад (1989. N11) касибси саби.

Верхѹел къаркъа. Белкѹнси саби *М. Мяхѹммадовли* Дахадаевла районна Уркутдала шилизиб. «Лачин» журналлизибад (1989. N7) касибси саби.

Паш! Белкѹнси саби *Г. Гѹхѹммадовли* Хажалмахъила шилизиб. «Лачин» журналлизибад (1989. N12) касибси саби.

Мигуг. Белкѹнси саби *М. Гъарумовли* Губденила шилизиб. «Лачин» журналлизибад (1987. N6) касибси саби.

Хѹязла далуйти. Масъулти-Масхурти ва гѹрилти хѹязани «Мукеки-мукек» жузлизирад (Цал. *Г. Гѹмаров*. Мяхѹчкъала. 1991 д.) касибси сари.



ДАРГАЛА ХАЛКЪЛА МУХІЛИЛА ПАГЪМУЛА ПРОИЗВЕДЕНИЕБАЛА СБОРНИКУНИ

Хабурти

1. Даргала халкъла хабурти. МяхІячкъала: Дагъиста жузала издательство. 1959. Цалабахъибти *З.Гябдуллаев* ва *С. ХІясанова*.
2. Даргинские сказки. М.: Изд-во восточной литературы, 1963 Пер. предисл. и прим. *М-З. Османова*.
3. Даргала халкъла хабурти. МяхІячкъала: Дагучпедгиз, 1966. Цалабахъибси *З.ХІяжиев*.
4. НикІа букІун. МяхІячкъала: Дагучпедгиз, 1970. Цалабахъибси *ГІ. ГІямаров*.
5. Даргала халкъла хабурти. МяхІячкъала: Дагкнигоиздат, 1974. Цалабахъибти *З.МяхІяммадов* ва *М.-С. Мусаев*.
6. Лебли саби, буили саби. МяхІячкъала: Дагучпедгиз, 1977. Цалабахъибси *З.МяхІяммадов*.
7. Даргала халкъла хабурти. МяхІячкъала: Дагъучпедгиз, 1989. Цалабахъибти *З.МяхІяммадов*ли ва *Ф.ГІялиева*.
8. Шинкъанкулала хабурти. МяхІячкъала: Дагкнигоиздат, 1989. Цалабахъибси *ГІ. МяхІяммадов*.
9. Даргала халкъла фольклор. МяхІячкъала: Изд-во типографии ДНЦ РАН. 2000. Цалабахъибси *ГІ. МяхІяммадов*¹.
10. Helma van den Btrg. Dargi Folktales. oral Stories from the Cancsus. With an Introduction to Dargi Grammar.— Reseach School of Asian, African, and Amerindian Studies Universiteit Leiden. The Nethelands.

¹. Жузлизир ГІурра лер даргала халкъла далуйти, айтуби, буралаби ва багъираби. 2001 (Хельма ван ден Берг. Даргинские народные сказания. Устные рассказы Кавказа и введение в даргинскую грамматику. —Исследовательская школа Азиатских, Африканских, Американских исследований Университета Лейден. Нидерланды, 2001. - 324 с.)

Буралаби

1. Даргала буралаби, айтуби, багъираби. МяхІячкъала: Дагкнигоиздат, 1965. Цалабахъибси *М.ХІямидов*.
2. НикІа букІун. МяхІячкъала: Дагучпедгиз, 1970. Цалабахъибси *ГІ. ГІямаров*.
3. Буралаби ва айтуби. МяхІячкъала: Даггиз, 1982. Цалабахъибси *ГІ. МяхІяммадов*.
4. Халкъла дев (даргала буралаби). МяхІячкъала: Дагъучпедгиз, 1987. Цалабахъибси *Н.Гъ. МяхІяммадов*.
5. Даргала халкъла буралаби. МяхІячкъала: Дагучпедгиз, 1991. Цалабахъибси *ГІ. ГІямаров* а *М. ХІямидов*.

Багъираби

1. Даргала буралаби, айтуби, багъираби. МяхІячкъала: Дагкнигоиздат, 1965. Цалабахъибси *М.ХІямидов*.
2. НикІа букІун. МяхІячкъала: Дагучпедгиз, 1970. Цалабахъибси *ГІ. ГІямаров*.
3. Багъи-багъи. МяхІячкъала: Дагучпедгиз, 1975. Цалабахъибси *ГІ. ГІямаров*.
4. Багъи-багъи. МяхІячкъала: Дагъучпедгиз, 1992. Цалабахъибси *ГІ. ГІямаров*.

ХІязани

1. Мукеки-мукеки. МяхІячкъала: Дагъучпедгиз, 1994. Цалабахъибси *ГІ. ГІямаров*.

Далуйти

1. Даргала халкъла далуйти. МяхІячкъала: Даг.филиал АН СССР, ИИЯЛ им. Г.Цадасы, 1970. Цалабахъибти *З. МяхІяммадов* ва *Ф. ГІялиева*.
2. НикІа букІун. МяхІячкъала: Дагучпедгиз, 1970. Цалабахъибси *ГІ. ГІямаров*.
3. Чаргас урчала мурдни. МяхІячкъала: Дагучпедгиз, 1972. Цалабахъибси *Ф. Абакарова*.
4. Даимси лами. МяхІячкъала: Дагкнигоиздат, 1977. Цалабахъибси *Р. БяхІяммадов*.
5. Даргала халкъла далуйти. МяхІячкъала: Дагкнигоиздат, 1980. Цалабахъибси *З.МяхІяммадов, М.Мусаев, П.ВяхІидова*.
6. Арсланна урши Къаплан (халкъла далай). МяхІячкъала: Дагучпедгиз, 1982. Бучибси ва белкІунси *ХІ.Закарьяев*.
7. Даргала халкъла далуйти. МяхІячкъала: Дагучпедгиз, 1990. Цалабахъибси *Ф.Абакарова*.
8. ГІугъбугла далайталла дукъя гІигъналла хазна. (ГІярбукІла далуйтала хазна) Цалабахъибси Аккутта Набиюллагъ. МяхІячкъала, 1998.



ХАЛКЪЛА МУХІЛИЛА ПАГЪМУЛА ПРОИЗВЕДЕНИЕБАЧИЛА ГАЗЕТАБАЛА ВА ЖУРНАЛТАЛА СТАТЬЯБИ

1. *Абакаров М.* Кубачила дурхІнала фольклор // Гьалмагъдеш 1967. N1.
2. *Абакарова Ф.* Даргала халкъла хабуртачила // Гьалмагъдеш. 1961. N2.
3. *Абакарова Ф.* Бяркъ бедлугнилизиб дурхІнала фольклорла къадри. // Газета «Ленинна байрахъ».
4. *Абакарова Ф.* Кубачила устнала далуйти // Гьалмагъдеш. 1966. №4
5. *Абакарова Ф., Абакаров М.* Гъямрулизир ва далуйтазир // Гьалмагъдеш. 1968. N3.
6. *БяхІяммадов Р.М.* Дардла далайчиби // Гьалмагъдеш. 1973. N1.
7. *Абакарова Ф.* Дубурланта гадла далуйтазир Гъямру сипатдирни. // Гьалмагъдеш. 1978. N1.
8. *Абакарова Ф.* ГъярбукІантала далуйти. // Гьалмагъдеш. 1983. N1.
9. *Адамадиев Р.* Халкъла уркІи («Даимси ламиличила» пикруми). «Ленинна байрахъ». 1977 июльла 30.
10. *Адамадиев Р.* ХІязанала цаибси // Замана. 1994 д., апрельла 8.
11. *Аджиев ГІ.* Къумукъланта ва дарганта фольклорлизирти бархбасуначила (эпическая поэзияла мисалличиб) // Гьалмагъдеш, 1976. N1.
12. *Арсланбеков ХІ.* Даргала гъаб-убла ца далайла геройлигІир умцІули // Гьалмагъдеш. 1975. N4.
13. *Атагишиева З.* Халкъла далуйти ва макъамти // Гьалмагъдеш. 1981. N3.
14. *Булатова Б.* Дагъиста халкъанала баллабади ва илдада игитунни // Гьалмагъдеш. 1980. N3.
15. *БяхІяммадов Р. Р.* Халкъла далай. Ца дигІяндешличила. // Лачин, 1992. N2-3.
16. *ВяхІидов ГІ.* Фольклор ва революциялис гъалабси даргала белкІла литература // Гьалмагъдеш. 1971. N4.
17. *ВяхІидов ГІ.* Даргала эпическая поэзияла къисматунни // Гьалмагъдеш. 1975. N2.
18. *ВяхІидов ГІ.* Даргала поэзия. Даргала поэзияла антология // Гьалмагъдеш. 1979. N1.

19. *Гисаев А.* Даргантала рухІласи культурала ва историяла цацадехІ паметникуни // Литературала Дагъистан. 1987. N4.
20. *Гисаев А.* Даргантала рухІласи культура Литературала Дагъистан. 1988. N4.
21. *Гисаев А.* Даргала эпический далайла бекІ // Замана. 1993 д., сентябрь-ла 16.
22. *Гисаев А.* Багъадур НикІа Къади (статья ва далайла белкІ) // ЗурхІяб. N2.
23. *Гусманов ХІ.* Даргала халкъла мухІлила творчество. // Гьалмагъдеш. 1958. N3.
24. *Гялибеков Б.* Даргантала эпосла ца гъатІи далай. «Индирайла далай»// Гьалмагъдеш. 1985. N3.
25. *Гялиев Б.* Дурала хъямчибачил даргантала дявиличила бакъалаби.// Гьалмагъдеш. 1984. N1.
26. *Гялиев Б.* Авъибил классла дарган мезла хрестоматиялизир халкъла мухІлила пагъмула произведениеби дучІахъниличила. // Гьалмагъдеш. 1984. N2.
27. *Гялиева Ф.* Фольклор ва ишхІелла даргала проза.// Гьалмагъдеш. 1968. N3.
28. *Гялиева Ф.* Халкъла хабурти ва хІякъикъат. // Гьалмагъдеш. 1976. N2.
29. *Гялиева Ф.* Халкъла хабарла цацадехІ хасдешуначила. // Гьалмагъдеш. 1977. N2-3.
30. *Гялиева Ф.* Динничи къаршити хабурти. // Гьалмагъдеш. 1984. N3.
31. *Гялимерданова П.* Халкъла хабуртачила пикруми // Лачин. 1992. N7-12.
32. *Гямаров ГІ.* Дарсличиб халкъла мухІлила творчество пайдалабирни (дила опытлизиб) // Гьалмагъдеш. 1980. N1.
33. *Далгат А.* Къяба-даргантала далуйти // Гьалмагъдеш. 1965. N2.
34. *Далгат А.* Къяба-даргантала далуйти. Историческийти. ГІяхІгъабзашличила далуйти. Сатира. // Гьалмагъдеш. 1966. N4.
35. *Загъирова У.* Динничи къаршиси даргала халкъла хабар. // Гьалмагъдеш. 1966. N3.
36. *Загъирова У.* Хананачи къаршити дагъиста халкъанала хабурти. // Гьалмагъдеш. 1973. N2, N3.
37. *Загъирова У.* Дагъиста сатирический хабарла поэтика. // Гьалмагъдеш. 1979. N1.
38. *МяхІяммадов З.* ХІянчиличил ва гІядатуначил дархдасунти даргала далуйти // Гьалмагъдеш. 1968. N3.
39. *МяхІяммадов З.* Даргала халкъла лирика хасдешуначила. // Гьалмагъдеш. 1961. N1.
40. *МяхІяммадов З.* ГІяхІгъубзначила далуйти // Гьалмагъдеш. 1972. N1.

41. *МяхІяммадов З.* Даргала далуйтазиб эпитет // Литературала Дагъистан. 1987. N2.
42. *МяхІяммадов М.* Халкъла хабар. // Гьалмагъдеш. 1985. N4.
43. *МяхІяммадов Р.* Даргала халкъла сатирала далуйти Гьалмагъдеш. 1984. N1.
44. *Муслимов С.* ХІязлис хІебирар халкълизиб буруси (фольклорлизиб динна тема) // Гьалмагъдеш. 1984. N3.
45. *НурмахІяммадов ХІ.* Халкъла пагъмуличи диги // Замана, 1994 д., июль-ла 1.
46. *Салихов Б.* Хайдакълантала гІядатунала далуйти. // ЗурхІяб, 1994, N1.
47. *Тамадаева ХІ.* Даргала фольклорлизиб гьалмагъдешла тема // Гьалмагъдеш. 1982. N1.
48. *ХІямидов М.* Халкъла гІякълу (халкъла далуйтачила). // Гьалмагъдеш. 1965. N3.
49. *ХІясанов М.* Багъираби // Гьалмагъдеш. 1966. N3.
50. *Юсупова Ж.* Дагъиста халкъла балладабала хасдешуни // Дерхъаб. 1991. N2.

Гъалагъай	3
Халкъла мухІлила пагъму	4
Далуйти	
Гядатла, бузерила далуйти ва дезни	16
Дигайла далуйти ва хІябкубти	31
НягІнала, гІуркъла далуйти	37
Шишимти-анцІкъила далуйти	38
Масхара-дукелцІила далуйти	41
Бузес таша арбѣкъунтала ва шилизиб калунтала далуйти	44
БиштІатас хасдарибти ва биштІатани дучІути далуйти	47
Эпосла далуйти	56
Гъабзадешличила далуйти	56
Балладаби	61
Исторический далуйти	72
Буралаби	82
Багъираби	132
Хабурти	156
МицІирагличила хабурти	162
СихІрула хабурти	175
БекІахъудила хабурти ва анекдотуни	199
Чебат	230
ХІязани	230
Баянти	251
Къиянти дугъбачи баян	251
Пайдалабарибси литература	258
Халкъла мухІлила пагъмула произведениебачи баянти	259
Халкъла мухІлила пагъмула произведениебала сборникуни	266
Халкъла мухІлила пагъмула произведениебачила газетабала ва журналтала статьяби.	268

Составитель:
Багомедов Муса Расулович

ДАРГИНСКИЙ ФОЛЬКЛОР

Редактор *Кадиева П. Ю.*
Художник *Пираметов Б. К.*
Художественный редактор *Муталлибов М. Ш.*
Технический редактор *Эседуллаева Н. В.*
Корректор *Нурмагомедов Г. К.*

ЛР № 021241 от 08.09.97 г.

Сдано в набор 15.01.2002. Подписано в печать 15.08.2002.
Формат 60х90 $\frac{1}{16}$. Гарнитура "Times New Roman".
Печать офсетная. Бумага офсетная.
Усл. п. л. 17,0. Уч.-изд. л. 16,24. Заказ 434. Тираж 3000.

Издательство НИИ педагогики им. А. А. Тахо-Годи.
367000. Махачкала, ул. Леваневского, 4

Набрано и сверстано на компьютерной базе
Издательского дома «Новый день».

Отпечатано в Республиканской
газетно-журнальной типографии
Министерства по национальной политике,
информации и внешним связям РД.
367018, Махачкала, пр. И. Насрутдинова, 61.